

శ్రీ
విమర్శతరంగిణి
(ప్రథమభాగము)

విమర్శాదర్శక
నడకుదుటి వీరరాజుపంతులుగారిచే
అప్పడప్ప డాయాపత్రి కలకు వ్రాయబడిన
విమర్శముల సంపుటము

శ్రీ విద్యజ్ఞన మనోరంజన ముద్రాశాలయందు
ముద్రింపబడి
వి. ఎమ్. ఆర్. బుక్కు డిపోవారిచే
ప్రకటింపబడియె.

కాపీరైటు.]

1931.

[రూ 1-8-0.

శ్రీరామా.

ఉపోదాతము



తమ విమర్శతరంగిణీప్రథమభాగము పంపుచు, దానిపై నుపోద్ఘాతరూపముగా మీయభిప్రాయ మీయ మఱిమఱి కోరుచున్నా నని, కవులును బండితులును బహుగ్రంథద్రష్ట లగు విమర్శకులును నాకుఁ జరపరిచితులును నగు మహారాజశ్రీ నడకుదుటి వీరరాజుపంతులుగా రుత్తరము వ్రాసినారు.

ఎవియో కొన్నిపుస్తకములు వ్రాసి యాంధ్రభాషాజనని కించుక నేనచేసి యామెయెడ నుడుతభక్తి చూసినవాఁడ నై నప్పటికిని, నేను విమర్శకవర్గములోఁ జేరినవాఁడను గాను. ఒక్క తాళపత్రగ్రంథ మైనను జూచి యెఱుంగను. శిలాతామ్రశాసన పరిశీలనవిధానము నాకుఁ దెలియదు. ఇప్పు డట్టియుద్యమము లో దిగుటకుఁ దగిన వయసువాఁడను గాను, దానికిఁ జాలిన యారోగ్యమును లేదు. ఇట్టిస్థితిలో నట్టిగ్రంథముపై మీ యభిప్రాయ మీయ సాహసించినా రని యెవరైన నడుగ వచ్చును. మిత్రవాక్యమున కెదురాడలేని మొగమోటము గల వాఁడ నగుటయే దానికి ముఖ్యకారణము. అదియుఁగాక మితాయి చేయలేకపోవచ్చును గాని యెట్టివాఁడైనను, జేసిన మితాయి దిని యిది రుచిమంతముగా నున్నది—లేదు—అని చెప్పగలఁడుగదా !

తీజికచేసికొని, పంపినగ్రంథ మామూలాగముగా స్థూలదృష్టితోఁ జదివి చాల సంతోషించినాను. అందుఁ “బూర్వగ్రంథముల యవస్థలు” అను భాగము పరమసత్య ప్రకటకమై పూర్వపక్షమున కెంతమాత్ర మవకాశము లేనిదై మఱియుఁ జక్కఁగాఁ గన్పట్టుచున్నది.

“రెండునాలుగు లెనిమిది” అను గణితశాస్త్రవిషయక మైనసత్య మనందిగ్ధము, ప్రత్యక్షప్రమాణసిద్ధము, ఆవిషయమున రెం డభిప్రాయము లుండుటకు వీలులేదు. కావ్యగ్రంథవిమర్శన మట్టిది గాదు. అతికష్టమైన పని. అంతర్బాహ్యనిదర్శనముల నాధారముచేసికొని యనుమానప్రమాణసాధనమున సత్యాసత్య నిర్ణయము చేయవలసి యున్నది. మనప్రాచీనులు చారిత్ర విషయము లందంత శ్రద్ధ పహించి యుండలేదు. కాలపౌర్వా పర్యనిర్ధారణమునకుఁ గావలయు సామగ్రియు సిద్ధముచేసినట్టి యుండలేదు. మనవాఙ్మయముననుగు బౌద్ధశాస్త్రగ్రంథములము నకును గల ప్రధానభేద మిది.

పై హేతువులనుబట్టి, యనేకవిషయముల భిన్నాభి ప్రాయములు వచ్చుట కవకాశము గలుగుచున్నది. త్రోత్త శాసనాదినిదర్శనములు బయలుపడుతోలఁడ నెనుగటి యభి ప్రాయములు మనము మార్చుకొనవలసివచ్చుచున్నది. కనిష్ఠా ప్రాశస్త్యతారతమ్యములు సాధారణముగా విమర్శనల యభి రుచుల ననుసరించి నిర్ధారితము లగుచుండును. అత్యుత్తము

కాన్యములలోఁగూడ నక్కడక్కడ స్వల్పదోషము లుండును. ఎంత నీరసకాన్యమందైన నచ్చటచ్చటఁ గొన్నిపట్లు సరసము లై ధ్వాఘాపాత్రములై యుండకమానవు. కావున సత్యదృక్కులేకై కదృష్టాంతములఁ గొను వ్యష్టిదృష్టితోఁ గాక సమష్టిదృష్టితోఁ జిత్రపరీక్ష చేయునట్లు కావ్యమనోజ్ఞతాపరీక్షయును జేయవలయును.

“సోమునిహరివంశము, కవిరాజశిఖామణి--కావ్యవిశేషములు” అను శీర్షకములు గల వ్యాసములలోఁ జర్చింపఁబడిన విషయములు వివాదాస్పదములై యున్నవి. శ్రీ వీరరాజు పంతులుగారు చక్కఁగా సయ్యక్తి కముగాఁ జేసినపని యితరుల వాదములయొక్క ఖండనము. ఉభయపక్షములవాదములును సంపూర్ణముగా సవిమర్శముగాఁ జదివి పరిశీలింపక తథ్యాతథ్య నిర్ధారణము చేయఁగడఁగుట తగదు గాన, దద్విషయము లిటుఁ బ్రస్తావింపఁ దలఁచుకొనలేదు.

కాన్యవిమర్శసకృత్య మెంతకష్టమో యంతలోకోపకారకము. సహేతుకముగా సత్కావ్యము లేవో యసత్కావ్యము లేవో విమర్శకులు చూపకున్న, భక్త్యాభక్త్యవిచారణ లేకుండఁ దినుబాలకులవలెఁ బఠితలును జెడిపోవుదురు.

సద్విమర్శకుఁడు న్యాయైకదృష్టియై యుండవలయును— పక్షపాతముగాని యీర్ష్యాద్వేషములచే సనర్థగర్హణముగాని కావింపఁగూడదు. బహుగ్రంథపరిచితియు, సునిశితమనబుద్ధియు,

రసగ్రహణశక్తియు, సామాన్యదృష్టికి గోచరింపని సరసతా నిరసతలును, ఛందోవ్యాకరణాదిగుణదోషములును గనిపట్టఁగల లోఁతుఁజూపును, ఔచిత్యనౌచితీపరిశీలనపాటవమును, వచన రచనా నైపుణ్యమును, నాతనివిశిష్టలక్షణములు. స్వపక్షపోషణ పరపక్షనిరసనములు చేయు పట్టులఁ బ్రయోగించుమాటలు వినమ్రములై మృదువులై యుండుట విమర్శనమునకు వన్నె దెచ్చును. ఉచితస్థలములం దుచితరీతిని మితముగా నుపయోగించు నర్మవాక్యములును వక్రోక్తులును క్షంతవ్యములే కాక చిత్తరంజకములు. శైలి, భావములను యుక్తులను సువ్యక్తములఁ జేయుచు ధారాళముగా నుండవలెను. ఇవి మంచివిమర్శగ్రంథము యొక్క లక్షణము లని నే ననుకొనుచున్నాను.

పై సల్లక్షణములలోఁ బెక్కులు శ్రీవీరరాజుపంతులుగారి యీగ్రంథమునకుఁ బట్టిన వని నేను నిస్సందేహముగాఁ జెప్పఁగలను. ఇది భావివిమర్శకుల కొజ్జబంతివలె ననుకరణీయమై యున్నది.

పితాపురము }
24-1-1931 }

కూచి న ర సింహము.



విమర్శతరంగిణి

౧ సోమునిహరివంశము *

శ్లో. “కిం కవే సైస్య కావ్యేన కిం కాష్టేన ధనుష్పతః

పరస్య హృదయే లగ్నం న ఘూర్ణయతి య చ్ఛిరః.”

[“పరుని (శత్రుని) హృదయమున లగ్నమై, శిరమును ఘూర్ణిల్లఁజేయదేని యావిలుకాని బాణముతో నేమిపని ? పరుని (ఇతరుని) యుల్లమున లగ్నమై శిరఃకంఠము చేయింపదేని యాకవికావ్యముతో నేమిపని ?” అని భావము.]

శ్లో. “త ఏవ పదవిన్యాసా స్తా ఏ వార్థవిభూతయః

తథాపి నవ్యం భవతి కావ్యం గ్రథనకౌశలాత్.”

[“పదములు మనము కనినవియే? అర్థములు మనమెఱిగినవే. అయినను గూర్పునేర్పున నెప్పటికప్పుడు క్రొత్తదగుచుఁ గావ్య మింపులు గులుకుచున్న” దని భావము.]

* పీఠికాపురమహారాజప్రాసాదమున జరిగిన యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్వార్షికోత్సవసమయమునఁ జనువఁబడినది.

ఇత్యాద్యభియుక్తోక్తుల కాలపాలం బనఁదగి, యాంధ్ర హరివంశపురాణము రచియించి యాంధ్రుల కొసగి, రాకా సోమునివలె దివంబున వెలుంగు నాచనసోమునిం గూర్చియు, నాతనిగ్రంథములగూర్చియు నొకించుక పుస్తావించుచున్నాను.

ఎల్ల భాషలయందును గవితాకన్యను వెలయించినకవుల లో నుత్తమ మధ్యమ సామాన్యాదిభేదములు గలవు. ఆయా భేదములు గలయాయాకవులయందు మరల నుత్తము లేర్పడు చుండురు. ఇట్లేర్పడుచు రాఁగా మెక్కొక భాషయందును మెక్కఁడో, యిద్దఱో, ముగ్గురో, నలువురో యుత్కృష్టకవులు గాఁ బరిగణింపఁబడుదురు. సంస్కృతభాషయందు పురాణ ములను రచియించినవారిలో వాల్మీకివ్యాసు లుత్కృష్టులు; కావ్యముల నొనర్చినవారిలోఁ గాళిదాసభవభూతు లగ్ర గణ్యులు. ఇట్లే తెలుఁగుభాషయందును బౌత్తములను హాసిన వారియందు తిక్కనసోమనలు మిన్నలై యున్నారు.* ఇట్లని తక్కినకవులను దక్కువపఱచుచున్నా నని భావింపవలదు. మేలుచేతు లనఁదగినవా రింకను నున్నారు. తెలుఁగుకవుల లోఁ దిక్కనసోమన లిరువురును గన్నాకు లని పండితుల యభిప్రాయము.

* నన్ని చోడమహారాజు వీరిద్దఱకంటెను మిన్నగాఁ గానవచ్చు చున్నాఁడు. ఈతనింగూర్చి మఱియొకప్పుడు వ్రాసెదను.

క. “ ఘను నన్నయభట్టాను ది
 క్కన నేతామ్రగడం బొగడి యలికంబునయ
 షీని డాచినట్టి సర్వ
 జ్ఞుని నాచనసోమనాథు స్తుతి యొనరింతున్. ”

అని మూడవకన్నుడాచి వచ్చినసర్వజ్ఞునిగాఁ బండిత
 వర్యు లగుచిన్నయసూరిగారు సోముని స్తుతియించియున్నారు.
 ఇట్టే యాతనిని మహాకవియనియు, సర్వజ్ఞు డనియు సనాత
 నాథునాతనులగుకవులు, పండితులు, విమర్శకులు మిక్కిలియుం
 బొగడియున్నారు.

ఇక్కవచక్రవర్తి యాఁజ్వేలకులకలశాంబునిధిసంపూర్ణ
 సోముఁడు. విద్యానగరసంస్థానాస్థానకవిచంద్రముఁడు. ఈతఁడు
 కవిబ్రహ్మ యగుతిక్కనసోమయాజి కడపటిడశయందు ప్రసిద్ధిఁ
 గాంచినవాఁడు. ప్రబంధపరమేశ్వరునకుఁ గొంచెము
 పూర్వముననున్నవాఁడు. ఈతనికాలమును నిర్ధరించుటయందు
 నాకుం గలయాధారములను మఱియొకప్పుడు ప్రకటిం చెదను.
 కాని,

శ్లో. “అలంకృతే శకస్యాబ్దే, రసాభ్రనయనేన్దుభిః
 తారణాబ్దే చైత్రమాసే, నవమ్యాం శుక్లపక్షకే.”

ఇత్యాది శ్లోకములతో రాగిరేకుపై జెక్కఁబడిన
 యక్షరములు, తాము నిర్ణయించుకొనినకాలమును విరోధించు
 చున్న వని “క రాజనయనేన్దుభిః, సాధారణే” అని రైసుదొర

గా రంతగా దిద్దియుండుటయు, దానినే మనవారు ప్రమాణముగాఁ గైకొనఁ జూచుటయు సమజసముగా నుండలే దని మాత్రము ప్రస్తుతము విన్నవించుచున్నాను. చరిత్రశోధకు లింకను బరిశీలింతురుగాక యని వేడుచున్నాను.

వేదవ్యాసమహర్షిప్రణీత మని పేర్కొనఁబడు హరి వంశములోనిపూర్వభాగమునుపూర్వహరివంశమనుపేరితోను, ఉత్తరభాగమును ఉత్తరహరివంశ మనుపేరితోను మనసోమ నాథుఁడు తెలిగించెను.

తిక్కనసోమయాజి యాంధ్రీకరింపఁగా నున్నభారత శేషమగుహరివంశమును, సర్వవిధముల నాతని కెనయనఁదగు నీసోమనాథుఁడు, ఆతనివలెనే మూలమునకుమెఱుంగువెట్టుచు మనోహరముగను, సలక్షణముగను దెలిగించి, యాతనివలెనే హరిహరనాథునకే కృతి యిచ్చి యాంధ్రమహాభారతమును సమగ్రమును గావించెను. తనగ్రంథము తిక్కనసోమయాజి గ్రంథమునకు శేషమైనట్లును, సోమయాజితరువాతఁ దాను రచించినట్లును ఈక్రిందిగద్యమునఁ జెప్పియున్నాఁడు.

‘ఇది శ్రీమదుభయకవిమిత్ర కొమ్మనామాత్యపుత్ర బుధారాధనవిరాజి తిక్కనసోమయాజిప్రణీత శ్రీమహాభారత కథానంతరంబున శ్రీమత్సకలభాషాభూషణ సాహిత్యరస పోషణ సంవిధానచక్రివర్తి సంపూర్ణకీర్తి నవీనగుణసనాథ నాచనసోమనాథప్రణీతంజైన ... హరివంశంబునందు ... ఆశ్వాసము’

తిక్కనసోమయాజివలెనే యొక్కొక యాశ్వాసము మొదటను హరిహరనాథుని సంబోధించి, 'దేవా! వైశంపాయనుండు జనమేజయున కిట్లనియె' అని వ్రాయుచు, ఆశ్వాసాంతములందును నాతనివలెనే ఒకవృత్తము, ఒక కందము, ఒకమాలిని వీనితో హరిహరనాథుని స్తుతించుచుఁ దనగ్రంథము కవిబ్రహ్మగ్రంథము తరువాతిదే యైనట్లు వెల్లడించినాడు.

తాళపత్రములయందు దెలుఁగులిపిని వ్రాయఁబడి యున్న సంస్కృతహరివంశపుఁబ్రతులలోఁ గొన్నిటికిని, ఆలిపి యందే ముద్రింపఁబడిన సంస్కృతహరివంశమునకును, వంగ దేశలిపిని (Bengal Characters), దేవనాగరాక్షరములను ముద్రింపఁబడిన సంస్కృతహరివంశములకును ననేకస్థలంబుల ననేకభేదంబులు గలవు.

మఱియు సోమనాథునికి లభించిన మూలమునకును ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడకు దొరకిన మూలమునకును విశేషభేద మున్నట్లు గన్పట్టుచున్నది. ఎట్లన,

ఆంధ్రపరిశోధకమహామండలివారు సగపాదించిన సంస్కృతహరివంశపుఁ దాళపత్రపుంబ్రతియందు,

(a) ప్రథమాధ్యాయము మొదలుకొని రుక్మిమారణ కథనము గల 124 వ యధ్యాయమువఱకు నున్నగ్రంథము పూర్వభాగముగాను,

(b) బలదేవ మాహాత్మ్యాభివర్ణనము గల 125-వ యధ్యాయము మొదలుకొని యుత్తరభాగముగాను,

గానవచ్చుచున్నది. సోమునిగ్రంథమునకు మూల మిట్టిదే యని స్పష్టమగుచున్నది. ఈపూర్వోత్తరభాగ వివరణముపై ప్రతియందేకాక బాబ్బిలినగరమునఁ గల వ్రాతప్రతుల యందుఁ గలదు. ఈప్రతు లన్నిటియందు ముద్రితగ్రంథములలో లేని 'ఊర్వశీనరకాసురసంభాషణము' మొదలగునవి గలవు. [మఱియు బలదేవమాహాత్మ్యాభివర్ణనముతో ననఁగానుత్తరభాగముకథతోఁ బ్రారంభింపఁబడిన సోమునియుత్తరహరివంశముసయితము పైభాగద్వయవిషయమును నిర్ధారణ చేయుచున్నది.]

ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడహరివంశములోనియుత్తరభాగము మొదటి మూఁడాశ్వాసములయందును గానవచ్చు జరాసంధకిధ, కాలయవనసంహారము, రుక్మిణీకల్యాణము, ప్రద్యుమ్నజననాదులు, రుక్మివధ, మొదలగు కథలన్నియు నేను చూచిన పైసంస్కృత హరివంశపుఁ బ్రతులఁ బూర్వభాగమునందే యున్నవి. దీనిం బట్టి యిక్కడలెల్ల సోమునిపూర్వహరివంశమున నుండియుండునని మనము గ్రహింపవచ్చును. మఱియు గ్రంథాదినుండి కంసవధాంతమువఱకును గలది పూర్వభాగముగాను, మిగిలినది యుత్తరభాగముగాను ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడ గ్రంథమునకు మూలమైన ట్లాతని హరివంశమువలన నెఱుంగఁబడుచున్నది.

కావున సర్వజ్ఞశంభుదాసుల మూలగ్రంథములు వే
అగుట స్పష్టము.

ఇప్పుడు గానవచ్చుచున్న యుత్తరహరివంశముమాత్ర
మే సోమునిగ్రంథమని కొందఱ తాధునికులు వ్రాసియున్నారు.

ఆతని సంపూర్ణగ్రంథమే లభింపలే దనియుఁ బ్రకటిత
మైనది భాగము మాత్రమే యనియుఁ జరిత్రశోధకులు వ్రాసి
యున్నారు.

ఇప్పుడు హరిచారమున నున్నదియే సోముని గ్రంథమని
తలంచువారిలో నెవ్వరును, ఆతని గ్రంథమునకు ‘ ఉత్తరహరి
వంశ ’ మనునామ మేల గలిగెనో విమర్శించియున్నట్లు గానఁ
బడదు. శ్రీమాన్ సీతారామాచార్యులవారు మాత్రము తమ
శబ్దరత్నాకరమున

‘ ఎఱ్ఱాపెగడ హరివంశము వ్రాసినతరువాత నాచన
సోమన హరివంశమును వ్రాసెను. దానంజేసి యాతనిగ్రంథ
ముత్తరహరివంశ మని యెఱుంగం బడుచున్నది ’ అని వ్రాసి
యున్నారు. దీనిని మనంబున నిడికొనియే కాఁబోలు శ్రీవిరేశ
లింగముపఠింతులవారు,

‘ ఎఱ్ఱాపెగడహరివంశము ప్రాథముగా నుండలేదన్న
యభిప్రాయముతో నీతఁ డీయుత్తరహరివంశమును వ్రాసెను.

అని తమకవిత్రమున వ్రాసియున్నారు. ఈవాఁతలం
బట్టి ఎఱ్ఱాపెగడది పూర్వహరివంశ మనియు, సోమునిది.

యత్తరహరివంశమనియుఁ బ్రయోగింపఁబడిన మైనట్లు తేలుచున్నది. కాని కాలనిష్ఠయమునుబట్టి యిది యనుపపన్న మగుచున్నది. ఇంతియకాక పైవివరణములను బట్టియు సోమనాథుఁడు సంస్కృతహరివంశముపూర్వభాగమును భూర్వహరివంశ మనుపేరితోను, ఉత్తరభాగమును ఉత్తరహరివంశమనుపేరితోను (తిక్కనభారతశేషముగాఁ) దెలింగించె నని యూహింప నగుచున్నది. మఱియు నెఱుఁగిన హరివంశమునుత్తరభాగములోని నాలవయాశ్వాసపుంగధను బెంచియుఁ దగ్గించియు నాతాశ్వాసములగ్రంథముగా సోముఁడు వ్రాసె నను నొకానొకరివాఁతగూడ మొదలే నిరాధారమై పోయినది.

ఇక నాతఁడు పూర్వహరివంశమును వ్రాసెనా యను విషయము నిష్పడు విచారితము.

సోమనాథుఁడు పూర్వహరివంశమును రచించిన స్థానముత్తరహరివంశమునందే ప్రబలమైనయాధారము గలదు. క. “ హరివంశప్రథమకథాం

తరమునఁ గలవంత లెల్లఁ దప్పక మదిలోఁ

దిరమయ్యెఁ గదా మీఁదట

నరవర ! యేకథలొకొ వినుం బ్రయ మనుడుక. ”

క. “ జనమేజయుఁ డిట్లను న

మ్మునితో బలదేవులాపు మును విని మఱియుం

దనియదు మది ముద మొదవఁగ

వినఁగోరెడుఁ జెప్పవే వివేకనిధానా ! ”

ఇచ్చట బలదేవులావు జనమేజయుఁ డింతకుమున్ను
వినినట్లును, నింకను వినఁగోరినట్లును దెలియుచున ది. ఇంతకు
మున్ను విన్నబలదేవులా వెచ్చటనున్న దని విచారింపఁగా,

పైని నేను వ్రాసినసంస్కృతహరివంశపువ్రాతప్రతు
లందు పూర్వభాగము కడపటియధ్యాయము చివరశ్లోకముల
యందే బలదేవులావు రుక్మివధసందర్భమునఁ జెప్పఁబడియున్నట్లు
స్పష్టమైనది. (దీనింబట్టి సోముఁడు బలదేవపరాక్రమము పూర్వ
హరివంశమునఁ జెప్పియున్నాఁడని నిశ్చయ మగుచున్నది.)
పిమ్మట సంస్కృతహరివంశోత్తరభాగము ప్రారంభ మైనట్లు
పైని నేను వ్రాసినవ్రాతప్రతులయందున్నది. అదియే
సోముని యుత్తరహరివంశము నారంభము !

ప్రథమభాగముఁ దెలిఁగింపకయే “ప్రథమభాగమునఁ
గలకథలెల్ల వింటివిగదా, మీఁదట నేకథలు వినఁగోరెదవు ?”
అని కవి వ్రాసియుండఁ డని యూహింప నగుచున్నది.
హరివంశము పురాణము గాని ప్రబంధముగాదు. ప్రబంధము
వలె నొకకథయే తీసికొనఁబడి పురవర్ణనాదులతో నింపఁ
బడినది గా దీయుత్తరహరివంశము ! పురాణకథలే యనేకము
లిందు గలవు పురాణముచు దెలి గించు నేకవియుచు బూర్వ
భాగమును రచియింపకయే యుత్తరభాగమున “పూర్వభాగ
కథ లెల్ల వింటివి గదా ? ఇక నేమి వినవలయు ? ” అని
వ్రాసియుండఁడు. కావున సోముఁడు హరివంశపూర్వభాగమును
సముత్తము దెలిఁగించి యుండె ననుట యుక్తము.

పూర్వలక్షణగ్రంథములయం దుదాహరింపఁబడిన సోమునిపద్యములలో, నొక్కొకపద్యము మొదట 'సోముని హరివంశము, సోమునిహరివంశము' అనియే కాని యుత్తర హరివంశ మనునామ మెచ్చటను గానరాదు.

సోముఁడు పూర్వహరివంశమును రచించినట్లొందురెండు నిదర్శనములు గానవచ్చుచున్నవి. శ్రీమదోగిరాల జగన్నాథ కవిరాజుగారు తమ సుమనోమనోభిరంజనకావ్యము వ్యాఖ్యానమున నాచనసోమనాథుని యీక్రిందిప్రయోగము నుదాహరించినారు.

‘శతతాళడఘ్నుప్రాదమున నుటికె’ సుమ. ద్వి. 48 ప. వ్యాఖ్యా.

ఈపాదము గలపద్యము ఉత్తరహరివంశమున లేదు. ఇది శ్రీకృష్ణుఁడు యమునానదియందుండు కాళియనాగరాజు హృదమున నుటికినఘట్టములోనిదని తోచుచున్నది. నలువది మూఁడేండ్లక్రిందటఁ గవియే ముద్రింపించుకొన్నగ్రంథములోని దీయుదాహరణము. ప్రక్షిప్తమనుటకుఁ గాని, లేఖకప్రమాద మనుటకుఁ గాని వలనుపడునది గాదు. కాళియుని మనువున శ్రీకృష్ణుఁ డుటికినది పూర్వహరివంశములోనికథయై యున్నది.

నలువదియేండ్లక్రిందటివఱకును గల యిమ్మహాగ్రంథ మిప్పు డేమయ్యెనో యని భాషాభిమానుల కెవ్వరికి విచారము గలుగకుండును? మొన టి జగనా థకవి యంట! సోముని

హరివంశపునిండ్లపతియట ! నేడు గావరాదట ! కాలమా !
దానిని నీపొట్టను బెట్టకొంటివా యేమి ? — శ్రీజగన్నాథకవి
గారికుటుంబము గోదావరిమండలములోని (ఫ్రెంచి వారి
యానాముకడనున్న) నీలవల్లెగ్రామమునకు వెడలిపోయినట్లు
వినియుంటిని. మహనీయు లెవ్వరైన దానియునికిని గనుఁ
గొందురుగాక యని వేడుచున్నాను.

మఱియు, ప్రబంధమణిభూషణములోని సోమునిపద్య
మనఁబడు

సీ. పురుషు పుచ్చిన నాఁడ పూతనామోతన
స్తన్యజీవితములు చవులు సూచె,
వెన్నమింగెడినాఁడ వెడఁదపొక్కిటిలోని
జగము వల్లవరాజసతికిఁ జూపె,
దడవియాడెడునాఁడ దనుజరూపము లైన
మద్దులయుద్ధులు మలఁగఁజేసె,
నడవనేర్చిన నాఁడ బుడమివ్రేఁ గంతయుఁ
బాపఁబూనినతనపనులు దెలిపె,
గాచె శరణంగతులఁ బశుగణము గాచె
గేలగిరి యెత్తె యెత్తెఁ బాంచాలిమాన
మనఁగఁ బొగడొందుదేవర నాశ్రయింతు
జిష్టసఖుఁ గొస్తుభాలంకరిష్టుఁ గృష్ణు.

అనుదానిలోఁ గొన్ని లేఖకప్రమాదములున్నను, శ్రేలిని బట్టి యీపద్యము సోమునిదేయని తోచెడిని. ఇది యమునా జలములలో శ్రీకృష్ణునిఁ గాంచిన యక్రూరునిస్తవములోని దనియుఁ బూర్వహరివంశములోని దనియు నూహింప నగుచున్నది. అక్రూరస్తవము పూర్వహరివంశములోనిదే.

ఇంకను లక్షణగ్రంథజాలమున నెచ్చటనైన సోముని పూర్వహరివంశములోని పద్యము లుదాహరింపఁబడి యున్న వేమో విచారింపవలసి యున్నది. (ఆనందరంగరాట్టండము నందును గొన్ని సోమునిపద్యములు గానవచ్చుచున్నవి.)

సోముని యుత్తరహరివంశమునకు నవతారిక లభింపలేదని కొందఱు తమవిచారమును దెలిపియున్నారు. పూర్వహరివంశమున నుండు నవతారిక యుత్తరహరివంశమున నెట్లుండఁగలదు? నన్నయ మొదటిమూడుపర్వములను దెలిగించి, భారతమును విడిచి దివంబున కరుగఁగా, కవిబ్రహ్మ నాలవపర్వము మొదట నవతారికాదులను వ్రాసినట్లే, సోమయాజి స్వగ్రాహణ మొనర్చినతరువాతఁ దత్కవితాపీఠము నధిరోహించిన సర్వజ్ఞుడును భారతశేష మగుహరివంశమును దాను దెలిగించుటనుగూర్చియుఁ దనవంశాదులఁగూర్చియుఁ దనపూర్వహరివంశమునఁ జెప్పియుండును. మఱియుఁ దిక్కన సోమయాజిగ్రంథమునకుఁదనగ్రంథము శేషమైనట్లుతోఁపించుట కే యాశ్వాసాద్యంతపద్యముల నాతని వలెనే కూర్చి తన

గద్యమునం దయ్యభిప్రాయమును “తిక్కనసోమయాజిప్రణీత శ్రీమహాభారతకథానంతరంబున” తాను రచించినట్లు స్పష్టపజిచినాఁడు.

కావున సోమనాథమహాకవి తిక్కనసోమయాజితరువాత భారతశేషమగుహరివంశమును దెలిగించి యాద్రమహాభారతము సమగ్రముగావించెననియు, నం దాతనిపూర్వహరివంశ మాంధ్రదేశదౌర్భాగ్యమున నేమూలనో జాగియుండు ననియుఁ దలంప నై యున్నది. భాషాభిమాను లెవ్వరైనఁ దగుప్రయత్నము లొనర్చి యమ్మహాగ్రంథమును బయటికిఁ దెట్ట రని మఱియొకపరి వేడుచున్నాను.

ఇప్పట్టన “తనహరివంశముతోనే యాంధ్రమహాభారతము సమగ్రమైనట్లు సోమనాథుండు తలంచెయుండెనేని యారణ్యపర్వభాగమును దెలిగింపక యేలవిడిచెను ? ” అని కొందఱుప్రశ్నింతురు. దీనికి నుత్తరముగా “తిక్కనసోమయాజియేకారణమున నారణ్యపర్వశేషమును ముట్టలేదో సోమనాథుండు నాకారణముననే తాఁకియుండఁడు; సర్వజ్ఞునకుఁ గవి బ్రహ్మ ననుసరింపవలయు ననునిచ్చయే కాని నన్నియ ననుసరించుతలంపు లేదు...” ఇవి మొదలగు సామాన్యములైన యుక్తులు కొందఱు చెప్పుదురు. కాని, సూక్ష్మదృష్టిం బఁకించువారికి నీక్రిందిసమాధాన మేర్పడు నని తలంచెదను.

నన్నియభట్ట రకుండు మొదటిమూడుపర్వములను సంపూర్ణముగనే తెలిగించెను. తిక్కనసోమన మారనలనాటికి నవి (సమగ్రముగనే) యుండెను. కావుననే తిక్కన 'మహితాత్ముండు నన్నియభట్ట మూడుకృతులు రచించె' నని చెప్పెను. మారనయు 'భారతసంహిత' మునుత్రిపర్వములు' నన్నియ రచించెనని చెప్పెను. ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడకుం బూర్వమున నున్నయ్యిరువురు నట్లు స్పష్టముగఁ జెప్పియుండ వారిది 'సామాన్యపువ్రాత' యనుట న్యాయేతరము.

ఆరణ్యపర్వమును నన్నియయే సంపూర్ణముగఁ జెలిగించె ననియు, నెఱ్ఱాప్రెగ్గడ చేసినిది శిథిలభాగపూరణమే కాని ప్రత్యేకరచనము గాదనియు నిరూపించుటకు ననేక కారణములు గానవచ్చుచున్నవి. అవ్వానిం బ్రదర్శించుటకు నిది యదను గామి పేరమించుచుఁ బ్రస్తుతివిషయమునకు వచ్చెదను.

ఇప్పుడు గానవచ్చు నుత్తరహరివంశము, దాని యాటవయాశ్వాసముతోనే పరిసమాప్తి నొందియుండు నని కొందఱు వ్రాసినారు. కాని యమ్యశ్వాసముతో గ్రంథము ముగిసినట్లు గవరాదు. ఏమన, ఆటవయాశ్వాసము కడపటి గద్యమునందు 'సర్వంబును షష్ఠాశ్వాసము అని వ్రాయఁబడి యుండలేదు. తిక్కనయాశ్వాసములవలెనే యదియు

‘ఉత్తరహరివంశమునందు షష్ఠాశ్వాసము*’ అని వ్రాయఁబడి, ముం దేదోకథ యున్నట్లు చాటుచున్నది. గ్రంథము సమగ్రమై యుండెనేని యట్లేన్నఁడు నుండదు. తిక్కన యేకాశ్వాసముగల పర్వంబుల కడపట సయితము ‘..... పర్వంబునందు సర్వంబు నేకాశ్వాసము.’ అని వ్రాసియున్నాఁడు. ఇట్టిచో గ్రంథమును ముగించెనేని సోమనాథుఁడట్లు వ్రాయక యుండునా? హరివంశమున నింకను వ్రాయవలసిన కథ లనేకములు గలవు. ఫలశ్రుతియు నిందు లేదు. గ్రంథమును సమాప్తి నొందించెనేని సోమయాజివలెనే సోముఁడును ఫలశ్రుతి వ్రాయక విడువఁడు. మూలమునను, ఎఱ్ఱ న హరివంశమునను ఫలశ్రుతి యున్నది. కావున నీయాటవయాశ్వాసముతోనే సోమునియుత్తరహరివంశము ముగిసె నని తలంచుట సరికాదు.

ఆతనిసంపూర్ణగ్రంథమే లభింపలే దనియు, ప్రకటితమైనది భాగముమాత్రమే యనియుఁ బరిశోధకులు వ్రాసిన వాక్యములు నాయూహమును బలపఱుచుచున్నవి.

ఈరీతిని సోమనాథుని యత్యుత్తమగ్రంథ మగు నాంధ్రహరివంశము నానాముఖములఁ జెదరియున్నది. ఉన్న గ్రంథమైన లభింపఁజేసిన దానికై ప ర మే శ్వ రు న కు

* షష్ఠాశ్వాసాంత్యభాగము కొంతప్రక్షిప్త మైనట్లు కన్పిస్తుంది.

సహస్రాభివాదనంబు లర్పించుచున్నాను. (ఉన్నయాశ్వాసముల సంఖ్యయైనను క్రమమైనది గాదని తోచెడిది.)

సోముని గ్రంథమునందు సర్వవైభవము, భావసౌందర్యము, రసాపిష్కరణము, అలంకారవైచిత్రీ, పదప్రయోగనైపుణి, రచనాచమత్కృతి, భాషావారిశుద్ధ్యము, వాత్రగుణపోషణము మొదలగు సత్కావ్యలక్షణము లన్నియుఁ గానవచ్చుచుండుటయే కాక, యంతకుమున్నేగ్రంథమునను లేని నూతనమార్గము లందు గోచరించుచున్నవి. వానినెల్ల వేతొక సంపూర్ణవిమర్శగ్రంథమున వివరింపనున్నాఁడను.

ఆంధ్రకవులలో నుత్తమోత్తముఁ డనికొనియాడఁబడిన యొక్కవిచక్రవర్తిపైఁ గొంతకాలముక్రిందట నొకానొకరు, కొన్నిదోషముల నారోపించుచు, 'ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక' యం దొకవ్యాసమురు బ్రకటించిరి. ఆవ్యాసము వెడలిన పిమ్మట వారు చూపినదోషములు సత్యములే యనుకొని కొందఱు విద్యాధికులే భ్రమఁజెందిరన నిక విద్యార్థులమాటయేల? వారు సోమునిపై నారోపించిన 'దోషములు, దుర్గణములు' అనునవి భ్రమప్రమాదపరికల్పితము లని నేనిందు నిరూపించితిని.

ఇప్పట్లున విమర్శ మన నెట్లుండవలయునో విచారింపవలసియున్నది. కాని, దానివివరణమున కిది యదనుగామి పితముచేదను.

పైని నేరు సూచించిన వ్యాసమున సోమునిపై ననేక కోపములు మోపఁబడినవి. అందు ముఖ్యము లగువానికి నిందుసమాధానము లియ్యఁబడియున్నవి. ఆవ్యాసమును వ్రాసిన వారు బ్ర. రా. అనంతకృష్ణశర్మగారు. వారు తమయొక్కొక్క యాక్షేపమునందు సోమునితో నెఱ్ఱాప్రెగ్గడను బోల్చుచు, శంభుదాసునియొద్ద నీసర్వజ్ఞుని నల్పజ్ఞునిగాఁ బరిగణించుచు వచ్చిరి. దానంజేసి యిందు నచ్చటచ్చట నెఱ్ఱినపద్యములను గూర్చియు, నెఱ్ఱిననుగూర్చియుఁ జర్చింపవలసి వచ్చినది. ఇప్పుడు పైవ్యాసములోని సోముని గూర్చిన యొక్కొక యాక్షేపమును ముందుగ వ్రాసి దానికి నాయుత్తరమును వ్రాయుచున్నాను.

i అక్షే. దీర్ఘసమాసములు తెలుఁగుకవితకు వికారములే యని నామతము. కోమలములై మనోహరములైన యలఁతి తెలుఁగుపల్కులుండ, హనుమంతుని తోఁడవలె... దీర్ఘసమాసమును బ్రయోగించినఁ దెలుఁగున కేమి కారవము?... ఈసోమునిపద్యముం దిలకింపుఁడు.

స్రగ్ధర. గాండీచారావర్షుంపాఘటితభయదినౌ

కేపురాంతపురంధ్రీ

గండాభోగశ్రీమాంభకణకలుషితగం

గాతరంగాభిషంగా

ఖండాస్మత్కాండపాళీకబలితసకలా

కాశనీమానిహంతో

ద్వండాతిక్రాంతగర్భాంతకయమభటసం

తానముం గాననైతిన్.

“అహా! ఏమి యీసమాసపుబాంధిక! ఇందు నిరర్థక విషయము లెన్ని! నిరర్థకపదము లెన్ని! వీరము, శృంగారము, భయానకము, శోకము, నన్నిరసములను జేర్చి పిసికి పిండివంట చేసిన ట్లున్నదే యీపద్యము! ఈదీర్ఘసమాసము నింత యనుచితముగ నీచోట నేమిఫలము నాశించి ప్రయోగించినాడో యాసోమునికే—కాదు దేవునకే యెఱుక! సాధారణముగ సోమునిసమాసము లనేకము లిట్టివ....”

ఈరీతిగ సోముని నిందించి యచ్చటనే యెఱుఁగనను వీరిట్లు పొగడినారు.

“నన్నయతిక్కనలకుం బోలె నెఱుఁగకును బ్రామిని ముగఁ బిచ్చిపిచ్చియలంకారములయందును, బ్రాసములయందును, దీర్ఘసమాసములయందును నాశ లేదు. ఆతనిపద్యము లన్నియు స్వభావోక్తిమధురములై యలఁతయలఁతను నిలుగఁ గూర్చబడి సుకుమారము లయి చదువరుల చెవుల కమృతంపుఁడుంపురులఁ జిలుకుచుండును.” ఇది శర్మగారి వాగ్దేవత.

ఈకిందియెట్టినపద్యములు సోముని పైపద్యమువంటివే
యని యెఱుంగవచ్చును.

“మహాస్థగ్ర. కని రుగ్గి గాహనక్రిగహణఘుమఘుమా

కారకల్లోలడోలా

స్వననప్రద్యోత కేళీసరభసఫణభృ

చ్చారుజూటాగ్రిభాస్వ

ద్భనరత్నోదంచితోద్యత్కటకుటిలమయా

ఖచ్చటాటోపమిధ్యా

జనితౌర్వారంభశుంభత్సలిలనివహని

స్తందు రత్నాకరేండున్.”

సృసిం. తృ. ౩ ప.

ఇట్టి “యలఁతియలఁతితునియలగుసుకుమారపద్యము”
లెట్టినగ్రంథములలో నింకనుగలవు! చూడుఁడు. ఒకటిరెండు:-

“సగ్. షేపిష్టపేష్టతాన్వోత్తి తరుచివిసరత్తి ప్తసప్తాశ్వ
దీప్తి...” హరి, ఉ. భా. ౮ ఆశ్వా.

“మ.స్ర. కని రాపాతాళమూలక్షతశిఖరిశిఖాకల్పితో
త్తుంగ.....” హరి. ఉ. భా. 1 ఆశ్వా.

ఆంధ్రగ్రంథములయం దతిదీర్ఘసమాసములు గల
పద్యములను వ్రాయుట యుక్తమని నేనును ననను. కాని
కావ్యలక్షణములను బట్టి యుండఁదగినచోట్ల నవి యున్నను

సహ్యాములేయనియు వానినంతగా దూషించుట న్యాయ్యము గాదనియు విన్నవించుచున్నాను.

మిత్రకావ్యములయందఁ గవులు తత్తద్రసోద్బోధకములై, యుచితములై యొప్పు పలుపోకలఁ బోవుచుందురు. చూడుఁడు! కవిబ్రహ్మ యగు తిక్కనసోమయాజి దుర్యోధను నెట్లు వర్ణించియున్నాఁడో! ఒక్కటియే యలఁతితునియ!

సగర్భ. మాశ్రిసక్సంగరంగన్మధుకరపటలీ

మానసాకృష్టివిద్యా

శాలిన్సారాజ్జరేఖాంజలిపుటఘటనా

చారుఫాలస్థలమ్నో

పాలశ్రేణీవిశాలాంబకకుముదవనీ

బాంధవాయత్తచంద్ర

శ్రీలీలాగాఢకాంతిస్మితవదనరుచి

స్థిత నాగేంద్రకేతుః. '

విరాట. త్ప. 78 ప.

పైపద్యములోఁ దిక్కన యెఱుఁగిన లేఖలము నాసించి నారో సోముఁడును నాఫలమునే యాశించినాఁడు! వారికవి యెట్లుచితము లయ్యెనో సోమునకు నట్లే యయ్యెను!

పైని వ్రాసినసోముని ' గాండీవారావ... ' పద్య మురుగూర్చి దానియర్థము, భోవము, సందర్భము మొదలగు వానియందు ఏమి వేరభిప్రాయమునొంది రాగ చిహ్నాంకితము

లగు స సేక వాక్యములతో నాతనిని మిక్కిలియు నిందించినారు.
వారియర్థ భాసము లివి !

శ. వ్రా. “అర్జునుడు మృత్యువువాతం బడనున్న
విప్రకుమారుని రక్షింపఁ బంతములు వల్కి యచ్చటికిఁబోయి,
తనకుఁ దెలియక యే యాశిశువు మృతినొందఁగా, శ్రీకృష్ణుని
యొద్దఁ దాను బల్కినదీరములు నిష్ప్రయోజనములగుట
దలపోసి, యనమాన మయ్యెనే యని సంకటపడు సంవిధానము
నన్నగారిలోఁ జెప్పపద్యమిది ! ప్రకరణమునకును శైలికిని
నెంతసాగసైన పొత్తు గలసినదో చూచితిరా ! గాఢీవారావము
యొక్క దెబ్బకు దేవతలయంతఃపురస్త్రీలకెల్ల భయముకలిగి
నది. దానివలన వారి చెక్కిల్లపైఁ జెమట చొడమినదట !
ఆచెమట సానూన్యము గాదు సుఁడీ ! గంగాతరంగముల నెల్లఁ
గలుపితములుగాఁ జేయఁజాలినది ! ఆగంగాతరంగములతోఁ
జేరి యఖండములైన వర్షునుని బాణసమూహములు ? అర్థ
మేమో ! ఆ బాణసమూహముచే సమస్తమగు నాకాశప్రదేశ
మను నొకగృహము కబళితంబైనదట ! ఆగృహమునుగూడ
నుద్దండముగనతిక్రమించినారు కుమారునిజంపినయమభటులు !
వారి వర్షునుడు కానఁడయ్యె నట ! ఎత్తిన దేమి దించినదేమి !”
అని వ్రాసిరి. “ప్రకరణమునకును శైలికిని నెంతసాగసైనపొత్తు
గలసినదో చూచితిరా ? ” (అని యాక్షేపము.)

పొత్తు గలసినదో లేదో చూతము.

అర్జునుఁ డక్కాలమున మేటివిలుకాఁడు. అంతకుము
న్నపడయ మన నెట్టిదో యెఱుంగఁడు. తనగాండివమువృథపోని
దనుఁధైర్యము గలవాఁడు. అప్పు డాతఁడు చేయఁబోయినది
శ్రీకృష్ణుఁ డానర్పఁదగిన మహాకార్యము. ఇట్టికార్యము మున్నె
న్నఁడును జేసి యెఱుంగఁడు. దానిని జేయ లేకపోవుదునా యని
తలంచుసమయ మది ! ఇవన్నియు నిట్లుండ, నీవిషయమును
ధానుష్కకులాగ్రగణ్యుడై, కాలవశమున శరతల్పగతుడై
యున్న భీష్ముని యాజ్ఞచే ధర్మరాజునకు సీచరిత్రమును జెప్పు
చున్నాఁడు. అచ్చటసోదరులును, యుద్ధవీరులగు రాజశ్రేష్ఠు
లును గలరు. ఇందఱు యెదుట యమభటులతోఁ దాను బ్రతి
ఘటించిన విషయమును, అప్పుడు తాను జూపిన పరాక్రమ
మును జెప్పుచో ఓత్త్రీయకులశిరోమణి యైనయర్జునుని మనో
భావగతు లెట్లుండునో యూహింప సోమనాథమహాకవి తద్రీ
చనాసమయమునఁ దాను బౌర్థుడైనాఁడు. తోడనే యాతని
హృదయమున వీరికరుణాద్భుతభయానకాది రసమ్ములొక్కు
మ్మడి నుదయించి కావ్యనిబంధనల కనుగుణమగునిట్టిపద్యమును
రచియింపఁ జేసినవి.

పైపద్యమునకుఁ బ్రీతిపదార్థమును మాని భావమును
సందర్భమును వివరించెదను.

“ పండియుఁ బొల్లనోయె నని బ్రాహ్మణి బోపల
నేడ్వఁ’ గానే సవ్యసాచి తానున్న గ్రామమునుండియాకాశము

సీమ (హద్దు)గా నొక బాణగృహమును నిర్మించెను. యమకింకరు
 లాబాణగృహమును దాటి పోకుండునట్లు చేయవలయు నని
 సంభ్రమాశ్చర్యమనస్కుఁడగునాతని యప్పటితలంపు. పిల్లి
 వానిని యమభటులు గొనిపోవు నానిముసముననే యంతటి
 బాణగృహమును నిర్మించుటకు నాతని గాండీవ మెంతటిపని
 చేయవలసియుండును ? [అతివేగమునఁ బనిసేయు (బట్టలు)
 కుట్టుయంత్రముచప్పుడునుబట్టి గాండీవధ్వనిని దెలిసికొనుఁడు.]
 ఆసమయముననే బయలువెడలిన గాండీవనిర్ఘోషము భూమ్యం
 తరాశముల నిండి స్వర్గమునకే కాక దానిలోని యంతఃపురము
 లకును బోయినది. అమరపురంధ్రు లంతకుమున్ను స్వర్గమున
 జరిగిన యనేకయుద్ధములయందలి రాక్షసవీరుల ధనురాశావ
 ముల వినికి కలవడియున్నవా రయ్యు స్వనితసహస్రతుల్య
 మగునాగాండీవనిస్వనమును విని భయముఁ జెందిరి. ఆభయ
 ముచే నస్వేదగాత్ర లగువారి గండభాగములయందును జెమ్మట
 పొడమెను. దీనినిబట్టి యర్జునుఁడు, యమకింకరులయెడలఁదాను
 చూపినపరాక్రమము నచ్చటివారి కెట్లు తెలిపెనో మనము
 గ్రహింపవచ్చును.

బాణపంజరమునుండి యమభటులు పోలేరా యను
 శంకకు నుత్తరము చెప్పుచున్నాఁడు.

ఆకాశగంగ స్వచ్ఛమైనది. అది శ్వేతగణములోనిది.
 దానిని నిర్మలయశస్సుతోఁ గవులు పోల్చెదరు. అట్టిచైతన్య

ముతోఁ గూడినవియద్దంగాతరంగిణీతరంగము లెట్టిధావశ్యముతో నెప్పుడుండునో యూహింపుఁడు. అట్టిధవశతరంగములను ఘ్నునుని వాఁడిబాణములు తమస్వచ్ఛతచే ధిక్కరించుచున్నవి. ఏల ? వియన్నదీభంగములు, నిర్జరకాంతల చెక్కులయందలి (మకరికాపత్త్ర)ముల కస్తరితో మిళితములైన) స్వేదాంభఃకణముల కలయికలచే మలినీకృతములైనవి. వానిమాలిన్యమగపడకుండ నర్జునునిబాణములు వానిని గవ్వచున్నవి. (తమనైశిత్యశుభ్రత్వములచే వానిని మీఱుచున్న వని భావము.) అట్టి సునిశితతరములనుండి యమకింకరులు దాఁటి పోలే రని యాశయము. యమభటులొకవేళ మొఱకుఁదనముఁ జూపి దాఁటి పోవును రనుకొన్నను, వాఁడిగల యాయమ్ములనడుమనుండి, యప్పుడే పుట్టువుఁ గాంచిన యానెత్తురుఁగందును గొనిపో వెఱతు రని యాసమయమున నయ్యభిమన్యు జనకుఁడు భావించెను. ఎట్లు భావించిన నేమి ? అర్జునుఁడు మరువ్యమాత్రుఁడు. ఈశ్వరమాయను మానవుఁడు జయింపఁగలఁడా? తనయఖండకాండపాళిచేఁ గబళితమైన యాకాశముసీమగాఁగల నిశాంతమునుండి యుద్దండమై యతిక్రమించిన గర్భాంతకయమభటసంతానమును దుద కాతఁడు గానలేకపోయెను! ఎత్తినదియు దించినదియు గాండివమే. ఇందు నిరర్థకఁదములెవ్వి ? చూడుఁడు ? ఆఁడుదియగు ద్రాపదీదేవి, కీచకునిఁదా నడలించుటను భీమునితో రహస్యస్థలంబున,

శా. “ దుర్వారోద్యమబాహువిక్రమకథాస్తోకప్రతాపస్ఫుర
ద్గర్వాంధప్రతివీరనిర్మథనవిద్యాపారగుల్ ”

ఇత్యాదిగ నుద్యోగముమెయిఁ జెప్పినట్లు కవిబ్రహ్మ
వ్రాసియుండఁగా, ద్రావిడ కే కాక మగలకును మగఁ డయిన
అర్జునుఁడు, తాను యమభటులను బ్రతిబంధించుటను భీష్మాది
యోధవీరులతో నవ్వీరరంగంబున ‘ గాంఢీవారా ’ వేత్యాదిగ
శూరత్వముమెయిఁ బలికినట్లు సర్వజ్ఞుఁడు వ్రాసియుండుట
ప్రకరణోచితము కాదా ?

ii. ఆక్షే. మఱియు నీయమకముం గనుండు !

“ అనుచు ననుచారియై విప్రుఁ డరుగుదేరఁ, దేర గాం
డివ మిడి యస్మదీయమహిమ ! మహిమకుంగ మకుంగను
మనసు మాయ, మాయ గన్నులఁ గ్రమ్మఁ గ్రమ్మఱితి నేను. ”

“ ఇదియును బైయర్జునుఁ డన్నగారితోఁ దనగోడు చెప్పి
కొనుపద్యమే ! నిజముగఁ గవితాలతకుఁ బ్రాసములు ప్రాస
ములే ! ” అని శర్మగాగు వ్రాసిరి.

ప్రత్యు. ఈపద్య ఖెట్టిసందర్భమునఁ జెప్పఁబడినదో
యిండుక యూహించుట న్యాయము. యమభటుసంతాన
మును గానలేని యర్జునుని పైయవస్థను గతిరి గావునఁ దరు
వాతిపద్యములఁ గనుండు.

గీ. “ పోయె బాలుండు యదువృష్టిభోజకులముఁ,

చిన్నోయెరు ఖాడ వచ్చినజనంబు

డించిపోయె మదీయగాండివములజ్జ
హోయెఁ గొనిపోయె భూసురపుత్తుఁ జముఁడు. ”

ప. “ ఇవ్విధంబున గాండివమ్ము లావు వమ్మయినం గ్రమ్ము
నుమ్మలికంబున విన్ననైన నన్నుం జూచి యవ్విప్రుండు, ”

క. “ ఓపార్థ ! నిన్ను నమ్మితిఁ
బాపని రక్షింప కిట్లపార్థుడ వైతే
నాపాలిపారిజాతము
గోపాలకచక్రవర్తిఁ గొనిరా నైతిక. ”

చ. “ పిలిచితి నన్న ! నిన్ను ? నతిభీతుఁడ విప్రుఁడ నమ్మినాఁడ నీ
పలుకనృతంబుగాఁవగునె ? ... పోటుమగఁడై యిటుచేసితి
గాక ^{యోధా} ~~యోధు~~

నిలుతుమురారినన్నచటసీళ్లనుముంచినఁ బాలముంచినన్. ”

క. “ నీ వేమిసేయు దీగాం
డీవము నీకిచ్చి యమ్ము డెప్పురమైనన్
లావు గలదంచుఁ బలికిన
పావకుచేఁ గాదె కోలుపడితిఁ గుమారున్ ? ”

ఇత్యాది వాక్యశూలములతో నాబాఁపఁడు, ద్వారకకు మరలి
పోవునాతనిం బొడుచుచు వెంటబడించినాఁడు.

(పై పద్యములయందలి కరుణారససంవిధాన మెట్టిమృదు
మధురపదములతో నెట్టిశబ్దాలంకారములతో నిండియుండి,

పాతకులహద్యముల నేరీతిని గరఁగించుచున్నదో విచారించుడు.)

అర్జునుఁ డుత్తమకులసంజాతుఁడు. పౌరుషశాలి. ఎన్నఁడు నుడిగోవని పరాక్రమము నేఁడు వమ్మయ్యెఁ గదా యచు విచార మాతనిని చుట్టుముట్టెను. అవ్వించారమునకు వెంటఁబడ్డ బ్రాహ్మణుని యేడ్పువలనిచింత తోడయ్యెను. ఆతని కా సమయమున నేమియుఁ దోఁపదయ్యెను. ఊరక కూర్చుండలేక తెచ్చుకొనిన శిశుహత్యా బ్రహ్మహత్యా మహాపాతకములు నమమ జ్ఞప్తికి వచ్చుచుండెను. అప్పట్ల నాతనిమనోభావ గతు లెట్లుండును? కోపము, విచారము, పాపభీతి, సంభ్రమము, లజ్జ మొదలగు వికారము లాతనిహృదయరంగమున దందడి వెట్టుచుండెను. ఆతఁడు ద్వారకకుఁ బోవుచుండెను. అచ్చటఁ దనభావగారికిఁ దనమోము నెట్లు చూపఁగల నని యాపోటుమగఁడు మిక్కిలియుఁ జింతించినవాఁ డయ్యెను. అలవిగానిపని యయ్యెనే యని పశ్చాత్తాపము నందెను. “ఏమీ! యమభటసంతాన మెంతలో నన్ను వంచింది పోయినది?” అని జిచ్చవడియెను. వెనుక బ్రాహ్మణుఁడు తోదనము చేయుచుండెను. యదువృష్టిభోజవిభులు కాళ్ళీడ్చు కొనుచుఁ జిన్నహోయినమోములను దనమోముతో వియ్య మందించుచు వచ్చుచుండిరి. ‘చీ! ఇట్టిబ్రదు కేల?’ యని యప్పార్థఁ డెంచి, మరణము నిచ్చుగించి యేనీట వైనను

గాంధీవముతోఁ బడఁడలంచి వెరుకకు మరలెను. మరలఁగానే యేడుపుమోముతోఁడి బాఁపనయ్య యెదురయ్యెను! అయ్యో! శానగారితోఁ జెప్పి విప్రకుమారు నిప్పింపవలదా? ' యని మరల నగరాభిముఖుఁ డయ్యెను. ' ఇసీ! సిగ్గుమాలి చేతగాని వాఁడ నైతి నని యాతనితో నెట్లు ముచ్చటించగల? ' నని వెరుకకుఁ దగ్గెను. ' శ్రీకృష్ణుఁడు విప్రకుమారుని బ్రదికించు నెడ నవ్విప్రునియచుంబానందముం గాంచి మనశ్శల్యము నూడఁ బెఱికికొనవలనా? ' యని మరలఁ బ్రశ్నమునకుఁ బ్రయాణ మయ్యెను. " ఒకవేళఁ గృష్ణుండు మించిపోయినపని సాధ్య మగునా? ' యనుచోఁ జావునకన్న నెక్కుడు సంకటము ఘటిల్లునే? " యని వెరుకకు నడుగు వెట్టెను. " ఆహా! జగ న్నాటకసూత్రధారి యగునప్పరమేశ్వరునియెదుట మనుష్యుఁ డగు నే నెంత? మదీయపరాక్రమాదు లమ్మహామహుని యమేయశక్తిమంగల నెంతటివి? సర్వశక్తుఁ డగునాతఁడు బ్రాహ్మణబాలునిఁ దప్పక బ్రదికింపగలఁడు. అక్కల్యాణ కార్యముచు గన్నులారఁ గని యానందించెడఁ గాక! " అని మనసు పదిలముచేసికొని తిరిగి ద్వారకకు నడచెను.

ఈరీతి వితర్కరజ్జవులఁ బెనంగి గతాగతకారియైన యుయ్యెల వంటివాఁడ నైతిఁజూఁచీ యని తెలుపువాడుంబోలెఁ బరేంగితజ్ఞు లగుశాంతనవాదిమహావీరులకుఁ జెప్పినవిధమును దోపించు నిష్పద్యము ముక్తగ్రహదగ్గిస్తవైఖరి నర్జునుని

తడఁబాటును జాటుచు నెట్టిమనోహరమును సార్థకమును నగు
యమకముతోఁ గూర్పఁబడినదో పరికింపుఁడు ! ఇట్టిచోటుల
నుండు శబ్దాలంకారములె నింద్యములుగాక హృదయంగమము
లగుచున్నవి.

రసము, భావము, సందర్భము చెడకుండ ననురూప
ములును, మనోహరములును నగుశబ్దాలంకారములతోఁ
గవితాకన్యకను గైసేసినవాఁ డాంధ్రకవులలో నెల్ల సాహిత్య
రసపోషణసంవిధానచక్రివర్తి యగు మననవీనగుణసనాథుఁ
డొక్కఁడే ! ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడయు శబ్దాలంకారముల నుపయో
గించినాఁడు. ఇరువురకవుల పద్యములం గనుఁడు.

సోమన:-క. “అరవిందనయన శరముల

సరవి దనయచువుసూపఁ జూపము గుడ్డునై

హరివేషముగల చంద్రుని

సరివేషముఁచాల్చి మొగము జగము నుతింపన్.”

(ఇచ్చట శరపరిఘోగసంవేగతత్వైశల్యాదులు సూచింపఁ
బడినవి. ఇట్లే తక్కినవియు నెఱుంగఁదగును.)

క. “ అమరారిచెవులముందఱఁ

గొమరారి వెలుంగు నమృతకుండలముల న

నత్తిమిరారిద్వయ మన నె

త్తిమురారికిఁ జూపియపుడు తెలియఁగఁబలుకున్. ”

క. “ తనయునికిం బలము నా

తనయునికిం గలుగ దతనితనయుని కైనన్

వనజోదర యాదరమునఁ

గనుఁగొని పొగ్గొట్టిపంబుఁ గరుణింపఁదగున్. ”

(ఇవియేకాక యిట్టిపద్యము లాతనిగ్రంథమున నింకను గలవు. ఆయాఘట్టములఁ బరిశీలించువారికి నాయాస్థలంబుల నవి యుచితములే యని తోఁపింపకమానవు.)

ఎఱ్ఱన:-క. “ వినతాతనయుఁడు మున్నుగ

ననుపమ తేజఁడయితోఁచుహరి తానయనన్

వినతాతనయుఁడు మున్నుగ

ననుపమ తేజఁడయి తోఁచె హరి యుదయాద్రిన్. ”

క. “ క్షణమాత్రము చిత్రరథ

క్షణము ననుభవించి పిదపఁ గాశ్యపిఁ గమలే

క్షణుఁడు శిరశ్చేదవిచ

క్షణుఁ డయి వీరజనయోగ్యగతులకు ననిశ్చయ. ”

క. “ నెల లన్నియు నిండఁగ న

న్నెలఁతకు నుదయించె నిండు నెల పున్నమకున్

నెలకొని యుదయించుపగిది

నెలమి కొడుకు సకలకువలయేచ్ఛాపరుఁడై. ”

(హరివంశము.)

తీక్క-న:-క. “మాసినచందముఁ దనుఁగని

రోసినడెందంబు గలతరుణిచేఁ గడుబి

ట్టేసిన మదనునిచే ధృతి

వాసిన బెగడొందు సింహబలుఁ డట్టియెడన్. ”

(నిరా. ద్వి. 32.)

క. “ చరువులు నమ్మునిచెప్పిన

తరువులు వీడ్వడియె సుతకుఁ దల్లికి నట్ల

య్యిరువురు నుపయోగింపఁగ

గరువులు తత్తత్ప్రకార కలితములయ్యెన్. ” అను.

III ఆక్షే. ప్రాసముపైననే దృష్టి యుంచి పాండిత్యము చూప నెంచిన వానికి రసముపైఁ గన్నుండదు. తాను వ్రాయుమాట లనర్థకము లని తలంపఁడు. సోమునియం దీదుర్గణము ప్రబలిత దనుటకు మఱి యొండు నిదర్శనములు చూపెదను.

“ క. ఫాల్గునమాసము మొదలుగ

ఫల్గుణసఖుఁ డతులతరతపశ్చరణమునన్

వల్లదరివర్గహయఖుర

ఫల్గువు గానీక మనసు పదిలము చేసెన్. ”

“ ఎట్లయిన నుపక్రమించిన ‘ ల్ల ’ ప్లాసమునుబూర్తి చేయవలయును. కావుననే నిష్ప్రయోజనముగ మూడవ పాదమున సంత ‘ పొడవు ’ సమాసము వేయవలసివచ్చినది.

లేకున్న ' ఫల్గువు ' అనుపదమే చాంచల్యముచు దెలుపుచుండ 'వల్లదరివర్గహయఖుర' అను వాక్యన్యాసమున కేమిఫలము?"

ప్రతిభా: 'ఫల్గు' వునకుఁ జాంచల్య మనునర్థములేదు, ఫల్గు వనఁగా ' అసార ' మని యర్థము (' అసారం ఫల్గు ' అని అమరము.) తేని యర్థముం గల్పించి సకలభాషాభాషాణునియెడ దుర్గుణము నారోపించినారు.

' వల్లదరివర్గఫల్గువు '—వల్లత్=పరు వెత్తుచున్న, అరి వర్గ=కామక్రోధాదులనియెడు, హయఖుర = గుఱ్ఱపుడెక్కల (తో)క్కుడు) చేత, ఫల్గువు=అసారమైనది అనియర్థము.

కామక్రోధాద్యరిషడ్వర్గము విజృంభింపకుండ మనసును సారవంతముఁ జేయవలయు ననునుత్కృష్టనీతిని బోధించు చున్న దీపద్యము!

' ల్ల ' కారప్రాసముకొఱకు సర్వజ్ఞకవి నిరర్థకపద న్యాస మొనర్పఁడు. ఇక్కడిసింహునకు నిట్టిప్రాసమును బూర్తిసేయుట యొకదొడ్డకార్యము గాదు. చూడుఁడు:—

శా. నాల్గుం జెల్లెడి బ్రహ్మచారి గృహి వానప్రస్థ యత్యాశ్రమం
బు లైవల్యవివక్షు లంతిమపదంబుం జేరువా రిట్టివీ
రల్లోపించిన సంతకుండుఁ జెడుమీరా యోర్పువారిమైయిక్
మే ల్లి డాడక చీరిఁ జేరి మనుఁడీ మీమీశుభప్రాప్తికిఁ.

ఉత్తరహరివం. 4 ఆశ్వా.

దీర్ఘ సమాసములం దిచ్చ లేక యలఁతిపలుకులం గూర్పు
 హఁ డని శర్మగాను పొగడినయెట్టిన ప్రియోగముం గనుఁడు.
 ఉ. “ శ్రీస్తవకుంకుమద్రవనిషిక్తభుజాంతరభాగవిస్ఫుర
 త్కొస్తభరత్ననూత్నచుచిగర్వితనాభిసోజపారభ
 ప్రస్తుతమత్తభృంగరవరాగరసోల్బణభోగిభోగత
 ల్పాస్తరణుండలంచుసుకృతాత్మలపాస్తసమస్తకిల్బిషుత్”,
 (నృసిం. 2.)

‘ల్ల’ కొఱకు సోముఁడు ‘వల్లదరివర్గహయఖుర’
 అరునంత ‘పొడవు’ సమాసమునే వేసినాఁడు గాని ‘స్త’
 కొఱకు నెట్టిన యెంతపొడువుసమాసమును వ్రాసినాఁడో
 కనుఁడు !

యతిప్రాసాదినియమబద్ధము లగుపద్యములు రచించు
 నప్పుడు మహాకవు లొక్కొకచోరసము, నర్థముఁ జెడకుండఁ
 గొన్నిపదములఁ బెంపునేయుటయుఁ గలదు.

క. “ అనుటయు లెస్సగఁ దలఁచితి
 విను మొకకీటంబునకు ‘వేదవ్యాసం
 బున లోకహితమొనర్చిన
 మునిగో’ నయిన సత్కథనము మునినుతచరితా ! ”
 (అను 4. ఆ. 314.)

కవిబ్రహ్మ యగుతిక్కనసోమయాజి వ్యాసుఁడనుటకు
 నెట్లు పాదమును బొడిగించినాఁడో ! మఱియు,

క. “వణాక్షి నపుడు వెడనిం

గాణి గొని యలరుఁదూపుగమిఁ జక్కెరయే

ఖాణముగాఁ గలిగినకం

ఖాణపుదొర పింజపింజ గాడఁగ నేనెక్.” (విజ. ప్ర.)

‘కంతుఁ’ డనుట కెంతవెంచినాఁడో రసవత్తరప్రబంధ
కర్త చేమకూడ కవిరాజు! ఇట్టిప్రయోగములు సంస్కృ
తాంధ్రగ్రంథముల వేనవేలు గలవు.

ఈవిధ మగునికొకప్రాసము గలపద్యముపై శర్మగారి
యాక్షేపము.

క. “ప్రాజ్ఞోతిషంబుఁ గదిసి స

దృష్ట్యాటంకృతులు లేక దితిజలమీఁదన్

దృష్ట్యోత్స జేవురింపఁగ

దిష్ట్యాగగనాంతరంబు దివురఁగ నాత్మెన్.”

b. (ఆక్షేపము.) “ప్రాజ్ఞోతిషంబు’లని యుపకృమిం
చినాఁడు. కావున నిక మూఁడు ‘జ్ఞా’లు సంపాదించి వ్రాయు
కున్న సర్వజ్ఞత్వమునకు లోపము గలుగు నని సోముఁడు తలం
చినాఁడు. పద్యము ముగిసినఁ జాలు నని వ్రాసినాఁడు. కావు
ననే యాచిత్యవిమర్శనము వెనుకఁబడినది. చూడుఁడు! నరకా
సుకుని జంపవచ్చి సింహనాద మొనర్చి యుద్ధసన్నద్ధుఁడగు
శ్రీకృష్ణుని మహాకూర మగుచూపుచు జ్యోత్స్నతోఁ బోల్చు

టకన్న వేట యనుచితము కలదా ? ప్రాసలుబ్ధు లైనవారిగతి యంతయు నింతే. ”

ప్రత్యుత్త: సింహనాద మొనర్చుటచేఁ గూరమైన చూపును దృఙ్గోత్సతోఁ బోల్చినట్లు వీరర్థము చేసికొన్నారు గాఁబోలు! శ్రీకృష్ణుఁ డంతకుము న్నచట సింహనాదమొనర్ప లేదు. ఈపద్యమున నట్టియర్థమును లేదు. పద్యభావ మెట్లన,

“ మురాది రాక్షసులను జంపినపిమ్మట శ్రీకృష్ణుఁడు ‘ప్రాఙ్జ్యోతిష’ నగరమును గదిసెను. (ఒక‘జ్ఞా’ యైనది.) అచ్చట సదృజ్జ్యోటంకృతులు లేకపోయినవి. (రెండు ‘జ్ఞా’ లయినవి) తాను సమరమునకు వచ్చినట్లు శత్రువులకుఁ దెలియుపొంటె ‘భక్తత్రాణపరాయణమై యెప్పుడును వెన్నెలవలె జల్లనై యుండుచూపు, (దృఙ్గోత్స—దీనితో మూఁడు ‘జ్ఞా’లు!) ఆసమయమున జేపురించునట్లు ‘దిగ్జ్యోగగనాంతరము దిపురంగ సింహనాద మొనర్చెను. (అనంతరం డొలిచినట్లు నాలవ ‘జ్ఞా’ కూడఁ బూర్తియైనది!) అంతియ కాని ముందే సింహనాదమొనర్చినట్లు గ్రంథమున లేదు. చూడుఁ డీకింది యెఱ్ఱాప్రెగ్గడప్రయోగమును !

ప. అయుగ్రహశువుల కభిముఖుండై ... యవ్వీరుండు (కృష్ణుఁడు) ఘోరంబుగా నదల్చి

క. నాపిడికిటికడిదిపిడుగు

నాపగిదియ దీనఁ దగిలి యంతకుఁ డైనన్

రూపు సెడకుండఁ బోవునె

యీ పాపాత్మకుల మిమ్ము నేల సహింతుకొ.

మ. అని యావిష్కృతతీవ్రముష్టియగుచుకొ హాసోజ్జ్వలా

స్యంబునకొ

కనలుప్పొంగఁగ ” ఎట్టినహరివం.

ఇచ్చట ‘ హాసోజ్జ్వలాస్యము ’ కనలినది. అచ్చట ‘ దృష్ట్యోత్పన్న ’ జేవరించినది. పరీక్షించుచో నెట్టిన ప్రయోగమైన సందేహము గల్గించునేమో కాని సోమునిది కలిగించుట లేదు !

IV (a.) ఆక్షే—“ ఒక్కొక్కపుటకుఁ దక్కువలేని వచనములనిటికించి తనకుఁ గలతిక్క నంతయుఁ బూర్తిగ విడిపించినాఁడు ” అని శర్మగా తాక్షేపించిరి.

ప్రత్యక్ష—సోమునివచనములు తత్తమచితస్థలముల నెల కొల్పఁబడియున్నవి. యద్ధము, అరణ్యము మొదలగువర్ణనములం దక్క నితరస్థలంబుల నాతఁడు పెద్దవచనముల నుపయోగింపలేదు. ఆయావర్ణనముల ననుసరించి యాతఁడవచనముల నాయాగతులరు వ్రాసియున్నాఁడు. ఎట్టినయుఁ బెద్ద పెద్దవచనముల వ్రాసియున్నాఁడు. హరివంశసృసింహపురాణములం గనుఁడు.

(b) “ ఎట్టిన గ్రహచారము చాలక, ఒండురెండు చోట్ల నుభయప్రాసముల నొండురెండు చేర్చుగా, సోముఁడును

తేలునకుఁ బారుపత్తె మిచ్చినఁ దెల్లవాటుబాఁకఁ గుట్టు ' నన్నట్లు తనవచనములలో నెల్లఁబ్రాసము లొకపరస్పహస్రముఁ దూర్చియుంచెను. ' అని తీవ్రముగ వాసినారు.

సోమునివచనములనంటివి నన్నయతిక్కనలగ్నింధముల యందును గలవు. వానిలోని కొన్ని యిందే ముందు గానన గును. (సోమునిఁజూచియే యెట్టున వ్రాసికొనె ననఁదగును.)

ఆక్షే. (౯) “తనవచనములలోఁ గొన్నివిచిత్రమార్గములను పోముఁ డవలంబించినాఁడు. అవి యేవియన సమానార్థకము లగుమాటల ననేకములఁ గూర్చి వ్రాయుట మొదలగునవి. చూడుఁడు !

“ చలంబుకొని పోరి పోరిలోఁ దునుకలయ్యను, దుమురయ్యను నింతింతలయ్యను నినుమంత లయ్యను జిటు నిగ్గయ్యను జిగురుపలయ్యను మంచయ్యను మడిమంచ య్యను రూపునెడినం దిరుగుపవడి వాహినిచిక్కువడిచిందట వదలై నుడిసి మల్లొనుట్టియై యేపుదెగి యెప్పురునుపట్టయి యనువుదప్పి యదవదయై యంతంత నిలిచి యవురుసపురై పాటలేక పలపలనై వెఱఁగుపడి వెల్లవెల్లనై చిడుముడిపడి చెల్లాచెదరై పొడవడంగి ప్రోవుననొక్కండై పోవిడిచి పోయిన పోకై పోయినం గని. ”

“ఇంచుమించుగ నిందలివాక్యము లెల్ల నేకార్థకములు, వినుటకు విచిత్రముగ నుండుట యొకటియ కాక వీనివలన

నేమిప్రయోజనము ? ఇట్టి వాకటిరెండు వాడినలోకోక్తి యన వచ్చును గాని యున్నవియు లేనివియు నొకపరశ్చలము గూర్చిన నేమిప్రవాత రోత కాక ? ” అని యాక్షేపించిరి.

ప్రత్యుః—ఇది యుద్యోగించి మిన్నముట్టిన వీరరసమును పర్ణించుఘట్టము. శ్రీకృష్ణునిచే నిహతంబయి క్రమక్రమముగఁ బాడ వడంగి కదనరంగమును దుదకు శూన్యముగ నొనర్చిన నరకనైన్యము స్థితిగతులను చెలుపుచున్నది. దీనిం జదువునప్పుడు యుద్ధరంగము పాఠకులకుఁ గన్నులయెదుటఁ గనఁబడుచున్నట్లుండును. తిక్కనసోమయాజియు యుద్ధపర్వముల నిట్లే పలువిధములగురచనలను గావించియున్నాఁడు. ఈపదనము సోమనాథకవీంద్రునివచనరచనాసామర్థ్య మనన్య సాధ్య మని చాటుచున్నది. సోమనాథుని నెట్టినమహాకవియు ననుకరించి యుండెను. శ్రీనాథుఁ డీసోమునివచనము మెచ్చుకొని పద్యమునే వ్రాసిపెట్టెను! ఇట్లే పలువురూ సర్వజ్ఞుని యీకల్పన ననుకరించియుండిరి. చూడుఁడు ! ‘ నన్నయతిక్కనలకుంబోలెఁ బిచ్చిపిచ్చియలంకారములయం దాశలేని యెట్టన ’

“ వ. పోటువడియును, వ్రేటువడియును, నొక్కొక్కవడియును, జిక్కువడియును, నలిగులియై, లావుచెడి, చేవదటిగి, కడంకలు గుడుసువడి, కడిమిపెంపు వోనాడి...
..... ” (హరిహంశం. పూ. 6 అ.) అని వ్రాసియుండెను. మఱియు శ్రీనాథుఁడు,

“సీ. అనువుదప్పిరి నెచ్చి రలసి రావదనొంది
 రదవదలైరి చీకాకుపడిరి,
 అంగలాచ్చిరి విచ్చి రారడిఁబొందిరి
 బ్రమసిరి పాటిరి పల్లటిలిరి
 బెగ్గడిల్లిరి పికాపికలైరి సాలసిరి
 కులకులఁగూసిరి కుతిలపడిరి
 గగ్గులకాడైరి కలఁగి రోటాడిరి
 వెలవెల్లనైరి నివ్వెఱఁగుపడిరి
 యవురుసవురైరి గుజగుజయైరి డస్సి
 రొల్లఁబోయిరి వెగ్గిరి తల్లడిలిరి
 సిగ్గుపడిరొచ్చువడిరియిస్సియిస్సియైరి
 తారకునిచేతమునులుబృందారకులును. ”

హరి. కె. ఆ. 10.

సారంగు తమ్మయ్య వైజయంతీవిలాసములోని

“శా. ఆవిప్రోత్తము వజ్రపంజరనిభం బై నిశ్చలంబైన న
 ద్భావంబంగనసాహచర్యగుణసంపత్కంబునన్ లోహమై
 గ్రావంబై దృఢదారువై తరుణవృక్షంబై ఫలప్రాయమై
 పూవై తన్మకరందమై కరఁగెఁ జో పో నీళ్లకుం బల్కునై. ”

అని విప్రనారాయణనిస్థితిని బైశడ్య మెట్లు వ్రాసిన
 యంగమముగ వర్ణించినదో సరకునినైన్యముగతిని పైసోముని
 వచనమును నట్లే వర్ణించినది.

తిక్కనసోమయాజి యీదృశము లగుపోకలఁ జూపుటయుఁ, ‘బిచ్చిపిచ్చి యలంకారములపై నాశగలిగియుండుటయు’ నీ క్రిందివచనములం జూచినఁ దెలియవచ్చును. గ్రంథవిస్తరభీతిని పద్యములసంఖ్యయు వానిమొదళ్ళుచు నిచ్చుచున్నాను.

భీష్మపర్వ. తృతీ. 239 ప. “ముందటికాళ్ళు దునిసిన మ్రొగ్గతిలం బడుటయు.....”

“.... కేతనగబులఁ గూల్చియు, ఘోటకంబులఁ బీల్చియు, సారథుల హుపుచూపియు, నరదంబులు పటియలువాపియు... ఇట్లే.....” దోణప. 1 ఆ. 208.

“.... కరుల నుచ్చిపోవుచుఁ దేరులవిటుచుచు... (ఇవి మొదలు)... చిక్కువడియును సుడివడియును, గలంగియుఁ దొలంగియు, నెఱచఱచియు విచ్చిపఱచియు...” (వఱకు) ద్రోణ. ద్వి. 18.

ఇట్టివచనములుగాక తిక్కన యించుమించుగ నేకాగ్రకముల నిట్లు పద్యమును వ్రాసెను.

సీ. సూతులఁ దెగటార్చి కేతనంబుల వీట

తాటంబు సేసి రథ్యములఁగూర్చి

..... (పద్యమంతయుఁ జూడుడు.) కర్ణ. ప్రథ. 140 ప.

(b.) (తిక్కనగ్రంథములో నింకను నానావిధములగు రచనలు గలవు.)

ఆక్షే. “వినుటయకాక వీనివలన నేమిప్రయోజనము?”

యుద్ధములు నానావిధములు. వానిని గవులు సానా విధముల వర్ణింతుడు. “శ్రీరాముఁడు రావణునిఁ బరిమార్చె నన్నజాలదా? యుద్ధకాండమున నంతవర్ణనమేల? పాండవులు దుర్యోధనాదులఁ జంపిరన్నఁ జాలదా? యుద్ధమున కైదు పర్వము లేల? వానివలన నేమిప్రయోజనము?” అనుట యెట్టిదో యిదియు నట్టిదే యగును.

(౯.) ఆక్షే. “సోమునివర్ణనము, వాక్యసంయోజనము మొదలగువిషయములయం దాచిత్యవిచారము చేసినచో సోమునియెడ నసౌచిత్యమున కుదాహరణము లనేకములు గనవచ్చును.” అని శర్మగారు వ్రాసిరి. వీరు వ్రాసిన య సౌచిత్యములం గనుఁడు!

(౧౦.) “నరకాసురుఁడు దేవతలనెల్లఁ బాఱఁదోలి స్వర్గమునఁ బ్రవేశింపఁగా నందు , కాశ్మీరనికరంబు కష్టారపుష్పహారంబు లేని గృహంగణములు , గానవచ్చినవట. సరియే కాని స్వర్గమునకునుఁ గాశ్మీరమునకు నాకాలమున నేమివ్యాపారము నడచుచుండెనా యీలోకపుఁజందన మాలోకమునఁ గానవచ్చుటకు ?”

ప్రత్యు. కవి యీపద్యమును శబ్దాలంకారములతో వ్రాసియున్నాఁడు. లేఖకప్రమాదమున నీపాదమును నాలపఞ్చరమును నియమరహితముగఁ గన్పట్టుచున్నవి. పివాడమున

నున్న యిప్పాదమును మాత్రము ప్రస్తుతము 'కాశ్మీరసీరంబుఁ గల్హాతపుష్పపహారంబు లేని సౌధాంగణములు' అనిసవరించు కొందము. శర్మగారు 'కాశ్మీర' మనఁగాఁ జందనమని యర్థము వ్రాసిరి. దానికిఁ జందన మను నర్థము లేదు. (కాశ్మీరసీరము = కుంకుమపన్నీరము.) భూలోకమున నున్నవారి కాలోకమున నున్నవారితో యుద్ధవ్యాపారము జరిగినట్లు లంగీకరించిన మనము తక్కినవ్యాపారములు జరిగినట్లేల యొప్పికొనరాదు?

(b.) “ నరకాసురుఁ డూర్వశిని బిలిపించినకథ సంస్కృతమున లేదు. దీని నెఱ్ఱనయో మఱియెవరో కల్పించియుండుగా సోముఁడు దీనిని దీసికొనెను. ” అని వ్రాసిరి.

ప్రతిభా. ఇక్కడ సంస్కృతమునఁ గలదు. వారికి లభించినప్రతులయందు లేదేమో !

‘ అంధ్రపరిశోధకమహామండలి (వారు) సంపాదించిన సంస్కృతహరివంశపుఁ బ్రతియందును, బొబ్బిలి నగరపుఁ బ్రతులయందును గలదు. మఱియుఁ జెన్నపురి ప్రాచ్యలిఖితపుస్తక భాండాగారపుఁ గాకితపువ్రాతప్రతియందును నున్న దని శ్రీ వంగూరి సుబ్బారావుగారివలన వింటిని. అందలి శ్లోకము లఁగొన్నిటి నుదాహరించెద.

శ్లో. ... జయ మాఘాషయామాస నరకోదానవోత్తమః
అమరావతీం తదాదైత్యః ప్రవిశ్యచ మహాసురః
ఊర్వశీం చ సమాహూయ వచనం చేద మబ్రవీత్

భజ మా మిహ వామోరు ! నిర్జిత శృక్ర ఆహవే
అహ మిన్దో యమో రాజా వరుణో యాదసాంపతిః.
... ..

“ఊర్వశీ, ఋషయోయదితే రాజన్ ! యత్యన్తిక్రతుభిస్సదా
తదా భజామి దైత్యేన్ద్ర ! నాత్రకార్యా విచారణా.”
సం. హరివం. ఉ. భా. 127 అధ్యాయము.

సోమన యెఱ్ఱినలప్రతులలోనయిత మీఘుట్ట మున్నట్లు
తోచుచున్నది. కావున దీనింగూర్చి యొకకవి మఱియొక్కని
దానింజూచి వ్రాసికొనునంతయక్కఱ యుండదు.

(౯.) ఆక్షే. ఊర్వశిని జూచి నరకాసురుడు తటాలునఁ
గాళిదాసుని రఘువంశములోని ఎర్ఘనలఁదలఁచుకొని ‘ గేదఁగి
రేకు నఖింబునఁ జీటుట ’ మొదలగు శృంగారచెష్టలను
జేయుచున్నాఁడు. సమయమునకు సరిగ న్నర్హలోకమున గేదఁగి
రేకు చొరకుట చిత్రము ! ”

ప్రత్యు. నరకుఁడు కాళిదాసుకంటఁ గొన్నివేలసంవ
త్సరములు ముందున్నవాఁడు. కావున నతఁడు రఘువంశమును
జదివియుండుట యసంభవము. వీరిద్వస్త్వికి సోముఁడే నరకాసు
రుఁడు ! కానిండు. ‘ గేదఁగితేకు నఖింబునఁ జీటుట ! ’ యను
నిర్భాగ్యలక్షణము గలయారాజున కిందుమతీదేవి లభింపని
యట్లే యట్టిపనినే చేసిన నరకునకు నూర్వశియుఁ దక్క లే
దని చూపుటకే సోముఁడు కాళిదాసుప్రయోగమునే యుచిత
త్వముకొఱకు నాతని ననుకరించి చూపినాఁడు.

స్వర్గలోకమున గేదంగితేకు దొరకుట చిత్రమా? చూడుడు.

స్వర్గమునఁ బారిజాతకుసుమములే కాని మల్లెలు, మొల్లలు, జాజులు, గేదంగులు మొదలగుపుష్పములు లేవని తలఁపరాదు. ఆలోకమున కంతకును నందనవనములోని దేవ తరువుల యైడింటివిత్తనములే కావు. ఇతరవృక్షము లున్నట్లు ప్రమాణము లనేకములు గలవు. ప్రస్తావమున నున్నది 'గేదంగి' గావున దానియునికిం గూర్చిన యుద్ధాహరణముల లో నొండు రెండు మాత్ర మాంధ్రగ్రంథములనుండియే చూపెదను:—

(1) కవిరాజమనోరంజనము, తృతీయాశ్వాసము.

తే. గీ. కువలయాక్షులు 'కేతకీ'కుసుమగర్భ

దీశముపై నవ్యహిమజలమిళితమైన

హరిణమదపంకమున వ్రాసి రపుడలేఖ్య

తనువిశేషుఁ బ్రసూనేషు వినుతవేషు.

చ. వలపలిచేతఁ బూశరము, వామకరంబునఁ బచ్చవిల్లు కో
పులను వసంతకైరవవిభుల్, వెనుకన్మలయానిలుండు, ముం
గల వరశారిశాశుకపికభ్రమరాళి వెలుంగఁ గాఁ జెలుల్
వలపురైలరాజువైభవము వ్రాసిరి గేదంగిపుష్పతేకునన్.

(2) పారిజాతాపహరణము, చతుర్థాశ్వాసము:—

“రగడ.... గుమగుమని వాసనల గేదంగి కొమ్మకొమ్మకు
నందె.”

(ఒక వేళ నరకుడు చీతినరేకు దీనిదేయెనె!)

(పైవిరెండును స్వర్గలోకమునందలివే!) మఱియు స్వర్గ
కైలాసవైకుంఠాదులను వర్ణించుపురాణములలోనిఘట్టములను
జూచిన నం దెన్నియోయితరవృక్షములు గానవచ్చును.

ఉత్తరహరివంశములోని యూర్వశీనరకాసురసంభాష
ణము కొంతవఱకు బాగుగ నున్నదని వ్రాసి పిన్మట నిట్లు
వ్రాసినారు. (గ్రంథమంతయు వ్రాయక ముఖ్యవాక్యముల
నుదాహరించెదను.)

ఆక్షే. (b) “ శంభుదాసుఁ డూర్వశీనరకాసురుల
సంభాషణమును రెండుపద్యములలో నెంతయు గంభీరముగ,
మధురముగ ముగించినాఁడు. ఇంక సోమనాథుఁ డన్ననో యీ
విషయమునకై యిరువదియైదు పద్యములను వ్రాసి వారిని
నీచాతినీచపాత్రములుగాఁ దోఁపఁజేసినాఁడు. నరకాసురుఁ
డెంత నీచుఁ డగు కిరాతస్వభావుఁ డగురాక్షసుఁ డని యొకవేళఁ
దలంచినను, ఊర్వశి యెంతసిగ్గుమాలిన ముసలిసాని యమ
కొన్నను, వార్ధిదఱకు నిట్టిరసాభాస మగుసల్లాపము నిండు
సభలో నడచియుండదు. ఒకవేళ నడిచియుండవచ్చునుబో,
కవి దాని నిట్లు వ్రాయుట ప్రమాదము. ఇంకఁ గలమిండటి
కము, లంజెతనము మొదలగు పదములఁ దలఁచుకొన్న నెవ్వరికి
రోతజనింపదు ? సోముఁ డుత్తమపాత్రములయం దెంతయో
నీచస్వభావమును జూపినాఁడు. సోముని నరకుఁడు సిగ్గుమా
లినవాఁడు; సోమనస్యము లేనివాఁడు.” అని యాక్షేపించిరి.

ప్రత్యు: ఇందు “ఊర్వశీనరకాసురు లుత్తమపాత్రములా? నరకుని యప్పటి సభ యెట్టిది? నరకుని నీచుండగు రాక్షసునిగాను, ఊర్వశిని ముసలిసానిగాను దలంచునప్పుడు వారిసంభాషణ మెట్లుండును? కవియాసంభాషణమువ్రాయుట ప్రమాదమా? సోమునిగ్రంథమునందలి పదములకును, నెఱ్ఱన వానియందలి వానికిని భేదముగలదా?” అనువిషయముల నాలోచింపవలసియుండును.

ఊర్వశీనరకాసురు లుత్తమపాత్రములా?

ఊర్వశి పొత్తులతోయ్యలి; నరకుడు రక్కసిరాయుడు. ఇహపాత్రములను విమర్శించునప్పుడు సీతారాములవంటి పాత్రములను మనముననిడుకొనరాదు. నరకపాత్రమును బరిశీలించునప్పుడు రావణాదులను జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుకొనవలయును. ఇప్పట్లు న వాఁడు రావణాదులకంటె నెన్నియో మడుంగులు సరసుఁడుగఁ దోచుచున్నాఁడు. వాఁడు సలిపినసంభాషణ మెంత దీర్ఘముగ నున్న నేమి? వాఁడు మోటుమాట రాసీయలేదు; మొఱకుఁదనముఁ జూపలేదు. వాఁడు రాక్షసరాజు. వానికడ రాచరీతి మెండుగ నున్నది. రాజపౌరుషము నిండుగ నున్నది; వానియందు వలపు లేమి న నేకమార్గములచేఁ దప్పించుకొనఁ జూచిన నేరుపుఁగతై యగునూర్వాశి తుదకు మాయనవ్వునవ్వుచు, “యూగ భాగముల కధికారివిగాని నీమగతనమేటికి?”

అని యెత్తిపొడువఁగానే యంపతాకుఁ గన్నమ్మగ రాజువోలే హుంకరించుచు వాఁడు,

చ. “అప్రనిదివోలు వాసప్రదునంతకుఁడున్నరుణుండుఁ బార్వతీ
ధనసఖుఁడుం బ్రతాపమునఁ దత్పదమేలుదు తన్న నిట్టినే
నవిహితయాగభాగములహంకృతిమైగొన్నకున్ననూర్వశీ!
కవకవనవ్వరే త్రిదశకాంతలు?”

అనిపలుకుచు (దానివీక్ష్యాశిషి) లేచి వెడలిపోయెను.
వానికి నూర్వశీసౌందర్యమునకంటె రాజపౌరుష మేప్రధానము!
కావుననే మనసాహిత్యరసపోషణసంవిధానచక్రివర్తి,
మ. “ ఒకనాఁ డూర్వశి ‘మాటపొందు’ నరకుండుఁహించి...

మొక్కెల్ల నే

లికనై యుండెద యాగభాగములు పాలింపన్ విభం

డయ్యెదన్.”

అని యూర్వశి‘మాటపొందు’ (యాగభాగాధికారము)
నూహింపఁజేసెనే కాని దాని ‘ పొందుమాట ’ వానిం దల
పెట్టనీయలేదు!

నరకునియప్పటిసభయెట్టిది:—ఇంద్రాదిదిక్పాలురు పరా
జితులై దేవసైన్యములతోఁ గాంచిశీకులైరి. బృహస్పత్యాది
దేవగురువులు, మునీంద్రులు, మొదలగువా రంతకుమున్నే
పలాయనసూత్రములం బఠించిరి. సుధర్మాస్థానమున నొకదేవ
కింకరుఁడుగాని, ద్వారపాలకుఁడు గాని లేరు. ఇంక నాసభను

నిండించినవా రెవ్వరు ? నరకుఁడు సురపుఁగవుగద్దయ నధిరో
హించినాఁడు. రాక్షససేనానాయకులు పార్శ్వపీఠముల నలం
కరించినారు ! మిగిలినరాక్షసవృన్ధులు మొదలగువారు తక్కిన
యాసనములను గై సేసినారు. రక్కసిలెంకలు నిలువంబడి
గొలుచుచున్నారు. దేవదాసీజనము తాలవృంతములఁ గైకొని
వీచుచున్నది. సేవకులగు గంధర్వులు పాడుచూడిరి. ఇ దెట్టి
సభయో యోజింపుఁడు. శర్మగారి యభిప్రాయమునుబట్టి
యాసంభాషణము మఱియొకచో ననుచితమైన నగునేమో
కాని యీసభకు నుచితముగానే యుండును.

కవి యాసంభాషణము వ్రాయుట ప్రమాదమా ? :-
లోకములో నుత్తమమధ్యమనీచాదిపాత్రము లనేకస్వభావము
లుగలవియుండును. ఆయాపాత్రములకుఁ దగినసంభాషణముల
నసభ్యములు గానివానిని మహాకవులు వ్రాయుదురు. ఇం ద
సభ్యము లగుమోటుమాట లెవ్వియును లేవు గావున, గవి
ప్రమాదపడె ననుటకు వలనుపడదు.

సోమునియీవాఁతయే ప్రమాదమేని ద్రౌపదీవస్త్రాప
హరణకథను వ్రాసిన వ్యాసునిది యత్యంతప్రమాద మన
వచ్చును. ఎట్లన,

ద్రౌపది యుత్తమక్షత్రియకాంత; అగ్నియందు పుట్టిన
పవిత్రురాలు. జగదేశవీరు లగుపాండవులభార్య. ధృతరాష్ట్రుని
సభ నరకుని సభవంటిది గాదు! అందున్నవారు రాజులు,

రాజబంధువులు, శస్త్రగురువులు, ఇంకను బలువురున్నారు. ధృత రాష్ట్రాదు గ్రుడ్డివాఁడుగాని తక్కినవారికిఁగన్నులున్నవి. అట్టి నిండుసభలో నందఱయెదుట, భర్తలు సూచుచుండ, మహా సాధ్వీయు, ఋతుమతియు (నేకవస్త్రయు) నగుద్రోవదిబట్టను విప్పించినకథను వ్రాసినాఁడు వ్యాసుఁడు ! కర్ణుఁ డాయిత్యాలి ననరానిమాట లాడినాఁడు ! ఇట్లువ్రాయుట వ్యాసునితప్ప ! తెలిఁగించుట నన్నయది ! తిక్కనయు నీకథ నచ్చటచ్చటఁ దడవినాఁడు ! వీరందఱును బ్రమాదపంకమునఁ బడినా తన వలసివచ్చునే !

ఎట్టనసోమనలపదములకుఁ గలభేద మేమి ?

ఎట్టన నరకాసురుఁ డూర్వశిని సభలోనికి తావించి యిట్లు పలుకుచున్నాఁడు—

“మ. వరుణుం దోలితి నర్థపుం జదిపితి వైవస్వతుఁ గెల్చితఁ
హరుఁబోఁజోపితి నేన యీశ్వరుఁడసర్వామర్త్యసిద్ధోరగా
సురగంధర్వవియచ్చరాదులకు; మెచ్చల్పితి నీవింక న
న్నరవిందానన ! సత్కరింపుము మనోజానీకసంక్రేడలక. ”

“ఇంద్రాదిదిక్పతులతో యుద్ధముచేసి వచ్చితిని గావున నీతో ‘—’యుద్ధమునేయ మనసుగలదు.” అని యెట్టననరకుని యభిప్రాయము ! ‘నిండుసభ’లో నొకయాఁడుదానిని గ్రామ్య ధర్మముచు బోధించుయుద్ధమున సత్కరింపుమనివేడివ యెట్టన నరకుఁడు సోమనినరకునికంటె సిగ్గుమాలినవాఁ డనియు,

సౌమనస్యము లేనివాడనియు, నీచపాత్రమనియుఁ జెప్పటకు సౌశయము గలదా ?

సభకు నూన్వళిని రప్పించి సోమునినరకుఁ డిట్లనుచు న్నాఁడు—

‘ఉ. నాకపురంబులో మెఱసి నందనకేళిఁజరించి దివ్యకాం
తాకరతాలవృంతసముదాయసమీరము సోక రాజ్యము
నైకొని నేఁడు దిగ్విజయగౌరవధన్యుఁడ నై ననాసభన్
నీకనుదోయివెన్నెలలునిండక కోర్కులు నాకునిండునే?’

(అహా ! ఎంతమార్దవముతో నెప్పుచున్న దీపద్యము!
పారిజాతకునుమసౌరభములం గొనితెచ్చి పాఠకుల కిచ్చు
చున్నదే! ఇట్టిసుకుమారపద్య మింకొకఁడు వ్రాయఁగలఁడా?)

యుద్ధముచే నలసివచ్చినవాఁడు గావున (సోముని) నర
కాసురుఁడు దివ్యకాంతాకరతాలవృంతసముదాయసమీరపు
జల్లఁదనము చాలక యూర్వాశికనుదోయివెన్నెలలతైత్వము
నపేక్షించుచున్నాఁడు. ఇందుభావ మెంతయో మృదువుగను,
గంభీరముగను, మనోహరముగను లలితము లగుపదములచేఁ
జిత్రింపఁ బడినది. ఉభయకవుల పద్యముల తారతమ్యమును
బాఠకులు పరీక్షింతురుగాక !

తరువాతిపద్యములలోఁ గనఁబడు సోమునిపదములైన
‘చైతన్యము, మిండఃకీకము’ అనునవి రోతజనింపఁజేయు

చున్నచో, ఎట్టినప్రయోగించిన “మనోజానీకసంక్రీడలక్” అనునది యేవపుట్టించుచున్నదో విచారింతము.

లంజె, మిండ, ఈపదములు నామాన్యములు. ‘లంజెకా, మిణ్ణః’ అను సంస్కృతపదముల వికృతులు (తెలుగుపదములు.) ‘కులట, విటుడు’ అనునవి మనకురోత జనింపజేయుటలేదు.

అట్లే యివియును నేవము పుట్టింపవు ! ‘లంజె, మిండ’ అనువానితద్ధితహాషములు ‘లంజెతనము, మిండటికము’ అనునవి. కావున వీనియందు రోతలేదు.

ఎట్టిన ప్రయోగించిన ‘మనోజానీకసంక్రీడలక్’ అనునదియే విచారించువానికి రోతను బుట్టించు నర్థము గలిగియున్నట్లు గాననచ్చునది. (‘లంజె, మిండ’ అనునవి తాతలు మనుమరాండ్రను, మనుమలను ముద్దుకై పలుకుసామాన్యపదములుగఁ గూడ వాడుకయందున్నవి.) దానికిఁ దెనుంగున నర్థము వ్రాయఁగలమా ?

సోమునిహరివంశములోని యూర్వశీనరకాసురసంభాషణఘట్టమును జదివియున్న యనేకులు పండితు లది రసవత్తరమైన నాటకములోని యంకమువలె హృదయరంజకముగా నున్న దని మెచ్చుకొనియున్నారు.

VI ఆక్షే. “సోమునకు లోకోక్తులన్నం గడుబ్రీతి. ఎట్లయిన మూడు నాల్గుపద్యముల కొకమాత్రైన నొకసామెతఁ

దూత్పకున్న నితనిమనసు నిలువదు. వాస్తవముఁ జూడ కవి తకుఁ గలసుభగాలంకారములతో లోకోక్తులును జేరినవనుట నిజమ కాని, బలవంతముగఁ గావలయు నని పట్టి సందులోఁ జొన్నినచో నది యెంతయు రోత. ”

సోముఁ డుపయోగించిన యేలోకోక్తియు బలవంత ముగఁ దూర్చినట్లులేదు. గ్రంథ మంతయుఁ బరికించినను నొక్కటి యైనను వ్యర్థముగ నున్నట్లు తోఁపదు. ఆత్మా స్థలంబుల నాయాసామెత లెంతయు నెప్పుచుఁ బాతకుల నానందాద్భుతరసంబుల నోలలాడించు చుండుటయేకాక కవికిఁ గలలోకజ్ఞాన మపార మని వేనోళ్లఁ జాటుచున్నవి.

VII. ఆక్షే. “ సోమునకు హాస్యరసమునందు విశ్వాస మెక్కు డని తోఁచెడిని. కొన్నియెడలఁ జమవరులను నవ్వితప వలయు నని ప్రయత్నపడి వ్రాయును, గాని, హాస్యమునకును సామనస్యము తోడుపాటు ముఖ్యము. ఆగుణముం బాటించక యితఁడు వ్రాసినహాస్యముం జూడుండు !

“ ముందటిది కూడి మొలత్రాటఁ దవలిన తోఁక గోచులవెంటఁ దూలువారు ”

“ ఇది నరకాసురానుచరపీడితు లగువస్థిషాదిమహర్షు లయవస్థ ! ఇది మర్యాదను లజ్జను బాటించువాఁడు వ్రాయు మాట గాదని వేఱ వాకొనవలయునా ? ఒరులయవస్థంబుచి

హాస్యము సేయుట నీచలక్షణము గాని మహాపురుషలక్షణము గాదు. ” అని శర్మగా రాక్షేపించినారు !

ప్రత్యుః—బడరికాశ్రమవాసు లగుమునీంద్రులకు రాక్షసులవలన సంభవించిన దురవస్థలను వర్ణించుచు, వాని యు దొకటిగాఁ బ్రయత్నముగవి వర్ణించినాఁడు. ఈపాదముల జనువఁగానే వీరికి నవ్వు వచ్చినది గాఁబోలు ! నవ్వువచ్చున వెల్లను హాస్యరసమునఁ జేరవు. దానిశాస్త్రము వేఱు.

ఒరులకు బాధలేకుండ మహారణ్యమధ్యమునకుఁబోయి పరమార్థమే ప్రధానముగాఁ దపములు సలుపుచుండు సన్తాగ్రు లగుమహామునీంద్రులకు సయితము దుష్టదానవులవలన నెట్టి పాట్లు ఘట్టిల్లుచుండెడినో యనువిచారముచు, రాక్షసులపై నీనును జనించుటచేఁ జెప్పిన వీరకరుణభయానకబీభత్సాదిరస మిశ్రితం బగునీఘట్టమునందలి పద్యములోని యీపాదము హాస్యరసమున నెట్లు చేరుచున్నదో! కవిసామనస్యమునీఘట్టమే కాక గ్రంథమంతయు వెల్లడించుచున్నది. ఆతనిది నీచలక్షణ మనుటమాత్రము పాడిగాదు.

“ఎఱ్ఱన యెందేని హాస్యమువాసినను నది గంభీరమై యుండు” నని శర్మగా రీపద్యము నిచ్చిరి.

క. “ పోరానిచుట్ట మితఁ డనఁ

గూరిమిచెలికాఁ డనంగఁ గోరి వరుస గో

త్రారి హరిబాంధవులఁ బే

ర్వేరం గుశలంబు లడిగెఁ బ్రియమెలరారన్. ”

దేవేంద్రుడు శ్రీకృష్ణునితో నరకాసురపీడను బెల్పున
చ్చినచోటఁ గానవచ్చునీయెట్టినపద్యమున హాస్య మిమిడి
యున్నదనియు, పైసోమునిపద్యపాదమున నింద్య మగుహాస్యము
గల దనియు వీరు వ్రాసిరి. సోమనాథునిపద్యము హాస్యరస
మునఁ జేరదని పైని వ్రాసియే యున్నాను. పైయెట్టినపద్య
మెట్టిహాస్యరసమునఁ జేరునో పాఠకమహాశయులు నిర్ణయిం
తురుగాక !

—♦ శ్రీకృష్ణుని కైలాసయాత్రాఘట్టము. ♦—
సోమునిపూర్వోత్తరవిరోధము!

ఉత్తరహరివంశమునఁ బూర్వోత్తరవిరోధము గల దని
సంభావించి శ్రీశర్మగా రాతని నధిక్షేపించుచు నిట్లు వ్రాసి
యున్నారు.

“ ఏమోడంబముగ నాయాసమయముల నేమేమియో
వ్రాయును గాని సోముఁ డందువలనఁ గలుగుపూర్వోత్తరవి
రోధము లంతగాఁ బరిశీలించఁడు. అపుడు వ్రాయుపద్య
మెంతబాగుగ నున్న దని యోజించువాడే కాని, వెనుకనేమి
వ్రాసితి నని విచారించుట యతని కావశ్యకము గాదు. శ్రీకృ
ష్ణుని కైలాసయాత్రాఘట్టమున నీపక్షయమును గనుఁగొన
వచ్చును—

“ శ్రీకృష్ణుడు రుక్మిణియు నొకనాఁ డేకాంతగృహ
మున నున్నప్పుడు రుక్మిణి తన కొకకుమారు ననుగ్రహింపు

మని వర మడుగఁగా, శ్రీకృష్ణుఁడు నట్లకానిమ్మని దానికై శ్రీపరమేశ్వరుఁగూర్చి తపముసేయఁ గైలాసమునకుఁ బోయెను. తపోవసానమునఁ బ్రత్యక్షుడై పరమేశ్వరుఁడు, ‘కృష్ణా ! నీవేల తపముసేసెదవు ? పుత్రార్థ మైనయెడ నీ కిదివఱకే నేను గుమారు నొసఁగియున్నాఁడను. నానేత్రాగ్నిచే దహింపఁబడినయనంగుఁడే నీకుఁ బ్రద్యుమ్నుఁ డనఁ గుమారుడై యున్నవాఁడు. ’ అని పల్కి యాతని స్తుతించెను. కృష్ణుఁడును మాటలివచ్చెను. ” ఇది సంస్కృతహరివంశమునఁ గలయానుపూర్వి. దీనివలన శ్రీకృష్ణునకుఁ గైలాసయాత్రకష్టమున్నే ప్రద్యుమ్నుఁడు జనించి యుండె నని స్పష్ట మగుచున్నది గదా. కావుననే యెఱ్ఱన, రుక్మిణి శ్రీకృష్ణుఁ బ్రార్థించుమాటలలో, క. “ తనయులఁ బ్రద్యుమ్నాదులఁ

గనియుఁ దనియ దాత్మ, కొడుకుగములను నానా

ధనరాసులనుం దనిసిన

జనములు భువిఁ గలరె యిది నిజంబు మహాత్మా ” !

“ అని మూలమున లేని యొకమాటను వ్యాఖ్యాతముకొఱకై దూర్చినాఁడు. ఇందు సోమునికి బలమైనసంజ్ఞ హము గలిగినది. మొదలే ప్రద్యుమ్నుఁ డనుకుమారుఁ డున్నచో రుక్మిణి మరలఁ గుమారుఁ గోరనేల ? కోరఁజూ, శ్రీకృష్ణుఁడు కైలాసమునకుఁ బోయి, యంతటిఘోరతప మొనరించి, తుదకు నీకున్నకొడుకే చాలు నని శివుఁడు వచింపఁగాఁ

జేతులు వెలికిలవైచుకొని మఱలునా? కాని యీసరిదేహ మెట్టినకును గలిగినది. ఐనను నతఁడు మూలమును మాన్పు స్వాతంత్ర్యమును వహించినవాఁడు కాఁడుగాన మూలమునకే యుపోద్బలముగా శివుఁ డొసంగివ వరమ్ములో , నీవు పూర్వ మువందు నధికతపం బొనర్చితివి. ఇప్పుడు నధికతపోనిర్వాహ కుండ వైతివి. నీదైనయీభవిష్యత్తపోవిభవంబు వెలింగి యింత వట్టునకు ఫలరూపంబుగాఁ గొడుకును మున్నయిచ్చుట యిట్లు సువ్యక్తంబు సేయవలసె'ననుక్రొత్తమాట యొకటి యిటికించి తాను దేరుకొనెను. సోముఁ డింతమాత్రమునఁ దృప్తిపడ యక విషయమునే మార్చినాఁడు. రుక్మిణి శ్రీకృష్ణుఁ గోరునపు డాయమకుఁ గొడుకులేలేరు. శ్రీకృష్ణుఁడు శివుని వేడినపుడు గూడ, ' తొల్లి నాకంటిమంటచేఁ గాలి యనంగుఁడై యున్న మన్మథుఁడే యింకముందు ప్రద్యుమ్నుఁ డనఁబడుకుమారుఁడై నీకు జనించు ' నని శివునియానతి. పురాణకథలలోఁ బౌర్వా పర్యము నిర్ణయించుట యసాధ్యము గావున నిట్లు విషయ మును మార్చినను దొందర యుండ దని యతఁడు తలఁచెఁ గాఁజోలు ! అతఁడు తలఁచినట్లే పురాణకథలవలన నేమియుఁ జ్రమాదము రాలేదు గాని, తనవలననే తనకుఁ బ్రమాదము చాటిలు నని తలఁపఁడయ్యె. చూడుఁడు, శ్రీకృష్ణుఁడు " మురా మరారి సరకక్రవ్యాదముఖ్యాసుర, ధ్వంసాపాదనవీతకంటక వతి " యగు ద్వారావతిలో నంతఃపురమున రుక్మిణితో వినో

దించుచుండగా నాయమ తనయునిగోరిన దని వ్రాసినాడు. దీనివలనఁ గైలాసయాత్రకుఁ బూర్వమే నరకాసురసంహారము జరిగిన దని యతఁడే మనకుఁ జూపి యుచ్చినట్లయ్యెగదా ! అనఁగా, నరకాసురుని జయించినపుడు కృష్ణునకుఁ గుమారులు లేరనుట సోమునిమతము. ఇట్లయ్యును శ్రీకృష్ణుఁడు నరకుఁ జంపి ద్వారకను బ్రవేశించినసమయమందు “బలభద్రసాత్యకి ప్రముఖసోదరులును బ్రద్యుమ్నానిరుద్ధాదిపుత్రపౌత్రవర్గంబును... .. చతురంగబలసమేతంబుగా నెదుర్కొని రని పెద్దవచనమున నాడంబరముగా వర్ణించినాడు ! (కాపున సోముఁడు పూర్వోత్తరవిరోధంబు నెఱుంగఁడు.)” — ఇది శర్మగారి యాక్షేపము !

ప్రతిభా:—దొరకక దొరకక నిధివలె దొరకిన తాళ పత్ర గ్రంథమునుబట్టి ప్రతివ్రాయించి తెప్పించి (‘కాపీరైటు’ కొఱకు) రాత్రులు సయితము ముద్రింపించి యతివేగమున (‘ఔక్ స్టుబుక్కు’ గా నంగీకరింపఁబడుననుతలంపున) సంపూర్ణ గ్రంథముగా వెలువరించిన పుస్తకమునెక్కడానిచే నమ్ముకొని వీరీయాక్షేపమును జలిపినారు. సరియే. ముద్రితగ్రంథమును బట్టియైనను వీరి యాక్షేప మెంతవఱకు నిలుచునో ముండుగ విచారించి, పిమ్మట, నుత్తరహరివంశములోని ప్రధమాశ్వాసము కడపటనుండు వచనముస్థితిని గూర్చి, యూలోచింతము.

పురాణములలోనికథలు దేశచారిత్రమును బోధించు నాఖ్యాయికల (నవలల) వంటివా? వాని పౌర్వాపర్యమును విచారించుట ధర్మమా? అవి మన కేమి బోధించుచున్నవి? శ్రీకృష్ణునికైలాసయాత్ర సంస్కృతహరివంశమున నెచ్చట వ్రాయబడియున్నది? దానిని వ్రాయుటయందు వ్యాసుని యుద్దేశమేమి? అనువాని నియ్యెడఁ బరిశీలించుటన్యాయము.

పురాణములలోనిపాత్రములపౌర్వాపర్యమును మనము పఠింప దొరఁకొందుమేని తత్కర్త యనఁబడు వ్యాసము సీందునిఁ, బూర్వోత్తరవిరోధ మనెడు ఝంఝనావాతాలము నూలముంబోలె నెగురఁగొట్టి విమర్శసముద్రమునఁ బాత్ర వైచును. మనదేశమునందలి పురాణేతిహాసాదిగ్రంథములను జదువునారి కీవిషయము విదితమే. పురాణములు కేవలము చరిత్రగ్రంథములు గావు. కేవలదేశచారిత్రమును బోధించుట వానిపని గాదు. అయ్యవి నీతినిబోధించును; ఆర్థిక్యము నుపదేశించును; ధర్మాధర్మముల నిరూపించును; భక్తిమార్గమును జూపును; పరమేశ్వరుని శిష్టరక్షణమప్తశిక్షణాదిలీలలను వివరించును; శ్రేయము నొసఁగును...పూర్వకాలమున మతముల నేకములు బయలు వెడలి దైవదూషణము పెచ్చుపెరిగెను. శైవులు, నైష్ఠవులు, కాపాలికులు, శాక్తేయులు మొదలగువారొకరిదైవము నొకరు దిట్టుచుఁ బరస్పరము కొట్టుకొనుచు నుండిరి. ఎవరుదూషించినను దేవుఁ డని పేరుపెట్టఁబడినవాని

నేకదా ! మతాభినివేశముచే గలుగునయ్యాశ్వనిందామహా
పాతకమునంబడి జనులు ఘోరనరకములపాలు గాకుండ,
విద్వత్సంస్తవనీయభవ్యకవితావేశుండు, విజ్ఞాన సంపద్వి
ఖ్యాతుఁడు, సంయమిప్రకరసంభావ్యానుభావుండు, కృష్ణద్వై
పాయనుఁడు లోకహితనిష్ఠుం బూని, ధర్మాద్వైతస్థితి యొప్పు
ననేకపురాణములను గావించి వానిని వ్యాపింపజేసెను.
వానియందుం బౌర్వాపర్యమునే యాతఁడు గమనించియుండు
నేని యక్కాలమున లోకహితకార్య మొనరింపఁగలిగి
యుండునా ? కావునఁ బురాణములలోని కథల పూర్వోత్తర
సందర్భముల నెంచుట ధర్మముగాదు. వానినుండి తెలియింపఁ
బడినగ్రంథములలోని సందర్భమును నట్టిదే ! కాన దాని
నాడేపించుట పాడిగాదు.

పైఘట్టము సంస్కృతహరివంశమునఁ గడపటిపర్వము
లో “ ఉద్వృత్తభావే కృష్ణప్రతి రుక్మిణ్యాః పుత్రప్రార్థనా
కథనమ్ ” అని 73-వ యధ్యాయము మొదలుకొని
“ పునః శివకృతకృష్ణస్తుతిః ” అను 90-వ యధ్యాయము
వఱకు పదునెనిమిదియధ్యాయములయం దున్నది. దాని కథ
సంగ్రహముగ వ్రాసెదను. (ఇందు శర్మగారివాక్యములును
గొన్ని గలవు.)

“ సరకాశితృవర్గమును సంహరించి శ్రీకృష్ణుఁడు
రుక్మిణితో ద్వారావతిలో నంతఃపురమున వినోదించుచుండ,

నామె కృష్ణనితో , దేవా నీయిట్టిశౌర్యసౌందర్యాదులు గల
వాడును వృష్ణికులుల కందఱకుఁ బ్రభు వగువాడును నగు
కుమారు నొకని దయచేయు' మని వరమడిగెను. శ్రీకృష్ణుడు
ను నామెతో “ ప్రాణేశ్వరీ ! నీకోరిక యిట్లు మైనది.
పుత్రపంతులు పుణ్యాత్ములు. పున్నామనరకమునుండి రక్షించు
వాడు పుత్రుఁడే సుమా ! భర్త భార్యగర్భమందుఁ బడి
యవునెలఁ బుట్టుచున్నాఁడు సుమా !.....” అని పలికి
శ్రీపరమేశ్వరునిఁ గూర్చి పుత్రార్థము తపముసేయఁ గైలాస
మునకుఁ బోయెను. తపోవసానమున నీశ్వరుఁడు ప్రత్యక్షుడై
“ కృష్ణా ! నీ వేల తపంబు సేసెదవు ? పుత్రార్థ మైనయెడ
నీకిదివఱకే నేను గుమారు నొసఁగియున్నాఁడ. నానేత్రా
గ్నిచే దహింపఁబడిన యనంగుఁడే నీకుఁ బ్రద్యుమ్నుఁ డనఁబడు
పెద్దకుమారుఁడై యున్నవాడు. ’ అనిపలికి తామిరువురు
నభిన్నమూర్తు లని మునులకెఱుకపఱుచుటకై యతఁడు
మున్ను నుతించుటకు ద్విగుణముగా నతని నుతించి యంత
ర్ధాన మందెను. కృష్ణుడు మరలి వచ్చెను. ”

(పైని శర్మగారు వ్రాసినకథాసంగ్రహమున నేలొకొ
మూలమున నున్న (1) “ నరకాసురవధానంతరము, (2)
ప్రద్యుమ్నుఁ డనఁబడు పెద్దకుమారుఁడు” మొదలగునవి విడిచి
పెట్టఁబడినవి !)

ఇక్కడను వ్రాయుటయందు వ్యాచుని మాశయమేమి?

ఈమాత్రాకం బూర్వమే శ్రీకృష్ణనిపట్టమహిని యగు
రుక్మిణికి బదుగురుకొడుకులును, ఒకకూతురును గలిగియాండి
రని సంస్మృతహరివంశమునందును నెఱ్ఱనతెలుగుహరివంశము
నందును జెప్పబడియున్నది. సంస్కృతోదాహరణము మాని
తెలుగుపద్యమును మాత్ర మిచ్చట నిచ్చెదను.

క. “విను ప్రద్యుమ్నుడు రుక్మిణి

కనఘా ! తొలుపట్టిగాఁగ నాత్మజులు క్రమం

బునఁ దొమ్మండ్రు మాఱియు సం

జనితులయిరి కన్యయొకతే జనియించె దుదిన్.”

తక్కినదేవులవలనఁ గృష్ణునకుఁ గలిగినబిడ్డలకు లెక్కయే
లేదని యెఱ్ఱనహరివంశమే చెప్పుచున్నది !

అంతమంది బిడ్డలతండ్రి శ్రీకృష్ణుడు నిజముగాఁ
గొడుకును బడయుటకేపోయెనా కైలాసమునకు? పోయెంబో,
తనయాతవానిని శివునివేడి, వ్యర్థుడై చేతులూచుకొనుచుఁ
గ్రమ్మటుట సిగ్గులచేటుగాదా యాబృహత్కుటుంబికి?
వ్యాసుడు శ్రీకృష్ణుని నిక్కముగ నిక్కార్థమునకే పంపెనా
శివునిచెంతకు? పంపినవాఁ డాలెక్కలేనికొడుకులకుఁదోడుగా
‘వీడుగో! వీనినిగూడ నీకున్నవారితో నాడుకోసీయవయ్యా!’
అని యింకొకకొడుకును శివునిచే నిప్పింపలేక పోయినాఁడా!
నోటఁ గవన మున్నదిగదా! ఇంకొకబిడ్డ నిప్పించిన నేమి
మునిఁగిపోయినది? భూమికి భారమా? ఆలోచింపఁగా, అట్లు

చేయుట యాతనియాశయము గాదనియు, గొడుగుకొఱకే శ్రీకృష్ణునిఁ గైలాసమునకుఁ బంపలే దనియుఁ దేలుచున్నది. మఱియేల యిక్కఁథను వ్యాసుఁడు వ్రాసినాఁడన :—

శివుఁడు నీచుఁ డనివైష్ణవులును, విష్ణు వధముఁడని శైవులును, వీరు, ఆదిశక్తికొడుకు లని శాక్తేయులును— — — బండ్లారులం దిట్టుకొనుచుండుటను విని వారిమౌఢ్యమును మాన్పుపొంటె హరిహరాభేదతత్త్వము నిరూపించునీఘట్టము నాతఁడు వ్రాసియుండెను. మఱియు నీఘట్టమున, విష్ణునామము వినఁబడకుండ చెవులను గంటలు గట్టుకొనియుండు పరమశైవు లగు ఘంటాకర్ణుఁడు మొదలగు పిశాచనాయకులు సయితము కొంతకాలమునకుఁ బ్రబోధితులై పరమవైష్ణవులయినట్లు చెప్పుచు వారిని బ్రవేశపెట్టి, మనుష్యులను జంపితినుక్రూరులు సయితము భగవద్భక్తిచే స్వర్గాధిపత్యము నొంది రని విష్ణు భక్తిని బ్రశంసించి, అట్టి ఘోరకృత్యముల నెనర్పరా దని భగవంతుం డగుకృష్ణునిచే నప్పిశాచనాయకులకుఁ జెప్పించి, శాక్తేయులకును, గాపాలికులకును బుద్ధివచ్చునట్లు చేసినాఁడు! వ్యాసుని కల్పనమహిమ మనల్పముగదా !

పైని వ్రాసినది వ్యాసునియభిప్రాయము కాదేని ప్రద్యుమ్నుఁడు పుట్టక పూర్వమే నీసిం జెప్పక యెచ్చటనో భవిష్యపర్వమున గ్రంథ మంతయు ముగియువేళఁ జెప్పనేల? మఱియుఁ గృష్ణునకుఁ గొడుకులు, మరుమలు, మునిమనుమలు

గలిగినప్పటికీ జెప్పనేల? ఈ భావము నూహించియే కాబోలు
మనసర్వజ్ఞకవి

మ. “పరివాదాస్పదవాదమోదమదిరాపానంబుచే మత్తులై
హరి మేలంచు హరుండు మేలనుచు నాహా కొంద టీహం
దెలుం

గరు కైలాసనగంబునందు మును లేకత్వంబు భావించి రా
మురైవైరిం బురైవైరి బాపుట మహామోహంబు ద్రోహం
బగున్.”

అని తనగ్రింథమున నీకథకు మొదటనే (మూలమున
లేకపోయినను) జనమేజయునిచే బలికించినాడు. ఈయదైవత
విషయము నిట్లు చెప్పటతోడనే తృప్తి నొందక యాసాహిత్య
రసపోషణసంవిధానచక్రివర్తి (వైవిషయమును దర్శించు
కొనియే కాబోలు!) రుక్మిణీదేవి శ్రీకృష్ణదేవుని బ్రార్థించు
ఘట్టమున, నాచిత్తముకొఱకుఁ గొంత స్వాతంత్ర్యమును
వహించెను. రసజ్ఞుఁ డగుకవి రసము వెల్లివిరియించుటకై
మూలమును మార్పు స్వేచ్ఛను బూనుట తప్పగాదు. కాళి
దాసుఁడు శకుంతలకథయం దాచిత్తముకొఱ కెంతమార్పును
జూపినాడు? తెలుఁగుకవులలోఁ దిక్కన సోమన శ్రీనాథులే
యిట్టి స్వాతంత్ర్యము గలవారు. తిక్కన విరాటపర్వము
మొదలగువానిలోని కథలను జూచినఁ దెలియును. శ్రీనాథుఁడు
ను దనశృంగారనైషధమహాకావ్యమున,

“ అశేషమనీషి హృదియంగమంబుగా శబ్దం బనుసే
రించియు, సభిప్రాయంబు గుఱించియు, భావంబుపలక్షించియు,
శరసంబు పోషించియు, నలంకారంబు భూషించియు, సౌచిత్యం
బాదరించియు, ససౌచిత్యంబుఁ బరిహరించియు - - - -”

అని చెప్పియున్నాఁడు. సోముఁడును సౌచిత్యముకొఱకు
మూలమునం గొన్నిటిని బరిత్యజించినాఁడు. ఎట్లన,

ఈమందివిడ్డలఁ గన్నముసలిపడుచు రుక్మిణీ, వేల
కొలదిపిల్లలు గల శ్రీకృష్ణనితో నేకాంతగృహంబున వినో
దించుచున్నట్లు వర్ణించుటయు, ఉన్నవారు చాలక లోటువచ్చి
నట్లు పుత్త్రునిమ్మవి ప్రార్థించుటయు, నామె యట్లడుగఁగానే,
“ సెబాస్! బాలా! చాలా బాగుగాఁ గోరితివి! ‘పుత్త్ర’వంతు
లగుపుణ్యాత్ముల కఖిలలోకసుఖములు ననంతములు’ సుమా!
‘తనయవిహీనులు దుఃఖులు’ సుమా! ‘తనూజలాభంబు
పరమధనమనిరాచ్యులు!’ ‘పతియ చూచె భామినియందుఁ
బట్టియనఁగఁ బట్టుఁ బదియపునెల!’ ‘పుత్రుఁడే సుమా
పున్నామనరకమునుండి రక్షించువాఁడు!” అని పిల్లలులేనివా
రనుకొనుమాటలను గృష్ణుఁడు పలుకుటయు, ఆవలఁ బాండ్రక
వాసుదేవుఁడు తాను లేనిసమయమును జూచి వ్యారకపైఁ

* ఇక్కడ శబ్దాలంకారనియమముఁ గనబడుచు వాక్య మొకటి
పాత మైనట్లు తోఁచెడిది. ప్రతులన్నిట నిట్లే యున్నది. “క్షించియు”
అనుదానికి ననుప్రాసమగునట్టిది వేటొకటి కవి వ్రాసియుండెనేమో!

బడుటకు వేచియున్నాఁడని యెఱిగి యుండియుఁ దక్కిన
 తొమ్మిండుబిడ్డలను గన్నట్లే యింటియొద్దనుండియే కనలేక
 కైలాసపర్వతమునకు నాకులుంబి పోవుటయుఁ, దుధకుఁ
 బండ్రొండేండ్లు, పదునొకండవ ముద్దుఁగొడుకుకొఱకు ఘోర
 తపః బానర్చియు, నిష్ఫలఁడై చేతులూచుకొనుచు మరలుట
 యు—రసపోషణమున కేటిసంవిధానము అని యాసవ్యజ్ఞకవి
 యాలోచించెను. ఆతఁడు కడుంగడు దిట్ట. యుక్తిశాతి
 కావుననే యీఘట్టమున రుక్మిణికి గొడుకు లున్నట్టుగాని లేని
 యట్లు గాని చెప్పక కొడుకులు లేనియాఁడుది పలికినట్లే
 యామెచే బలికించినాఁడు ! అట్టిచమత్కారమునే చూపక
 యాముసలిదంపతులనే సాత్రములుగాఁ (ఎఱ్ఱనవలె) గైకొని
 యుండేనేని, తూంధ్రగ్రంథప్రపంచమున నెచ్చటను రసవత్తర
 మగునిట్టియుత్తమశృంగారరసపూరితఘట్టము లేదని ఘంటా
 రావముతోఁ జెప్పఁదగిన యీభాగము స్పృశింపఁబడియుండు
 నా? ఈక్రిందిపద్యములం గనుఁడు !

శా. “కంసారాతి మురామరారి నరకక్రవ్యాదముఖ్యానుత
 ధ్వంసాపాదనవీతకంటకవతిన్ ద్వారావతిన్ శుక్మిణీ
 హంసీహారమృణాళహారిభుజమధ్యస్ఫారకాసారుండై
 సంసారార్ణవసారమన్మథసుధాసారంబునం దేలఁగన్ .

స్త్రీ. “ యమునాతరంగఙ్గోలాధిరోహణమునఁ

దభుకొత్తు పసిడినెత్తమ్మివోతె

హరిసీలమణిమనోహరమందిరస్తంభ

ముల వినోదించు కీర్త్యమ్మనోలే

దళితసీతోత్పలదళణామసంగతిఁ

గొమరారుసంపఁగిగుత్తివోలేఁ

దరుణతమాలపాదపశిఖాశాఖలఁ

జెలువారువలరాచచిలుకవోలేఁ

బారిబాతగోవర్ధనోత్పాటనమున

బలిమితోడనైన మురవైరిబాహుయుగము

తెప్పగా మన్మథాంబుధిఁ దేలుచుండె

రమ్యగుణమణి రుక్మిణీరమణి ప్రీతి.

శా. “ ఆరామాతిలకంబు మన్మథవినోదైకాంతగేహంబులో
గారామై యొకనాఁడు లేనగవుశృంగారంబుగాఁ గన్నులం
బారం బేదనిలజ్జ దోచ హరికిం బాదప్రణామక్రియా
ప్రారంభంబగుభక్తిఁ గుట్టలితహస్తాంభోజయైల్లనున్.


గీ. అఖిలలోకైకనాథ ! నీయట్టిరూప
విక్రమాదావృత శౌర్యవివేకనిలయు
మొకకుమారుని దయచేసి యుర్విలోనఁ
గడుపుచల్లనికాంతలఁ గలుపునన్ను !

సోమునిగ్రంథములోని యీఘట్టము దేశచరిత్రమును
దెల్పుటకై కల్పింపఁబడిన యిప్పటివలలవంటిది గాదు.
“ అల్లాయుద్దీన్ చక్రవర్తి హైదరాబాద్‌లో వియ్యమండె ” నను

దేశచారిత్రమునకు భంగముచు దెచ్చు విరుద్ధవిషయములిందు వ్రాయఁబడి యుండ లేదు. మఱి యిందేమి వ్రాయఁబడియున్నవి?

దంపతులయన్యోన్యానురాగము, వారిభావవిలసనములు, సరససల్లాపములు, ఆనందసాగరవీచీవిహారములు—ఉత్తమ కాంత తనభర్తకుఁ బాదసేవ చేయుచు నాతనియెడఁ గలిగి యుండవలసిన గారాము, శృంగారము, లజ్జ, భక్తి, వినమ్రత, చనపు—భర్త తనప్రాణప్రియయెడ నొనర్పవలసిన ప్రీతి, యుపలాలనము, అభీష్టవరదానము, దయ—మొదలగుసద్గుణములం దెలుపుచుఁ బాఠకులను, శ్రోతలను వినూత్నసంతోషాంబునిధిం దెల్పువిషయము లిందు వ్రాయఁబడియున్నవి.

కావునఁ బురాణములలోని కథల నాయాచోటఁ జదివి యానందింపవలసినదే కాని, వానిపౌర్వాపర్యముల నెత్తుట ధర్మముగాదు.

 ఇక సోమునిగ్రంథమున నిప్పట్టునఁ బూర్వోక్త విరోధము గలదేమో విచారితము.

—♦ తాళపత్రగ్రంథములలో సోమువ్రాత యెట్లున్నది? —

ముదిత మైనయుత్తరహరివంశము ప్రథమాశ్వాసము కడపట నున్నవచనము సోమనాథమహాకవి వ్రాసినది గాదు! ఈనావాక్యమునందు సాహసము గల దని కొందఱకుఁ దోచవచ్చును. కాని నిపుణముగాఁ బరిశీలించుచో నది తద్విరచితము

గా దని తెలియవచ్చును. ఈవాదమున నాకుఁ గలయాధారములలోఁ గొన్నిటి నిచ్చట వ్రాయుచున్నాను.

(1) శ్రీపీఠేశలింగముపంతులుగారు తాము గ్రంథమును బ్రకటించుట కాధార మని పేర్కొనిన తంజావూరిప్రతియందు బ్రథమశాస్త్రాసంస్కృతభాగమున భూదేవిపతుకు “కన్నమోహంబు గావున - - - - -” అనుపద్యము తరువాత గ్రంథభాగము కొంత విడిచిపెట్టఁబడి పిమ్మట ద్వితీయాశ్వాసము ప్రాతంఖిఠఁబడియున్నది. (ఆగ్రంథమును గాంచువారికి గ్రంథపాఠము స్పష్టముగఁ గాననగును.)

(2) శ్రీపీఠికాపురసంస్థానమునకు బ్ర. మ. రా. శ్రీజయంతి రామయ్యపంతులుగారు వ్రాయించి ‘ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్ప్రతికాకార్యస్థానము’ నుండి పంపించిన వ్రాతప్రతియందును బై ‘కన్నమోహంబు’ అనుపద్యము తరువాత— “ఇచ్చటనుండి ప్రథమాశ్వాసము సంతమువఱకు పాఠము” అని వ్రాయఁబడియున్నది.

(3) చెన్నపురి ప్రాచ్యలిఖితపుస్తక భాండాగారములోని ప్రతియందును బ్రథమాశ్వాసము కిడిపటిభాగము లేదఁట.

(4) రెండు వందల యేంబదియేండ్లక్రిందట వ్రాయఁబడి కూచిపూడి తిమ్మకవిసార్వభౌముని పురాతనగ్రంథజాలమునఁ జిక్కిన యొకప్రాతతాటియాకుల వ్రాతప్రతియందును ‘కన్న

మోహంబు' అనుపద్యము తరువాత మూడువట్టి తాటియూకులు విడిచిపెట్టబడి నుజ్జయొక యాశ్వాస మారంభింపబడినది.

(5) శ్రీపరేశలింగము గారియొద్దఁ బూర్వమున్న ప్రతిలోఁ బ్రథమాశ్వాసము లేనే లేదని వారి పీఠికయే చెప్పుచున్నది గదా !

(ఏప్ర)తీయందును లేనియావచన మెక్కడనుండివచ్చినది?)

(6) సోమునిగ్రంథములోని తక్కినవచనములను ప్రథమాశ్వాసము కడిపట నున్న వచనమును జదివినచో, నది సోమునిది గా దని తెలియును. సోమునిపదగంఠనము వేఱు. ఈవచనములోని మాటలకూర్పు వేఱు. వీరులలోఁ జేరిన భీమపురి జోతె నాతనివచనములలో నీవచన మువటు వైయితరకవికల్పిత మని ఊహించుచున్నది.

(7) సోముఁడు వర్ణనాంశములఁ దక్కఁ గథాభాగము నెప్పుడు నింతవచనమున వ్రాసి యుండలేదు. మఱియు నరకుని చేఁ జెఱపట్టబడిన పదియాఱువేలశ్రీలగతియు, నదితికిఁ గుండలముల నర్పించినసంగతియు నిందు చెప్పబడలేదు. శ్రీకృష్ణుఁడు వారిని జేపట్టియుండుటచే సోముఁడే యావచనమును వ్రాసియుండిన నవ్విషయము నిందు చెప్పియుండఁడా? అదితికిఁ గుండలము లిప్పించియుండఁడా? ఇక్కఱ లన్నియు నెట్టిరసవత్తరములగు పద్యముల రచియించియుండెనోకదా

(8) “బ్ర. శ్రీ చావిల్ల రామస్వామిశాస్త్రి అండ్ సన్స్” వారు ప్రకటించిన పాత్రమునందును నీపచనము గాన వచ్చుచున్నది. నేను వారిపేర, “సోముని యుత్తరహరివంశము లోని ప్రథమాశ్వాసముకడపట నున్న వచనము మీయొద్ద నున్న వాఁతప్రతియం దున్నదా, శ్రీవీరేశలింగముపంతుల వారి ముద్రితపుస్తకమునుబట్టి మీగ్రంథమునఁ జేర్చి ముద్రిం పించితిరా?” అని (1920 ఫిబ్రవరి 4, 17 తేదీలను) రెండు ‘తిట్లయికార్డు’ లను వ్రాసియుఁ బ్రత్యుత్తరమును బొందఁజాల నైతిని. ఇది గొప్పవిమర్శవిషయము గావున లోకోపకారమున కై గ్రంథములఁ బ్రకటించుచున్న మీవంటి మహనీయులే ప్రత్యుత్తర మీయనిచో నీక భాషకు దిక్కేమి?’ అని వ్రాసియు నుత్తరముఁ గావనైతిని. దానంజేసి వారిప్రతియం దున్న తూవచనము నీరేశలింగముపంతులవారి ముద్రితగ్రంథ ములోని వచనమునకుఁ బ్రతిబింబమే యని నిశ్చయపఱచు కొంటిని.

ప్రథమాశ్వాసాంతపద్యములను జూచినచో సోముఁ డావచనమును వ్రాయలేదని స్పష్టముగఁ దెలియనగును !

1. పద్యము—“శా. పాశావారనగాధిరాజతనయా డిం.” ఇది (ఉత్తరహరివంశము) 5 వ ఆశ్వా. కడపటిది.

2. పద్యము—“క. చక్రపరశ్వధ - - డిం.” ఇది 4 ఆశ్వా. కడపటిది.

౩. పద్యము—“మాలిని. బలధిగిరినివాసా యే.” ఇది
4 ఆశ్వా. కడపటివి.

ఒకకవి తనగ్రంథమున నొకయాశ్వాసమునంతమున
దాను వ్రాసిన పద్యములను వేరొకయాశ్వాసముకడపటము
వ్రాసి యుండడు.

దొరకిన యాతాశ్వాసముగ్రంథమును సమగ్రముగా
నున్నట్లు దోచుచుండగా, బ్రథమాశ్వాసాంతమున నీయట్లు
భాగముమాత్రము కొఱవడియుండ నేల యని యేనుహాను
భావుడో యావచనమును వ్రాసి లభించినగ్రంథ (భాగ)ము
సంపూర్ణ మనిపించినాడు. అతనియాశ్వాసాంతపద్యములనే
యేర్చి కూర్చినాడు ! *

ఇప్పుట్టున ‘ వచనమును వ్రాసినవాడు, ఆశ్వాసాంత
పద్యములనుమాత్ర మేల వ్రాసియుండడు ? ’ అనునొకసంశ
యము దోచునేమో !

రామకృష్ణాద్యవతారములకుఁగాని, మఱి యేయితర
దైవమునకుఁగాని యుత్తరహరివంశము కృతిగా నియ్యబడి
యుండనేని యామహాత్ము డట్లే యాశ్వాసాంతపద్యములను
దానురచించియో, ఆయాదైవముల కంకిత మొనర్పఁబడిన

* శ్రీ వీరేశలింగముగారు ప్రకటించిన గ్రంథములలోని యావచనము, ఆయాశ్వాసాంతపద్యములే వావిల్లవారిప్రతిబంధుసంకలనము గానవచ్చుట మఱియుం జిత్రము !

యేమాఱుమూలగ్రంథమునుండియైన నెత్తియో యిందు చేర్చి
యుండునుగాని,

క. “ ఏచనపు గలదు హరిహర

సాచివ్యముఁ జెంద నన్యజనులకు మది నా

లోచింపఁ దిక్కయజ్ఞకు

నాచనశోమునకు మఱియు నాకుం దక్కన్ ? ”

అని పరమపుణ్యాత్ముడగు బైచరాజు వేంకట
నాథుఁడు చెప్పినట్లు, హరిహరనాథునకుఁ గృతిగ నియ్యఁబడిన
సర్వజ్ఞనిగ్రంథమున హరిహరనాథార్థములు గల్గునట్టి యాతని
యిష్టదైవమునుతి యెవ్వరు చేర్పఁగలరు ?

పై హేతువులంబట్టి విచారింపఁగాఁ బ్రస్తావమున నున్న
వచనము శెవ్వరో రచియించి సోముని యితరాశ్వాసాంత
పద్యముల నేర్చి కూర్చి ప్రథమాశ్వాసము ముగియునట్లు
చేసిరని తేలుచున్నది.

ప్రథమాశ్వాసాంతమునఁ గన్నట్లు నిట్టిబూటకపువచ
నము సోమునిదని భ్రమపడి శ్రీశర్మగారు ‘ పెద్దవచనమున
నాడంబరముగ వర్ణించినాఁ ’ డని వ్రాసినారు !

అవచనమున ‘ జటిలపడయుక్తము లగుదీర్ఘసమాస
ముల ’ లేవు. ‘ అనుప్రాసాదులు ’ లేవు. ఇంచుమించుగ
‘ నేకార్థములైన సమానార్థకపదములు ’ లేవు. ఏమి లేకున్నను
సోమునివచన మన్నం జూలును గాఁబోలు !

ఇక్కెలాసయాత్రాఘట్టమును బాధించువిషయములూ
రెండు ముద్రితమగుసోమునిహరివంశమునఁ గానవచ్చుచున్నవి.
ఎట్లన,

1. నరకాసురుని దుశ్చేష్టలను గృష్ణానితో విన్న
వించుటకై దేవేంద్రుఁడు, సకలయాదవరాజపరివేష్టితుఁడై
వసుదేవనందనుండు కొలువుదీర్చియుండ నచటికి వచ్చెను.
అప్పుడు,

క. “ వాసవుఁ డేరుఁగు దిగి సిం

హాసనమున నుండి దిగి జనార్దనుఁ డన్యో

న్యాసక్తిఁ గాఁగిలింపఁగ

నాసభవారలకు ముదము నచ్చెరు వయ్యె. ”

వ. ఇట్లు పరస్పరచేరిరంభణం బాచరించిన యనంతరంబ జం
భాంతకుండు,

శా. “ రాముం గాఁగిటఁ జేర్చి యాహుకుని నాప్రద్యముఁ
దత్తుత్తునిం

బ్రేమంబారంగఁ గాఁగిలించి వరుసం బేర్చేర భోజాంధక

స్తోమం బెల్ల వయోవిశేషగతి రాఁ దోడ్తోఁ బరీరంభలీ

లామాధుర్యమునన్ సుఖాంబునిధిఁదేలం జేసె నెయ్యంబునన్. ”

ఉ. హ. ప్రథ. 127.

పైపద్యములవలన దేవేంద్రుఁడు, మున్నుగ శ్రీకృష్ణ
దేవు నాలింగనముచేసికొని, పిమ్మట బలరాముని, ఆహుకుని

పైని నేను వ్రాసిన (కూచి. తిమ్మ.) పాత్రవాత
ప్రతిం జూడ నందీక్రిందిపాఠము గానంబడినది.

“ రాముం గాఁగిటఁజేర్చి సత్యకసుతుఁ రాజేంద్రు
నయ్యాహలకున్. ”

ఇన్నిప్రతులం దిన్నిపాఠభేదములతో నీపాదమున్నది
గదా యని మూలముం బరీక్షింప నందిల్లున్నది !

శ్లో. “ సోవతీర్య గజాస్తూన్దం పరిష్వజ్య జనార్దనమ్
సస్వజే బలదేవం చ తం చ రాజాన మాహుకమ్
వృష్ణీ నన్యాన్ సస్వజేచ, యథా కాలం యథావయః
పూజితో రామకృష్ణాభ్యాం, ఆవివేశసతాంసభామ్.”
హరి. విష్ణు. అ, 63.

(అహా ! సర్వజ్ఞుని కథాసంవిధానమహిమ ! మఱియు
నాతఁ డీశ్లోకముల నెట్లు తెలిఁగించెనో పైపద్యములను
బరిశీలింపుడు !)

పైపద్యభాగము నప్తమగుటచేఁ గాఁబోలు లేఖకులు
మూలమునను సోముని గ్రంథమునందును లేని ప్రద్యముని
యతిస్థానమునఁ బ్రవేశపెట్టినారు ! పైపాదములలోఁ గడపటిదే
సోమునిపద్యపాదమైనట్లు స్పష్టము.

2 సరకాసురునిచేఁ బరిభవింపఁబడిన బదరికాశ్రమ
వాసులు వానిదుండగములను జెప్పికొన శ్రీకృష్ణసందర్శనంబు
నకు వచ్చినసందర్భము, ఈక్రిందిపద్యమున నిట్లున్నది.

మ. “చని వారందఱు దేవతారచిత పంచక్షౌఢరాంతస్థులం
బుననొప్పారెడువీడుసొచ్చిమనముప్పొంగన్ సదాశాస్త్రనా
వినుతింబొందుసభానిష్ఠులగుచున్ వేవేగఁ బ్రహ్మ్యముఁ డా
సనపాద్యాదినపర్యలం దనుపఁ గా సంప్రీతచేతున్నులై.”

[ప్ర. 108 ప. (వీరే)

ఇక్కడను సరకాసురుని కాలమునఁ బ్రద్యుమ్నుఁడే
ప్రత్యక్ష మైనాఁడు !

తక్కినపూర్వపుస్తకములవలెనే సోముని గ్రంథమును
నానావిధములఁ జెదరిపోవుటయే కాక దొరకినదే యనేక
సంస్కరణముల పాలయినది ; కొన్నియక్షరములు పదములు
పద్యపాదములు, పద్యములు నవ్యములై పోయినవి. వ్రాయస
కాంఠ్రు తమయిచ్చ వచ్చినరీతిని జేసినారు.

పై పద్యము వావిల్లవారిప్రతియం ది ట్లున్నది.

“చని వా రందఱు

... .. మన ముప్పొంగంగ దాశాస్త్రనా
వినుతిం బొందుసభానిష్ఠులగుచు స్వేవేగఁ బ్రహ్మ్యముఁ డా
సనపాద్యాదినపర్యలన్

శ్రీతామయ్యపంతులుగారు పంపించిన పైప్రతియం ది ట్లున్నది.

“చని వా రందఱు

... .. మన ముప్పొంగంగ దాశాస్త్రనా

వినుతిం బొందుసభా వి(ని)ష్ణులగుచున్ నేవేగ

ప్రద్యముఁజా

... ..

నేగశబ్దము కళ గావున నిష్పటివారే యెవ్వరో, 'నేవేగ ప్రద్యముఁ' డని సవరించి రని తలంచెద. పై పద్యము, పైని నేను వ్రాసిన (కూ. తి.) వ్రాతప్రతియొ ది ట్లున్నది. (దీనిని యథామాతృకముగా వ్రాసెదను.)

చ. చని వా రందరు దెవతారచితపంచ్చక్షోధరాంతస్తలం

బ్బున నొప్పారుపురంబ్బు జొచ్చి—దాశాస్థానా

వినుతిం బొండ్లు సభన్నివిష్టులగుచుం విచ్చెయ్యై నెయుండా

... ..

(పై పాఠములయం దొక్కటియుఁ దృప్తికరముగా లేదు.)—ఇట్లు గీచినచోట నక్షరములు విశిచిపెట్టఁబడియున్నవి. నాలవపాదము లేనేలేదు. ఈపద్యము సోముఁ డెట్లునానెనో యెవ్వరు చెప్పఁగలరు? కాని పైప్రాతప్రతిలోని 'నై'నేయ శబ్దము మాత్రము సోమునిదే యని యూహముగలుగుచున్నది. ఏమనగా 'విచ్చెయ్యై నై' ఇట్టిచిన్నిచిన్నిశబ్దాలంకారము లాతని కిష్టములు. ఈపద్యమునకు మూల మెట్లున్నదో చూడ వలయు నని యిన్నింపఁగా వంగదేశ (బెంగాలీ) భేవనాగర లిపులయందును దెలుఁగులిపియందును ముద్రింపఁబడియున్న సంస్కృతహరివంశపుఁ బ్రతులలో నీఘట్టమే లేదు. ఆధ

పరిశోధక మహామండలివారి ప్రతిలో నీభాగము వ్రాయఁబడి యుండనేలేదు. (ఇది యసమగ్రిమైనప్రతి.) బొబ్బిలి నగరమున నున్న ప్రతియందును చెన్నపురి ప్రాచ్యలిఖితపుస్తక భాండాగార పుఁ బ్రతులయందును నీభాగ మెట్లున్నదో యొకపారి పోయి చూచి దీనిం గూర్చి మఱియొకప్పుడు వ్రాసెదను. ఎట్లయినను సోమనాథుఁ డీయల్పవిషయమునఁ బూర్వోత్తరవిరోధమునకుఁ దనగ్రంథమునఁ జోటిచ్చి యుండఁడనియే నిశ్చయింపవచ్చును. శర్మగారే “ఇందు సోమునకు బలమైనసందేహము గలిగిన”దని వైని వారు వ్రాసిన యాక్షేపమునందూ నూచించియేయుండిరి. మఱియు నతఁడు విషయమునూర్చినను దొందర యుండ దని తలచె’ ననియు వ్రాసియున్నారు. ఇట్టివాఁడు తనవ్రాతకుఁ బూర్వోత్తరవిరోధము లేకుండనట్లు (శ్రేనేయుఁ డని) వ్రాసి యుండు ననుట కేమిసందియము?

కావున నరకాసురుని నాఁటికిఁ బ్రద్యుమ్నుఁడు లేఁ డని యే సోమునియభిప్రాయమనియు, నాతనిగ్రంథమునఁ బూర్వోత్తరవిరోధము లే దనియు స్పష్టమగుచున్నది.

ఆక్షే. “ఇంతియకాదు. శ్రీకృష్ణుఁడును శివుఁడును గలిసికొన్నవేళ హరిహరాద్వైతసిద్ధాంతమును స్థాపింపఁగోరి శక్తి నంతయు వినియోగించి యచటిమునుల స్తోత్రవ్యాజమున నితఁడు వ్రాసిన యీసీసముం జూడఁడు.

“నీ. సారసంజున లేవ నీరసంబునఁ జావఁ
 బద్ధాసనుఁడు వీరిపాలఁ గనియె
 రూపుఁగంటఁ జెలంగఁ జూపుమంట నలంగఁ
 బంచబాణుఁడు వీరిపాలఁ గనియె
 వరములు వడయంగ శిరములు గెడయంగఁ
 బంక్తికంతుఁడు వీరిపాలఁ గనియె
 గోహరక్ష నటంప దేహశిక్ష ఘటంపఁ

బాణాసురుఁడు వీరిపాలఁ గనియె

గనియె చిత్రంబులకు వీరు గలసియుండి
 మనుపఁ జెఱుపంగఁ జెఱుపంగ మనుపనేర్తు
 తెల్లలోకంబులకు దైవ మేక మగుట
 హరిహరాత్మక మెఱిగితి మనిరి మునులు.

“శివుఁ డింకను వరమియనే లేదు. ఇచ్చినవేదవఁ
 బ్రహ్మముఁడు జనియించి.....రతని బెండ్లాడి, యాయమ-
 యం దనిరుద్ధఁ గాంచి యాయనిరుద్ధుఁడు ప్రాయమునుబొంది,
 యనేక స్త్రీలం బెండ్లాడి—యింతయు నైనతరువాత నడుచు
 బాణాసురకథ నింత మొదలుగ ప్రాశములతో వర్ణించు
 మహర్షుల యోగదృష్టికిని, వారితో వర్ణింపఁ జేసిన సోముని
 సర్వజ్ఞత్వమునకును మన మెంత విస్మయపడి కొనియాడినను
 దీరదుగదా! (అని శ్రీశత్రుగారియాక్షేపము.)

ప్రతిభ. ఆర్యధర్మముల నెఱింగిన శ్రేష్ఠుగా రిట్టి
యాత్రే పమును జేయుట విచారకరము. ఏమన,
శ్రుతి. సూర్యచంద్రమసౌధాతా యథాపూర్వ మకల్పయత్
దివ్యా పృథివీభూమి రిక్షమధోస్వః (సువః)

ఋగ్వజుర్వేదములు.

ప్రతికల్పమునందును సూర్యచంద్రాదులను, ఆకాశము
ను, భూమ్యంతరిక్షాదులను బ్రహ్మ యథాపూర్వముగ సృజించె
(సృజించు) నని దీనిభావము.

జేదముల ననుసరించి పురాణములును బైవిషయమునే
వివరించుచున్నవి. ఏపురాణమును బరికించినను సృష్టిక్రమము
నకు మొదట నీవిషయమే వ్రాయఁబడి యుండును. అన్ని
పురాణములనుండియు గ్రంథవిస్తరభీతి నుదాహరణములియ్యక
హరివంశపురాణమునుండి—అందును, ఎఱ్ఱనహరివంశమునుండి
యొకయుదాహరణము నిచ్చెదను.

మ. “ విను సర్గంబు లయంబు భూతముల కు

ర్వీనాథ ! నిత్యంబు తెం

దును జన్మింతురు దక్షుఁ డాదియగు నా

ద్యుల్ సర్వకల్పంబులన్”

పూర్వభాగము. ప్ర.

ఒకసృష్టియం దేయేకార్యము లెల్లెట్లు జరిగినవో
యెల్లసృష్టలయండును నట్లేజరుగుచుండునని వేదపురాణముల

మతము. దాని ననుసరించియే ప్రభుగవలెత్తుచున్నట్లుగాను
లగుటచే ముందు వెనుకలత ప్రకటితముగా జేపురిమహిమలను,
ఆయన యవతారలీలలను విమలవారు వరించుచుందురు. ఈ
విషయమున వ్యాసుడే నిలువబడును! తక్కినవారిలెక్క
యేమి? మనగ్రంథములయొద్దటివి చేతులొకరిని గలవు.
అతివిస్తరమేల? సోమునికన్న నధికు లని యొకరిద్దఱజే
దలంపఁబడుచున్న శ్రీనాథప్రబంధపరమేశ్వరుల గ్రంథముల
నుండియే యొక్కొక యువాహరణమిచ్చెదను !

1. నిషధేశ్వరుం డగునలుండు శ్రీకృష్ణుని స్తుతించి
నట్లు నైషధమునఁ గలదు. నలుండు రెండవచక్రవర్తి. అతఁ
చక్రవర్తి యగుకార్తవీర్యునిఁ జంపినపరశురాముని తరువాత
నవతరించిన శ్రీరామునిపిమ్మటఁ బుట్టినవాఁడు శ్రీకృష్ణుండు.
ఇక్కాలనిర్ణయము పౌరాణికగాథలతోఁ జేరిన దన్నను
శ్రీకృష్ణుండు నలునితరువాతివాఁడని యొప్పుక తప్పదు. ఏమన,
శ్రీకృష్ణుండు ధర్మరాజునాటివాఁ డనుట సుప్రసిద్ధవిషయము.
ధర్మరాజునకు బృహదశ్వమహాముని “ నరనుతండు తొల్లి
నలుం డనుధరణీశుండు.... ” అని నలోపాఖ్యానముఁ
జెప్పెను. కావున శ్రీకృష్ణునీకంటె నలుండు పూర్వుండు. నైషధ
మున నాద్వితీయచక్రవర్తి శ్రీకృష్ణునిమహిమల నెన్నిటితో
పొగడినాఁడు. ఆమహిమ లన్నిటితో మనకుఁ బనిలేదు.
బాణాసురునికథనుసరితము నలుం డెట్లుగడించినాఁడో
కనుఁడు !

.శ్రీ. గీ. “ శైశవమునాఁడు కర్పరీశకలపాళిఁ
దెచ్చి కాళిందితరంగలఁ ద్రేవ్వవైతు
భావిబాణభుజాదండభంజనమున
కభ్యసన మయ్యె నీ కవి యబ్జనాభ ! ”

8 ఆ. 132.

నలునినాఁటికి శ్రీకృష్ణుఁ డింకను జన్మింపనేలేదు !
నలుని యోగదృష్టికిని, నాతనితో వర్ణింపఁ జేసిన శ్రీనాథుని
ప్రౌఢమనోహరకావ్యరచనాకౌశలమునకును నెంతపొగడినఁ
దీటును ? శ్రీనాథుఁ డనాచిత్త్యంబు పరిహరింప మూలము
నేలమార్పలేదో ! దీనికి శర్మగా రేమందురో !

2. ప్రహ్లాదుఁడు లీలావతీదేవిగర్భమునుండి జనించిన
పిమ్మట, నాతని నెఱ్ఱిన యిట్లు వర్ణించినాఁడు !

సీ. పసిపాపఁ డై లాను పవడించుకాలంబు

వటవత్త్రీశయను భావమునఁ దలఁచుఁ
జెలువొందఁగాబోరగిల శయ్యఁ దడవెను

తఱిఁ గూర్మమూర్తిఁ జిత్తముననిలుపు
రెండుమూఁడడుగు లొండొండఁ దట్టాడున

ప్పుడు త్రివిక్రమలీలఁ బుట్టిచూచు
లోలత వెన్నలుఁ బాలుఁ డ్రావెనునాఁడు

గోపాలసంస్మృతిఁ గూర్చునాత్మ

ఎఱ్ఱిన లక్ష్మీనృసిం. 3 ఆ. 147 ప.

నృసింహావతారము నాటివాఁడు ప్రహ్లాదుఁడు ! త్రివిక్రమావతారము పిమ్మటిది ! శ్రీకృష్ణుఁడో తరువాతియుగము లనాటివాఁడు ! ఆతని వెన్నలుఁబాలుఁ గ్రోలుటను బ్రహ్లాదుఁ డెఱుంగుట చిత్రముకాదా ? సర్వజ్ఞశిరోమణు లగుకవిత్రయ మువారిలో నొక్కఁ డగునెఱ్ఱాపెగ్గడయు నిట్లు వ్రాసెనే ! ముక్కుపచ్చ లాటని శంభుదాసునిప్రహ్లాదునకే యంతజ్ఞాన ముండినప్పుడు, వయస్సుచెల్లి యాటితేఱిన సర్వజ్ఞనిఘోషము నీంద్రులకు నెంతయోగదృష్టి యుండునో !

భగవల్లీలలను వర్ణించుటకు ముందేమి ? వెచుక యేమి ? అట్లు వర్ణించుట కవిసమయము. కావున సోమనాథునిగ్రంథ మునఁ బూర్వోత్తరవిరోధ మున్నదనుట న్యాయము కాదు. (ఇట్టివి మనదేశమునందలి సంస్కృతాంధ్రగ్రంథము లన్నిటి యందును గలవు.)

శ్రీశర్మగారు సోముని కైలాసయాత్రాఖిట్టమునఁ బూర్వోత్తరవిరోధము గల దని నమ్ముకొనియే కాఁబోలు నీక్రిందివిధముగ వ్రాసినారు !

“ ఇట్లు తనప్రమాదము (పూర్వోత్తరవిరోధము) నే యెఱుంగ లేనికవిని మహానుభావు లగుకవిత్రయమువారికన్న నెక్కువ యని వాదించువారి యభిప్రాయ మేమియై యుండునో ” (అని)

పై చర్చవలన సోమునియెడ శట్టిదోషము లేదని తేలి నది. ఎత్తాప్రెగడగ్రంథమున నున్నవానితో నేఘట్టమునందే యున్న పూర్వోత్తరవిరోధము నొకదానిఁజూపి, పిమ్మట నన్నియ భట్టారకుని యట్టి దోషము నే యొకదానిని జూపెదను. వారు గవిత్రయములోనివారేకదా !

పదిమంది కొడుకులను, ఒకకూతును గన్నరుక్మిణి వేలకొలది బిడ్డలను గన్నశ్రీకృష్ణునిట్లు వర మడుగుచు న్నది—

*క. “తనయులఁ బ్రద్యుమ్నాదులఁ

గనియుఁ దనియదాత్మ; కొడుకుగములను నానా
ధనరాసుతుం దనిసిన

జనములు భువీ గలరె యిది నిజంబు మహాత్మా !”

ప. “ఇట్లగుటం జేసి రూపసియు, బలియండును విద్యా
న్వితుండును శ్రీమంతుండును నై తేజంబున నిన్నుంబోలు
పుత్రునింక నొక్కనిఁ గోరెద ననిన నల్లన నవ్విభుండు.”

(ఇదివఱకుఁ బుట్టినవారిలోఁ బ్రద్యుమ్నుఁ , డబ్బాతు
పోలిక’ యని కవి వెనుకఁ జెప్పియున్నాఁడు. ముందు వర
మిచ్చునుట్టమున శివుఁడు, “ప్రద్యుమ్నుండు సర్వగుణంబుల

* ఆదిపర్వము 5 అశ్వా. 119 ప. “ధనమునవిద్యను సంతతి,.....”
అనుదానిని జూడఁడు.

నిన్నుంబోలు కుమానుండు" అని వ్రాసిన యెట్టిని కీవచనము జ్ఞప్తియందు లే దేమో!) పిమ్మట,

క. "ఔను మఖిలలోకసుఖములు

ననంతములు పుత్రవంతు లగుపుష్కలకుఁ;

దశయవిహీనులు దుఃఖులు

తనూజలాభంబు పరమధన మని రాశ్యుల్."

గీ. "పతీయ చూవె భామినియందు పట్టి యనంగఁ

బుట్టుఁ బదియగునెలఁ బుత్రభూతిఁ దనియు

వాని కింద్రుఁడుఁ దలఁకు నెవ్వారలకును

వెఱవఁ డాత్మజోపేతుఁడు మెఱుఁగుఁబోఁడి."

(ఇవి, సంతానము లేనివా రనుకొనుపటుకుటు గాని, అంతమంది బిడ్డలనుగన్నవా రనుకొనునవా? వీని నటుండ నిండు !)

క. "నీ వడిగినట్టిపుత్రుని

నీవచ్చు అతాంగి! తొల్లి హిమగిరిఁ దపమేఁ

గావించి కంటి నుత్తమ

భావునిఁ బ్రహ్యముఁ దొలుతపట్టి నుచారుఁ."

ఈపద్యముం బట్టి శ్రీకృష్ణుఁడు తొల్లి ప్రహ్యమునని కొఱకు ఘోరతపం బొనర్చినాఁ డనుట తెల్లము. ఏమన, పుట్టనిపుత్రునికొఱకే (ఈఘట్టమున) పండ్రోండేడులు మోర తపము చేసినవాఁడు, ఫాలాశునిచే దహింపఁబడిన యనంగుని

సంపాదించుటకై యెన్నియోడులయినఁ దపముచేసియుండును. ఈఘట్టముననే శివుఁడు ప్రత్యక్షుడై, పూర్వ మధికతప మొనర్చి ప్రద్యుమ్నుని గంటివని శ్రీకృష్ణుని బొగడినాఁడు. కావునఁ బ్రద్యుమ్నునికొఱకుఁ గృష్ణుఁడు చిరకాలతపంబు నొనర్చి యుండు ననుట నిర్వివాదవిషయము. ఐనను, మన యెఱ్ఱాప్రిగ్గడ తనహరివంశము నుత్తరభాగములోని తృతీయాశ్వాసమున,

వ. “రుక్మిణీవివాహానంతరంబున...ననతిచిరం బగుకాలంబున”

క. “పురుషోత్తమునగ్రనుహిషి...ప్రద్యుమ్నుని గనియె,”

నని వ్రాసియున్నాఁడు. అనతిచిరకాలమునఁ బుట్టిన ప్రద్యుమ్నునికొఱకుఁ జిరకాలతపమును శ్రీకృష్ణు డెట్లొనర్చెను? ఎఱ్ఱాప్రిగ్గడ వెనుక నేమివ్రాసితినిని చూచుకొనలేదు గాఁబోలు! పూర్వోత్తరవిరోధము సోమునినుండి తప్పిపోయి ప్రబంధపరమేశ్వరునిపైఁ బడినదేమి?

ఇది, మూలమున నున్నదాని నున్నట్లయిన వ్రాయక, సోమునివలె స్వాతంత్ర్యమునైన వహింపక, శర్మగారు వ్రాసినట్లు “మూలమున లెనిమాటలను వ్యాఖ్యానమునకై తూర్చి, తేలుకొనుట” వలనఁ గలిగిన యనర్థ మని స్పష్టమగుచున్నది. (ఇట్లున్న వ్యాసునిమూలమే కొంత మేలు!)

ఇఁక నన్నియభిప్రాయములగుంధములోని పూర్వోత్తర సందర్భమునుగూర్చి యొక్కయుదాహరణము నిచ్చుచున్నాను.

అర్జునుఁడు మత్స్యయాత్రమును చెగఁ గొట్టఁగానే,

క. “చెలఁగె సురదుందుభిస్యన
ములు ముదమున భూసురోత్తములు పయిపుట్టం
బులు వీచివీచి యార్చిరి
వెలయఁగ నరుమీఁదఁ బుష్పవృష్టియుఁ గురిసెన్.”

సప్త. 187.

అని మూలము ననుసరించి వ్రాసి, పిదప నన్నయ
యిట్లు వ్రాసెను.

ప. “అయ్యవసరంబున ధర్మనందనుండు నకులసహదేవాను
గమ్యమానుండై నిజనివాసంబునకుం జనియె నిట ధృష్ట
ద్యుమ్న సహితుం డయి యజ్ఞసేరుండు మహాసేనతో నర్జును
నకు సహాయుం డయి నిలిచె నంత.”

పిమ్మట యుద్ధము జరిగెను. మూలమున ధర్మరాజాదులు
దుర్యోధనాదుల నోడించిన ట్లున్నది గాని నన్నయభారతిమున
భీమార్జునులు మాత్రమే పరరాజులతోఁ జూరినట్లు గలదు.
మఱియు భీమార్జునులకంటె మున్నె వారు తల్లియొద్దకుఁ
బోయినట్లు నన్నియ యీక్రిందివచనమున వ్రాసెను.

“అట్టియవసరంబునఁ దల్లియొద్దకు ధర్మరాజును గవల
వారును మున్నె వచ్చియున్నఁ దదనంతరంబ భీమార్జునులు
ద్రాక్షదీపహితు లయి చనుచుచి...” సప్త. 210.

దీనిబట్టి ధర్మరాజాదులు పైయుద్ధరంగంబున లేనియట్లు
తేలినది. (చూడుడు నన్నియభారతము.) పిమ్మట నష్టమా
శ్వాసమున, దుర్యోధనునితో నాతనిచారులు “కన్ఠనోడించిన
వాఁ డ్జనుఁడు; శయ్యుఁడైతలవైచినవాఁడు భీముఁడు...”
అని చెప్పిన క్లాకసీసమున వ్రాసి, నన్నయభట్టారకుఁడు
తర్వాత నిట్లు వ్రాసెను.

చ. “ అని మొననట్లుదాఁకినమహారథులన్ ధృతరాష్ట్రరాజనం
దనల బలాధ్యులన్ దళితదర్పులఁ జేసినవారు ధర్మనం
దనయము లుగ్రవీర్యు లని తద్విధమంతయు నేర్పఁడంగఁజె
ప్పినవినికొరవప్రభుఁడు పెల్కుఁజితద్దయు దుఃఖతాత్ముఁడై.”

అష్ట. 11 ప.

ఈపద్యమున మూలానుసరణమే కలదు. అప్పుడు
ధర్మరాజాదు లింటికిం బోయి రనియు, నిప్పుడు యుద్ధమొనర్చి
రనియుఁ జెప్పట కుపపత్తి గానరాకున్నది. మూలమునకు
భిన్నముగ వ్రాయుటచే నిట్టివైరుధ్యము పొసఁగె నని తోచు
చున్నది. ఎట్లయిన నేమి ? నన్నియభారతమున ననివార్య
మైన యీపూర్వోత్తరసందర్భరాహిత్యము గానవచ్చుచున్నది.
(ఇట్టి వింకను గొన్ని గలవు.) చూచితిరా ? “మహానుభావు
లగుకవిత్రయము” వారిలో నిద్దఱపూర్వోత్తరవిధములు !

ఇవి మొదలగువానిం దలంచియే కాఁజూలు “సోమని
కవిత్వము కవిత్రయముతో ననేకులకవిత్వముకంటె నెక్కువ”
యని కొందఱు తమయభిప్రాయము నిచ్చియున్నాఁడు!

సోమని యుపాపరిణయఘట్టమును గూర్చిన శర్మగారి
యాక్షేపములు.

X ఆక్షే (4) “ ఇందుధరుం డొకనాఁడు దైతేయేంద్ర
కన్యాపురోనికురంబుంబులతోఁగూడి, పార్వతియుఁ బాను
నుద్యానవనమునయథేచ్ఛవిహారములఁజలుపుచుండెను. ఆసము
దాయముతోఁ జేరినయుపాదేవి యాదంపతులవిలాసవైభవము
లన్నియుఁ గన్నారఁ జూచి, తనమనసులో నిట్లు తియ్యని
యాలోచనఁ జేయుచున్నది.

“ సీ. సల్లాపనవసుధాసారంబు చెవిఁ గ్రోల్పఁ

జెలికత్తెఁ జుచ్చి మెచ్చించువాడు

శానందమకరంద మందంద పైఁజింతఁ

గడకంటిచూపులఁ గప్పువాడు

ఘర్మాంబుబిందు ముక్తావిభూషణము లు

పులిలంగఁ జేసేతఁ బట్టువారు

మఱపుమున్నీటిలో మానసంబులు దేల

బిగియారఁ గొఁగిట బెరయువారుఁ

జాలయలుకఁబాసి తేల్చినఁ బొందువారుఁ

జతురతరవిహారంబులు సలుపువారుఁ

బ్రీథమజన్మంబునందేంత భాగ్యవతులూ
మగలు మన్నింపఁ బెంపారుమానవతులు. ”

(ఉత్తరహరివం. పంచ. 73.)

“ ఇంతటితో నూరకున్నదా ? చెలికత్తెలతోఁ దన
తలంపు వెడలనాడినదంట ! ఎట్లో పార్వతీదేవి యీమాటలు
విన్నది. ఎట్లు విన్నదో యెఱుఁగము ! ” అని యాక్షేపించిరి.

ప్రీత్యు. ఉపాకన్య పార్వతీదేవిచేతనే యున్నది.
పైపద్యము నెచుక నున్న యీవచనముం గనుఁడు.

“ మఱియునుం గొందఱు దెఱవలు పలుదెఱంగులఁ
గఱకత్తుకైవడి విడంబించునెడ మృడాని ముఖవికాసంబు
విలాసంబునకు విలాసం బొసంగ నెసంగిన యాసపాటుచే
నానన్నసమాసీనయై బాణాసురకన్య యగునుషాకాంత యి
ట్లని వితర్కించు ”

చూచితిరా ! ఆక్షేపించుతలంపుగదిరియున్నప్పు డివి
యన్నియుఁ గానఁబడునా ? తరువాతి యాక్షేపముం గనుఁడు !

ఆక్షే. (b) “ (పార్వతి) తనకు మనుమరా లగునీ
కన్నియను ‘ చెలీ ! ’ యని సంబోధించి “ నీతలంచినయట్లే
మనోభవుని పట్టముగట్టికొనంగఁ జాలుజాణని మగనింగవుంగిట
ననారతముం గొనియూడెదవు. ఇంత వంత యేల ? ” అని
తూయమ్మ యనుగ్రహించినది. ఉద్రేకము తలకెక్కినయుషకు
నీమాతృమున మనసు తృప్తియగునా ? కావున నాకన్నియ

మొదటివలెఁ జెలికత్తెల మాధ్యస్థ్యమునైనను గోరక చక్కఁగ నాయవ్వనే , నాకోరినమగనిపొం దెన్నఁడు సమకూఱునో చెప్పమమ్మా ! ' అని యడిగిన దఁట ! ఆతల్లియు నీకన్నియ సిగ్గుమాలిన , వలరాచవేగిరము ' నకు రోఁతివడక , చెలంగి నవ్వుచు " " వైశాఖశుక్ల ద్వాదశినాటి సాయంసమయమున నిన్ను మదనకేళిఁ గలయువాఁడు నీమగఁడగు " నని వర మొసంగిన దఁట ! మోమోటమి లజ్జయు లేక యీవఱకు నిలిచి నిర్భయముగ మాటాడిన చిన్నికన్నియ పాపమీమాట విన్నవెంటనే యెదుర నిలువలేక , తోలఁగం జని సంతస్థిల్లె నఁట ! ఇది సోమనాథుని వాఁత. " అని యాక్షేపించిరి.

ప్రత్యు. పైయాక్షేపమున వీరు మూలమున లేని మాటలను గొన్నిటిని జదువరులకు భ్రాంతిగలుగుటకై వ్రాసి నారు. వీరివ్యాసమును మెచ్చుకొనినవా రిట్టివాని నైనఁ బరీక్షించినారుగారు ! సోముని పద్యముల నిచ్చట నిచ్చు చున్నాను. వానిం గని యందేమి యనౌచిత్యము గలదో యోజింపుఁడు.

(పైయాక్షేపములోని సీసముం గంటిరి గదా! దాని తరువాతిపద్యములు.)

వ. అని విచారించి చెలికత్తెలతోఁ దనతలంపు వెడలినాడు టయు (పంచమా 74)

చ. విని చలిగొండచూలు గడు వేడుకచూపుల గారవించి య
ద్దనుజతనూజతో నభిమతం బొడఁగూడెడు నింశవంతకుం
బనిగలదే మనోభవుని శుభ్రము గట్టికొనంగఁజాలు జా
ణని మగనిం గవుంగిట ననారతముం గొనియాడెదోచెలీ !

ఉ. “ నావుడు నాసరోజముఖి నమ్మికతోడ భవాని కిట్లనున్
డేవీ! మదీయవాంఛితము తెల్లముగా నెడఁగూడునంటి, నా
కావిధమెన్నఁడబ్బునె దయామతి నానతి యిమ్మనంగ నౌ
రా! వలతాచవేగిరము రామకు నంచు జెలంగినవ్వుచున్.

వ. “ అద్దేవి యిట్లనియె.

గీ. కడగి వైశాఖశుక్లపక్షంబునందు
ద్వాదశిది నాంతవేళ సౌధంబుమీఁడ
మదనకేళికె గలలోనఁ గదియు నిన్నుఁ
నెవ్వఁ డాతఁడ మగఁడు నీ కిందువదన.

క. అన విని మనమునఁ బెనగొనఁ

మనోరథము చేరినట్ల మానిని దొలఁగం

జని సంతసెల్లె” ఉ. హ. పం. 79 ప.

ప్రత్యు:-పార్వతి ‘చెలీ!’ అన్న దని శఠకించిరి. ‘చెలీ’
అనునది స్త్రీవాచకము. (బాలా! అనుట) ‘ఉద్రేకము తల
కెక్కిన’ దనిరి. ఎఱ్ఱనయుష కెక్కినయుద్రేకమును దీనికిని
నెక్కించిరి! వైపద్యములం గనుఁడు ! వీరు ‘చెప్పిన యుద్రేక
మెక్కడ నున్నదో! చెలిక జెల మాధ్యస్థ్యమేని గోరలే దనిరి.

‘ సముఖమున రాయబార ’ మనునది యిట్టిదే కాబోలు !
 “నాకోరిన మగనిపొం దెన్నఁడు సమకూరునో చెప్పమమా!”
 అని యున్న దని యాక్షేపించినారు. పైపద్యములలో న
 ట్లున్నదా ? ‘ ఆవిధ మెన్నఁ డబ్బునో ’ అన్నది గాని య
 ట్లనలేదే! దేవి ‘ వలరాచవేగిరము ’ అనె నని నిండించిరి.
 మనుమరాలిని, అవ్వ య ట్లనుటయందు దోషముగానఁగాదు.
 ‘ ఔరా ! ఉత్కంఠ ! ’ అని భావము. పైయాక్షేపములోని
 కడపటివాక్యములభావ మిందులేదు. అవ్వయొద్ద మనుమరాలి
 కామాతృపుంజనపు శెల్లదా ?

పిమ్మట శర్మగా రెఱ్ఱనప్రాత నిట్లు మెచ్చికొన్నారు.

శర్మగారు—“ ఎఱ్ఱనమాటలం దిలకింపుఁడు. ఉద్యాన
 విహారమునంతయుఁ బ్రాచీనదంపతులఁగూడి ముగించి పార్వతీ
 పరమేశ్వరు లేకాంతవిహారముఁ గోరి స్థలాంతరమునకుఁ
 బోయిరి. అచ్చోట,

“ కడఁకఁ బరమేశ్వరుఁడు తన్నుఁ గౌగిలింప

నతని దోర్మభ్యసరసి నోలాడుచున్న

ఘనతరస్తనచక్ర వాకముల నలరు

నంబ నను రేమక్రూతు రింపారఁ గనియె.

శ. వా. “ ఉపాదేవి కింకను “ గన్నియతనము ”

అందును “ముగ్ధమానసము.” కావుననే నిత్యయావను లగు
 నాదంపతు లేకాంతస్థలంబున నున్నను బొంచిచూడ సాహ

సింఛినది. ముఖ్యముగఁ దాను జూచినది ‘అంబ’నే యైనను, తలిదండ్రుల శృంగారలీలలఁ జూచిన బిడ్డలమనసు వికృతి నొందుట సహజము గాకున్నను “ముగ్ధమానసము” కావున మన సెంత బిగఁబట్టినను నాకోర్కు లంకురించినవి. సోముని యుషకువలె నెక్కుమాఱునఁ గాక మనసిజరాగమువలనఁ గలిగినపొగ “ఓయ్యన” నెక్కినది ! ఆపై భ్రాంతి తనుఁ బొదివినది. కావుననే వెనుకముందులు యోజింపక తటాలున ని స్త్రలోచించినది.

క. “తగుమగనిఁ బడసి కౌఁగిట

సోగియఁగనుట గాదె యరయ జోటికి వధికం

బగుభాగ్యఫలము, నా కిం

పుగ నిం తెన్నఁదొకొ యిట్టిపోడిమి గలుగుక.”

పైరీతిని శర్మగా తెఱచినవ్రాతను సమర్థించిరి.

ఆహా ! ఏమియీవిమర్శము ! సోమునికంటె నెఱ్ఱిన్న నున్నతపీఠమున నెక్కింపఁదలం పున్నది గావున వీరు, ఎఱ్ఱిన యుష ‘అంబ’ను (ఘనతర స్తనను) దొంగిచూచుటను ‘కన్నియ తన’ మని సమర్థించినాడు ! సోమునియుష యట్టిపాడుపని చేయకపోయినను నామెకు సిగ్గులేదన్నారు ! ‘కన్నియతన’ మంట ! వయసువచ్చినతరువాత కన్నియ యైననేమి?—పార్వతీ పరమేశ్వరులు తలిదండ్రులంట ! తలిదండ్రులనుమాత్రమ

రహస్యక్రీడాసమయమున నీడు వచ్చినబిడ్డలు పొంచి చూడ
వచ్చునా? పిమ్మట నెట్టినయుష యవస్థంజూడుడు !

క. “కని కోర్కు లంకురింపఁగ

శునశిజరాగమున ముగ్ధమానసమున నొ

య్యనఁ బొగరెక్కఁగఁ గన్నియ

తనమున నెంతయును భ్రాంతి తనుఁ బొదివికొనన్.”

సోమునియుషకుఁ బొగ రొక్కమా తెక్కినదన్నాకు
పైసోమునిపద్యములయం దీవిషయమే లేదు ! ఎట్టినయుషకు
‘ఒయ్యన నెక్కిన’ దఁట! ఇట్టివాని నింతకంటె నెక్కుడుగ
విమర్శింప నేల? ఇద్దఱయుషలపద్యములును బైనే యున్నవి.
కాన పాఠకులు విమర్శింతురు గాక !

(౯) (తరువాత) “పార్వతి సర్వజ్ఞుని యర్థాంగి గావున
వెంటనే తనమనుమరాలిచింతను దనలో నెఱింగినది. చెలికత్తెల
లో ఘంటాఘోషముగఁ దనతలంపును వెడలనాడి నప్పుడు
పార్వతి విన్న దనుటయందును, మనసులోఁ గలయాలోచనను
పార్వతి యెఱింగిన దనుటయందును గలయాచిత్యప్రకర్షమును
జదువరు లాలోచింతురుగాక!” అని శర్మగాడు వ్రాసినది.

ప్రత్యు. సోమునియుష ‘ఘంటాఘోషము, వీరి
కొక్కడనుండి వినఁబడినదో! దీని కేమి? “ఉషతనతలంపును
చెలికత్తెలతో వెడలనాడుటను బార్వతి యెల్లు విన్నదో
యెఱుఁగము!” అని వెనుక వ్రాసిన వీరు “ఘంటాఘోషముగఁ

దనతలంపురు పెడలనాడినప్పుడు పార్వతి విన్న” దని యెట్లు
ప్రాసినో! “వెనుక నేమిప్రాసితినని చూచుకొనుట సోముని
పని గా”దనిమాత్రము సులభముగ వ్రాయఁగలదుగాఁబోలు!

ఈవిషయమునఁ బార్వతి దివ్యదృష్టి, యంతయాచిత్య
ప్రకర్షమును జూపఁజాలదు. ఇది సామాన్యవిషయము. ఉప
తన్నుఁ బొంచి చూచినప్పుడు లేనిదివ్యదృష్టియం దిప్పు
డతిశయ మేమి గలదు? (దివ్యదృష్టిదోచునమయమాయది?)
సోముని యుపాపార్వతులసంభాషణము గల పైపద్యములను
గంటిరిగదా! ఇప్పట్టిన నెఱ్ఱినపద్యములం గనుఁడు. (పార్వతి
యుషతో నిట్లనుచున్నది.)

“శా. జాలా! నీతలఁ పొప్పుఁ గన్నియలకుఁ భావంబు

నిత్యంబు నా

లోలంబై పతిలాభలోభ మనుకల్లోలంబులం దేలుటన్ ;
శేలెల్లన్ హరుఁగూడి యేనెటులునిర్నిద్రప్రమోదకీయా
లీలన్ సోలడ నట్ల నీకును బ్రీయాశ్లేషంబు వేచేకుఱున్.

“వ. అట్టి కల్యాణంబునకుఁ గారణంబు విను మెఱిం
గించెద వైశాఖశుక్ల ద్వాదశినాటి నిశాసమయంబున సము
న్నతసాధతలంబున నీవు నిదించుచుండఁ గలలోన వచ్చి
యెవ్వఁడు నిన్నుఁ గలసి నతండు నీకుం బతియయ్యెడుం
బొమ్మనిన సిగ్గుతోడి విలాసంబు దృగ్విలాసంబు నలంకరింప
నింపారు మ్రొక్కున నక్కపర్దికుటుంబినిని వీడ్చొని వేడ్కులు
పిక్కటిల్లు నుల్లంబుతో మరలె నప్పుడు.

క. “ చేసఱవి నన్వచుం బరి

హాసోస్తులు మెఱయుచుండ నాయుగ్గులు లి

చ్చాసరఃశిం బరమేశ్వరి

చేసినకృప తెఱఁగు ప్రణతిచేసిరి నెమ్మిక్. ”

మహేశ్వరునితో నేకాంతస్థలంబునఁ దాను గీర్జించు
టచు బొంచిచూచి, మొదటనే, పొగ రొయ్యన నెక్కియున్న
యయ్యువకు—నిప్పు డంబ యగు పార్వతి, మరలఁ దాను
హనునితో రేల్లెఁ గూడి సోలుచుండుటను జెప్పి, యామె
యవస్థ మఱిత యభివృద్ధి మొందిచినది ! కావుననే
యయ్యువ, “ వేడ్కలు పిక్కటిల్లు చుల్లంబుతో ” మరలి
నది. దీనికిఁ దోడుగ ‘ నాయుగ్గులు చప్పటలు గొట్టి పరి
హాసోస్తులు కూడ నాడి’ య-మెకు బాగుగ జ్ఞప్తియం దాకో
ర్క-యండునట్లు చేసిరి ! (ఇత్తియువ, కలలోఁ దనకు భర్త
సమాగమ మైనయప్పు డీకోర్కులు, నివ్వరము నెట్లు మఱ
చెనో ! సోమునియువకు నాదృచ్ఛికముగఁ గలిగి యప్పుడే
యఁగి పోయినకోర్కె గావున నామె యవ్వరమును మఱచు
టయం దబ్బరమే లేదు !) ఇగువురపాత్రముల తారతమ్యము
నరయుఁడు. ఇగువురకవులును బార్వతీదేవి “ వైశాఖశుక్ల
ద్వాదశినాఁడు కలలోఁ గలయువాఁడు నీకు భర్త ” యగు
నట్లు వర మిచ్చె నని వ్రాసిరి. (నిశాసాయం సమయములను
గూర్చి పిమ్మట విమర్శించెద.) పిదపఁ గలలో ననిరుద్ధసమా
గమము నడిచెను.

xi. ఆక్షే. ఇందు సోముడు కలలోని విచారము వర్ణించి ప్రయోజనము లేదని కాబోలు, కలలోఁ గుమారుఁ డొకఁ డేమో చేసె ' నని యొకపచ్చిమాట ప్రయోగించి తేల్చివె చెను. "

ప్రతిభ. ఇది పచ్చిమాట యట ! సంస్కృతమున ' రమయామాస ' (రమించెను) అని యున్నదానిని సోముఁ డిట్లు వ్రాయఁగా నెట్టిన యెట్లు వ్రాసెనో చూడుడు !

“ బాణనికూతురు, ఒం డెఱుంగని సుఖోచితనిద్ర యెల్లప్పుడుండగా.

“ దాననఘశరీరుఁ డైనపురు

పాగ్గిణి మారసమానుఁ డిమ్ములక. ”

సీ. “ కలలోన నయ్యంతిఁ గదిసి మోమున నవ్వు

దళకొత్తఁ దియ్యనిపలుకు పలికి

కెంకేలితోఁ గేలు గీలించి నెమ్మేను

మేనను బెరయించి మెలపుతోడ

విగియారుకొఁగిట సొగియించి మనసులు

రెండును గదిసి యొక్కండుగాఁగ

నేకోర్కు లేమిటి కెలసిన వానికి

జబ్బన చూటలై చొప్పడంగఁ

జతురసంభోగరసములు చవులవెంట

నిద్దఱును గొత్తగాఁ గని యేపుమిగిలి

నట్టిచండంబు గావించి యాత్మమూర్తి
యబలతలఁపున నహ్నితినట్లు చేసె. ”

ఎఱ్ఱనయియ్యెడఁ గొంచె మధికముగ వర్ణించె, వని శర్మ
గారు వ్రాసిరి!

ఎఱ్ఱన వర్ణించిన, నది : కొంచె మధికము ! ' సోముఁ
డుచితముగ వర్ణించినను నది యత్యధికమును, ననుచితమును!
' ఏమో చేసె ' ననునది పచ్చి ! ఏమి ధర్మాధికారము ! ఏకో
ర్కియఁ దలంపున లేక ముగ్ధమానసముతో నేకాంతస్థలం
బున నిద్రించుచుండఁ, గలలోఁ గుమారుఁ డాకఁ డేమోచేసె
నని, తాల్మిపెం పేదం, దిగ్గన మేలుకాంచి, నయనోదీర్ఘాశ్రు
సిక్తాస్యయై, తనకన్యకాత్వ మాటడి వోయెననియుఁ, గులము
దూషిత మైన దనియు దురపిల్లు సోమునియుషకును, “ పస
నారెఱుజవ్వనముతోడను, ‘ రసంబు పెన్నింటలఁగూర్చు
కామముతోడను, ‘ ఒంటికిఁబోక భర్తృరతి కువ్విభులూరు
మనంబు ’ తోడను సౌధంబున నిద్రించుచుఁ గలలోఁ దన్నుఁ
గదిసిన కుమారునికి నెదురొత్తు లిచ్చియు, మేలుకాంచి,
పిమ్మటఁ గులము వీటిఁబోయె ” నని వగచు నెఱ్ఱనయుషకును
గలతారతమ్యమును బాఠకోత్తము లాలోచింపఁగలరు. గావున
నిట విస్తరింపలేదు.

శ. వ్రా. “ (వైరీతి నేడ్చిన) ఉషకుఁ జిత్రరేఖ పార్వతి
పరమును జ్ఞప్తికిఁదెచ్చి వెఱవవలదని యూహించెను. ”

xii. అక్షే. ౩ తన మఱచిపోయిన మనోరథము
నాకస్మికముగ ఫలించుట నెఱంగినవెంటనే సోమునియవకుఁ
దిక్క క్షల కెక్కినది—

ప్రత్యు. తిక్క నెంటనే తల కెక్కినట్లు సోముఁడు
వ్రాయలేదు. చూడుఁ డీపద్యవచనములను!

క. “మఱచితి గాక లతాంగీ

కఱకంఠనితొడ నాడుకాత్యాయని నీ

నెఱి యెఱిగి నాడు చెప్పిన

తెఱఁ గిది సమకూతె నింక దిగు లేమిటికిన్?”

వ. “అనుటయు నబ్బోటి చిత్తంబున వాటంబయినపరిభనాభి
మానంబు విరిసినఁ గన్నీరు దుడిచికొని కొనలునాగు.
కోస్తులు గులుకుతలంపులఁ దమకంపు మొలకలువొడమం
గడమనడిన లజ్జ కడకన్నులం బెరయ నుండెఁ దదనంత
రంబ.” 5 ఆ.

ఉషకు వెరుకఁ గలిగినమనోరథము (కోర్కీ) తాత్కాలిక
జనిత మై యప్పుడే మఱపునకు వచ్చుదానిఁగానే సోముఁడు
సూచించియున్నాఁడు గాని దాని నప్పుడు పెం పొందింపలే
దని నైని వాసియేయున్నాను. దేవి యిచ్చినవరము జ్ఞప్తికి
వచ్చినపిమ్మటఁ గ్రమముగాఁ గోర్కీలు గులుకుతలంపులఁ
దమకంపు మొలకలు వొడమినట్లును, గడమనడినలజ్జ కడ
కన్నులం బెరయ నుండినట్లును, వీడప హంఘలు దినదినాభి

వృద్ధి నందినట్లును వ్రాసినాఁడు గాని తిక్క యొక్కనూతనే
తలకెక్కినట్లు కవివ్రాయలేదు ! ఈతిక్క శర్మగారి కెక్కడ
నుండివచ్చెనో! ఎఱునయుష కెక్కినతిక్క దీనికి నెక్కించిరి !

అక్షే. b. “ఈయవస్థఁ జూపఁడు,

మ. పరపయ్యెంబఁభోగ వాంఛ, తడవంబాలయ్యెనిద్రారతుల్
పొరపయ్యెం బలుతాల్మి, వింతవగవుం బ్రోవయ్యె

నాలాపముల్

నెరపయ్యెన్నదనానలంబు, వసుసన్న్వీరయ్యెనాలేపముల్
సొరపయ్యెందనువల్లి బాణసుతకుఁ సోలింతలందూలుచున్”

“నిద్రారతుల్ దడవం బాలయ్యె” నట! ఈయింత
లో నిద్ర వచ్చుటెట్లు? అందు “రతులఁ దడవు టెట్లు?” అని
యాక్షేపము.

ప్రత్యు. *రతిశబ్ద ముండ భయము! ఇచ్చట ‘రతి’
యనఁగా సౌఖ్య మ్భము. నిద్రాసౌఖ్యములు దడవుకొనవలసి
వచ్చె నని భావము. ఈకిందిశబ్దమురు గనుఁడు! (ఉ.హ.)
“భా.అదైతేమతనూజనిగివఁప నాచూర్మ్యంబునందొక్కనాఁ
డేదిక్కుం జెలిపిండు మెండుకొనఁగా నేకాంతనిద్రారతిన్
మోదింపంగలలోఁగుమారుఁడొకఁడేమోచేసినందాల్మిపెం
పేదగ దిగ్గన మేలుకొంచి నయనోద్వీక్షాశ్రుసికాస్య యై.”

*. ఏమోచేసె’ అనువానికిసయిత మిట్టియర్థము సె చేసినారుపిను!
శోపహాస్యాదులు చూపినప్పుడే కాని యెల్లప్పుడు యిట్టియర్థము నిచ్చునా
యాపదము ?

ఇందలి 'నిద్రారతి' కేమియర్థము? ఉష యప్పటికిఁ బురుషసంగతినే యెఱుంగదే! “ఈయింతలో నిద్రవచ్చుట యెట్లు?” అనిరి. ఏయింతలో? పైయవస్థలు నానాటికిఁ గలిగినవి గాని యాయొక్కనిముసంబుననే పొడమినవి గావు!

ఆక్షే. ౧. “చెలికత్తెలతో మాటాడుచున్నట్లే నిద్ర వోవు తామసగుణ మీదానవరాజకుమారికిఁ దప్పని దేమో! కావుననే కాఁబోలు ‘దినాంతవేళ నీకలలోఁ గలయువాఁడు నీమగఁ డగు’ నని పార్వతి యానతిచ్చుట!” అని యాక్షేపించి నారు.

ప్రత్యు. “దినాంతవేళ నీకలలోఁ గలయువాఁడు నీకు మగఁ డగు” నని సోమునియుషకును, “నిశాసమయంబున - - - నీకుఁ బతి యగు” నని యెఱ్ఱినయుషకును భార్యతీ దేవి వరము నొసంగినట్లు వారివారిపొత్తములలో నున్నది. దినాంతవేళ=సాయంసమయము; నిశాసమయము=రాత్రివేళ (నడురేయి యని భావము.) ఇం దేది యుచితమో కనుఁ గొందము. రాక్షసులు నిశాచరు లచనామము గలవారు. వారు రాత్రులు సంచరింతురు. పగలు నిద్రింతురు. కావుననే, “వ. - - - దివాచరంబు లగుజంతుజాలంబులకు విశ్రాంతి సమయంబును, రాత్రిచరంబు లగుప్రాణిసంతతులకు నుద్యోగ సమయంబును...” అని సాయంకాలముకు గవులువర్ణింతురు.

తీదియునుగాక సాయంసమయమును , అసురసంధ్యా వేళ' యని పెద్దలు వలకుమరు. సంధ్యలలో బ్రాతస్సంధ్య యే ముఖ్య మైనదని కొందఱమతము. త్రిమూర్త్యత్నకుండు ను, ద్రియీతనుండును నగుబాహురేచగవానుఁ డుదయింపఁ బోవునదియు, లోకములఁ బరికాశింపఁజేయు సమయమునకుఁ గారణ మగునదియుఁ గావున వ్రాతస్సంధ్య పవిత్రమైన దని యార్షమతము.

శ్రుతి. “ఏతే బ్రహ్మవాదినః పూర్వాభిముఖాస్తస్థ్యా యాం గాయత్రి యాభిమన్త్రితా ఆప ఊర్ధ్వం విక్షిపన్తి” యజురారణ్యకము. ద్వితీ. ప్ర. అ. ౨

(బ్రహ్మవాదులు సంధ్యాసమయమునఁ బూర్వాభిముఖులై గాయత్రిచే నభిమన్త్రితము లగునుదకములను బైకిఁ జిమ్ముదురు.)

పూర్వాభిముఖులై సూర్యున కర్ఘ్యము నిచ్చుట ప్రాత సంధ్యాసమయమునఁ గావున నిచ్చుటఁ బ్రాతస్సంధ్యకే సంధ్యాశబ్దము ప్రాముఖ్యము నిచ్చునని కొందఱమతము. (కొందఱీశ్రుతినిబట్టియే సాయంసమయమునఁగూడఁబూర్వాభిముఖు లయియే సూర్యదేవున కర్ఘ్యము విడుతురు.)

మనసాయంకాలము రాక్షసులకు వేకువ యగును. “వేకువను గలిగినస్వప్నము శీఘ్రఫలదాయకము ” అని స్వప్నశాస్త్రము. (కావుననే యనిరుద్ధసమాగమము కొలఁది

దినములలోఁ గలిగినది.) ఇట్టియభిప్రాయములతో నేకాఁబోయి
విజ్ఞానసంపద్విఖ్యాతుఁ డగువ్యాసమహర్షి,

శ్లో. “వైశాఖే మాసి హర్ష్యస్థాం,

ద్వాదశ్యాం త్వాం ‘దినక్షయే’

రమయిష్యసి యః స్వప్నే

స తే భర్తా భవిష్యతి. ” హరి విష్ణు. 117 అధ్యాయము.

అని మూలమున వ్రాయఁగా, దానిం గ్రహించి సాహిత్యరసపోషణసంవిధానచక్రవర్తియు, సకలాగమవేదియు నగు సోమనాథమహాకవి ‘సాయంసమయ’ మని వ్రాసినాఁడు. (ఇచట వక్త వైశంపాయనుఁడు, శ్రోత జనమేజయుఁడు.)

ఈసంవిధాన మొంతయు స్తవనీయమనియు, ననుసరణీయమనియు వేఱ చెప్పనేల ?

ఆక్షే. ౯..... “సోమునిచిత్రరేఖ,

“నినుఁ గలలోనఁ బైవడిన నేర్పరి మృచ్చ నెఱుంగుదేని నయ్యనువరిహపుఁ గైవడియు నన్వయముం జరితంబుఁ జెప్పమా విని ప్రియుఁ దార్చెదన్ ”

“అని యడిగినదట ! కలలోఁ గన్న రూపును గైవడియుఁ జెప్పటయే దుర్బటము. అట్లుండ నన్వయముం జరితంబును జెప్ప మని యడుగుట చిత్రరేఖవంటి చతురురాలికిఁ దెలివిమాలినతన మారోపించుట గాక మఱేమి?” అని వ్రాసితి.

ప్రతిభా. కవికింబోలె విమర్శకునకును, ఏపాత్రము చెంతకు వచ్చినప్పుడు, ఆపాత్రముగా నూలుచుండుట విధి. ఆవిధి నతిక్రమించెనేని యాతఁడు కృతాన్ధుఁడు గాఁబలఁడు. ఈ ఘట్టమున విమర్శకుఁడు చిత్రరేఖాభూమికం దాల్చుపలయును. (చిత్ర)రేఖగా మాత్రవలయును) అప్పు డాతనిహృదయము నుండి, యంతకుమున్ను గ్రంథపరిచయమునఁ బ్రవేశించి యున్న యనిరుద్ధుఁడు, వెలుపలికిఁ బోవును. అనిరుద్ధుఁ డాతని మనంబున నుండనియప్పుడు పైయాక్షేపమే కల్గినేరచు. ఏనున,

ఉపాకన్యకు స్వప్నమం దగపడినవాఁ డెవ్వఁడో చిత్ర రేఖ యప్పు డెఱుంగదు. స్వప్నములలోఁ దఱచుగా, ఎఱిగిన రూపు, చూచినరూపు, తలఁచినరూపు, వానింగూర్చిన విషయములు వచ్చుచుండును. కావున నీకలలోఁ దోచిన నేర్పరి మ్రుచ్చు ‘ నెఱుంగుదేనియున్ ’ అనుచున్నది ! ఎఱిగిన—లేక, చూచిన—లేక తలఁచిన—వాఁ డెవ్వఁడేని వచ్చెనేమో యని యాచెయభిప్రాయము. అది ప్రాప్తపంచకజ్ఞానముగలది.

ఉపకు స్వప్నమునఁ గానవచ్చినవాఁ డనిరుద్ధుఁడనియు, వానిని జిత్రరేఖయు, నుషయు నెఱుంగ రనియు మన మెఱుంగుదుము గావున నిట్లాక్షేపించుచున్నాముగాని, యంతకుమున్నీకథ నెఱుంగనివారి కీశంకయే పొడమదు! ఆలోచించి చూడుఁడు. ఇందు ‘ తెలివిమాలినతనము ’ చిత్రరేఖదేమో!

సంస్కృతమూలమును, ఎఱ్ఱనహరివంశమును ఈయభిప్రాయమునే బోధించుచున్నవి.

శ్లో. “విష్ణోయో యస్యపుత్రో వై యన్నామా యశ్చలశ్చసః
 ఇత్యేవ ముక్తే వచనే తత్రోషా కామమోహితా
 ఉవాచ కుమ్భాజ్ఞానుతాం కథం జ్ఞాన్యా మ్యహం సఖ
 త్వమేవ చింతయ సఖ నోత్తరం ప్రతిభాతి మే. ”

హరివం. విష్ణు. 117 అ.

ఎఱ్ఱన:—

క. “చాయయు నందము నించుక

యాయను వని నీవు చెప్ప నెఱిగెదవేనిఁ”

పైవాని భావము లన్నియు సమానములే.

ఆక్షే. [(పిమ్మట) “జగమ్ములఁ గలతరుణపురుషుల
 యాకారముల నెల్లఁ బటమున వ్రాసి తెచ్చెదను. అందు
 నీపతిని గుఱుతింపు” మని పల్కి చిత్రరేఖ యింటికిఁ బోయి
 నది. ఎఱ్ఱనయు నాయమవెంటనే వెడలి పోయినాఁడు. సోముఁ
 డన్ననో యుపాదేవిని విడువక గట్టిగఁ బట్టికొనుచున్నాఁడు!”]
 అని వ్రాసినాడు.

(వెనుక వీరు సోమునిని “మర్యాదను లజ్జను బాటించువాఁడుగాఁ” డనియు నీచలక్షణము గలవాఁ డనియు వ్రాసియున్నారు. అవ్రాత కిది భిక్షము పెట్టుచున్నది !)

ప్రతిభ. సోముఁడు ఉపాకన్యవిరహావస్థను గొంచెము వర్ణించుటచే నేవము పొంది వీరు పైరీతిని వ్రాసినాడు. దీనిఁ బరిశీలింతము.

రెండు వేల సంవత్సరములకుఁ బూర్వమునుండియు మన, (హిందూ) దేశమున బయలు వెడలిన యనేక సంస్కృత నాటకములయందు నాయికల విరహ వస్థలను (వానికి వేఱుగ రంగముల నిర్మించియు) బలురీతుల వర్ణించు సంప్రదాయము కవులలోఁ గలదు; పురాణముల యందును విరహాజీవన్మనముగలదు. భాసకాళిదాసాది మహాకవుల నాటకంబులయందును, దేవీ, స్కాందాది మహాపురాణములయందును నానావిధముల విప్రలంభ శృంగార వర్ణనము చేయఁబడియున్నయది. సర్వజ్ఞుఁ డగు నిక్కవియుఁ దన గ్రంథములోని తక్కిన యనేక కథలందుంబోలె దీనియందును జాలవఱకు నాటక సత్తతి నవలూబించి దీని మొక నాటక రంగస్థలంబుగ నొనర్చినాఁడు. కావున నమృత హాస వి నట్లు దూఱుట పాడిగానిపని.

xiii. ఆత్మ. 'సోముఁడు ప్రబంధ మార్గమునకుఁ ద్రోవ సూపి తెలుఁగు బాసకు దూర వర్థులు దెచ్చినాఁ' డని సూచించి నారు.

పృథ్వీ. ఇతఁడు ప్రబంధ రచనమునకుఁ ద్రోవ సూపిన నాటక సత్యమే. ప్రబంధ మార్గ మనఁగా నాటకముంబోలిన మనోహర మగుకొత్త మార్గము. ఇదియే అతఁడు చూపినది. ఇట్లు చూపుటయే సాహిత్య రసపోషణ సంవిధాన చక్రివ ర్తిత్వము; మఱియు నవినగుణ సాధత్వము. అతఁడు సూపిన మనోహర మార్గమునఁబోలేక పెడత్రోవలం ద్రొక్కిన యితర

కవులయపకాధమున కాతఁడా బాధ్యుఁడు ? ఇతరప్రబంధము లలోని నానావిధవర్ణనములఁ జదివించదివి వినిచి యున్నామఁ గావున నాతని నిష్పడు నింపించుచున్నాము గాని యూరిని నాటి కాంధ్రమున నది నవీనమాగ్గమే. ఆలోచింపుఁడు. (పింగలిసూరనాభ్యుని ప్రబంధములకీతనిగ్రంథమే మాగ్గదర్శి.)

xiv. ఆక్షే. “తనకు విరహతాపముఁ బరిమార్చ వచ్చిన పురంధ్రీమణులను కన్నచోట నుమాదేవి సైఁబలేక కన్నీరు విడువఁగా, నాకిన్నీటిని దుడిచినపెంటనే చెలికత్తెలు “పన్నీటం జేయి కిడిగి కొనవలసి” యుండునట! ఏలయందురో, కామాగ్నిఁ గ్రాగిక్రాగి పొంగివచ్చునవిగాన! ఇంశటి యుక్తమున కాకోమలాంగి కను లెట్లు నిలిచినవో!” అని యాక్షేపము.

ప్రత్యు. సామాన్యముగా మరుజునకు 106, శ్లోక 107 ‘డిగ్రీ’లజ్వరము వచ్చినప్పు డాతనిబండుగు లత్రిప్రేమముమెయి నాతనిశరీరముపైఁ జేయినైచి “ఆహా! మావానియొడలు సలసలఁ గ్రాగిపోవుచున్న” దని పలుకుచుందురు. ఇట్లు పలుకుట వాడుకయందేయున్నది! (గ్రంథములలో నతిశయోక్తు లనేకవిధములుగ నుండును. అట్టియతిశయోక్త్యాద్యలంకారము లనే మనము విమర్శింప దొరఁకొందుమేని మనభారతవర్షము నఁ గవియుపవాడే యుపాహడేనో!) శరీరమురుండ్లి యెంత

యుష్టము వెడలుచున్నను గన్నులస్థితికి భంగముగలగనేరదు. అది భగవన్నిర్మాణచాతుర్యములలో నొకటి. కావుననే యుపాదేవికన్నుల కెట్టిభంగమును బాట్టిల్లలేదు !

XV. ఆక్షే. (౩) “ ఎఱ్ఱన, చిత్రరేఖ లిఖించితెచ్చిన వారి నెల్ల నుపాదేవితో విరిపిగా వణించి చెప్పచున్నాడు. ఈయప్రస్తుతప్రశంస మనకేల యని వారినెల్ల సోముఁ డొక పద్యములో లిఖించి, భరతఖండమున నున్నవియు లేనివియుఁ బెక్కుదేశముల పేర్లను సంగ్రహించి యొకసీసమునిండ నొకశీసముననుగః గూర్చి, తనసర్వభద్రమును సాక్షక పఠించినాడు ! ” అని శర్మగా రాక్షసించిరి. (ఇట్టిశీసము వ్యాసమును దీర్ఘము నొనర్చుకొనుటకుఁ గాక మఱేల ?)

ప్రత్యు. ఉపయోగము లేనిచోట్లనైన నెఱ్ఱన విస్తరించి వణించిన నది విరివిగ వణించి చెప్పట యగును. సోముఁ డుచితమైన చోట్ల నుచితముగ వణించిన నది యప్రస్తుత ప్రశంస యగును. ఆహా ! ఏమివిమర్శము !

ఇప్పు డుపాకన్యకుఁ గావలసినది యనిరుద్ధనిపటము. ఇతరరాజుల పటములను వణించుమఁ గూర్చున్నచో నది యప్రస్తుతప్రశంస మగుటయే కాక దానిపలనఁ శాతకులకు విసువు జనించుటయు నగును. తొలుతనే యనిరుద్ధనిపటము నెమటఁ బెట్టినచో నౌచిత్యభంగ మగును. ఈవిషయముల గదలించియే యాణిముత్యములకోవ వలె దేశముపేర్ల నన్నిటి

నక్లిష్టముగఁ గూర్చి, తదధిపతులపటములఁ జిత్రీకేఖ యుమా
కన్యకుఁ జూపె నని సోముఁడు జైచిత్ర్యముమెఱయఁ దనకవన
పాటవమును జూపెను. కవిత్రయమున నొకఁ డగు తిక్కన
సోమయాజి, భీష్మపర్వప్రథమాశ్వాసమున వ్రాసిన యీదేశ
ములపేరులం గనిన, సోముఁడు భరతఖండమున నున్నవానినే
కాని లేనివానిని వ్రాయలే దని తెలియవచ్చును. (తిక్కన
వ్రాతను వీరు గుఱుతించియున్నచో నిట్లు వ్రాయకపోవుదు
రేమో!) చూడుఁడు! :—

ప. “పాంచాల పాండ్య బర్బర వత్స మత్స్య మగధ మళయాళ
కళింగ కుళింగ కుకురు కోంకణ టేంకణ త్రిగర్త సాముద్ర
సాశ్వ ఖూరసేన సుదేష్ట సుహృ కురు కరూళ కాళ
కోసల యవన యుగంధ రాంధ్ర సింధు చేది చోళ
పుళింద పుండ్రక పాం డ్యాభీర నావీర సారాష్ట్ర మహారాష్ట్ర
విదేహ విదర్భ ద్రవిళ దళార్ణ కర్ణాట గౌళాంగ వంగ
మరాఠ లాట బాహ్లిక బహుధాన కిరాత కేక యాశ్కంత
కాశ్మీర గాంధార కాంభోజ కేరళ మాళవ నేపాళ
ఘూర్జర కుంత లావంతి కానూపాదిజనపదంబులు. ”

(40 ప. భీష్మ. ప్ర.)

ఇందు గలదేశములపేళ్లనే సోముఁ డిట్లు సీసమున
వ్రాసినాఁడు.

సీ. “పాంచాలపాండ్యబర్బరకిరాతాభీర
 కురువిదేహవిదర్భకుకురుశాళ
 గాంధారమగధకొంకణకళిందపుళింద
 సింధుసావీరాంధ్రచేదిచోళ
 సాముద్రసాల్వకోసలకళింగకుళింగ
 వత్ససారాష్ట్రాంధ్రవంగమత్స్య
 శూరసేనసుదేష్టసుహృకాశకరూశ
 లాటకణ్ణాటమాళవవరాట
 కుంతలావంతికానూపఘూర్జరతిగ్రి
 గర్తబహుధానయవనతేంకణదళాన్
 పుండ్రబాహ్లికద్రవిడకాంభోజహూణ
 కేకయాశ్మంతకాశ్మీరకేరళములు.

క. “మొదలగుననేకములు జన
 పదములు గనుఁగొనఁ దడియఁపతులను మఱియున్
 హృదయం జేమూర్తులఁ జే
 రద రమణిమనంబులోని రమణుఁడు లేమిన్.”)

ఇందు భరతఖండమున లేనిపేర్లైవియో విచారింపుడు!
 ఒక్కసముచ్చయ మేని చేరకుండ సోముఁ డాపేరుల నన్నిటినీ
 పేరువలె నెట్లు కూర్చినాఁడో కనుఁడు !

కవిత్రయములో నింకొకఁ డగునన్నయభట్టారకుఁడు,
 సభాపర్వము, ప్రథమాశ్వాసమున,

సీ. “ సుబలమార్కండేయ శునకపరాచాయన

మాండవ్యశాండిల్య మందపాల

బకదాల్భ్యరైభ్యకభాలుకిజతుకన్ద

గౌతమకౌశికకణ్వకుత్స్న

సావర్ణిపర్ణాదసత్యగోపతిగోప

వేనుమైత్రేయపవిత్రపాణి

ఘటజానుకాశ్రేయశతకలాపసుమిత్ర

హరీతతిత్తిరియాజ్ఞవల్క్య

వాయుభక్షభాగవవ్యాసజైమిని

శుకసుమంతుపైలసుప్రతాదు

లఘునమునులు (20 పద్యము)

అని మురులనామముల నొకసీసమునఁ గూర్పఁగా,
సక్క-విత్రియముననే వేటొకఁ డగు నెఱ్ఱన,

సీ. “ హ్యసభరద్వాజవాల్మీకిగౌతమ

కాశ్యపజానాలికణ్వపులహ

యాజ్ఞవల్క్యైతిరైభ్యాంగిరోభృగుపరా

శరధూమగాలవశంఖలిఖిత

హరితసంవర్తకహయశిరశ్శౌనక

భద్రకక్షీవద్విభాండకోగ్ర

బకదాల్భ్యకౌశికాపస్తంబమాండవ్య

మంకణిరోమశమందపాల

కథకలాపహోహితకాముకాయనాది

మునులు

అని తనహరివంశము నుత్తరభాగమునఁ బంచమాశ్వాసమున నొకసీసమునందు గుచ్చెను. మఱియు సోమనసీసమును మెచ్చుకొని యనేకు లాంధ్రకవులారీతిన నేకసీసములను వ్రాసినారు. వానివివరణ మిట ననావశ్యకము.

“ ఈచిత్రపటములం జూచుటచో నుపాకన్య యని రుద్ధుని గుర్తుపట్టినరీతిని ప్రబ ధపరమేశ్వరుఁ డెంతస్వాభావికముగా వర్ణించెనో కనుండు ! ” అని శర్మగా రెఱ్ఱనను బొగడి యొక పద్యమును వ్రాసినారు.

సీ. “ దేవతలను బూర్వదేవతలను జూచి

దేవయోనుల నెల్లఁ దెలియఁ జూచి

.....

అనిరుద్ధుఁ జూచి యత్యౌడరమున

విగతసంశయమగుచూడ్కి వేఱొకటికిఁ

బోక యాకూతకౌతుకాద్భుతవిలోల

తారకంబయి నిలుకడఁ దలఁగులీల

మనసు తోడ్తోడ మాన్మథోన్మాదమంద.”

ఇది పొగడఁదగినపద్యము కాదని నే ననఁజాలను గాని దీనింబట్టికొని సోముని నిందించుట సరిగా దనిమాత్ర మని యెదను.

పైపద్యములోని ' దేవయోను ' లనుశబ్ద మేమి
యచితముగానున్నదని శర్మగారు తలచిరో! "భూతోఽమీ
దేవయోనయః, కృషీటయోనిర్జ్వలనః" ఇత్యాదులున్నను,
ఈ ' చూచి, తెలియఁజూచుల' నడుమ యోనిశబ్దము వికార
ముగఁ గానరా లేదుగాఁబోయి! ఎఱ్ఱన సత్యకాలమున.
ఇప్పటివారి యాశయముల నూహింపఁజాలకపోయినాఁడు!
కనుఁడు! బలగాను శ్రీకృష్ణులు నిండుజన్మమున విలసిల్లుచున్న
కాలమున వారిని గంనునిచెతకుఁ గొనిపోవచ్చిన యక్రూర
మహాశయుఁడు దేవకీదేవిదుఃఖము నుపన్యసించునందర్భము
నందు, (ఎ. హరి. పూ. భా. ౮. ఆ)

సీ. పా. " ...అక్కట పుత్రు! తెలమితోఁ గుడిన చన్ను లే
యాతల్లి చన్ను లకట!" అని ప్రస్తావించినట్లువాసి
నాఁడు! ఏయూరిలోని దేవకి? అక్రూరుఁ డెచ్చటనున్నాఁడు?
అతని కెట్లుగనఁబడుచున్నో యవి! ఇట్టినా యాక్షేపములు?

ఆక్షే. (b) " (అనిరుద్ధపటము) నూచి యానందపరవశ
యై యెఱ్ఱనయుష తటాలునఁ జెప్పసంకోచించి ప్రేమపూర్వ
కముగ నిర్మమేషదృష్టితో మాటాడక చూచుచున్నది.
సోమునియఁష తటాలున మొగముపైఁ గొట్టినట్లు " మనసు
ప్రముచ్చిలి చొచ్చిన మత్తికాఁడు, వీఁడుగో " అని చేసాఁపి
చూప నట!" అని యాక్షేపించిరి.

ప్రత్యు. ఉషకుఁ జిత్రరేఖ బహిఃప్రాణము. తన హృదయభావము దానితోఁ జెప్పినచు దనమనమున నున్న యని యామెవిశ్వాసము. ఇంతలోనే మొగముమీఁదఁ గొట్టినట్లగునా ?

ఆక్షే. (౧) “ ఎఱ్ఱనయుష చాల మానవతి, గంభీర హృదయ, తనమనోభావము ను దటాకిన వెలివెట్టెను. ఆయను కామాతిరేక మంతయు మనసుననే రగులుచుండును. ఔటికి పచ్చినను గంభీరముగ పచ్చుచు గాని పచ్చిపచ్చిమాటలతో రాదు - - - ఇత సోముసియుష యనన్ సర్వవిధముల వివరీతస్వభావము గలది.” అని వ్రాసిరి.

ప్రత్యు. ఎఱ్ఱనయుష గాంభీర్యమును జూడుదు !— మతియుఁ గామాతిరేకము మనసుననే రగులుచుండుటచు గనుండు !

చ. “ అను సఖభాషితంబులకు నంగజరాగరసంబు దోడుతోఁ దనువున నాత్మఁ బిక్కటిలి దండడి వేగిరపాటు నా ర్తియుక్ ఘనముగఁజేయ నచ్చ తెలిగన్ముల తెప్పలనశ్రుబిందువుల వనరుహ కేసరస్థహినునాఁగిలవంబులమేలు డింపఁగాన్.

వ. “ నెచ్చెలి కేలు గేలం గీలిచి మాళిం జేర్చికొని.”

మ. మత్ప్రేణంబుతోఁ దుల్యగా రమణీ యేరు దలుంతునిన్నఁ బ్రియమారన్నీవునన్నట్టిభావము పాటించి భజించినఁగలుగు చైవస్ఫుర్తి నాకొక్కిరిన్.

క. “నిక్కము సెప్పెద నాదెస
 నక్కటికము నీకు లేనియట్టిద యేనిన్
 దిక్కొరు లెవ్వరు ప్రాణము
 లిక్కాయముతోడఁ బాయ నింతియ పిదపన్.”

అని వాపోయి చావునకు సంసిద్ధ యైనది. అట్టిప్రాణ
 తుల్య యగు చిత్రరేఖతోఁ బైరీతిని దనమనోజరాగమును
 వెలిపుచ్చిన యెఱ్ఱనయమ యనిరుద్ధనిపటమును జూడఁగానే,
 మనసు తోడ్తోడ మాన్మథోన్మాద మంద’ ‘బిరియఁజను
 దోయి యొత్తిన పేరురంబు’ గలవానిని ‘అలరుమోవితీపానిన
 యాననంబు’ వానిని పటములోనివానిని మెచ్చుచు,

క. “నను మఱపి యెందు వోయితి
 గనుఁగొంటిని బట్టువడితి కైతవ మిటుచే
 సినఁబోనిత్తునె? - - -” (ఎఱ్ఱనహరివం.)

అని మనమున ననుకొనిన ట్లున్నది. భర్తపటముచూడక
 మున్న ప్రాణతుల్యగా నున్న చిత్రరేఖ, యిప్పుడు లాఁతిచెలి
 యైనది! మొదట సిగ్గుచే నించుక జాచినను బిమ్మట ససంభ
 మంబుగా - - - చిత్రపటంబున నున్నయనిరుద్ధని నంగుళి
 వల్లవంబున సోమునియుషవలెనే నిరూపించుచుఁ గులగోత్రా
 దుల నడిగినది! సోమునియుషకడ విపరీతస్వభావ మేమి గన
 వలెనో వీరికి? ఇవ్విషయమున నుభయగ్రంథములను బరికించి
 వారిసంభాషణాదులను బరిశీలించినఁ దారతమ్యము విశదము
 గాఁగలదు.

పిమ్మట వీరు, ఇరువురుకవుల నాయకానాయకుల (ఉపానిరుద్ధుల) స్వభావములను గూర్చియు, చిత్రరేఖ యని రుద్ధుని దెచ్చుటంగూర్చియు, నాయకానాయకసమావేశాదులం గూర్చియుఁ గొంత విమర్శించి, యందు సోముని మిక్కిలి యుఁ దూలనాడినారు.

ఏతద్భాగప్రత్యుత్తరమునః—ఇరువురుకవులు నెట్టి పాత్రముల నాయకానాయకులుగఁ గైకొనిరో, వారిలక్షణము లెట్టివో, వారిమూలగ్రంథము లెట్టివో, వానియం దీకథయేరీతి నున్నదో, ఆయాపాత్రముల నిర్వూరు నెట్లు పోషించిరో— మొదలగు విషయములను (అనేకోదాహరణములతో) విపులముగఁ జర్చించియున్నాను. గ్రంథవిస్తరభీతిని దానిని బ్రస్తుతము నిలిపి ముందు నేను ప్రకటింపఁబోవు సంపూర్ణవిమర్శ గ్రంథమునఁ జేర్చెదను.

శ్రీశర్మగారు సోమునిగ్రంథమున “నితరవిషయకములగుప్రచూదములు గూడఁ గొన్ని కన్పట్టించున్న” వని యాతనియొడఁ గొన్నిదోషములఁ జూపిరి.

xvi. ఆక్షేపము. (a) “శివజ్ఞరము వచ్చి బలరామునితోఁ బోరునప్పడుమాత్రము ఇతఁడు బలరాముని గడుఁ డను పేర వ్యవహరించుచున్నాఁడు. శ్రీకృష్ణునకు గడుఁ డనితప్పుఁ దుండె నని మాత్రము మనము వినియున్నాము,

ఇది ప్రమాదమే యని చెప్ప నోరురాదు గాని సదుత్తరము విచార్యమే.”

ప్రత్యు. గదః, అస్యాస్తీతి గదః=గదుః=గోగము గలవాఁడు. (జ్వరముపోకినవాఁడు.) గదా అస్యాస్తీతి గదః= గదుః=గదాయుధము దాల్చినవాఁడు.

(“అర్హతిభ్యోఽచ్” అనుసూత్రముచే మత్స్వర్థమున అకారప్రత్యయము రాగా సంస్కృతమున ‘గదః’ అనియు, దేలుఁగున ‘గదుః’ అనియు నయ్యెను.

పైయర్థముల నాయాచోటుల ననుసంధించుకొనునది. భాషాభూషణుఁడు గావున శబ్దచమత్కృతిని జూపెను. బల రామున కాయుధములు రెండు:—ఒక చేత గద. పెఱచేత హలము. కావుననే యతఁడు గదుఁ డనియు, హలి యనియు న్యవహరింపఁబడినాఁడు. అతఁడు గదతో యుద్ధముచేసినట్లు నోమునిహరివంశమున ననేకప్రయోగములు గలవు. (చూచి కొనుఁడు.) గదుఁ డనుప్రయోగముగలయయ్యాశ్వాసముననే ‘చటులగద’ యన్నట్లు వ్రాసినాఁడు. (6. ఆ. 184)

ఆక్షే. “మఱియుఁ బ్రథమాశ్వాసము—

క. “అమురుఁడు రాక్షసకుల, స్వామి సుకృతి

హనిఁ జంపవచ్చుటకుఁ బరం,ధామపతి పుట్టె” నను పద్యములో “పరంధామపతి”యని ప్రయోగించెను. సంస్కృతమున పరంధామయని వ్యసముగాఁ బ్రయుక్తమైనపదమును

సమస్తముగా భ్రమించి యిట్లు వ్రాసె నని తోచెడిని. నాయెఱిగినంతవఱకు సంస్కృతాంధ్రకవులెవ్వరును దీని నిట్లు ప్రయోగింపఁగానను. ఉపపత్తి గల్పించుటయు నసాధ్యమని తోచుచున్నది - - సోముఁడు తెలుఁగునకుఁ బ్రామాణికుఁ డగును గాని సంస్కృతభాష కట్లగుట సందిగ్ధము. ” అని వ్రాసిరి.

ప్రత్యు. పరం ధామా యస్మిన్ సః పరంధామా, పరం=కేవలమగు(దుఃఖామిత్రమగు)ధామ=సుఖము, యస్మిన్ సః=దేనియందు గలదో అది పరంధామా=వైకుంఠలోకము; పరం ధామ్నఃపతిః=పరంధామపతిః=వైకుంఠపతి=విష్ణువు.

పరం అచునది కేవలాన్తవాచక మగునవ్యయము. స్వరాదిగణములోనిది.

శ్లో. (“పరంజ్యోతిః పరంధామ పరమాణుః పరాత్పరః” బ్రహ్మోత్త. ఉత్తర. ద్వి. ఇవి భగవత్సామములుగావున సమస్తపదము లని కొందఱు.)

“దండకము—పరంజ్యోతిరాకార...” రాధాకృష్ణసంవాదము (మం. పార్వ)

,, “శ్రీరామరామరామాశ్రీలోకాభిరామా పరంధామ ...” (నీతారా.)

స్రగ్విణి. పరంధామ దివ్యప్రభావాభిరామా...

(శ్రీనీతా. తృతీ.)

“ పరంభామయ్యద్దామసామర్థ్యముం జూపవే... ..”

(మహేంద్రవిజయము.)

ఇకను ననేకప్రయోగములు గలవు.

తెనుఁగుభాషకు సోముఁడు ప్రామాణికుఁ డగునుగాని సంస్కృతమున కట్లగుట సందిగ్ధ మనిరి. ఏ తెలుఁగుకవి సంస్కృతభాషకుఁ బ్రామాణికుఁడో !

ఆక్షే. (౯) “కంటిం గంటి దయానిధిన్ గుణనిధిన్ గారుణ్యపాథోనిధిన్ ” అని నాలవయాశ్వాసమున జనార్దను వాక్యమునఁ బునరుక్తిదోష మొందు గన్పట్టెడు.” అని ప్రాసెరి.

ప్రత్యు. సామాన్యనిఘంటువులలో దయాకారుణ్య శబ్దము లేకార్థము గాఁ గన్పట్టుచున్నను వానికి భేదము గలదు. నాచుస్పత్యాదినిఘంటువులయందును, రసతరంగిణ్యాద్యలంకారశాస్త్రములయందును వానిభేదము వివరింపఁబడి యున్నది. ఈరెంటిభేదము సంగ్రహముగ వివరించెదను.

(a) దయ=(1) దుఃఖము నొందిన ప్రాణులవలనిజాలి,
(2) పరులదుఃఖమునకు సైంపలేమి మొ॥

(b) కారుణ్యము=[కరుణాస్య (కరుణాయుక్తస్యవా, కరుణావిషయస్యవా) భావః]=పరదుఃఖహరణేచ్ఛ=పరుల దుఃఖమును బోగొట్టవలయు ననుకోరిక...కావున నిదికవిత్యవేగమున నైనప్రమాదము గాదు.

ఇదియునుగాక “కంటిం గంటి దయానిధిన్ గుణనిధిన్
గాంభీర్యపాథోనిధిన్” అని కవి ప్రయోగించియుండెనేమో!

“ప్రత్యేకవర్ణనములయందును నితఁ డతనికన్న మించినాఁ
డని చెప్పవలదు” అని శ్రీశర్మగారు వ్రాసియున్నాడు. ఇరువుర
గ్రంథములలోని యాయావర్ణనముల నాయాస్థలంబులంబట్టి
వానివానిప్రాశస్త్యమును పాఠకులు నిర్ణయించుకొనఁదగినవే
కాని యందు చర్చింప ననువుపడదు. ఈయిద్దఱ పౌత్రముల
నుండియు “నేకవిషయకము లగుపద్యముల నుదాహరించెద”
నని శర్మగా రిచ్చిన యుభయులపద్యములందును మొదటిపద్య
ములోని మొదటిపాదములను మాత్ర మిచ్చటఁ జర్చించెదను.

శివునివర్ణనము. సోమన :—

సీ. “తొలుకాటుమెఱుఁగుల తోఁటలోనాడెడు

రాయంచకొదమతో రాయఁజాలి

యిరులబండారంపుటింటికిఁ బెట్టిన

బొండుమల్లెలకోటఁ బోర గెలిచి

బలుమంచుఁగంబాలబలసిరాఁ జుట్టిన

కొత్తమంజడి బాగు కొఱఁతచేసి

పాలపెన్నురువుగుబ్బలిమీఁద నెలకొన్న

నిండువెన్నెలమ్మిగ్గు నిగ్గు చెఱిచి

జడలఁ గొన్నెఱ, మెడఁ బాపనరము, తొడలఁ

బాడలతో, తేనె వెలిమిడిపూత మించఁ

బొడమి వేరేతనిముందటఁ బొడవునూపె,
బొడుపులం దెల్లఁబాసువైన బోటువేల్పు.”

ఎఱ్ఱన :—

సీ. “ బొడవలఁ జవలెటిలే-దరఁగలు బాటుఁ

డగుచందమామ నుయ్యాల లూఁపఁ
దొడవులతలలఁ దెన్నడరుమానికముల

చాయ దిక్కుల నెఱసంజ నెఱపఁ
దోరంపుటేనికతోలియేఁజైఱకప్పు

కుత్తుకతోఁ బ్రీతిఁ బొత్తుసేయ
దట్టంపుబూదిపూతల బూదిసఱచిన

పునుకలు పేరురంబునఁ దలిర్ప
మూఁడులోకంబులను గావ మొనసినట్లు,
చేత ముమ్మొనకైదువు చెన్నుమీఱ
వేల్పుపదువుచూడ్కికిఁ గడు వింతయొప్పు,
సేసె ముక్కంటి యున్నయాచెలువుపేర్చి.”

(ఇరువురుకవులవర్ణనమునఁ గలపరికములును నించు
మించుగ సమానములే.)

కైలాసకుఠరతటమున శ్రీకృష్ణభగవానుఁడు తపము
సేయుచుండఁ బ్రత్యక్షుడైన మహేశ్వరుని నిరువురుకవులును
వర్ణించిరి. వారిపద్యములలోని తొలిపాదములను గనుఁడు.
ఇఁడు ఎఱ్ఱనపద్య(పాద)ము ముద్దులు గులుకువర్ణనము గల

యాంధ్రపద్యములలో నొకటియైయున్నది. సోమునిపద్య (పాద)
మో! ఊహాతీతమై, ప్రకరణోచితమై యత్యంతప్రౌఢిగలకవికీ
దక్క నితరులకు రచింపనలవికానిదై యలరారుచున్నది.

తరంగములు గలనదియందు గాని, సముద్రమునందు
గాని ప్రతిఫలించు బాలచంద్రునిఁ జూడఁగలిగిన యేకవిద్యై న
ను శంభుదాసుని పద్యములోని మొదటిపాదము నూహించి
ప్రాయఁగలఁడు. ఇట్టిరచన నెఱ్ఱినకుఁ గొత్తగాదు.

చ. “ సురుచిరపానపాత్రీమున సుందరియొక్కతె కేలనిండుచం
దురుండు ప్రకంపితాంగములతోఁ దిలకించె... .. ”

నృసింహపు. త్ప. 97.

ఈపద్యములోని భావమునకు మోటుఁగునెట్టి పైపాద
ము నెఱ్ఱిన వ్రాసినాఁడు.

సోముని(పద్య)పాదముం గనుఁడు.

ఛాయావిగ్రహపద్ధివీ (బయోగ్రాఫ్)యంత్రప్రదర్శనము
ను గనినవారు, దానియొక్కొకరంగమును బ్రదర్శింపఁబడు
నప్పు డందు విద్యుచ్ఛక్తిలప్రవాహముఁ బరీక్షించియుందురు.
అట్టివారు తచ్చక్తిలప్రవాహద్యతులకుఁ బెక్కుమడుంగు
లెక్కుడుకాంతులు గలసోమునితోలుకాటు మోటుఁగులతోఁట
యెట్లుండునో యూహింపఁగలరు. అట్టితోటలో నాడెడు
‘రాయంచ’ యట! కన్నుల మిటుమిట్లుగొలుపుచుఁ జూడ

శక్యముగాక, మనస్సుచేతనే మెఱుంగఁదగిన యామెఱుంగుల తోటలోఁ దనయాట సైతము దోచునట్లు ప్రకాశించు ‘రాయంచ’ మెట్లుండునో యూహించుట కెట్టిమనోనిశ్చలత యుండవలయునోకదా? ఆరాయంచయో! ‘కొదమ’ యట!

తప మొనర్చుచున్నవాఁడు శ్రీకృష్ణదేవుఁడు. ఆతఁ డనిమిషులచేతను, యోగదృష్టిగల సంయమింధ్రులచేతను గొలువఁబడుచున్నాఁడు. అట్టివానికి వరమియ నేఁగుదెంచు పరమేశ్వరుఁడు, తన నిండు తేజముతో,

‘నీలతోయదమధ్యస్థ’ ము లగు ‘బీద్యుల్లేఖా’ పరం పరతి కాంతిపుంజములం డలఁపించుచు, “సీ.పా. ఎవ్వనికాంతి యం బీసూర్యచంద్రులు, మెఱుంగుడుఁబురువుల మెఱుంగఁ బడుదురు” ఇత్యాది వాఙ్మనసాతీతము లగుమహిమల వర్ణించు పద్యములను జ్ఞప్తికిఁదెచ్చుచు బ్రత్యక్షుఁ డయ్యె నని వర్ణించు తెంతయుఁ బ్రకరణోచితమై యున్నది.

శంకరుని జటాఙ్గాటమున నున్నతరంగలతోడిగంగను ఒకకవి బొందలచదలేఱు’గాను, రెండవవాఁడు ‘తొలుకాఱు మెఱుంగులతోట’గాను గ్రహించిరి.మఱియు, నందు చలించు చంద్రుని నొకకవి యుయ్యెలలూఁగుబాలునిఁగాను, రెండవ కవి నర్తించు రాయంచగాను వర్ణించిరి. ఇట్లే తక్కినవియ్య నెఱుంగవచ్చును.

ఆక్షే. xvii.

సీ. “ పవనవేగవిశ్లేర్ణ పాదపాగ్రింబుల
 జడియకుండంగబట్టు సామజములుఁ
 బూజార్థనియమిత పుష్పమాలికలపై
 మధుకరంబులఁ జోపు మర్కటములు
 వవశృఙ్గసన్నాన పర్యంతనిర్మలతకై
 కాసారములఁ గాచు కాసరములు
 నిజనిజోటజభాగసీవారసీమలఁ జూరక
 కావలియుండు సూకరములుఁ
 గలిగి కంసనైరికన్నులపండువై
 చెలువుమిగిలెఁ బూర్ణకలశవిగళ
 వాలవాలవారిహరితన్మునిదారి
 కాశ్రమంబు బదరికాశ్రమంబు.”

“ ఎందఱుకప్పులు ఋష్యాశ్రమముల వర్ణించినను నొక
 టే యచ్చు! అందలిమహర్షు లెంతముక్కుమీఁదఁ గోపము
 గలయుగ్రస్వరూపులైనను, వారియాశ్రమమునఁ గలజంతువులు
 మాత్రము తమనైస్సగికస్వభావమునుపిడిచి శాంతస్వరూపము
 లై యుండును.” అని శర్మగారు కవియైన సోమునినేకాళ
 సంసారబంధములఁ దెగఁగోసికొని యడవులం దపమాచరించు
 మునీంద్రులను సయితము దిట్టినారు.

ప్రత్యు. సోమనాథుఁ డెందఱాంధ్రకపులపద్యముల నుండి యీయచ్చుచు దీసెనో! నన్నయ కణ్వాశ్రమమును గాళిదాసునగ్గనలం దలంచికొని వర్ణించినాఁడు. సోముఁడు భట్టారకునిపద్యమునకు మెఱుఁగుపెట్టినాఁడు. ఇది ప్రకరణోచిత మగునో కాదో విచారితము.

శ్లో. పరిత్రాణాయ సాధూనాంవినాశాయచదుష్కృతామ్
ధర్మసంస్థాపనార్థాయ సంభవామి యుగేయుగే.

అని భారతమునఁ జెప్పఁబడినట్లు, సాధుజనరక్షణార్థము ద్వాపరముగమునఁ బుడమిపై నవతరించిన శ్రీకృష్ణుఁడు, పూర్వము పలునారులు బదరికాననవాసులకు నరకాదిదుష్టరాక్షసులవలనఁ గలిగినబాధలను మాన్పి వారిని సుఖస్థితిం బ్రేక్షపెట్టియున్నాఁడు. మఱియుఁ జిరకాలమునకు నయ్యాశ్రమమును జూడ మరల నేఁగుదెంచుచున్నాఁడు. అట్టి శ్రీకృష్ణునకు నిప్పు డయ్యాశ్రమ మెట్లు గోచరింపవలయును?

దుష్టమృగములు సయితము తమవికారచేష్టలు మాని యామునీంద్రులకు విధేయములై పూజాద్రవ్యముల కేనియు నెఱువాటిల్లకుండ సేవ యొనర్చుచున్నట్లును, మునికుమారికలు దుష్టదానపులవలని బాధలు మఱచి స్వేచ్ఛగ మెలంగుచు నాశ్రమవృక్షములపాదులకు నీరుపోయుచు నుండినట్లును జూపట్టవలదా?

అయ్యాశ్రమస్థితింజూచి దూరముచూడియే శ్రీకృష్ణుడు
జపహోమాదిక్రియలకు విఘ్నములు లేకుండ మునీంద్రులు
సుఖమున్నారు గదా యని తెలిసికొని యానందింపఁగలడు.
కవి దీనిని రచించునప్పుడు—

“శ్లో. రమ్యా స్తపోధనానాం
ప్రతిహతవిఘ్నాః క్రియాస్సమవలోక్య
జ్ఞాన్యసి కియద్భిః మే
రక్షతి మార్పికిణాంక ఇతి.”

అను సభిజ్ఞానశాకుంతలములోని శ్లోకమును మన
మునఁ దలంచికొనె నని తోచెడి.

ఇట్టి సాహిత్యరసపోషణసంవిధానమును నిందించి, “ఈ
కవిసమయమును దాటిన పాపమునఁ బోయిన యొకరిద్దఱలో
నెఱ్ఱనయు నొక్కఁడు” అని శ్రీశర్మగాఢ వ్రాసియున్నారు !
ఆతఁ డట్టిపాపమునఁ బోయెనో లేదో చూతము !

“స్వాభావికవర్ణనములను జేయుటలోఁ గవిత్రయము
వారు పెట్టినదే భిక్షము. ఆశక్తి సోమునివంటివా రెండఱు
తపము చేసినను రాదు” అనియుఁ దమకడపటియాశయమును
శ్రీశర్మగారు వెలిపుచ్చినారు !

కవిత్రయమువారి గ్రంథములయందుమాత్ర మతిశయో
క్తివర్ణనలు లేవా ? స్వాభావికవర్ణనములు సోమునిగ్రంథమున
మాత్రము లేవా ? మహాకవులు చమవరుల మనముల రంజించు

పొంటె సాయాసమయముల ననేకవిధములగు వర్ణనము
లొనర్చి భిన్నగుచులను జూపుచుందురు. వానినెల్ల వివరించుట
పిప్ప్లపేషణమని యెంచి, నన్నయ యెఱ్ఱనలు రచించిన (సోముని
యస్వాభావికవర్ణనమువంటి) వానిలో నొక్కొకదానిని వ్రాయు
చున్నాను. (నన్నెచోడదేవుని కుమారసంభవమునను నిట్టివి
గలవు)

నన్న. సీ. “ శ్రీవణసుఖంబుగా సామగానంబులు
సదివెడుశుకములచదువు దగిలి
కదలక వినుచుండుకరులయుఁ గరికర
శీతలచ్చాయఁ దచ్చీకరాంబు
కణములచల్లనిగా డ్పసపడి వానిఁ
జెందిసుఖంబున్న సింహములయు
భూసురప్రవరులు భూతబలుల్ దెచ్చి
పెట్టునీవారాన్నపిండతతులు

గడఁగి భక్షింపనొక్కటఁ గలసియాడు
చున్న యెలుకల పిల్లులయొండుసహజ
వైరివర్గంబులయు సహవాస మపుడు
నూచిమునిశక్తి కెంతయుఁ జోద్యమంది.

(ఇందు మునులప్రభావము నెప్పంబడినది. అందు
శ్రీకృష్ణదేవుని పరిపాలనమహిమ నూచింపఁబడినది.)
నృసింహపురాణములో—

ఎట్టిన—

సీ. “ హరిభూతభావిదివ్యావతారంబులఁ
గీర్తనంబొనరించుఁ గీరసమితి
సప్తసామములు సస్వరముగ మునికోటిఁ
జదివించుఁ గోకిలసముదయంబు
శ్రీకాంతుకమనీయశృంగారలావణ్య
కథలు వేర్కొనుఁ శారికాగణంబు
ప్రణవమంత్రోన్మాదపరిపాక మింపార
నభ్యాస మొనరించునలికులంబు...”

ఈయెట్టినపదైముమాత్రము స్వాభావికవర్ణనముగలదని
శర్మగారు చెప్పఁగలరా? సోముని కాలమునాటి కాలని
పద్యమే యాంధ్రభాషయందు గొత్తరకమైన యచ్చు. పిమ్మటి
కవులువాసినవానిం జదివినయలవాటున నాతని నాక్షేపింపఁ
దగునా?

విమర్శకునకుఁ బక్షపాతరాహిత్య ముండవలయును.
పక్షపాతము మనంబున నుండెనేని యన్నియు దోషములుగానే
కన్పట్టును. ఆక్షేపించుతలంపే పాడమునెడ నెట్టిన స్వాభావిక
భిక్ష మనునదిమాత్రము నిలుచునా? చూడుఁడు! ఎట్టిన హరి
వంశమున,

సీ. “ తరువిటపాసక్తధౌతవల్కలపంక్తి
కమనీయతోరణకల్పనముగ

హూయమానంబులై యొండొండ వెలిగెడు

త్రేతాగ్ను లభినవడీపములుగ

దుగ్ధపానంబునఁ ద్రుష్టపెయ్యలనోరి

నురువులు సితపుష్పవిరచనలుగఁ

గోరి నీడంబులు సేరెడిఖగముల

వాసితంబులు జయధ్వానములుగఁ

దనసమాగమోత్సవమునఁ దగినసుఖము

లప్రయత సిద్ధములుగ నతిశయిల్లు

మునిజనాశ్రమరేఖ నవ్వనజనాభుఁ

డధిఁ దజ్జీసి యం దొకరమ్యమైనచోట. ”

ఇది మిక్కిలి రమణీయమైనపద్యమేకాని పురోభాగిత్వ
మే వహించుచో నిందుమాత్రము శంకలు దోఁపవా?
“కటి విడిచి యుదికి యారవేసిన గుడ్డలు తొరణాలు ! పళ్ల
శాలలోని మంటలు దీపాలు ! పెయ్యలనోటియెంగిలి నురువులు
పుష్పములు ! ఆహా ! ఏమి ! శ్రీకృష్ణుని చారిద్ర్యభోగము !
సోముఁ డిట్టిదానికై తపము చేయకుండుగాక ! ” అనుట
యెట్టిదో పైవ్యాతయు నట్టిద యగు.

పిమ్మట శర్మగారు తైలింగూచ్చి కొంత వ్రాసియు
న్నారు. దీనింగూచ్చి యతినిస్తర మేల ? తైలిని మెచ్చుకొనుట
పాతకునిహృదయమును బట్టి యుండునని పలువురు పండితు
లింతకునున్న వ్రాసియున్నారు. కొందఱకు నన్నియ వ్యాత

ప్రియము; కొందఱకుఁ దిక్కనది; కొందఱకు సోమనది; కొందఱకుఁ బోతనది; కొందఱకు శ్రీనాథునిది; కొందఱకు సూరనది; కొందఱకు రామకృష్ణునిది; కొందఱకు రాయలది; కొందఱకు రామరాజభూషణునిది; ఇట్లే, ... “భిన్నరుచి స్థిలోక్తః” అని యున్నదికదా! సోమనాథునిశైలి నిరుపమానముచు, నిరవద్యముచు, నిర్దుష్టముచు, మనోహరము నని చెప్పటకంటె చానిం గూర్చి వేఱుగ న్రాయ నక్కఱలేదు. శైలియందు దిక్కనయు నాతనికి దీటురాదు. తక్కిన యెల్ల విషయములఁ దిక్కనతరువాతికవి యితఁడే.

“వేయేల ? సర్వవిధముల నిరవద్యము లగు కవితా లక్షణములకెల్ల నాలవాలభూతులు కవిత్రయమువారే. అట్లు లేకున్న నాంధ్రప్రపంచ మంతయు వారినే పరమప్రమాణ భూతులనుగా నమ్మియుండుటకుఁ గారణము లేదు.” అని శ్రీశర్మగారు వ్రాసిరి.

కవిత్వముయొక్క) నిర్దుష్టతకే వారు పరమప్రమాణ భూతులని యాంధ్రప్రపంచము వారిని నమ్మినదిగాని వారి శైలిని నమ్ముట యెట్లు ? ఎవరిశైలి వారిది. నిర్దుష్టతయందు నాచనసోమనాథుఁ డేవిషయమునను వారికిఁ దీసిపోవువాఁడు గాఁడు. కావుననే శబ్దరత్నాకరకారు లాతనిని గవిత్రయము తోపాటు మొదటితరగతికవిసింహముగా నెంచియున్నారు. “విశేషించి శైలిమొదలగు వానియందు వారి నాతఁడు

మించుచున్నాడు. ” అని పలువురింతకు మున్ను వ్రాసియే యున్నారు.

xviii. ఆక్షే. “ వలాహకంబుం బోలెఁ గరకాస్పదంబై, కుంజరంబుం బోలెఁ గుంభాభిరామంబై రంగస్థలంబుం బోలె శైలూషశతరమ్యంబై.... ” ఇత్యాది కేవలకల్పనాధారములగువాక్యములు పై కెంతమనోహరంబుగఁగాన్పించినను, లోనఁ జూచితమేని నిస్సారములుగ నుండును. ” అని శర్మగారు వ్రాసిరి.

ఇది ‘కవిత’నుగూర్చి ప్రత్యేకోపన్యాసము వ్రాయువారు వ్రాయఁదగిన వాక్యము. అంతయగాని కవితారతమ్యనిర్ణయసందర్భమున నుండవలసినది గాదు. ఏమందురో, ఈ యసారపువ్రాత, వీరు మెచ్చుకొనిన కవిత్వయమువారికి, నందును మిక్కిలిగ నెఱ్ఱనకు, ససారముగనే శోచియుండెను ! చూడుడు ! ఎఱ్ఱాప్పెగ్గడ—

వ. ‘వేదంబునుంబోలె ననేక శాఖావలంబి ద్విజగణసేవ్యంబును, జలధరంబునుంబోలె గగనాచ్ఛాదనాభోగంబును శైలంబునుంబోలె బహుపాదపపరివేష్టితంబును.... (ఇం దింకను గలవు. ”) హ. పూ. వ.

వ. శైలంబులుంబోలె నుద్ధృతశృంగంబులును, మహాతరువులుంబోలె బంధురస్కంధంబులును, చంద్రకిరణం

బులుంబోలె బహువిగ్వాపకంబులును.... (ఇం దింకను గలవు!) హరి. పూ. స.

నన్నియ-వ.... “ఉద్యానవనంబునుంబోలె బహువిద్రుచు
లతాలంకృతంబైనదాని, నాటకప్రయోగంబునుంబోలె
ఘనరసపాత్రశోభితరంగరమ్యంబైనదాని....” ఆదిప.
ద్వి. 28 ప.

తిక్కన-వ.... వివేకరహితహృదయంబునుంబోలె దమో
దూషితంబును విదగ్ధవచితాప్రేమంబునుంబోలె దుర్ని
రూపంబును, “విరాటప. ద్వి. 325 ప.”

ఇట్టివి సంస్కృతవాఙ్మయంబునందురు గొలఁదిలేక
యున్నవి. వానివివరణ మనావశ్యకము.

ఇక శ్రీశర్మగారివ్యాసమునందున్న యొకపద్యమును
(ఎఱ్ఱనదానివి) గూర్చిన వాగ్రేతును జూపి విమర్శభాగమును
ముగించెదరు.

శ. వాగ్రే-“ఉషగన్నట్టు లనిరుద్ధుఁడును మొదలే కల
గన్నాఁడు. తనమనసు నాకన్యాయందు దగిలినది. గంభీర
భావుఁడు గావున తనభావము నొరుల కెఱుకపడనీక మెలఁగా
చుండెను. ఆతనిం గొనిపోవచ్చిన చిత్రోదేఖ యాతనియవస్థను
వర్ణించుపద్యముం జూడుఁడు! (ఎఱ్ఱనహరివంశము.)

“సీ. బలిమికోలున నశ్రుదళుకొత్తినను మొగం

బెల్లఁ దానైయున్న వెల్లదనము

ధీరతదెచ్చికోల్పొండినఁ బలుకుల

యంతు గద్గదిక వాయంగలేను
గరువ-పుంజుపుం బురికొనియున్నను
రాగ మే తెరువున రాదు చేరఁ
జేతులు వేకుక చేతలకై చక్కఁ
బచరించినను నచ్చపడదు చేష్ట
యినిచిత్త మెన్యతయేని చతురయొక తె
గొన్నయది దైత్య నాథునికూతు రితనిఁ
బొందినట్టిల యితనికిఁ బొందుగలుగఁ
బోలు దైవికమయ్య నప్పలఁతియంశు. ”

ఈపద్యము నాచాహరించి శర్మగారు, “ఇట్టిపద్యమును దిక్కనతప్ప నితర కవులెవ్వరును వ్రాయలే రని చెప్పసాహసిం చెద” మనిరి. ఈపద్యము చాల బాగుగ నున్న దని నేనును జెప్పదును. కాని దిక్కనతప్ప నితరకవులెవ్వరువ్రాయలేరనుట మాత్రము సాహసమే యనెదను. ఇట్టిపద్యము లితరాంధ్ర కవుల గ్రంథములలోను ననేకములు గలవు.

పైపద్యములోని రెండవపాదముచూర్చి వీరు “ఇందు యతిభంగముమాత్రమకాక స్పష్టముగ నర్థమును గావుట లేదు.” అని పుట యధోభాగమున సూచికను వ్రాసినారు. దీనింబట్టి మొదటిపాదము వీరికర్థమైనట్లేకదా! మొదటిపాదమును బరిశీలింపుఁడు! వీరికెట్లున్వయ మైనదో! మొదటి

పాదమునకంటె రెడవపాదమే సులభముగ నర్థమగుచున్నది.
చూడుము !

ధీరత=ధైర్యము, తెచ్చికోల్=తెచ్చికొనుటను. పొంది
నన్=పొందినప్పటికిని—అనియర్థము. ధైర్యముఁ దెచ్చికొనినను
బలుకులయందు గాఢద్యము తొలంగలేదని భావము. ఇంక
మొదటిపాదముం గనుడు ! ఇందు సమాపకక్రియయే లేదు !
(అర్థముమూట తరువాతఁ జూచి కొందము !)

“ బలిమికోలు ” ఇది యేమిశబ్దమో ! దీనికి లక్షణ
మేమో ! ‘ బలిమి ’ అనువిశేష్యశబ్దమునకు , కోలు ’ అను
ప్రత్యయ మనుప్రయుక్త మగుటకు మార్గమేదో ! ఎఱ్ఱన
మహాకవి , బలిమికోలు ’ అనియే వ్రాసియుండునా ?

ఏలేఖకుఁడో తాను ప్రతి వాక్రియనష్టమ మాతృక
యందున్న మొదటిపాదములోని యక్షరములను సరిగా
గ్రహింపఁ జాలకయో, ప్రమాదముననో ‘ బలిమికోలు ’ అని
‘ బలిమి ’ శబ్దమునకు , కోలు ’ అనుదానిని జేర్చుగా, దానిని
మాతృకగా గ్రహించిన మఱియొకవ్రాయసకాఁడు, రెడవ
పాదమున ‘ తెచ్చి ’ యరుక్రియాపదమున కదియేల చేర్పఁ
బడరా దని కాఁజూలు, ‘ తెచ్చికోల్ ’ అని వ్రాసియుండును.
తుదకది ‘ తెచ్చికోల్ పొందినధీరత ’ యనియో, ‘ ధీరత
పొందిన తెచ్చికోల్ ’ అనియో మాఱుగా, “ ఈతలతిక్క
యన్వయమేల ? యతిదప్పినఁ దప్పుగాక ” యని యెవ్వఁడో

స్పష్టముగా నర్థముకావుటకై, ధీరతతెచ్చికోల్ పొందిన' యని
మాడ్చియుందురు. ఇట్లున్నను స్పష్టముగ నర్థముకాలే దని
వీరన్నాడు !

శ్రీప్రీతికాపురసంస్థానపుఁ దాశపత్త్రీపుఁబ్రతిలోని యీ
క్రిందిరెండుపాదములును జదివినచో నెఱ్ఱనమహాకవివ్రాత
నిద్దష్ట మని విశదమగును.

సీ.ఁఁబలిమికొల్పిన నవ్వుదళుకొత్తినను మొగం
బెల్లఁదానైనది వెల్లఁదనము
ధీరతఁ దెచ్చి పొందించినఁ బలుకుల
యందు గద్గడిక వాయంగలేదు. ”

పిమ్మట వీరు సోమునికవిత్వమును గొంత పొగడినారు.
ఆపొగడిక యందైన నాతనియెడ దోషారోపణమును జేయక
యుండలేదు! అందున్నయొకవిషయముమాత్రము చూపెదను.

సోమనాథుఁడు వ్యాసినఘంటాకర్ణోపాఖ్యానములోని
కొన్నిపద్యములను వీరుమెచ్చుచు, ఘంటాకర్ణుఁడు శ్రీకృష్ణుని
తోఁ బలుకు,

“ శా. ఘంటాకర్ణుఁడ నేను నాయనుజుఁ డీ

కాలాంతకుం డేము ము

క్కంటిం గొల్తుము కిన్న రేసుపనికై

కైలాసశైలంబునకొ

జంట స్వచ్ఛైష సారమేయములు నీ
 సైన్యంబులుక మావె యే
 వెంటం బోయితి మేమి గాఱడవిలో
 వేటాడరే యెవ్వరుక ? ”

ఉ. హ. ద్వి

అనుపద్యము నుదాహరించి “ముక్కంటిం గొల్తు
 ముచుట ప్రాసమునకై వచ్చినది.....ఘంటాకర్ణుడు పరమ
 వైష్ణవుడు. ” అని వ్రాసిరి ! ఇది పొగడులోఁ దెగడు !

సోమనాథునివంటిమహాకవి ప్రాసమునకై పరమవైష్ణవుని
 శుద్ధశైవునిఁ జేయునా ? ఇప్పటివా రెవరైన నెకహిందువును
 బ్రాసముకొఱకు సాయెబును జేయుదురా ?

ఒకవేళ సోముఁ డట్లు ప్రాసమునకే వ్రాసినాఁ డనుకొ
 న్నను ‘కిన్నరేశుపనికై’ అనుదానికి గతి లేదే ! అది దేనితో
 నన్వయించును ? ఇచ్చట నన్వయించుకొనుటయందు వీరు
 తొందరపడినారు. దోషమారోపించుతలంపున్నప్పు డర్థాన్వ
 యాదులపై బుద్ధి యుండునా ?

“కిన్నరేశుపనికై కైలాసంబున ముక్కంటింగొల్తు ”
 మని యన్వయము.

(పరమవైష్ణవులు మాత్రము శైవులకడ నధికారులై
 యుండఁగూడదా ? ఉండలేదా ? వారు మహమ్మదీయులఁ
 గొలిచినారు గారా ? ఇప్పుడు మనయాంగ్లేయులఁ గొల్చుచుండ

లేదా? అట్లు కొలుచుట గానమునకుఁ గాని ప్రాసమునకుఁ గాదు! ఏటి యాడే పమో యిది!)

మఱియు మూలమును జూచినచో ఘంటాకర్ణుఁ డెట్టి నైష్ఠవ్రుఁడో తెలియును. ఆతఁడు మొదట విష్ణునామము విన నెల్లక చెవులకు గంటలు కట్టికొనిన శుద్ధశైవుఁడై యుండి పిమ్మట బోధితుఁడై పరమనైష్ఠవ్రుఁ డయ్యెను!

పైపద్యమునందలి యొకశబ్దముం గూర్చినచర్చ, యప్రస్తుత మయ్యు భాషాసంబంధి యగుట, నిచ్చట సంగ్రహముగ ప్రాయఃబడుచున్నది.

శబ్దరత్నాకరమున ‘వెంట’ అనుశబ్దమునకు ‘వేట’ అనునరమువ్రాయఁబడి పై “ఘంటాకర్ణుఁడ... మామవే, వెంటంబోయితి మేమి...” అనుపద్యమే యుదాహరింపఁబడి యున్నది. దీనింగూర్చి నన్ని చోడమహాకవి కుమారసంభవము పీఠికయందు బ్రహ్మశ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారు,

“ఇతని (నన్నెచోడని) కాలములో దీర్ఘముమీఁది యర్థబిందువును బూర్ణ బిందువు గానే వాడుచున్నట్లును కృష్ణదేవరాయలకాలమునకే యది యర్థబిందు పయ్యె ననియు నికృతివలనఁ దేలుచున్నది. దీర్ఘముమీఁది నెఱుఁగునట్లు సోముఁడుకూడఁ బ్రయోగించి యున్నాఁడు. చూడుఁడు.

(జి).ఁ.ఁ. ఎంచినప్రేమ నీపదక

విన్నూని రుక్మిణి ముచ్చ వేడుడుం

బూంచిన పూంపుదక్కఁ బలు
 పోకలఁ బోవుచునుండు దేవుఁడున్
 డాంచిన సొమ్ముచేరె నక
 టా మదిఁ గోరనిసత్యభామకున్
 నోంచిన వారిసొమ్ము లవి
 నోమనివారికి వచ్చునే యిలన్.

ఉ. హ. పృ. 167

(b) “ శా. ఘంటాకర్ణుఁడు నేనుము,క్కంటిం
 జంటన్ వేంటం (ద్వి. 140)

“ ఏచుశబ్దమున నరసున్న యాయర్థమున లేదు;
 వేంట, యనుటకు ‘వెంట’ యని రూపాంతరము స్థలాంతరమున
 నెచటలేదు.....” అని వ్రాసియున్నారు.

ఆచార్యులవారియర్థమును, కవిగారియభిప్రాయమును
 (రెండును) బొసఁగనివిగాఁ గన్పట్టుచున్నవి. ఏలయన,

సామాన్యముగా, పూర్వులు పూర్ణబిందుపూర్వకము
 లగునక్షరములను ద్విత్వసహితములుగ, అర్థబిందుపూర్వకము
 లగువానిని పూర్ణబిందువుతో ద్విత్వరహితములుగ వ్రాయుచు
 వచ్చిరి. ఎట్లన, ‘ పండు ’ అను దానిని ‘పండ్డు’ అనియు,
 ‘ వాఁడు ’ అనుదానిని ‘ వాండు ’ అనియు వ్రాయుచుండెడి
 వార. ఈ హేతువును బట్టి పైరెండుపద్యములలోఁ బ్రాసాక్షర
 ములు గలశబ్దముల నీక్రిందివిధమున మానము గ్రహింపవచ్చును.

(a) “ఎంచిన, పూచిన, డాచిన, నోచిన”

అని పూర్వులవ్రాత.

“ఎంచిన, పూచిన, డాచిన, నోచిన”

అని యిప్పటివారివ్రాత.

(b) “ఘంటాకర్ణుడు, ముక్కంటి, జంట, వెంటన్”

అని పూర్వులవ్రాత.

“ఘంటా...ముక్కంటి, జంట, వేటన్”

అని యిప్పటివ్రాత.

సావధానముగఁ బరికించుచోఁ బైరీతి నుండునక్షరము లకుఁ బరస్పరము ప్రాసమైత్తి యెట్లును సరిపడ దని విశద మగును. ప్రామాణికాగ్రగణ్యుడైన సోమనాథుఁ డిట్టిప్రాస సాంకర్యము నెనర్చినాఁ డచుట న్యాయేతర మని నాయభి ప్రాయము. (ఇట్టిప్రాస మతిపురాతనకాలమున నుండెడిది. నన్నియాదులు దానిని సమ్మతించక సంస్కరించినారు. తీక్ష్ణన సోమనాథు లీసాంకరము నే యవలంబించినారు.)

(c) శ్రీ రామకృష్ణకవిగారు “ఏచుశబ్దమున నరసున్న యాయర్థమున లేదు.” అని వ్రాసియున్నారు. “ఈయర్థ” మనఁగా నేయర్థ మని వారియభిప్రాయమో విస్పష్టము గా లేదు. ఏచు=అతిశయించు, పెరుగు, విజృంభించు మొదలగు నవి. (శబ్దరత్నాకరము)

‘ఈయర్థ’ మనఁగా—అతిశయించు మొదలగు నానిచో నొకయర్థ మని వారియాశయ మైనట్లు తోచెడిని. అప్పుట్లన ‘ఏచినప్రేమ’ అనుచోఁ బైపద్యములలో మొదటిదానియందు సబిందుకనిర్బిందుకప్రాససాంకర్య మేర్పడుచు. కావున “ఎంచిన ప్రేమ” అనియే సోముఁడు వ్రాసియుండు నని వారిమత మైనట్లు తేలుచున్నది. సోమనాథుఁ డట్లే వ్రాసియుండు నను కొన్నను, “ఎంచు” నకుఁ గలయర్థములలో నొక్కటియు నిచ్చటఁ బాసఁగదు. చూడుఁడు. ఎంచు=గణించు, తలఁచు, ఆశ్చరించు, ప్రశంసించు మొ॥ (శబ్దరత్నాకరము.)

పూర్వలవ్రాతను బట్టి ‘ఎంచిన’ అనుదానిని ‘ఏచిన’ అనియే మనము గ్రహింపవలసియుండును. ‘ఏ, ఓ’ లు పైపొల్లులు లేకుండ ‘ఎ, ఒ’ అని పూర్వము వ్రాయఁబడుచువచ్చెడివనుట (నేడుసయితము పెద్దలగువారును, మఱి కొందఱును నట్లే వానిని వ్రాయుదురనుట) యెల్లరకు విశదమే. కావునఁ దాళపత్రిగ్రంథలేఖన సంప్రదాయమును బట్టి ‘ఎంచిన’ అనుదానిని ‘ఏంచిన’ అనియు, పిమ్మట ‘ఏచిన’ అనియు మనము గ్రహింపవలసియుండును.

సోమనాథమహాకవి(సార్థబిందుకమగు), ‘ఏచు’ ధాతువునే యిచ్చటఁ బ్రయోగించియుండును గాని ‘ఏచు’ అనుశబ్దముతో సబిందుకనిర్బిందుక ప్రాససాంకర్యముగాని, ‘ఎంచు’ శబ్దముతో పూర్ణాపూర్ణబిందుపూర్వము లగునక్షరములకుఁ బ్రాసమితి)

గాని యొనర్చియుండెడు. (సార్థబిందుకమగు) ‘ఏచు’ నకు ‘బాధించు’ అని యర్థము. (చూ. శబ్దరత్నాకరము—ఏచు) ఏచినప్రేమ = బాధించుచున్నప్రీతిచేత నని యర్థము. (ఈ ‘బాధించు’ నది పదకముపైఁబ్రేమ) పదకమునం దున్నయాసక్తి తన్ను బాధింపఁగా నని భావము.

ముద్రితగ్రంథములలోని “ఏచుచుప్రేమన్” వీరేశలింగ-ప్రీతి “ఏచునుపేందునిన్” (వాచిత్త వారిప్రతి) అనుపాఠములు, సోమనాథుని శబ్దాలంకారనియమమునకు (ఏచిన, పూచిన, డాచిన, నోచిన అనుక్రమమునకు) భంగకరములు గావున నసంగతములు. కావున ‘ఏచినప్రేమ’ అని యుండఁ దగును.

(b) ‘వెంట’కు ‘వేట’ యనునర్థము స్థలారతరమున నెచ్చటను లేదని రామకృష్ణకవిగారు వ్రాసియున్నారు. సత్యమే. శబ్దరత్నాకరమున నీయర్థము ప్రమాదయుక్తముగఁ గన్పట్టెడిని. పూర్వపువాతను బట్టి “ఘంటాకర్ణుండు...” అనుపద్యమునందు “వెంట్ట” అని యున్న “వెంట”కు “త్రోవ” యనియే యర్థము గాని ‘వేట’ యను నర్థముగాదు.

ఏవెంటం బోయితిమి = ఏత్రోవను బోయితిమి ? అని యర్థము. ‘ఏతిప్పత్రోవను బోయితిమి ? అని భావము.

ఉదాహరణ:—ఏమి చేసితి నని నన్నుఁ దిట్టితివి ? = ఏమి తప్పవని చేసితి నని నన్నుఁ దిట్టితివి ?—అనుట.

పైపాదమున వేణూక 'వేట శబ్దమున్నది గావున నీ 'వెంట'కుఁ ద్రోవ యనునర్థమును గ్రహించుటయే యుక్తము. ఏ(తప్ప)శ్రోవను బోయితిమి? కాటడవిలో వేటాడరాదేమి? యని యన్వయము. సీతారామాచార్యుల వారిప్రతిలో 'వెంట' అనుటకు 'వెంట' యని యుండుటచే నిట్టిభ్రాంతికిఁ గారణ మయ్యె నని తోచెడిని.

ఇతవలకు నాచనసోమనాథునిపై నారోపింపఁబడిన దోషములు, దుష్టణములు భ్రమప్రమాదపరికల్పితములుగా నిరూపింపఁబడినవిగదా! ఇంక నాతనికివిత్వతత్త్వమునుగూర్చి యిండుక విన్నవించెదను.

నాచనసోమనాథమహాకవి 'అద్రవ్యాసమహర్షి' యగు తిక్కనసోమయాజికి శిష్యుడనియు 'అద్రకాళిదాసు' డనియుఁ జెప్పఁదగినవాఁడు. సకలవిద్యాపారంగతుఁడు. ఆతని గ్రంథములోని గద్యమునందును, బుక్కురాయలచే నాతని కియ్యఁబడిన దానశాసనమునందును ననేకచిరుదముఃలాతనికిఁ గలవు. అవి యన్నియు సార్థకములు. ఇతనిగ్రంథమునందు భారతములోని కొన్నిభాగములను మించు నవీనగుణము లనేకములు గలవు. "ఈతఁడు తిక్కనసోమయాజియం దపారగౌరవము నుంచి యాతనివలెఁ గవిత్వముఁ జెప్పనెంచి తత్ప్రియత్నమును బరిపూర్ణముగ నెఱవేర్చుకొనెను." అని విమర్శకాగ్రేసరులగు మ.రా.రా.శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవి,

ఎం.ఎ. గారు వ్రాసినది యథార్థము. తిక్కనసోమనలపద్యములందు శౌండొంటిని బోల్పఁ దగిన పద్యములు నూఱుల కొలఁదిఁ గలవు. మఱియుఁ గొన్నివిషయముల నాతని కీతఁడు * తీసిపోవుచున్నను, గొన్నివిషయముల ' గురువును మించిన శిష్యుఁ' డగుచున్నాఁడు. అవి మృగుమధురపదప్రయోగములతోఁ గూడిన శైలిలోనగునవి. ఈతనిపద్యములు భాషాదేవి విపంచీనినాదముం బోలె శ్రోతలకు మహత్తరానందముం గూర్చును. ఏయేస్థానముల నేయేపదముల, నేయేలోకోక్తులఁ బ్రయోగించినఁ జదువరులహృదయములయం దాయాకథా భాగములలోని విషయము లచ్చొత్తింపఁబడినట్లుండి హాయిం గూర్చునో యాప్రయోగవిధానమును దిక్కన తరువాతఁ జక్కఁగ నెఱిగినవాఁ డీతఁ డొక్కఁడే. వేసవి తెరువరికి సెలయేఱుంబోలె బాతకవర్షునకు నీతనికవిత యెనలేనిసౌఖ్య మొడఁగూర్చును. కవిత్రయములో నెకఁడగు శంభుదాసుఁడును, కవిసార్వభౌముఁ డగుశ్రీనాథుఁడును ననేకస్థలంబుల సోమునికల్పనలను, పదపద్యంబులను, భావములను ననుకరించియుండి రన నీతని యశాత్కృష్ట్యముంగూర్చి వేఱచెప్పవేల? అందు సీసమునకు శ్రీనాథుఁడు' అనుశ్రీనాథునిప్రఖ్యాతిలతకు సోమనాథుని సీసపద్యకవితాధోరణియే యాలవాలము. శ్రీనాథుని సీసపద్యముల పోకడ లన్నిటికి సోమునిసీసములే

* ఈ ' తీసిపోవుట ' అనునది యాతనిసంపూర్ణగ్రంథము లభించువఱకే!

యాధారములు. మఱియు శ్రీనాథునికవిత్వములో ననేకస్థలంబుల నాచనసోమునిచిఱునవ్వు గానవచ్చుచుండును. వేయేల? కవిసార్వభౌముఁడు సోముని శిష్యులలో నగ్గిగణ్యుఁ డని చెప్పట యతిశయోక్తి గానేరదు. ఎఱ్ఱనశ్రీనాథులయనుకరణములం గనుఁడు.

సోమన:—

సీ. మకరంద మాని మైమఱచిన గొనయంబు

వెడమ్రొయు గడినోని వింటితోడ

జలజకేసరరాజి జల్లెడమూఁకగా

దాటు వఠారిరథ్యములతోడ

గర్జికారపుమొగ్గ కనకంపుగుబ్బగాఁ

గోయిలనోరూరుగొడుగుతోడ

రతికన్నుగవమచ్చరముసేయుటెక్కెంబు

వడఁక వీతెంచుసేవకులతోడ

వలపుఁదూపులు గరసాన వాఁడిసేసి

మండునెలతోడఁ దనమేనమామ యైన

నించునెలతోడ వలరాజు నిర్జరేందురీ

సభకు నేతెంచె భుజబలోత్సాహ మెసఁగ. ”

(సంస్కృతహరివంశమున నీవర్ణనము లేకున్నను సోముని నెఱ్ఱన యీరీతి ననుకరించినాఁడు.)

(1) ఎఱ్ఱన:—

సీ. “ ముందట నెలమావిమొక్కల నలరించు

కర్తదా నగుచెలికాఁడు నడువ
నిరువంకలందును విరులతేనియఁ గ్రోలు

దొరలు మోదంబునఁ దుగ్గి యాడ
నునుఁగుత్తుకలతీపుఁ గనఁ గూయుపులుఁగుల

చారునాదములు కైవారములుగఁ
జందనగిరినుండి చనుదెంచి చల్లని

బంట్లెల్లపనులకుఁ బరువువెట్టఁ
జిలుకమాపులు గట్టిన చిగురుతేరి

పసిఁడిబలుమీనుపడగ యెద్దెసల మెఱవఁ
జెఱకువిల్లు పూనమ్ము లేడైఱ ధరించి
గట్టిబిగిసి యేతెంచె నక్కడిమిమగఁడు. ”

(2) శ్రీనాథుఁడు. (హరవిలా. తృ. 38 ప.)

సీ. “ కాంతాజనంబుల కటివంకబామలతోఁ

బ్రతివచ్చు పుష్పచాపంబుతోడఁ
గోకిలవాతంబుఁ గుక్కిల్లుమింగించు

కొమ్మావిచిగురాకుగొడుగుతోడ
రతిదేవినిడు సోగగ్రాలుకన్నలుఁజాలు

దలఁపించుమీన కేతనముతోడ

భుజగలీలావతీభుక్తశేషము లైన
గంధవాహాశోరకములతోడఁ

జందురునితో వసంతమాసంబుతోడ
రాజకీరరథం బెక్కి ప్రాభవమున
వచ్చె వలరాజు చిత్తానువర్తనముగ
సంభ్రమముతో మహేంద్రునాస్థానమునకు.

(పైమూఁడుపద్యములను బరీక్షించినపాఠకవర్యులు
తత్తత్కవుల సామర్థ్యముల నరఱుదురుగాక!) మఱియు,
సోమనాథుని హరివంశగ్రంథమును జడువఁ దటస్థించిన
యాంధ్రీకపులందఱు నాతనిపద్యములవంటి వానిని విడువక
వాసియే యుండిరి. ఒండురెండుదాహరణములు.

సోమన—

సీ.పా. “మూఁగుపాటిన చంద్రమండలంబునుబోలె
వదనారవిందంబు వన్నెదఱుగ

చఱిగొండ ధర్మన—

సీ.పా. “నైహికేయచ్ఛన్నచంద్రబింబమురీతి
వదనంబు మిక్కిలి వాడి కండ

సోమన—

సీ.పా. “బహ్నిర్భూషణమై పర్వతేశు నితండు
దాల్చినాఁ డీతండు వ్రాల్చినాఁడు

ఫణిశరంపరతోడి పన్నగేంద్రు నితండు

మెట్టినాఁ డీతండు చుట్టినాఁడు

కవిలోకబ్రహ్మ—

సీ.పా. “ శ్రేష్ఠపన్నగరాజు నెజ్జగా నాతండు

వ్రాల్చినాఁ డీతండు చాల్చినాఁడు

సోమన—

సీ.పా. “ దైతేయమదవతీధమ్నిల్లములతోడ

ఖిరులనెత్తావికి వీడుకోలు

నిశ్శృంకునికొమ్మన—

సీ.పా. “ దైతేయకాంతలతభుక్కుగెమ్మోవుల

వీటికాశ్రీలకు వీడుకోలు

(వీరమాహేశ్వర.)

సోమునిగ్రంథములోని వరకాసురయుద్ధమును పోతన భాగవతములోనిదానిని జూడఁదగును. చూడఁ బూనిన నిట్టి తెన్నియేని గలవు. గ్రంథవిస్తరభీతిని విరమించెడ.

శ్రీమాన్ ఫనస్పాకము, అనంతాచార్యులవారి నైజ యంతీపత్త్రికయుండు నాచనసోమనాథునిఁ గూర్చియు, నాతని గ్రంథముం గూర్చియు వ్రాయఁబడిన ప్రశంస యాతని యాత్మప్రశ్నమును చెలుపుచున్నది గావున దాని నిచ్చట వ్రాయుచున్నాను

... .. “ ఇట్టియుద్ధగ్రంథమును దేహధనవృత్తులు
చేసి యతిప్రయాసమున దీనిని సంపాదించి ముద్రించి లోక
వ్యాపకముచేసిన వీరేశలింగముపంతులు గారిదివఱకు
శతాధికగ్రంథములు వ్రాసి పొందిన గౌరవములకంటె దీని
ముద్రించుటచే సంపాదింపఁగలకీర్తియ వేయిమరుగు తెన్నవ
యని మాయభిప్రాయము ఈకవి సర్వజ్ఞఁ డైనను
ఇతనికి వేదాంతమునందు గలప్రజ్ఞ యపార ఖనియఁ దోచు
చున్నది. ఇతఁడు కేవలపుస్తకవిద్యలయంద కాక వాత్సల్యయ
నోక్తంబు లగు చతుష్పిక్వశలయందును గుశలుఁ డని యితిని
గ్రంథము వేయివిధంబులఁ జాటుచున్నది. ఇతఁడు పుట్టుకవి,
లోకస్వభావము చక్కఁగా నెఱింగినవాఁడు. అపారమైన
భావనాశక్తిగలవాఁడు. ఆంధ్రభాషయందెల్ల నితఁ డొక్కడే
పదవాక్యప్రమాణజ్ఞుఁడు. ఏకవియు నూహింపని యనేక
విషయముల నీతఁడు పాటించియున్నాఁడు. ”

ఈరీతిగ సోమనాథునికవితృము పలుపురచేఁ గొనియాడఁ
బడియున్నది. నవీనగుణసనాథుఁ డగుసోమనాథునిగ్రంథమునఁ
గొన్నివిశేషము లగఁఫడుచున్నవి. అంధోక పద్యమును బట్టి
గ్రహింపఁదగిన కొన్నివిశేషములను మాత్ర మిచ్చట నిచ్చు
చున్నాను.

భు. ధనదాంతఃపురతారహారములు, యా

దఃపాల బాలాఘన

స్తనకాశ్మీరము, ధర్మరాట్కులవధూ

సంవ్యాసకౌశేయముం

దనుజేంద్రాదివరావరోధదయితా

ధమ్మిల్లమాల్యంబులుం

గినుకం దెచ్చి ఘటింపఁ జూచు జయల

శ్రీనిత్యనైవధ్యముక.

ఉ. హ. ప్ర. 16ప.

నరకాసురుఁడు దిక్పాలపత్నులయలంకారములం దెచ్చి, వానితోఁ దనజయలక్ష్మిని వైసేయఁజూచుచున్నాఁడు. అప్పుడు వానిదృష్టి 'బుద్ధిః కర్మానుసారిణీ'యనున్యాయమున దిగధీశ్వర సతులకడకు, (ఉత రమునుండి తూర్పువకు) అప్రదక్షిణముగాఁ బోవుచున్నది. ఏమన, లభివరుఁడైన వాని కప్పుడు గలుగఁ బోవు దిగ్విజయసంపద స్థిరముగ నుండునదిగాదు. ఈపద్యము మొదలుకొని యాగభాగములకై మునీంద్రులను నరకుఁడు బాధించుపద్యమునఱకును నీ దశా చిత్రము చక్కఁగాఁ బాటింపఁబడి నవీనగుణసనాథునిరచనాసామర్థ్య మనన్యసాధ్య మని వేసోళ్లఁ జాటుచున్నది. చూడుఁడు.

నరకునితో దేవేంద్రుఁడు మొదట సమర మొనర్పు చుండ నాతనికిఁ దోడుగావచ్చినతోకపాలురరాకనప్రదక్షిణము గాఁ గవి చెప్పియున్నాఁడు :—

తే. గీ. “ వచ్చె యక్షగుహ్యకులతో వైశ్రవణుడు;
 దోచె వాగుణభుజగయాదోబలముల
 తోడ వరుణుడు; కాలమృత్యువులతోడ,
 నడచె దండశరుడు దానవులమీఁద. ”

ప్ర. 24.

దీనివలన రాజోవుదేవతల యపజయము సూచింపఁ
 బడినది.

మఱియు నరకుని నోటనుండి వచ్చుమాటలు గల
 యీక్రిందిపద్యముల నరయుడు.

ఉ. “ ఆలలితాంగిఁ జూచి నర
 కాసురుఁ డిట్లనుఁ బొక శాసనం
 డాలములో ననుం గదిసి
 యంతక, పాశి, కుబేర యుక్తుడై
 తోలుపులం బడెన్

ప్రథ. 61 ప.

ఇందు దిగధీశులరాజ్యములు స్థిర మైన వగుచున్నవి
 గావునఁ బ్రదక్షిణముగఁ జెప్పఁబడియె.

(అపదక్షిణము.)

మ. అవె సుత్రామరథంబు లల్లవె కుబే
 రా నేక పక్షేణు ల

లెవె పాశ్చాత్యశురంగమంబు లెవె ప్రే
తాధీశవీరావభుల్

నరకునికి లభించిన పైరథాదులు వానికి నిల్చునవిగావుః
కావున నప్రదక్షిణము.

(ప్రదక్షిణము.)

చ. “ అవు నిదినోలు వానవుడు
నంతకుడు స్వగుణుడూఁ బార్వతీ
ధవసఖుడూఁ బ్రతాపమునఁ
దత్పదమేలుదురు ”

ప్ర. 80 ప

(అప్రదక్షిణము.)

శా. “ పాశిం బాటఁగఁదోలి, యంతకు దిశా
పట్టంబు గావించి, పూ
ర్వాశాధీశ్వరు వెన్నడిం జని, ధనా
ధ్యక్షు నిర్వహించి కే
లీశస్త్రాస్త్రవిహారుడైన నచటన్
లేకుండ నిర్మించితిన్
మీశాస్త్రంబులు నింక నెవ్వరికగున్
మేతైన యజ్ఞాంశముల్ ?

ప్ర. 91.

మఱియుఁ బైవానిలో నీతండు పాటించిన వృత్తము
 అను గూడఁ బరీక్షింపఁ గోరెదను. పై “ధనదాంతఃపుర...
 అనుపద్యమును బట్టియు, నింకను గ్రంథమునఁ గానవచ్చు
 కొన్నిచోటులం గలపద్యములను బట్టియు వివరింపవలసిన విశే
 షము లనేకములు గలవు. వానిని మఱియొక గ్రంథమున
 వ్రాయఁదలంచి ప్రస్తుతము, ప్రబంధరాజములోని యీక్రింది
 పద్యరాజమున నిక్కవిచక్రవర్తిని స్తుతించుచు ముగిం
 చున్నాను.

శా. “ ఔరా! హరివచోరసస్థితి! యహః

హః! శబ్దదాంపత్య! మ

య్యారే! పాకఋజక్రమంబు! భళి! శ

య్యారీతు! లోహా! చమ

త్కారం! బద్ధిర! జాతివార్తలు! పురే!

ధారాసమారూఢి! మ

మ్మారా! రాజదలంకృతుల్! కవులలో

మాన్యుండ వీవన్నిటా ! ”

—*—

రసాభివర్ణన పటుత్వము

— ఎఱ్ఱన, సోమనలు —

ఆంధ్రపత్రిక దుర్మతివత్సరాదిసంచికయందు బ్ర. శ్రీ. రాళ్ల పల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారు, ఎఱ్ఱన, సోమనలతారతమ్యమును స్థిరపఱుప నిట్లు వ్రాసియున్నారు.

శ. వ్రా. “ రసప్రవాహమున నెఱ్ఱనయం దున్నంత బిగువు, నిర్మలతయు సోమునియెడ లేవు. ఒక్కయుదాహరణము—ఉలూఖలబద్ధుడగు బాలకృష్ణుడు తోటిని జమిలిమద్దుల నడుమ నీళ్ళకొనిపోగా, నాచెట్లు కూలెను. అప్పుడు కొందఱు గోపికలు సంభ్రాంతలై పాఱివచ్చి యశోదతో నిట్లనిరి :

“ ఉ. ఎక్కడివిష్ట నీకు ? నిటు

లెంతయుఁ గట్టిఁడి వేయుగంబులకొ

బొక్కెడు తోటితో బలియుఁ

బుతుని ద్రాకులఁ గట్టి నాఁడువా

రక్కట ! కల్గిరే ! వినఁగ

నాఱడివోయెఁ గుమారుఁ డేపునకొ

మిక్కుటమైన మూఁకు లవె

మోడిఁబడన్ ఎఱిఁ దాఁ బెనంగెడ. న్.”

“మ. అనినం దల్లడమంది మేను విరియన్
 ఈ యుచు గోచాలభా
 మిని విస్రస్తములై స్తనాంచలము ధ
 మ్మిల్లంబు దూలంగ లో
 చనపద్మంబుల బాష్పధార లెసంగన్
 సంభ్రాంతి బాదద్వయం
 బును దొట్టిల్లంగ బాటె గోపికలు ను
 ద్భూతార్తలై తోఁ జనన్.”

“ఉత్తరహరివంశమున ననిరుష్టము చిత్రలేఖచే
 నపహరింపఁబడఁగా నాతని యాడువారు,

“సీ. చెందమ్మివిరులలోఁ జిందు తేనెలువోలె
 గన్నుల బాష్పాంబుకణము లడర
 వలుదచీకట్లలో వ్రాలు చుక్కలువోలె
 వేణీధరమ్ముల విరులు వ్రేలఁ
 దూలుతీగలవెంటఁ దూగు తేలులువోలె
 నసదు నెన్నడుముల నారు లొరయ
 రేయి జక్కవలఁ జేరిన చంద్రికలువోలె
 జిన్నుల ముత్యైలసరులు పెనఁగ
 మున్నమోము లల్లాగ్గుచో మూపులందు
 గగ్గభూషణజాలంబు గళపళింప

మార్చిమార్చి చేతులవేళ్లు మడచికొనుచు
నింక నెట్లమ్మ యనుచు నయ్యింతు లేడ్వ.”

“ పైరెండు పద్యములును బరిక్షింపవేడెదను. ఏడ్పు
సన్నివేశ మొకతీరయినను రసధార రెండవపద్యమునకన్న
మొదటిదానియందు తీక్షణము కాదా? రెండవదానియందు
చమత్కార మెక్కువయని యంగీకరించితిని. కాని యంత
మాత్రమున మనము మోసపోరాదు. యశోద వెంటనే,
కృష్ణుడు కాలో చేయియో విలుచుకొన్నట్లు, ఎట్టి న
‘సంభ్రాంతి’తో బదువెత్తినట్లు, మనలఁ బరువెత్తించినట్లు
ఉన్నదిమొదటిపద్యము. రెండవది యేడ్చువారితో సానుభూతి
లేక తూలికయు వన్నెలుఁ దీసికొని నిదానముగా నవ్వవచ్చు
జత్రించినట్లున్నది. ” అని శర్మగారు వ్రాసిరి.

ప్రత్యు. పైవాఁతను జదివిన పాఠకమహాశయలకు
శర్మగారిచ్చిన యుదాహరణము, ఇరువురుకవులు నొకేఘట్టము
ను వర్ణించినది గాదనుట సుష్టమే. మొదటిది యెఱ్ఱాప్రెగ్గడ
హరివంశ పూర్వభాగములోనిది. రెండవది సోముని ఉత్తర
హరివంశములోనిది. ఈరెంటికిని సాదృశ్యము గానరాదు.
ఎట్లన, ఆయాఘట్టములయందు క్లేశముననుభవించుపాత్రములు
వేరు; వారుండుస్థానములు వేరు; వారికిఁ దలస్థించినయవస్థ
లును వేరే. ఎఱ్ఱసఘట్టమున,

యశోద గొల్లభామ. ఆమె నివసించునది వేప్రల్లె.
కూలినవృక్షములనడుమనున్న శ్రీకృష్ణుఁ డెట్టయెదుట నగపడు
చున్నాఁడు ! చానంజేసి యశోద సంభ్రాంతయై పరువెత్తినది.

సోమవాఘుఁడు వర్జించుస్థలము ద్వార కానగరమునందఁన్న
యనిరుద్ధనిసాధము. శోకించువారు శుద్ధాంతకాంతిలు
దుఃఖము సంభవించునప్పుడు, రాజాంతఃపురమున వసించు
నబల లెట్లు విలపింతురో యాస్థితి సోముఁ డెఱుంగును.
రాణివాసపుస్త్రీలు, “ మాచ్చి మాచ్చి చేతులవేళ్లు మడచి
కొనుట, ఇంక నెట్లమ్మయనుట ” కంటె నెక్కుడుగ నేమియుం
జేయఁజాలరు. వారు యశోదవలె వేడ్కిబడి పర్వలెత్తఁ
జాలరు. పరువులెతవలయునన్నను, ఆతఁ డెచ్చటనున్నాఁడో
వారికిఁ దెలియదు. అంతకుమును సాధములన్నియు వెదకి
వెదకి “ ఇంక నేమిసేయదమమ్మ ” అని వగచియే యుండిరి.
కావున యశోద పొందనంత తొట్ట్రపాటు ననిరుద్ధకాంతలు,
పొందవలసినంత యుక్కిరి గానరాదు.

చిత్రీరేఖ యనిరుద్ధ నెత్తికొనిపోవుటను శ్రీశర్మగా
రెఱుంగుదురు గావునఁ గవి తల్లడపడలేదని సంభ్రమించు
చున్నారుగాని, యయ్యవరోధజనము హృదయముల నెఱింగిన
సోమనాథమహాకవి యుతలోఁ దొందరపడువాఁడా ? ఆతఁడు,
సర్వజ్ఞుఁడు.

తమబిడ్డడు గానరానియప్పుడు తల్లిదండ్రులు మొదలగు వారు వానియందంత మెఱుంగుదాక నొకవిధమైన విషాదము తోఁ గన్నుల నీరుదెచ్చుకొనుచు దదన్వేషణప్రయత్నములఁ గావించురు. హృదయమునఁ గిడు దోచుచున్నను దానివెను వెంట నాశయు నుదయించి దానిం గప్పుచుండును. ఇది లోకస్వభావము. విమర్శకుఁడు దీని నెఱిగియుండవలయును.

వాగానందనాటకమున, జీషూతవాహనుని వేదకికొనుచు వచ్చు వారి తల్లిదండ్రులు తమపాదములచెంతఁ బడిన తమ పుత్రుని శిరోరత్నమును జూచియు, నాతనిదేమోయని తల్లడ పడియు నది యచ్చట గరుడఁడు భక్షించు సర్పములదై యుండు నని వెంటచున్న సునందుఁడు పలుకఁగానే కావచ్చు నని మాశఁ జెందిరి !

అట్లే యనిరుద్ధుని సంపూర్ణోదంతము తెలియవచ్చు ధనుక నాతని యాడువారు, ఆతఁడు మరలిరావచ్చు నను నాసతో నెక్కుడు సంభ్రాంతిపాలు గారు. ఆసమయమున నుపాయశూన్యతై, మాటిమాటికిఁ జేతులవేళ్లుమడచికొనెడి యా సుకుహారమూర్తులు తచ్చోకాంకురావస్థయం దేరితి నుండిరో వ్రాసిచూపుట కవిదోషము గాదు.

మహాకవుల హృదయములు విశాలములు. వారికి మనోనిశ్చలత మొందు. వర్ణనములైన విషయములను వారు నానారూపములఁ జిత్రించురు. వర్ణ్యవిషయ మాచిత్యము

మెఱయ నుపహాడులతో నెప్పుచోఁ బాఠక లహృదయముల
కది బాగుగఁ దట్టెను. ఆమె యేడ్చుచున్నది; ఆమె కంట
తడివెట్టుచున్నది; ఆమెలోచనాంబువులు చెక్కుటద్దములపై
జాలువాఱుచున్నవి—ఇత్యాదు లాయావస్థల ననుసరించి
వ్రాయఁబడుచుండును.

నూతన బడి యేడ్చుచున్న దేవయానిని సన్నియా
మహాకవి యిట్లభివర్ణించి యున్నాఁడు :—

“సీ. చనుదెంచి యమృహజననపతి జల మపే
క్షించి యచ్చో విశ్రమించి చూచి
తల్కొనమున విలసత్కూలఘనవల్లి
యన్నిష్ఠసఖి నూడియున్నదాని
గురుకుచయుగముపైఁ బరువడిఁ దొరఁగెడు
కన్నీరు పూరించు చున్నదానిఁ
దన సమీకమునకు జనులయాగమనంబు
పన్నుగాఁ గోరుచు నున్నదాని
వరుణదేవుతోడఁ గరమల్లి జలనివా
సంబు విడిచి భూస్థలంబువలని
కరుగుదేర నున్న వరుణేంద్రుడేవియుఁ
బోనిదాని దేవయానిఁ గనియె.”

మహాభారత యుద్ధక్షర్వాదులయందు మరణించిన వారలయు, వారింగూర్చి విలపించువారలయు వర్ణనము లనేక ములుగలవు. రణరంగమున మృతినొందిపడియున్న యభిమన్యు శవముచు దిక్కనసోమయాజి యనేకాథాలంకారములతో నభివర్ణించియున్నాఁడు. (చూ. ద్రోణప. ద్వితీ.)

మఱియు నభిమన్యుకుమారునికొఱకుఁ దండ్రీ యగు నబ్జనుఁడు శోకించుటను శబ్దాలంకారములతో నిట్లు వ్రాసి యున్నాఁడు మన కవిబ్రహ్మ !

“ ఉ. హా యను భర్తరాజతన

యా యచ నన్నెడఁబాయ నీకు జ

న్నే యనుఁ దల్లి నేఁపఁ జను

నే యనుఁ గృష్ణుఁడు వీఁడెవచ్చె రా

వే యను నొంటివోక తగ

వే యను నేగతిఁ బోవువాఁడ నే

నో యభిమన్యుఁడా యనుఁ బి

యోక్తుల నుత్తరఁ దేర్పవే యనుక. ” *

(ద్రోణ, ద్వి. 242.)

స్త్రీపర్వము ద్వితీయాశ్వాసమునంధు రణభూమిం బడియున్న దుర్యోధనాది కౌరవరాజపుత్రశతశవములయు,

* ఈపద్యమునుబట్టి యెంతమందికవు లెన్నిరీతుల శోకరసమును వర్ణించిశా రని వ్రాయవచ్చును ! (చూ. అనేకాంధ్రప్రబంధములు.)

ఆ శవములఁ జేరి పలవించు తద్భార్యలయు, వారిమఃఖముల
యు, భీష్మాదికురువీరుల కళేబరములయు నభివర్ణనము దానైన
నొనర్పక కవిబ్రహ్మ యగు తిక్కనసోమయాజి గర్భశోకాతుర
యగు గాంధారిచేతికిఁ దూలికను, రంగులను నిచ్చి వర్ణింపఁ
జేసినాఁడు.

వర్ణనములు నానావిధము లని చూపుటకై యంతగా
ప్రవాసితిని గాని యాకవిచంద్రులపై దోషముల నెంచుటకుఁ
గోదు. అవి దోషములును గావు.

ఒక్కొక్కప్పుడు శోకించుచున్న పాత్రములునయితము
విపన్నుల నభివర్ణింపవలసివచ్చుచుండును. విక్రమోర్వశీయ
నాటకము ప్రథమాంకము నారంభమున,

రాక్షసుఁ డెత్తికొనిపోయిన యూర్వశికొఱకేడ్చుచున్న
రంభాద్యప్సరోవనితలు, పురూరవశ్చక్రివర్తితో “ప్రభువరా!
ఊర్వశిని కేశిరక్కనుఁడు చెఱిగొనిపోయినాఁడు. వేగమ
పోయి విడిపింపుమా ” యని సత్వరమాగ విన్నవింపక,

“యాతపోవిశేషపరిశక్తితస్య మహేంద్రస్య సుకుమారం
ప్రహరణమ్ ప్రత్యాదేశో రూపగర్వితాయాః శ్రియః,
అలక్ష్మర స్వర్గస్య సా నః ప్రియసఖీ ఊర్వశీ కుభేరభవనా
న్నివర్తమానా సమాపత్తిదృష్టేన హిరణ్యపురవాసిసా కేశినా
హాసవాధిపేన చిత్రలేఖాద్వితీయా బద్ధిగాగ్రహం గృహీతా॥”

అని దాని సౌందర్యమును నిదానముగ వర్ణించినట్లు వ్రాసినాఁడు కవికులగురువు కాళిదాసుఁడు.

శ్రీశర్మగారి యభిప్రాయముననుసరించి 'ఏష్వసన్ని వేశ మొకతీ' రని భావించినను ఊర్వశీసౌందర్యాభివర్ణన మిచ్చటఁ దప్పినది గాదు. తప్పేనేని యాచక్రవర్తి తానే పోయి యూర్వశిని విడిపించి తెచ్చుటయు, ఆనాటకము పుట్టుటయు లేకపోయియే యుండును. (ఇచ్చటఁ గాళిదాసమహాకవి భావోదార్యమును గూర్చియు, నాచిత్యప్రకర్షముం గూర్చియు వర్ణింపఁ జోటు చాలదు.)

శ్రీకృష్ణనిపాటును గన్నలారఁ గాంచి సంభ్రాంతయై పరువెత్తిన యశోదను జిత్రించి చూపినాఁడు శంభుదాసుఁడు. ఆనాటిరాత్రియం దలంకృతలై, మందిరమున శయనించి, వేకువను దమప్రాణేశ్వరుంఁగానక యలబడినెందునిరపరాధిను లగు సనిరుద్ధకాంతలను జిత్రించి చూపినాఁడు సర్వజ్ఞుఁడు. పౌకరణము ననుసరించి చేయఁబడినది గావున నీవర్ణనము దోషయుక్తము గాదు.

ఇక నెఱ్ఱాప్రెగడ వర్ణనము నొకదానిని జూపెదను. కంసుఁడు మృతినొందినపు డాతని యవరోధవనితలు,

“నీ కరతాడనములు చన్దవలపై లత్తుక

చట్టలు చఱచినచాడ్పుఁ దేలుటః

తెగి రాలు హారమాక్తికములు స్రవించి
 దువు లేర్పడుపరాక్ష దొందడింప
 నెండెడువాతెఱ నెనగు తాంబూలర
 క్తిమ శోకవహ్నిగక్కితెడు తెఱంగుగఁ
 దూలెడు పయ్యెద దుఃఖాంబునిధిలోనఁ
 గడలుచందంబునఁ గడలుకొనఁగ
 వీడి వెన్నుల వ్రేలెడివేలులోలి
 వైలసి కాలాహినిభములై సొలపుజూప
 * * * *

(ఎఱ్ఱ. హరివం. పూ. ౯ ఆ.)

ఏడ్చినట్లు, “ఏడ్చువారితో సానుభూతి లేక నిదానముగ
 నవ్వఁచుఁ దూలికను, వన్నెలను దీసికొని చిత్రించినాఁడు”
 ప్రబంధపరమేశ్వరుఁడు ! విమర్శకుఁడు వ్రాయఁదగిన వా
 యావ్రాతలు ?

ఎన్నఁటికైనను మరలఁ గానఁగలమను నాసతోనుండు
 ననిరుద్ధవనితలవగపునందు, నెట్టయెదుట నగపడుచున్న కంసుని
 కశేబరముం జూచి యాతనిదయితలు పొందెడు దుఃఖమునందు
 నుగల రసాభివర్ణనపటుత్వము నారయునది.

శ్రీ దేవాయనమః

పూర్వగ్రంథముల యవస్థలు

పూర్వకాలమున ముద్రాయంత్రాద్విప్రకటనసౌకర్యములు లేకున్నను, పూర్వగ్రంథములనుండి వేలకొలదిప్రతులను వెలువరించి, లేఖకమహాశయులు ముద్రాయంత్రములకంటెను మహత్తరమైనయుపకారము నెనర్చియున్నారు. అప్పటివారి కాయాగ్రంథములయెడ భక్తియు, శ్రద్ధయు నభిలాషయు సమధికముగనుండుటయకాక, వానికిఁ దగినశరీరదౌర్భాగ్యమును, ఓషికయు నుండెడివి. పరమార్థబద్ధులగు వారియెడ నెల్లరుఁ గృతజ్ఞులై యుండుట ధర్మము.

అక్కాలమున మనుజునకు వ్యాపారనిమగ్నత మిక్కిలి యుఁ దక్కువ. పారలౌకికబుద్ధి యెక్కువ. కడుపున కింత యన్నము, కట్టుకొనుట కింతవస్త్రము—కరమున నుక్తుగంటము, కక్షమున నాకుఁబూత్తము—ఇవియ యప్పటిలేఖకముద్రాయంత్రమునకుఁ గలముఖ్యపరికరములు !

కాలక్రమమునఁ గవులసంఖ్యయు, గ్రంథములసంఖ్యయు, లేఖకులసంఖ్యయు, బ్రతులసంఖ్యయు నభివృద్ధిఁ గాంచెను.

సరియైన యొకయచ్చునుండి తీయఁబడుపుస్తకపుట్రబ్రతులెన్ని వేలైన నొక్కతీరున నుండును. అట్లుగాక యొకగ్రంథమునుండి పదిమందిలేఖకులు పదిప్రతులను వ్రాయుచో నవి యన్నియు నొక్కరీతి నుండవు. పూర్వకాలమున నొక్కొక గ్రంథమునుండియు, దానిపుత్రికలనుండియుఁ బ్రతులను వ్రాసికొనులేఖకులు పలువురుండెడివారు. కాలము క్రమించిన కొలది ననేకవిధప్రమాదములచే నాయాగ్రంథముల ప్రతులయందు, అక్షరలోపములు, పదదోషములు, పాఠభేదములు సధికము గాఁజొచ్చెను. మూలగ్రంథములు నశించెను.

భిన్నతమములవారు తమతమతమముల కనకూలముగ నుండ నట్లు కొన్నికొన్నిచోటుల నాయాగ్రంథముల సవరించుచు, కొత్తకొత్తభాగములను రచించి వానియందు దూర్చుచు నుండిరి. పాఠకరసికులు దమబుద్ధికి స్వార్థస్యముగ నుండునట్లు దోచినకల్పనములఁ గొన్నిటి నచ్చటచ్చటఁ జేర్చుచువచ్చిరి. కవులుకొండలు తమప్రయోగములు సాధవులగునట్లు పూర్వగ్రంథములలోనిపాఠములను దిద్దివైవఁజొచ్చిరి. లక్షణగ్రంథకర్తలు దమ లక్షణములకు సరిపడని పూర్వప్రయోగములఁ బెక్కింటిని జక్కఁబఱచి తమకు లక్ష్యములుగా నొనరించుకొనిరి. ఈరీతి ననేకహేతువులచేఁ బూర్వగ్రంథములు నానావిధముల మాఱిపోయినవి. పూర్వకవియెవ్వఁడైన దనపేరితోనున్న యిప్పటిగ్రంథమును గనుఁగొన

గలుగునేని “ ఇందలికవిత్వము నాదేనా ? ” అని యాతఁడు తెల్లఁబోవునంతటి దుస్థితికి నొక్కొక పూర్వగ్రంథమును బాల్పడియెను.

పెక్కువేలేండ్లనుండియుఁ గురుశిష్యపరంపరలచే నిరంతరము పఠింపఁబడుచు అలేఖ్యమై, ‘ శ్రుతి ’ యను సార్థకనామము వహించి వన్నెమీఱు “ వేదము ” మాట ప్రస్తుత నుటుండనిచ్చి గీర్వాణభాషయందు వ్రాయఁబడిన యుగ్గ్రగ్రంథములలో నొక్కటియగు మహాభారతము మాటి పోయినవిషయము మాత్ర మొకింత వెలిపి, యనంతర మాంధ్రభాషాగ్రంథములయవస్థలనుగూర్చి ముచ్చటించెదను.

సంస్కృతమహాభారతరచనము జరిగి కొన్ని వేలవత్సరము లయినది. వ్యాసునినాటిలిపి యెట్లుండెనో యెఱుఁగరాదు. ఆనాటిలిపికిని నేటిలిపులకును నడుమ నెన్నియో (వందలకొలది) మార్పులు జరిగియుండెను. వేలకొలది వత్సరములనుండి అనేకవిధముల మాఱినలిపులతో భిన్నదేశముల వసించులేఖకపరంపరలచేతులలోఁ బడి లెక్కకుమిక్కిలియగు నవతారములఁ గాంచిన సంస్కృతమహాభారతము కాలక్రమమునఁ బలువిధములైనమార్పులను జెందుచువచ్చి, యొక్కొక దేశమునందును, దుడ కొక్కొక లిపియందును నానావిధములగుపాఠములతోఁ దత్తదనుదూపములగురూపములను దాల్చెను ! (వ్యాసుఁడు తొలుత నిరువదినాలుగువేల

శ్లోకములు గలభారతమును రచించెననియు, నుపాఖ్యానములతో లక్షగ్రంథ మయ్యె ననియు నవతారికయందు న్నాయక బడి యున్నది.)

ఒక్కయంధ్రదేశమునందే బహువిధపాఠములు గల ప్రతులుగలవు. వేయిసంవత్సరములక్రిందటఁ దెలుఁగుదేశమున నున్న సంస్కృతమహాభారతమునకు నేటిదానికి ననేకవిషయములయందు ననేకస్థలములలో గ్రంథలోపము, గ్రంథాధిక్యముఁ గలిగియున్నట్లు నిరూపించు గొప్పసాక్ష్య మొకటి మనకు లభించియున్నది. అది యేదన, నన్నియభట్టారకుని యాంధ్రమహాభారతము. నన్నియమహాశయుఁడు భారతముఁ దెలింగించుచు, (ఆనాఁడు) మూలగ్రంథమున నేయేపర్వము లెన్నిన్ని శ్లోకములు గలిగియుండెనో, యావివరమును దనపాత్రమున వ్రాసియున్నాఁడు. నన్నియనాటి సంస్కృతమహాభారతమునకును, ఇప్పుడు ప్రచారమున నున్న దానికిని గలభేద మిచ్చట వివరింపఁబడుచున్నది :—

సంస్కృతమహాభారతము.	సన్నియనాటికి.	ఇప్పుడు ప్రచారముననున్నది.
పర్వములు.	ఉపపర్వ.	శ్లోక సంఖ్య.
ఆదిపర్వము.	18	9984
సభా	9	4311
ఆరణ్య	16	13664
విరాట	4	3500
		8884
		2111 (2511)
		11664
		2050

ఉద్యోగ	11	6998	6698
భీష్మ	5	5884	5884
దోణ	8	10919	8909
కర్ణ	1	4900	4964
శల్య	4	3220	3220
సాప్రక	3	2874	870
స్త్రీ	5	1775	785 (775)
శాంతి	4	14525	14732
అనుశాసన	2	12000	8000
అశ్వమేధ	2	4420	3320
ఆశ్రమవా	3	1106	1506
మూసల	1	300	320
మహాప్రస్థాన	1	120	320
స్వర్ణాలోహణ	1	200	209
	98	100700	84446
		84446	

16254 భేదము.

శతపర్వసనాథమగుమహాభారతము శతసహస్రశ్లోకములు గలదిగదా! హరివంశభవిష్యపర్వములు చేరకుండగనే

(98 పర్వములయందే) నన్నియకాలమున దానియందు లక్ష గ్రంథమున్నట్లు స్పష్టమగుచున్నది !

తెలుగులిపి, వంగదేశ (బాగాలి) లిపి, కలకత్తా, బొంబాయి, కుంభ ఘోణ నాగరలిపులు—వీనియందు ముద్రింపఁ బడిన భారతపుట్రీతులయందు బలుచోట్లఁ బలు భేదములు గోచరించుచున్నవి. కృష్ణద్వైపాయనుని మహాభారతమును బైరీతి నెవరికివలసిన్నట్లు వారు వైశంపాయనునికాలముచుండి యుం, జెంచియు, దగ్గించియు నానావిధ పాఠభేదములు గల దానినిగా నొనర్చిరి.

ఇట్లే గీర్వాణభాషయందున్న శ్రీమద్రామామాయణ ము, భాగవతము మొదలగు నితిహాసపురాణాదులే కాక, కాళిదాసాదిమహాకవులకావ్యములను వివిధపాఠములు గల వయ్యెను. వానిలోని యొండు రెండు పాఠములను గూర్చి యుచ్చట ముచ్చటించెదను.

“సహసా విదధీత నక్రియా” మిత్యాదిశ్లోకములు నాలుగైదు భారవి కిరాతార్జునీయములోను, స్కాండపురాణ ములోని మాహేశ్వరఖండాంతర్గతమగు కేదారఖండములోను గానవచ్చుచున్నవి. మఱియు “సర్వక్షితిభృతానాథ!” అను శ్లోకమువిక్రమోర్వశీయనాటకమునందును, వాల్మీకిరామామాయణ మునందును గానంబడుచున్నది. వీనిని లేఖకులే చేర్చిరో, కవులే సంగ్రహించికొనిరో విచారింపవలసియున్నది.

* * * * *

అంధ్రభాషాగ్రంథములును బైయనస్థలకు లోనయ్యెను. ఛందోవ్యాకరణాదివిషయములందు మతభేదము లుప్పతిల్లెను. తుదకు ననేకవినాదములకు నాకరములైన ప్రయోగసహస్రములతో నవి యెల్ల నిండిపోయెను. గురువులు, శిష్యులు, కవులు, లక్షణగ్రంథకర్తలు, పౌరాణికులు, లే ఖ కు లు మొదలగువారు సందిగ్ధపాతములఁ గాంచి సంతటపడఁజొచ్చిరి.

ప్రపంచమున నాగరకత యభివృద్ధిఁ గాంచెను. అన్ని దేశములయందును అచ్చసాలలు నెలకొల్పఁబడియెను. పండితులు బహుదేశములనుండి పలుప్రతులఁ దెప్పించి తమకు యుక్తముగఁ గన్పట్టుపాతముల నిర్ణయించి భారతభాగవత రామాయణాదిగ్రంథముల ముద్రింపించిరి. తెల్లకాగితములు, నల్లనియక్షరములు గల యచ్చుపొత్తములు జనులనేత్రముల నాకర్షించుచుండెను. పెద్దలు తాటియాకుల పుస్తకములపైఁగల తమయభిమానమును విడువఁజాలరైరి. ఎట్లయిననేమి ? కాల ప్రవాహము గణనాతీతములగు నచ్చుపొత్తములతో దేశమున వెల్లివిరిసి తాళపత్త్రగ్రంథముల నడుగంటఁజేసెను. గంటములఁ ద్రొప్పవట్టెను.

అచ్చపుస్తకము లమితముగ నమ్ముడువోవుట నరసి, యనేకు లచ్చశాలల నమరించి, అనేక పూర్వగ్రంథముల నసంఖ్యాకములగుప్రతులుగా నచ్చొత్తించి, యత్యల్పములైన ధరల కమ్మఁజొచ్చిరి. వెలలు తగ్గినకొలది గ్రంథములు

పరిహారవిహీనములై, తప్పులతడకలై యెల్ల వారికిఁ గ్లేశమును గలిగించుచుండెను. కవులు, విమర్శకులు నిర్దుష్టపాఠనిర్ణయముకై తాళపత్రిగ్రంథములబూజును దులుపవలసినవారైరి.

అట్టిసమయమున దేశభాషాపత్రికలు గొన్నిబయలు వెడలెను. ఛందోవ్యాకరణాదివిషయములనుగూర్చి వాదోపవాదములు పత్రికాముఖముల నెలువడెను. అచ్చపాత్రములను బట్టి కొందఱు, చిన్నయనూర్యాది వ్యాకరణములఁ జూచి కొందఱు—అఖండయత్యాదులు, క్త్వార్థకేకారసంధ్యాదులు—కూడుననియుఁ, గూడవనియు వాదించుదొడలగిరి. ఈరీతిని దేశమంతయు భాషావిషయములుగల వివాదములచే మిక్కిలి యుఁ గలఁత నెందుచుండెను.

చెన్నపురియందు ‘వేమూరు వేంకటకృష్ణచ్యుసెట్టి అండ్ సన్స్’ అనువారు వైమహాక్షోభమును దీర్చ నెంచి, సార్థకనామయగు ‘ఆనందముద్రాశాలను’ స్థాపించి, యాంధ్రభారతాది గ్రంథరాజములను యథాశక్తి ని బాడితులచేఁ బరిష్కరింపించి, నేత్రానందకరంబుగ నచ్చొత్తించి, భాషామహాదేవికి వినూత్నసాధరాజముల నిర్మించిరి. ‘గుజ్జరీ’ పుస్తకములతో నిండిపోయియున్న యయ్యదనునబయలు వెడలిన ‘ఆనందముద్రాశాలయ’ గ్రంథములు—కారు మబ్బుల చే గాఢమైయున్న యంధకారసమయమునఁ ద్రోవగానక తల్లడిల్లు బాటసారులకు, నామబ్బుల నెడనెడఁ ద్రోచికొనుచుఁ దోచు

ధవళకిరణుని పండువెన్నెలలుంబోలె—పాఠకులకు మహాత్మ
రానందమును గూర్చెను. ‘శ్రీ వావిళ్ల రామస్వామి శాస్త్రులు
ఆండ్ సన్సు’ అనునారును అనేకగ్రంథములను జక్కగఁ
నచ్చొత్తించి లోకోపకారము నొనర్చుచుఁ దమపూర్వలభునత
సభివృద్ధి నొందించుచున్నారు. ఇట్లే పలువురు మహానీయులు
పలువిధములగు గ్రంథములను సొగసుగ ముద్రింపించుచు
లోకకృతజ్ఞతకుఁ బాత్రులగుచున్నారు.

“ప్రమాదో ధీమతాపి ” అను నార్యోక్తిగలగుగాదా!
ఎవ రెంతగా శ్రమపడి, కంట వత్తి నిడికొనిన ట్లెన్నివిధములఁ
బరిష్కరించినను, ఆయాగ్రంథములయందు దప్పులు దొరలక
మానినవి గావు.

పూర్వపూర్వతరముద్రణములు గలగ్రంథములనూట
యటుండనిచ్చి, ఒక్కయానందముద్రాక్షతశాలయూదే వెలువడి
న పలుకూర్పుల భారతపుట్రబతులను బరీక్షించుచో వానియం
దు దప్పుపాఠములు బహుభేదములతోఁ జూపబ్బును. (చూ.
‘ఆనంద’ వారి మొదటి, రెండవ, మూడవకూర్పుల
భారతపుట్రబతులు.)

మఱియు, సుజనరంజనీముద్రాశాల (కాకినాడ),
ఆదిసరస్వతీ (వావిళ్ళ వారిది), శారదామకుట (విశాఖపట్టణము)
ముద్రాశాలలు, రామనారాయణపుస్తకశాల (చెన్నపురి)
భారు ప్రకటించిన భారతపుట్రబతుల నోపికమైఁ బరిశీలించు

వారికి వానియు దెన్నియో భిన్నపాతములు గానవచ్చును. నన్నియు తిక్కన లన్నివిధములగు పాతములను వ్రాసియుండిరా తమభారతమునందు? ఇవన్నియు లేఖకులు, పండితులు, కవులు, లక్షణగ్రంథకర్తలు తెచ్చిపెట్టినవే!

ఆంధ్రభాషకై నాంధ్రగుహభారతము పఠనము పరీక్షాకాండమునందును జానిక పండితులచేనన్నిపాల్లు మణి దేవుగ్రంథములకంటె నూచియియుండవచ్చని చెప్పినప్పుడు. అది భూతకర్తలచేయబడినదియు (చేరినపుడు) సంస్కారముల పాలగుచునే నున్నది. తిక్కన లిప్పుడు ఎచులేని వారికి నూతనస్థులచేయబడినవిషయముల నేర్పగల యొకయొకరగా దానిని మనవారు పరిణమింపఁజేసి నారచుటకు సందేహము లేదు. అప్పకవినాటికే యాంధ్రమహాభారతమున కీయనస్థ కొంతపట్టినదని యీక్రిందికథయువలన నెఱుంగ వచ్చును.

ఉ. “ నన్నియుముఖ్యసత్కవిజ

నంబులకావ్యములందు లేఖకుల్

గొన్నియుఁ బాతకాధములు

గొన్నియుఁ బోకడఁ బెట్టఁ దక్కువై

యున్నెడఁ గాంచి జానపదు

లోడక దిద్దినతిప్పుతోవ లె

ని నిజమంచుఁ గైకొనిన

లక్షణవేత్తలు సమ్మతించురే ?॥

అప్పక. తృ.

ఆంధ్రమహాభారతపాఠభేదము లసంఖ్యాకములు. వానిఁ బ్రదర్శించుటకు నిందు చోటు చాలదు. పరమప్రమాణగ్రంథ మగుసద్దాని పురాతన తాళపత్రిగ్రంథపాఠములను లక్షణ గ్రంథములయందు దాహరింపఁబడిన దానిభిన్నపాఠములను, వివిధముద్రాశాలలయందు ముద్రింపఁబడినదానిప్రతులలోని పాఠభేదములను దత్తత్రవికాలభాషాసంప్రదాయములతో సంపూర్ణముగఁ జర్చించి యొకప్రత్యేక విమర్శగ్రంథముగఁ బ్రకటింపఁ బడవలసియున్నది.

భాస్కరరామాయణాదిమహాకావ్యములను ప్రబంధము లును నానావిధమరవస్థల పాలైయున్నవి. అందును భాస్కర రామాయణములోని యరణ్యకాండము మిక్కిలియుఁ బురాతన మైన గ్రంథమగుటచే, భారతముంబోలె నదియును గడుంగడు శోచనీయ మగునవస్థకు లోనయినది. (ఈకాండములోని వందలకొలఁదిపద్యము లన్యకవివ్రచితములే!) పైపుస్తకముల లోని పాఠములుసయితము ప్రత్యేకగ్రంథమున విమర్శంపఁబడ వలసియున్నవి.

ప్రస్తుతము కొన్నిగ్రంథములలోని—అనర్థకములు, అనన్వయములు, అపరిష్కృతములు, అస్థానపతితములు

అనేకగ్రంథస్థములు అంతర్విశములు, అసమీక్షితములు, అపరిశీలితములు, అసందర్భయుక్తములు—నగుపాఠములఁ గొన్నిటినిమాత్రము చూపెదను.

(1) అనన్తకము :—

“ చ. ఉరుతరకుంకుమారుణప

యోధరయై కరసక్తభాసురాం

బర యగుపాశహస్తుదెస

భానుఁడు సేర “ దృఢానురాగసుర

దర యగుతూర్పు చాల్చె ” నుచి

తస్థితి లేనిదపోలె నచ్యునిఁ

మరగినకాంత కాంతులకు

మానుగఁ బశ్చిమగణ్యయై కదా. ”

—భాస్కరరామా. యుద్ధ. సాయం. వర్ణ. 2631 ప.

ఇది యథాన్యాయములులేనిపద్యము. శ్రీకల్పలతాధిపతు లొకప్పుడు దీని నన్తమునకై ప్రకటించిరి. దీని నిర్దుష్టపాఠముఁ గనుఁగొనవలయునని యే ననేకముదితగ్రంథములను, వ్రాత పుస్తకములను బరిశోధించితిని. అన్నిటఁ బైపాఠమే యున్నది. ఒకనాఁడు పీఠికాపురవాస్తవ్యులగు బ్ర. ములుకుట్ల బిష్టయ్య శాస్త్రిగారియింట నొకపురాతన తాళపత్త్రగ్రంథ మున్నదని విని యప్పొత్తముఁ దెప్పించి చూచితిని. అందు యుక్తమైన

పాతము గానవచ్చి యెనలేని యానందముఁ గూర్చినది. ఆపాతము
మిది :—

“ చ. ఉపతర..... దృఢానురాగసుందర మగురూపుఁ
దాల్చె.....”

(లేఖకప్రమాదమున నెట్టిపాత మెట్టిగతికి వచ్చినదో
కనుఁడు!)

(2) అనన్వయము :—

సీ. బలిమికోలున నవ్వు దళుకొత్తినను మొగం

బెల్లఁ దానైయున్న వెల్లఁదనము

ధీరతఁ దెచ్చికోల్పోవడినఁ బలుకుల

యందు గద్గదిక వాయంగలేదు

* * * * —ఎఱ్ఱనహరివం. ఉ. భా. 7 ఆ

ఇందు తొలిపాదమున కన్వయములేదు. బలిమికోలు—
ఈశబ్దము దుష్టము. (విశేష్యమునకు ‘కోలు’ ప్రత్యయ
మనుప్రియుక్త మగుట యెట్లు?) రెండవపాదమున యతి
లేదు. ఇది అనన్వయము, అపరిష్కృతమునని చెప్పవచ్చును.
దీని నిర్దుష్టపాతము శ్రీవీతికాపురసంస్థానస్థతాళపత్రిగ్రంథమున
నిట్లున్నది.

“ సీ. బలిమికోలున నవ్వు దళుకొత్తినను మొగం

బెల్లఁదానైనది వెల్లఁదనము

ధీరతఁ దెచ్చి పొందించినఁ బలుకుల
యందు గగ్గదిక వాయంగలేదు...”

(౩) అపరిష్కృతములు :—

(a) “క. విషయేంద్రియ ప్రపంచము
హృషీక మనఁబరగు నీ వతీతుఁడవై యు
న్మిషితముగ నది ధరించుట
హృషీ కేశనామశోభివైతివి కృష్ణా!”

—ఎఱ్ఱనహరి. ఉ. భా. 6 ఆ.

దీని నాలవపాదమున గణమును, యతియును దప్పినవి.
పైసంస్థానపువ్రాతప్రతియం దిట్లున్నది:—“సుషమ హృషీ కేశ
నామశోభివి కృష్ణా!”

(b) చ. రవివరబింబ మూర్ధ్వగతి

రశ్మికమై పరిలంబమానమై
వరుణహరిద్వధూటి దగ
నారిధితోయము సేదువేడుకం
గరపరిముక్తమైన కన

కంపుఘటం బనఁ జక్రవాకికా
విరహాకృశానుకూట మన
వీక్షణదృశ్యత నొందె నత్తటిక.

—భాస్కరరా. యుద్ధ. సాయం. వర్ణ. 2632 ప.

ఇందు మొదటిపాదమున ప్రాసము దప్పినది. నిర్బాధక

మైనపాతము దొరకలేకు. (ఒకచోటమాత్రము 'వరరవిబింబ
మూర్ధ్వగతవర్తితరశ్చికమై విలంబమై" అని యున్నది.)

(౯) క. విని యాచారులఁ బోవం

బనిచి విచారించి విగతపరిచారుండై

చనుదెంచెఁ జంద్రహాసముఁ

గొని యల్లన కాలనేమి గృహమున కంతకొన్."

—భాస్కరరా. యుద్ధ. 1608 ప.

ఇందు నాలవపాదమున యతి దిప్పినది. నేను జూచిన
ప్రతు లన్నిట నిశ్లేః యున్నవి. పరిశుద్ధపాఠమునకై యింకను
యత్నింపవలసియున్నది.

(4) అసానపతితములు :—

(a) ౧౬. ఇమ్మనుజేశ్వరాధనుల

కిచ్చి పురమ్ములు వాహనమ్ములున్

సొమ్ములు గొన్ని పుచ్చికొని

చొక్కి శరీరమువాసి కాలుచే

సమ్మెట్రవేటులం బడక

సమ్మతి శ్రీహరి కిచ్చి చెప్పె నీ

బమ్మెర పోతరా జొకఁడు

భాగవతమ్ము జగద్ధితమ్ముగన్."

ఈపద్య మాండ్రభాగవతమునవతారికయందు (13)

పద్యముగాఁ గానంబడుచుఁ బూర్వోత్తరసందర్భములఁ జెలుచు

చున్నది. చాటుధారగాఁ బరిపరచుచుండెడి యిప్పద్యము నేలేఖకుఁడో యెప్పడో యిచ్చుట జేర్చినాఁడు ! ప్రతులన్నిట నిట్లే యున్నది !

(b) చ. కుదురుమెలుంగు నిబ్బరపు

గుబ్బలపై నయనాంబుపూరముల్

సెదరఁగ నేల యేడ్చెదపు

చెల్వ దురంతవిచార వేదనా

విదళితమాననాబ్జ వయి

వేమలు నాయువు శాశ్వతంబె సం

పదలు స్థిరంబులే విధివి

పాకము చాటుఁ దరంబె యేర్పికొ.”

ఇది శంకరకవి హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము, పంచమాశ్వాసమున 87 వ పద్యముగా ముద్రింపఁబడి యస్థానపతితిమై యున్నది. ఇది రామరాజభూషణుని హరిశ్చంద్రనలోపాఖ్యానమున, 54 వ పద్యము. శంకరకవిగ్రంథమున నచ్చోట రెండు మూఁడు పద్యము లన్వయరాహిత్యము నొనర్చుచున్నవి. సరియైనప్రతి లభింపలేదు.

(5) అనేక గ్రంథసములు :—

(a) “సీ. నిండార దెగఁగొని నిగిడించుతూపుల

వైరిమర్మంబులు వ్రేచ్చి ప్రచ్చి

విగితంపుమున్న కంపితమైన యసింధార
 విమతకంఠాస్థులు విఱిచి విఱిచి
 యనుహంద నల్లార్చి యందంద పెనుగద
 శత్రుదేహంబులు సదిపి చదిపి
 చదల ముచ్చగఁబగ్గు శక్తిశూలాదులఁ
 బగఱపీచుఁగు లుర్విఁ బఱపి పఱపి

గీ. యేదినంబునువృథవోపనీనికడిమి
 యొదవఁ బోరాడు నాటసెన్నెందునేని
 కూడుసవియగుఁగాక నిష్క్రొధమైన
 దర్పమూరక యూరింపఁదరమె ? దేవ !

—ఉ. హ. పం. 20 ప.

(b) “కం. చేతులకసివోఁ గయ్యము

సే తవిలెను నట్టివిధము సింతించి ననుం

బ్రీతుంగాఁ గరుణించుట

యీతటి నెనవోల్పరాని యీగి మహేశా!” 22 ప.

ఈపద్యములు సోమునియత్తరహరివంశము పంచమా
 శ్వాసమునందును, ఎఱ్ఱొరె గద హరివంశోత్తరభాగసప్త
 మాశ్వాసమునందును గానవచ్చుచున్నవి. శైలినిబట్టి యివి
 సోమునివే యగును. ఈపద్యములు నాచన సోముని
 యత్తరహరివంశపుబ్రతులయందు, (1)తంజావూర్నివాతప్రతిః

(2) వావిళ్ల వారి ముద్రితపుఁబ్రితి, (3) శ్రీపీఠికాపురసంస్థానము లోని వ్రాతప్రతి—అను నీమూఁడుప్రతులయందును నున్నవి; శ్రీ వీరేశలింగముపంతులవారు ముద్రింపించిన రెండుకూర్పుల యుత్తరహరివంశపుఁబ్రితులయందు నివి లేవు. కారణమేమన, శ్రీవీరేశలింగముగారు, తమయొద్దనున్న వ్రాతవ్రాతప్రతి యందు వైపద్యములు లేనిహేతువున నవి ప్రిక్షిపము లని భావించికాఁబోలు వానిని ద్రోచివైచిరి. ఈహేతువుచేతనే సోముని హరివంశములోని మఱికొన్ని పద్యములను సంతము వారు త్రొచివైచినారు. చూడుఁడు !

చ. కలఁగనివారు నిన్ను మదిఁ

గొఁగిట నెత్తెనువారు ముక్తికిం

దొలఁగనివారుగాఁ దెలియు

దుం దలపోయుదు లోన నానబున్

నలఁగవు హృత్పయోజనద

నంబునకు నినుఁ దెత్తు సంతకున్

మలఁగఁగదే త్రికోణమణి

మంటపదీపికపై మహేశ్వరా !

—ఉ. హ. పం. 10 ప.

చ. ఇనసమతేజ వింటివె య

తీవభుజక్రిమఁకృమక్రియా

భూమిలగు పోటుబంటులకు

గాఢతర ప్రతిపక్షపక్షభం

జనహృదయైకరంజన వి

శాల మహాహవమూలమైన య

య్యని మొనగాక కల్లునె స

మంచితక్కియు ధైర్యమూర్తియుకా.

—ఉ. హ. పం. 26 ప.

ఈపద్యములు రెండును వైమూఁడుప్రతులలోనే కాక ప్రబంధమణిభూషణమను(మా.రామకృష్ణకవిగారు ప్రకటించిన) సంకలితగ్రంథమునందును వెలయుచు సోముని పని చాటుచున్నవి! (రచ్చమాకులనెల్లను... .." అనుపద్యముగూడ వారు ముద్రింపింప నూనివైచిన వానిలోనిదే !)

(2) “ ఉ. ఎంచి నుతింపశక్యమె... ..”

ఈపద్యము శ్రీనాథుని హరవిలాసమునందు, పినవీరన్న శాకుంతలములోను గానవచ్చుచున్నది. ఇద్దానికర్త యొకడై యుండును గాని యిరువురు నైయుండరు. లేఖకుఁ డెవ్వఁడో యొకని గ్రంథముచుండి దీనిని రెండవవాని గ్రంథమునఁ జేర్చియుండును.

(6) అంతర్ద్వితములు:—

(a) “ శా. నాతో మార్కొనలేరు నిర్జరమరు
న్నాగేంద్ర బృంచారకా

రాతు ల్బున్నగ దేవసంఘములు పో
రక ధీరసంగ్రామకుం
డీత్రైలోక్యమునందు గల్గెను రణం
బెవోట లేకుండఁగాఁ
జేతుల్ వేయు వృథాభరం బగుచువ
చ్చెం దేవ! యీమేనికికె."

—ఉత్తరహరివం. పంచ.

(ఇది పై “ నిండారఁ దెగఁగొని...” అను పద్యము పై
నుండఁదగినది.)

ఈపద్యము నప్పకవి రేఫశ్లిష్టప్రాసమునకై “ సోముని
హరివంశము ” లోనిదని యువాహరించియున్నాఁడు. ఇది
బాణాసురుఁ డీశ్వరుని యుద్ధభిక్షమును వేఁడు ఘట్టములోనిది.
ఇది య ప్ప క వీ యా ది లక్షణగ్రంథములయందుమాత్రము
గానవచ్చుచున్నది. ఉత్తరహరివంశపు వ్రాతప్రతులలోఁగాని
అచ్చప్రతులలోఁగాని కానరాదు. ఇట్టి వింకను నెన్ని పోయిన
నో యాతనిగ్రంథములోనివి !

(b) “ క. ఓరోరి రాచవాఁడా

రారా నావెంటఁ దిరుగు రా గోసఁగివై

బారాదిమాడ లిచ్చెదఁ

గోరా నీయళ్లు దీర్చు కోరా పెలుచన్.”

ఈపద్యము శంకరకవి హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానములోనిదని శ్రీ జాన్ దొరవారు “ బా రా ది ” శబ్దమునకును, శ్రీ సీతారామాచార్యులవారు “ గోసరి ” శబ్దమునకును నుదాహరణములుగఁ దమతమనిఘంటువులయందు వ్రాసి యున్నారు. ఇది యిప్పటిప్రతులయందు గానరాక మాయమైనది !

(7) అసమీక్షితములు:—

లక్ష్యగ్రంథకర్తలు దమలక్షణములకు లక్ష్యములుగా నిచ్చియున్న యితరగ్రంథములలోని పద్యములను గొన్నిటి నాయాగ్రంథములయందు దాము చూచియున్నట్లే వ్రాసి యున్నారు. ప్రస్తుత మొకలక్షణగ్రంథమునుగూర్చిమాత్రము వ్రాసెద. అప్పకవి యాయాగ్రంథములలోనివని యుదాహరించిన యీక్రిందిపద్యముల సాతఁడవ్వనియందు చూచియుండ లేదని తెలియఁగలము:—

(8) “ క. వనకన్యకయఁట ! నేనఁట !

వనమున గాంధర్వమున వివాహంబఁట ! నూ

నునిఁ గనెనఁట ! మఱచితి నఁట !

వినఁగూడు నె యిట్టిభంగి విపరీతోక్తుల్ ? ”

ఈపద్యము వాగనుశాసనుని యాదిపర్వములోనిదని యప్పకవి దాను చూచినట్లే స్పష్టముగా వ్రాసినాఁడు! (చూ.

అప్పక. ప్రథ. 232) ఇది పినవీరన్న శకుంతలాపరిణయము లోనిది. కథాసందర్భమునుబట్టి తనకుఁ గంతస్థమైయున్న యీ పద్యము భారతములోని దని భావించినాఁ డని తోచెడిని.

(b) మ. “ఒకనాఁ డిందుధమండుఁ బార్వతియు లీ

లోద్యానకేళీసరి

న్నికటానేకవనప్రదేశముల దై

తేయేంద్ర కన్యాపురో

నికురుంబంబులు పారిజాతకుసుమా

నీకంబుపైఁ జల్ల ద

ర్వకబాణంబుల కెల్ల నెల్లయగు సా

భాగ్యంబు శోభిల్లఁగఁ.”

ఈపద్యము నప్పకవి యాదిపురాణములోని దని వ్రాసినాఁడు. ఇది నాచనసోమనాథుని యుత్తరహరివంశమున నున్నది. సోముని హరివంశమునకు ‘ఆదిపురాణ’ మను నామమున్నట్లు గానరాలేదు.

(c) “శా. ఆవాలుంగనుదోయి యానగుమొగం

బాగుబ్బి పాలిండ్ల పెం

పావేణీధర మాతనూవిలసనం

బామొప్పలే చెప్పినం

గైవారంబగుఁగాడె కేవలశిరః

కంపంబు గల్పించి యా

హా ! వుట్టింపదె యిటుభన్వునకు న
య్యజ్ఞాక్షి నీక్షించినా.

ఇది కళాపూర్ణోదయములోనిదని యప్పకవి సంధిగత ప్రాసమునకై యుదాహరణముగ నిచ్చియున్నాడు. ముద్దరాజు రామనామాత్యుడు, రాఘవపాండవీయవ్యాఖ్యానమున నిది పినవీరనగారి ప్రయోగముగాఁ గథారంభపద్యవ్యాఖ్యయందు చాహరించి యున్నాడు. పరిశోధింపఁగా నిది పినవీరన్న శృంగారశాకుంతలమునఁ గానవచ్చెను.

(8) అపరిశీలితములు:—

(ఎ) “ క. శ్రీమాద్యదంధదేశ

క్షేమదకరవాల ! సుజనకీర్తితగుణలో

లా ! మంజులవాదాలా !

వేమక్షితిపాల ! నిత్యవిజయవిశాలా ! ”

ఇది యెఱ్ఱనవారివంశము నుత్తరభాగము ద్వితీయాశ్వాసము మొదటను చతుర్థాశ్వాసము మొదటనుగూడ ముద్రింపఁబడియున్నది. కవి యొక్కచో వ్రాసిన యాశ్వాసాది మాంతిమపద్యముల నింకొకచో వ్రాసియుండఁడు. దీనిపాఠము శ్రీపీఠికాపురసంస్థానపుదాశపత్రిపుస్తకము చతుర్థాశ్వాసము మొదట నిట్లున్నది.

క. “ శ్రీపార్వతీశభక్తో

ద్వీపితగుణ ఘోరరాయ ఫీరోరుక్మపా

స్థాపిత సామ్రాజ్య సము

ద్వీపితవేమక్షి తీంద్ర దీప్తి దినేంద్రా. ”

(ప్రతియం దున్నట్లు వ్రాయఁబడినది.)

(బి) శ్రీ వీరేశలింగముపంతులవారు ముద్రింపించిన
యుక్తరహివంశము రెండుకూర్పులయందును ప్రథమా
శ్వాసము కడపట,

(1) “ పారావార... (2) చక్రవర్తశ్వధ... (3) జలధిగిరి
నివాసా...” అను నాశ్వాసాంతిమపద్యములును, వీనిపై నొక
పెద్దవచనమును ముద్రింపఁబడియున్నవి. పైపద్యములు సోముని
యుక్తరహివంశమునందే చతుర్థపంచమాశ్వాసాంతముల
నున్నవి. (వచన మెవ్వరు వ్రాసినదో!) సోముఁ డాపద్యముల
ను రెండుచోట్ల వ్రాసియుండఁడు. శ్రీ పంతులవారు వాని
నేకారణమున నచ్చట ముద్రింపించిరో! వ్రాతప్రతుల నన్నిట
“ ఇచ్చట గ్రంథముసాతము ” అని (ప్రథమా శ్వాసము
కడపటనున్న “ కన్న మోహంబు ” అను పద్యముకడ)
వ్రాయఁబడియున్నది. (పంతులవారియొద్దనున్న వ్రాతవ్రాత
ప్రతిలో నీయాశ్వాసమే లేదుగదా!)

ఇది యిట్లుండ, “ శ్రీ వావిళ్ళ రామస్వామిశాస్త్రిలు
అండ్ సన్సు ” వారును పైపద్యములను, వానిపైనున్న పెద్ద
వచనమును శ్రీ పంతులవారిప్రతిలో నున్నట్లే యొక్కయొక్కర
మైన భేదము గలిగియుండకుండఁ దత్ప్రథమాశ్వాసముకడపట

ముద్రింపించినారు ! ఏప్రతియందును లేని యీషద్యవచనములు వీరి కెట్లు వచ్చినవో ! పైవిషయమును వీరు తెలిసికొని యుండిలేని మూలమున నున్నట్లే “ గ్రంథపాతము ” అని ముద్రింపించియుండురుగదా !

(9) అసందర్భయుక్తములు:—

మనలక్షణగ్రంథములయం దున్నన్ని పాతవైచిత్ర్యము లితరభాషాగ్రంథములు వేనియందును నుండవని చెప్పవచ్చును. కవిజనాశ్రయము, కావ్యాలంకారచూడామణి, ఛందోదర్పణము, కవితామణి, సులక్షణసారము, లక్షణసారసాగ్రహము, అప్పకవీయము, సర్వలక్షణసారసంగ్రహము, రంగరాట్ఛండము మొదలగు గ్రంథములలోని యనేకలక్షణపద్యములును, ఉదాహరణపద్యములును నేయే గ్రంథములలోనివో, ఎవ్వరెవ్వరినో నిర్ణయింపరాక దుర్భేదములై తలయేలు వొడమించుచున్నవి. గ్రంథవిస్తరభీతిఁ దద్వివరణమును నిల్పి యొకముఖ్యవిషయముమాత్ర మిచ్చట నుదాహరించెదను.

“ సులక్షణసారము ” లింగమగుంట తిమ్మన వ్రాసినది గదా ! అది తాతంభట్టుదని శ్రీవావిళ్ళ రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్సువారు ముద్రింపించినారు. ఇంకను మఱకొందఱు తాతంభట్టుదనియే వ్రాసియున్నారు. తాతంభట్టు వ్రాసినది కవితామణిగాని సులక్షణసారము గాదు ! కర్తపేరే యెట్లు మాటిపోయినదో !

మఱియు అప్పకవి, సులక్షణసారమును, ఇక్ష్వాకుయగు
లింగమగుంట తిమ్మనను దనగ్రంథమునఁ జేర్చెననియున్నాఁడు.
(చూ. అప్పకవీయము, పరిభాష, తృతీయాశ్వాసములు)
దీనింబట్టి తిమ్మనకు నప్పకవి పిమ్మటివాఁడని తేలుచున్నదిగాదా!
ఇట్టి యప్పకవి వ్రాసిన లక్షణపద్యములు తిమ్మకవిసులక్షణ
సారములోఁ గానవచ్చుచున్నవి! ఇది యేటిసందర్భము?
ఆంధ్రగ్రంథములదుర్గతి యంతకంటెను మిన్నముట్టఁగలదా?

ఈయసందర్భములెల్ల నానాదేశ లేఖకులు నావాపిధములఁ
దమకుఁ దోచినట్లెల్ల తాళపత్త్రగ్రంథములయందు దప్పు
పాఠములుగా వ్రాయుచునప్పుటచే సంభవించినవి.

కావున భాషాధారకులగు మహారాజులును, భాషాభి
మానులగు శ్రీమంతులును దమయాదార్యము మెఱయి
భాషాతత్త్వవిదులగు కవులను, పండితులను, విమర్శకులను
బోపించి, ప్రోత్సహించి బహుదోషసంయుక్తములై దిక్కు
గానకయున్న యాంధ్రభాషాగ్రంథరాజములను జక్కఁగఁ
బరిశీలించఁజేసి తత్కవిచంద్రిల సంపూర్ణకళలు వెలయునట్లు
ప్రకటింపించి భాషాజ్ఞానలాలసులగు విద్యార్థులఁ గృతార్థులఁ
జేయుదురుగాక యనియు, గ్రంథప్రకాశకు లిక వైనఁ
దగుపరిశోధనములఁ జేయుదురుగాక యనియు విన్నవించు
చున్నాను.

కా స ట బీ స ట

‘కాసటబీసట’ యనుశబ్దము వాడుకయందు ‘కకారాది’గ వినఁబడుచున్నది. శబ్దరత్నాకరగ్రంథకర్త సీతారామాచార్యుల వారు దీనిని ‘గాసటబీసట’ యని ‘గకారాది’ పదముగా గ్రహించియున్నారు. దీని మాద్యక్షరము పరుషమో సరళమో నిర్ణయించుటకుఁ దగినయాధారము గానరాలేదు. మన యాంధ్రభాషయందు దిట్టి సందిగ్ధపదము లనేకములు గలవు. అట్టివానిలో ‘కకారాదులా? గకారాదులా?’ అనుసందేహము ను గొల్పునవియుఁ గొన్నిగలవు:—

(౧) గక్కిదలు=కదలు+కదలు. (కక్కిదలు ? or గక్కిదలు ?). ఇట్లే గొనకొని, గొప్పలు, గొండెములు మొ॥ (ఇవియొక గణములోనివి.)

(౨) గండరించు—కండరించు ?, గాదిలి—కాదిలి ? ఇత్యాదులు వేఱొక జాతిలోనివి.

(౩) గనుపు—కనుపు; గడప—కడప; గుంట—కుంట మొ॥ మఱియొక తెగలోనివి. ఇట్టి భేదము లింకను గలవు.

“కకార మాద్యక్షరముగాఁగల (తెలుఁగు) పదములు (కొన్ని) కాలక్రిమమున గకారాదులుగా వాడుకలోనికి

రావచ్చు” నని చెప్పటకుఁ దగిన హేతువు వనభాషయగుదుగానవచ్చుచున్నది. ఏమియన, “ప్రభును, ద్రుతము మొదలగువానికి బరమైన కకారము గకారమును” నను నియమము మన యాంధ్రమునఁ గలదు. దానంజేసి వ్రాతనుబట్టియు, వినికినిబట్టియు ‘కకారాడి’ పదము ‘గకారాడి’ పదముగా నుచ్చరింపఁబడుచుఁ గ్రమముగా మాఱిపోవుచున్నది. ఉదా:- కడచు—గడచు; కనుక—గనుక; కానుగు(చెట్టు)—గానుగు—ఇత్యాదులు గ్రంథములఁ బరుపాదులయ్యు వ్యవహారమున సరళాదులై యున్నవి. పదాదిగకారము కకారముగా మాఱి పోవునట్టి సూత్రము లేమింజేసి గకారాడిపదము కకారాడి పదముగా వ్యవహరింపఁబడనేరదు.

ఈ హేతువులనుబట్టియు, వాడుకనుబట్టియుఁ బ్రస్తావమున నున్న శబ్దమును ‘కాసటబీసట’ యని కకారాడిపదముగానే నేను గ్రహించితిని. ఇంక దాని యర్థమునుగూర్చి యింపుక విమర్శించెదను.

శబ్దరత్నాకరమున ‘కాసటబీసట’కు ‘సలక్షణముగాని చదువు’ అని యర్థము వ్రాయఁబడి, దానికి నెఱ్ఱాపెగ్గడ ప్రయోగ ముదాహరణముగా నియ్యఁబడినది. ఈయర్థము సాధారణముగాఁ జేసికొని బ్ర.శ్రీ. కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్య శాస్త్రి గారు తమ సన్నియభట్టారక చారిత్రమున,

“నన్నియభట్టానకుఁ బూర్వ మీ తెలుఁగు (బాస) గాసటబీసటగా నుండెడి దని (యెఱ్ఱిన) వెక్కిరించుచు వ్రాసినాఁడు. “గాసటబీసట” యనఁగా సంస్కారశూన్యమైన భాష—అనఁగా కోడుభాషవంటిదని మనవారు నిఘంటువుల యందు వ్రాసికొనియే యున్నారు.....” అని సీతారామాచార్యుల వారియర్థమునకుఁ డిప్పణము వ్రాసినారు!

వట్టాభిషేక సంచికయందు బ్ర.శ్రీ. వెండ్యాలనుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రిగారు రాజనరేంద్రునితండ్రి విమలాదిత్యునికాలమున క్రి. శ. ౧౦౧౮ సం॥ వ్రాయఁబడిన (ఏడువాడలపాలెపు) శాసనములోని విషయముల వివరించు సందర్భమున,

“అన్నిటికంటె దీనియందు శోధింపఁ దగినది నన్నియభట్టానకుఁ బూర్వమునం దుండిన ‘గాసటబీసట’యగు నాంధ్రభాష ఈశాసనములోని భాష ‘గాసటబీసట’ గావే కలదని తలచుచున్నాను.....” అని వ్రాసి పిమ్మటఁ దచ్చాసనము నుదాహరించి యున్నారు. ఆశాసనములోని కొంతభాగము నిచ్చట జూపుచున్నాను.

“స్వస్తి సకాలబుధజనసంస్తూయమాన సూర్యౌవం శోద్భావరామభట్టారకా వశప్రసాదలబ్ధ రాజాభిషేకా సంపతి శాజధ్వజపీతాంబరపతి గరుడదప్యనధ్వజమాదుపురపర మేశ్వర వేంగీపుర బ్రహ్మఘోషణాశ్రయా శ్రీమాత్మాళాయాధిపతి యాయ్నవలూ కామారాజు శ్రీమ్మ తెటమా రాజు శ్రీమత్

యిన్నడి బెడంగరాజు శ్రీమూత్ శోడపరాజు శ్రీమూత్
కాలియుగ కన్నరాజు శ్రీమూత్ మావ్వలగారుడణ్ణు స్వస్తి
సకాబ్బంబుంధ నూటానల్వాది యగునేళ్ళి.....పడవాలు
పడపనేయకునకు అగ్రహారంబులతోడి పాడియచ్చి అగ్రహ
రంబ కానుగనచెరువులు దయసేసియిచ్చిన సాసనము పూర్వ
తః * పోంగోట్టావీసీమ మసీమం, నైరత్వతః కవులుజీసీమ
మసీమం...పశ్చిమతః పోతిపూడ్డిసీమమశీమం...దీని నెడపక
నడపిరేని అటూదివేలేల్ల స్వగ్గమ్మున నుణ్ణంగాన్తురు.....
నఱసినవారు ఆటువదివేలేండ్లు ? నరకయోని నుణ్ణుదురు...”

ఈశాసనములోని గీర్వాణభాషసయితము (ఆంధ్ర)
భాషకంటెను) దోషభూయిష్టమై యుండుటచే నది లేఖకుని
మహిమమని యెంచనగును గాని నన్నియకుఁబూర్వ మాంధ్ర
భాష యిట్లే యుండెడిదని తలంప వలనుపడదు. లేఖన

* ఈశాసనములోని తెలుఁగుబాసగల యీభాగమునకును, నన్నియ
భట్టారకుఁడు వ్రాసిన నందంపూఁడి శాసనములోని తెలుఁగుబాసగల
భాగమునకును భేదమంతగాఁ గానరాదు. అందుల యెండురెండువాక్యములు
మాత్ర మిచ్చట నిచ్చుచున్నాను. “పూర్వతః ఇయ్యూరియుం
బిల్లెయ పెద్దపూడ్డియుం బొలగరుసున పల్లమున కొడ్డియగుంటనడుమ సీమా...
నైర్పిత్యతః ఇయ్యూరియు నెరపులయు మందరమునయుం బొలగరుసున
ముయ్యలికుట్ర సీమా, పశ్చిమతః ఇయ్యూరియు మందరమునయు మడ
కుఱితియుం బొలగరుసున ముయ్యలికుట్ర సీమా.....”

విషయమున మొన్నమొన్నటికిని ఇప్పుటికిని గల భేదమే యపారమనుట మనతాతలనాటి తాటియాకులపొత్తములు, నేటిమనవృద్ధుల చేవ్రాట్లు (బంమ్మంగి, వెంక్కటనరసిహ్వం, కండ్లల లత్సంన్నవ్రాల్లా), అన్నేనమస్కారముచేళి చాయం గల వింన్నపము—మొదలగువానిని గనినవారికి విశదము. కావున నన్నియకు మున్ను తెలుగుబాస లక్షణవిరుద్ధమై (కానట బీసటయై?) యుండెడి దని నిరూపించుట కీశాసన మాధారము గాఁజాలదుగాని నన్నియభట్టారకచారిత్రములోని

“నన్నయకుఁబూర్వపు శాసములన్నియు సంస్కృతమున నే యున్నవి. కాని తెలుఁగున నొక్కటియు లేదు. దీనిచేఁ దెలుఁగు నన్నియకాలమువఱకు వ్రాయఁబడునవస్థవఱకే రాలే దని తెలియవచ్చుచున్నది. ”

“తెలుఁగుబాసయందు నన్నయభట్టారకునాటికొక్క చిన్న శాసనమైన లేకుండుట చూడ నన్న పాఠ్యుని నాఁడే తెలుఁగు వ్రాయఁబడుస్థితికి వచ్చిదని తెలియవచ్చుచున్నది, ” (65, 66 పు.)

ఇత్యాదులగు బ్రహ్మయ్య శాస్త్రిగారిపాక్యము లాధార రహితము లగునట్లు చేయుటకుమాత్రము: (ఈశాసనము) సాధనమగుచున్నది.

ఇంక ‘కానటబీసట’శబ్దమునకు “సంస్కారశూన్యమైన

(కోడుభాషవంటి) భాష ” యను పైవ్యాఖ్యానము సరిపడిన
దేమో విచారించుము. ఈశబ్దమునకు మూలమైన

“ఉ. భాసురభారతార్థముల

భంగులనిక్క మెఱుంగ నేరమిం

‘గానటబీసట’ చదివి

గాథలు ద్రవ్యతెనుంగువారికిఁ

వ్యాసమునిప్రణీతవర

మార్గముఁ దెల్లమునేసినట్టి య

బాసనకల్పలం దలఁతు

నాద్యుల నన్నియతిక్కనాద్యులన్. ”

అనుపద్య మెఱ్ఱాప్రేగ్గడనృసింహపురాణములోనిది.
దీనికిఁ బైటిప్పణమునుబట్టి, “ భా ర తా ర్థ ము ల స త్య ము
నెఱుంగ నేరకపోవుటచేత ‘సంస్కారశూన్యమైనభాష’ చదివి
గాథలు త్రవ్వచున్న తెలుఁగువారికి.... ”

అనుతాత్పర్య మేర్పడుచున్నదిగాదా !

(అ.) (సంస్కృత)భారతార్థములనిక్క మెఱుంగఁజాలక
పోవుటకును సంస్కార శూన్యమైన (తెలుఁగు) బాస
చదువుటకును గల చుట్టటికమేమో!

(క.) బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారిమతమున నన్నియకు
మున్ను తెలుఁగునఁ గవిత్వమేకాక వ్రాఁతసదువులుసహితము

లేవుగదా ! * వాగ్రిత లేనిదానిని జదువుట యెట్లు ? గాథలు ద్రవ్యుట యెట్లు ? (చూ. పైపద్యము ౩ పాదము.)

ఈరీతిని విచారింపగా, ‘కాసటబీసట’ శబ్దమునకు ‘సంస్కారశూన్యమైనభాష—వాగ్రిత సమవులు లేనిభాష (కోదుబాసవంటిభాష), అని వ్యాఖ్యానము సేయుటవలనఁ బైపద్యమంతయు భావశూన్య మగుచున్నది. కావున దాని కాటిప్పణము సెల్లదు.

పై టిప్పణమున కాధారమైన శబ్దరత్నాకరములోని “సలక్షణము గాని చదువు” అను సర్గము నించుకగ నాలోచింతము.

(కాసటబీసటే చదివి=సలక్షణముగానిచదువునే చదివి, సీతారామాచార్యులవారు)

* చూ. నన్నియభట్టారకచారిత్రిము:—1 “నన్నియ తెలుగుబాస శాసించువఱకు దీనిని బ్రజలు తమతమ యభిప్రాయముల వెల్లడించుపనికే మాత్రము వినియోగించుచుండిరి. కాని చదువను వ్రాయను వినియోగించుట లేదు.” (64 పుట.)

2 “ఈభాష యాకాలమున నింటికడ మాటలాడుకొనుటకుమాత్రమే వాడబడుచుండెడిది గాని తదితరవ్యవహారమునకు వాడబడుటయేలేదు; వాగ్రితలోనే పెట్టబడెడిదికాదు...” (65 పుట)

3 “నన్నిపాఠ్యునినాడె తెలుగు వ్రాయబడుస్థితికి వచ్చినది...” (66 పుట) (ఇత్యాదులు.)

ఆచార్యులవారిమతమున నన్నియకుమున్ను తెలుగునఁ గవిత్యమును, గ్రంథములుఁ గలవు. మఱియు లక్షణమును నేర్పడియుండెను. (చూ. శబ్దర. భాషాప్రశంస—10 పేరా.) కావున నన్నియూదులచే రచింపఁబడకపూర్వము భారతగ్రంథము, ఏదో సలక్షణముగాని చదువున నుండెడిదనియు, దానినే చదువుకొని తెలుగువారు దానియర్థముదెలియనేరక గాథలు ద్రీవ్వుచుండెడివా రనియు నీ తారామాచార్యుల వారు భావించియుందురని తోచెడిని. ఎట్టిలక్షణశూన్యమైన భాషయందు భారత ముండియున్నను దానియర్థములభంగులనిక్కమెక్కడకుఁ బోగలదు? రామాయణముపాట, భారతముపాట, బాబ్బిలిపాట మొదలగునవి సలక్షణముగాని తెలుగు భాషయందెన్నియో యున్నవి. కాని వాని సత్యార్థములు మాత్రము మాటువడినట్లు గానరావు. ఈరీతి నెటుచూచినను ఆచార్యులవారి యర్థముసయితము సరిపడియుండ లేదు.

కావున 'కానటబీసట' శబ్దమును ఎఱ్ఱాప్రిగ్గడ మహాకవి యెట్టిభావముతో నేయర్థమునఁ బ్రయోగించినాడో కనుగొందము.

రాజరాజనరేంద్రునకుఁ బూర్వము భారతగ్రంథము "బహుభాషల బహువిధముల" నుండెడిది. * ఆ ర్య మ త

* రాజరాజునకు మున్నే జైనభారత, రామాయణాదగ్రంథము లాంధ్రమున నుండెడివనియు మతవివాదములచేఁ దక్కిన జైనశాస్త్రాది

విరుద్ధధర్మములఁ బ్రభోధించు నితర (జైనాది)
 భారతముల (విక్రమాద్భుత విజయాదుల) కంటె బ్రాహ్మణ
 (వేదవిహిత) ధర్మములఁ బ్రతిపాదించు వేదవ్యాసభారతమే
 మన యాంధ్రులకు నధిక విశ్వాసపాత్రమై యుండెను. కాని
 యంశాలభాష గీర్వాణభాషయై యుండుటచే నది యెవ్వరో
 సంస్కృతపండిత్యము గల వారికిఁ గాక యితరులకు
 దుర్గాహమై యుండెను. కావున మనవా రాగ్రంథమును
 దద్భాషాపేతము సరివిచెప్పఁగా విని తెలిసికొనవలసినవారైరి.
 ఎల్లచోటుల నెల్లజేలల సంస్కృతపండితు లొనఁగూడుట
 గర్హముగచు వచ్చెను. మఱియు వ్యాసభారతమును దెలిసికొను
 నభిలాషమును బెద్దయగుచు వచ్చెను. (అది తెలుఁగున
 లేదయ్యెను.)

అట్లునుటంజేసి తెలుఁగువారు గీర్వాణభాషయం
 దున్నయమృతాభారతము నేచదివి—అంతకుమును సంస్కృత
 పండితులవలన వినినవి కొన్ని జ్ఞప్తియందుండియు, గొన్ని
 యుండకయు, గొన్ని తెలిసియు, గొన్ని తెలియకయు—
 ఎట్లో యర్థము జెప్పికొనుచు నుండిరి. మఱియు, జైనాది
 భారతములు (విక్రమాద్భుతవిజయాదులు) వ్యాసభారతమునకు
 విరుద్ధములైన ధర్మములును, కథలును గలవై వినఁబడు
 గ్రంథములతోపాటు అవియును దగ్ధము గావించబడె ననియు కొందఱు
 యభిప్రాయము. ఇది సత్యమేని కావచ్చును. (నన్నియభారతముతరువాత్త
 నవి వ్యాప్తి లేక నశించియైన నుండవచ్చును.)

చుండెను. దా నం జేసి, భాసురభారతాత్మములభంగులనిక్కి
మెటుంగనేర' క, మనతెనుంగువారు 'కానటబీసట'—
తెలియనిభాష (అన్యభాష)యందున్న (భారత) గ్రంథమునే
చదివి గాథలు ద్రవ్యచుండిరి. కావుననే "బహుభాషల
బహువిధముల బహుజనములవలనవినుచు భారతబద్ధస్పృహ"లై
యున్న తెనుంగువారికి నాంధ్రీమహాభారత మొకటి
గావలసివచ్చెను.

ఆసమయమున నాంధ్రదేశచక్రివర్తి, మనుమార్గవర్తి,
పరమపవిత్రుడు, ధర్మమిత్రుడు, నిష్ఠితశాత్రీవనరేంద్రుడు,
రాజరాజనరేంద్రుడు, బ్రాహ్మణ (వేద) మతోద్ధారకుడై,
నన్నియభట్టారకునిచే నారాయణభట్టాదుల సహాయమున
"తెనుంగువారికి వ్యాసమునిప్రణీతపరమార్థము దెల్లమునేయ"
మహాభారతాంధ్రీకరణమునకుఁ గడంగునట్లు చేసెను.

కావున 'కానటబీసట' * అనగా తెలియనిభాష
అని యర్థము. పైయర్థము గాకున్న నచ్చట వేఱొకయర్థము
పొసఁగెడు. నేడును హిందూస్థానీ ఇంగ్లీషు మొదలగు
నన్యభాషల మాటాడుకొనువారిని జూచి యవి తెలియనివారు
"ఏదో 'కానటబీసట' మాటాడుచున్నారు మాకు తెలిసినది
గాదు" అని చెప్పుచుందురు.

* 'కానటబీసట' అనునది—కాసరకూసర, కొక్కిరిబిక్కిరి;
ఘోరిమాఘి, చీ.పరహాపర, వంకరటికర ఇత్యాదిజాతిలోనిది.

శ్రీదేవీ హాసము

కవిరాజశిఖామణి

కావ్యవిశేషములు

ఉపోద్ఘాతము

ప్రాచీనాంధ్రకవులలో నన్నిచోడదేవుఁ డనుచుహారాజు
కవి యొకఁడు చేరియున్నాఁ డనువిషయము పందొమ్మిదవ
శతాబ్దియందున్న యాంధ్రలోక మెఱుంగదనియే చెప్పవచ్చు
ను. పెక్కండు నన్నిచోడరాజులనామములను వెలువరించిన
శాసనపరిశోధకులకుసయిత మిక్కవిరాజశిఖామణియుదంతము
ను దెలుపుశాసన మొక్కటియు నేటికిని లభించియున్నట్లు
గానరాదు.

విషయ మిట్లుండ, ఇరువదియవశతాబ్దిప్రారంభమున—
“నన్నియభట్టునకు నూతేండ్లు ముందున్న రాజకవితచంద్రిని
గ్రంథమొకటి లభియించె—” ననువృత్తాంతము వార్తాపత్రికల
యందు ప్రకటింపఁబడి, యాంధ్రప్రపంచ మంతయు సమిత
సంభ్రమాశ్చర్యములపా లగునట్లొనర్చెను.

గీర్వాణకవితాసతికి వాల్మీకిమహర్షి * జనకుఁ డని

* వేదములయం దనేకచ్చందములనామము లుండుటయే కాక
వేదములో ననేకభాగములు ఛందోబద్ధములై యుండుటచే ప్రథమకవి
వాల్మీకిగాఁడని కొందఱయభిప్రాయము. రచనాదివిశేషములనుబట్టి భారతము
కంటె రామాయణమే యర్వాచీనమని కొందఱయభిప్రాయము. వాల్మీకికంటె
మున్న కవు లుండినట్లు రామాయణగ్రంథమే చెప్పుచున్నది. దానిచర్చకిది
యదనుగాదు. కాని, వాల్మీకిని వ్యాసుఁడు గాని, వ్యాసుని వాల్మీకి గాని
పేర్కొనకుండుట యాశ్చర్యవిషయముమాత్ర మగును.

భారతవర్ష మంతయు విశ్వసించి యుండినట్లే, ఆంధ్రకవితా కన్యకకు నన్నియభట్టారకుడు తండ్రి యని యాంధ్రదేశమెల్ల నమ్మియుండెను. ఏతద్విశ్వాసమునకువిరుద్ధముగా, పందొమ్మిదవ శతాబ్ది కడపటిభాగమున విద్యాధికులగువిమర్శకులు గొందఱు నన్నియభట్ట ప్రథమాంధ్రకవి గాఁ డనియు, నతనికి మున్ను దెలుఁగునఁ గవిత్వమే లేనియెడల నన్నికట్టుదిట్టములతో నంత నిర్దుష్టముగా నూతనముగఁ గ్రంథరచన సేయుట నన్నియభట్ట నకుఁ గాని, మఱియెవ్వరికిఁ గాని సాధ్యమై యుండదనియు... వ్రాసి, యాంధ్రవాఙ్మయచరిత్రమున నభినవప్రకరణము నొక దానిని జేర్చిరి. ఈవినుత్సాహకరణము దేశమునఁ గొంత కలవరపాటును జనియింపఁ జేసెను.

ఇట్టిసంచలనసమయముననే పైని వ్రాసిన ‘ప్రాచీన గ్రంథసంపాదనవృత్తాంతము’ పత్రికలయందు ప్రకటింపఁబడి యాంధ్రదేశము నెక్కసారి యుజ్జ్వల లూగించెను. కొందఱ తావ్రకటనమును గని పెదవులు విఱిచిరి. కొందఱు గ్రంథ సంసిద్ధికై యెదురు చూచుచుండిరి. కొందఱు నన్నియకుఁ బూర్వపుఁ గవివేరితో గ్రంథమే సృష్టింపఁబడుచున్న దని వాకొశఁజూచ్చిరి.

క్రీ. శ. 1909-వ సంవత్సరమున—‘కుమారసంభవము’ నన్నిచోడజేవప్రణీతము—” అను శీర్షికతో నొకగ్రంథము (ప్రథమభాగము) ముద్రితమై ప్రకటింపఁబడియెను. దానిముఖ

ఘత్త్రమునందును, పీఠికయందును దద్ద్రంఘకర్త క్రీ. శ. 940 సం॥—అతఁగా నన్నియభట్టనకు నూతేండ్లమున్నుగ నున్నవాఁడని వ్రాయఁబడియుండెను. అందులకవిత్వము ప్రాచీనతమమై యుండుటంజేసి దాని నాధునికులు సృష్టించుచున్నారన్న ప్రవాదము చల్లఁగా నడుగంటిపోయెను. భాషాభిమాను లాగ్రంథ మేనాటిదో నిశ్చయింపఁ బూర్వగ్రంథశాసనాదులఁ బరిశీలింప దొరఁకొనిరి.

భట్టరకమహాశయునికిఁ బూర్వము తెలుఁగునఁ గవిత్వ మే లేదని విశ్వసించియున్నయాంధ్రుల హృదయక్షేత్రముల యందు ‘ఆతనికి మున్ను తెలుఁగుకవిత గలదు.’ అనువాక్య లీజముల నావాపించుటయే మొదట దుర్గుట మయ్యెను; ఎట్ల కేలకుఁ బరిశోధనములు వెల్లివిరిసినకొలఁది నవి నాటుకొన, “అతనికిఁ బూర్వ ముద్ద్రంఘములులేవుగాని స్వల్పముగపాటలు, పద్యములు నుండినవి.” అనుభావాంకురములు క్రమముగాఁ దలసూపెను. ఇట్టిచో, “నన్నియకు మున్ను ప్రబంధము లుండెడివి” అనుపలుకుఁదీవలు రేకెత్తుటకుఁ గాలచక్రమింక ను దొరలవలయునేమో !

ప్రస్తావమున నున్నకుమారసంభవము ప్రకటింపఁబడిన తరువాత విద్యాధికులు పలువురు కడుంగడు నోపికమై శాసనాదులను బరిశోధించి, తత్కర్తయగు నన్నిచోడఁడు నన్నియ భట్టనకుఁ దరువాతివాఁడనియు, తిక్కనకుఁ బూర్వుడనియు

నిశ్చయించిరి. నేటివఱకును నన్నిచోడకవికాలముఁగూర్చి
కావింపఁబడిన విమర్శములయం దొక్కటియు నిర్బాధక మగు
నొక్కయాధారముతో నైనఁ గూడినదిగా నుండలే దనియు,
నాతఁడు నన్నియకుఁ బూర్వఁ డయియే యుండు ననియు
నిరూపించుచు నేనుకవిమర్శమును వ్రాసితిని. అది మఱి
పట్టనములోని 'శారద' యందు (రక్తాక్షి సం॥ ఆషాఢమాస
సంచికయందు) ప్రకటింపఁబడినది గావునఁ గవికాలమును
గూర్చి యిచ్చట మరలఁ జర్చింపలేదు.

ప్రస్తుతవ్యాసము

ఇప్పుడు—నన్నిచోడమహారాజకవి తనకావ్యము నే
రూపమునఁ దీర్చియున్నాఁడు? దానియవతారిక యెట్లున్నది?
ఇతనికాలమున నంద్రభాషకుఁ గలపదపరికరసంపత్తి యెట్టిది?
అందు గల ఛందోవ్యాకరణాది విశేషము లేమి?—ఇత్యాది
విషయములుమాత్ర మివావ్యాసమునఁ బ్రకంశింపఁబడుచున్నవి.

కుమారసంభవము ప్రబంధము

కవిరాజశిఖామణి తనకావ్యమును ప్రబంధరూపమున
మనోహరముగాఁ దీర్చియున్నాఁడు. ఆశ్వాసాంతగద్యముల—
“కుమారసంభవకథ” —అని వ్రాసికొనియున్నను, తాను
వ్రాయునది ప్రబంధమే యని గ్రంథావతారికయం దిట్లు చెప్పి
కొనియున్నాఁడు:—

ఉ. “జంగమమల్లికార్జును నిస్సగకవిస్తవసీయసూక్తియు

క్తుం గొనియాడి... ..

భంగిగ విస్తరించెదఁ బ్రబంధము సద్రసబంధురంబుగన్.”

దీనినిబట్టి నన్నియనన్నిచోడకవులకుఁబూర్వమే యాంధ్ర కవితాసీమంతిని, గీర్వాణాద్యన్యకవితాసశులతోపాటు మనోహరాలంకార విభూషితయై, శ్రీలింగవాఙ్మయరంగమునఁ బ్రబంధభూమికం గైకొని స్వతంత్రప్రచారము సలుపఁదగినంతవయఃపరిపాకము నందిన ప్రోడయై యుండె నని విశదమగుచున్నది.

గ్రంథావతారిక

ఇప్పటికి మనకుఁ దెలిసినంతవఱకు నన్నిచోడనికుమార సంభవములోని యవతారికయే యితరాంధ్రకవుల గ్రంథములలోని యవతారికలకు మార్గదర్శినియై యుండినట్లు గానవచ్చుచున్నది. ఎట్లన—ఇందు, ఇష్టదేవతాప్రార్థనము, గురుచరణాభివందనము, పూర్వకవిస్తుతి, పండితసంభావన, కుకవినింద, కావ్యనిర్మాణప్రశంస, అష్టాదశవర్ణనాదికవివరణము, కృతిసమర్పణవిధానము, స్వకీయకులగోత్రాద్యభివర్ణనము, నిజగురువైదుష్యాభినుతి, షష్ట్యంతములు, కుమారసంభవకథాసంగ్రహము, కథారంభము—క్రమముగాఁ జేయఁబడినవి. పిమ్మటకవు లిష్టిపీనిలోఁ దమకు వలయువాని ననుసరించి పారంపర్యముగఁ దమగ్రంథములయం దిష్టదేవతాస్తుత్యాదులఁ

గల్పించుకొనుచువచ్చినట్లు గాననగుచున్నది. (చోడనికే
బూర్వమును నిట్టిపద్ధతులుండియుండును.)

ఇప్త దేవతాప్రార్థనము

కవినన్నిచోడరాజు శైవుడు గావునఁ దనగ్రంథమున
మొదట మహేశ్వరునిఁ బ్రధానదైవముగా స్తుతించెను.
పిమ్మట—హరి, అజ, రవి, గజానన, మణ్ముఖ, మార, గిరిజా,
సరస్వతీస్తవములను వరుసగా నెక్కికపద్యమునఁ గావించెను.
ఇది 'నన్నియకుఁ బూర్వము దేశసత్కవులు కావ్యారంభమున
నొనర్చుచుండిన ప్రాచీనస్తోత్రపద్ధతి'యై యుండినట్లు తోచెడి.
మఱియు నన్నియభట్టు తనకు ముందున్న యాననాతనాచారి
మును విడువ లేక—దానిని గొంతసంస్కరణమునకుఁ దెచ్చి-
స్సంగ్రహపఱచి,

“ హరి, హ, రాజ, గజాన, నార్క, మ

తాస్య, మార, సరస్వతీ,

గిరిసుతాదిక దేవతాతతి

కి న్నమస్కృతిఁ జేసి... ..”

అని సగముపద్యమునఁ బైదేవతలనందఱ నిమిచ్చి యొ
కేనమస్కారముతో వారిస్తోత్రమును సాగించినట్లును (కేత.
నామరేశ్వరాదులుమాత్రము చోడకవిస్తోత్ర) విధానమును
గొంతవఱకుననుసరించినట్లును)పిమ్మటనదివిరళమై(తిక్కనాదుల
నుండి మాఱిపోయి) నట్లును గానవచ్చుచున్నది. నన్నియ

భక్త్యారకుఁడే పృథమాంధగ్రంథనిర్మాతయై యుండినచో, నపూర్వముగాఁ దానుసృష్టించుచుండినయమ్మహాకావ్యమునఁ దాను స్తుతించుదేవతల నంజటను పరమభక్తియుక్తిని సావధానముగా నొక్కొకపద్యమునను వినుతించియే యుండును గాని యేకపద్యార్థముననే స్తుతించియుండఁడు.

నన్ని చోడనిగ్రంథములోని యిష్టదేవతాప్రార్థనమున నొక్కవిశేషము గన్పట్టెడిది. ఈశ్వరేతరులకు తమగ్రంథముల ను గృతించుచునకవులందఱును, కృత్యాదిని దాము స్తుతించు దైవతములు, తత్తత్కృతినాయకుల రక్షించునట్లు వ్రాయుదురు. చోడకవి తనగ్రంథమును నిజగురు వ గు జం గ మ మల్లికార్జునునకు గృతిగ నిచ్చియుండియు, నాయాశుపేశ్వరాది దేవతలు తత్కృతిపతిని గాచునట్లు వ్రాసియుండలేదు. ఈ విధాన మపూర్వముగఁ గన్పట్టుచున్నది. *“గురుర్భ్రహ్మ గురుర్విష్ణుః, గురుర్దేవో మహేశ్వరః...” అనుసూక్తిచొప్పున నాతఁడు వారెవరెవరు దభేదమును బాటించియున్నాఁడు. కావుననే,

*పింగళినూరవారుగఁడు తనరాఘవపాండవీయమహాకావ్యమును విరూపాక్షదేవున శంకిత మిచ్చియుండియు, దద్గ్రంథమును వ్రాయఁ దన్నుఁ బురకొల్పిన యాటవీటి పెద్దవేంకటస్వామిలు నాయాదైవములు రక్షించునట్లు వ్రాసియున్నాఁడు.

చ. “గురువున కిష్టదైవమున

కుం బలికిం గృతినెప్పి పుణ్యముక
వరమును జేజముం బడయె

వచ్చు జగంబుల నిశ్చయంబు; మ
గురువును, నిష్టదైవమును
గూర్చునిజేసుండు దాన; సాకుఁ గా
కొరుసకు నిట్లు సేకులునె

యొక్కట లాభము లెన్ని యన్నియుక. ”

అని తనజన్మము సార్థకమైనవిధమును మనసారఁ జెలిపి
కొనియున్నాఁడు.

పూర్వకవిస్తుతి

గురుసంకీర్తనానంతరము మనమహారాజకవిరాజు పురాతన
కవిస్తోత్రము ననిదంపూర్వముగా రచించియున్నాఁడు :—

క. “కవితామృతోదయాంబుధిఁ

గవిసజ్జనకనకు వస్తుకావ్యాబ్జరవిం

గవితారంభంబుల స

త్రపు లభినందింతు రాదికవి వాల్మీకిక. ”

క. “వేదాంతభారతపురా

ణాదులు సేయుఁజొకపేర్ని యనుచుం బొగడం

గాదెడ్డ* నజుండు నోపని

* ఇచ్చట డాక్టరమును దేలఁబలుకవలయును.

వేదము లేర్పటిచే నుండ్రు వేదవ్యాసున్.”

క. “భాసురమతి వాల్మీకి
వ్యాసాదులు సనినజగతి వరకవితాసిం
హాసన మెక్కి కపిందుగిల
దాసులుగా నేలఁ గాళిదాసుఁడు వేర్పిన్.”

క. “భారవియు వస్తుకవితను
భారవియురు బరగి రుదయపర్వతశిఖరా
గ్రాహోహణేంద్రకీలన
గ్రాహోహణవర్ణనల జనారాధితులై.”

క. “క్రమమున నుద్భటుఁడు గవి
త్వము మెఱయఁ గుమారసంభవము సాలంకా
రము గూఢవస్తుమయకా
వ్యముగా హరులీలఁ జెప్పి హరు మెచ్చించెన్.”

క. “కరములు దునుముడుఁ బరముని
వరదునిఁగాఁ గొలిచి కవితవలన నె మగుడన్
గరములు వడసి జగంబులఁ
బరగె మహాకవి యనంగ బాణుఁడు వేర్పిన్.”

క. మును మార్గకవిత దేశం
బున వెలయఁగ దేశికవితఁ బుట్టించి తెనుం
గును నిలిపి రంధ్రవిషయం
బునఁ జనఁ జాళుకృరాజు మొదలుగఁ బలువున్.”

(కవిరాజశిఖామణి గావించినకవిస్తుతిపద్యములు కడ వఱకుఁ గందములే.)

పైపద్యములలోఁ గడపటిపద్యముతరువాత నాంధ్ర కవులను స్తుతించినపద్య మొకటి పోయియుండు నని భావించి, కీ. శే. వీరేశలింగము పంతులవారు కవిచరిత్రమున నిట్లు వ్రాసిరి :—

“కవి వాల్మీకి, వ్యాసుఁడు, ... మొదలగుసంస్తృత కవులను కొందఱిని ప్రశంసించి, తెలుఁగుకవులను విడిచిపెట్టెను. అయినను సంస్కృతకవులను బేర్కొన్నతరువాత,

క. “మును మార్గకవిత లోకంబున వెలయఁగ ... ”
(పైపద్యమును జూడుఁడు.)

“అనుపద్యమును, దానితరువాత,

చ. “సురవరులం గ్రమంబున వ
చోమణిసంహతిఁ బూజసేసి మ
ధురుచరణారవిందముల
కుం దగ సన్మతిఁజేసి కొల్చి వి
స్తరమతులం బురాణకవి
సంఘము నుత్తమమార్గసత్కవీ
శ్వరులను దేశిసత్కవుల
సంస్తుతిసేసి మనోముదంబునకా.”

“ అనుపద్యమును పుస్తకములోఁ గానఁబడుచున్నవి. ఈపద్యములలోఁ గవి చెప్పినదేవతాస్తుతియు, గురువందనమును, పురాణకవిప్రశంసయు, సంస్కృతసత్కవీశ్వరులస్తోత్రమును పుస్తకములోఁ గానఁబడుచున్నవి. కాని దేశీసత్కవుల సంస్తుతిమాత్రము కనఁబడకున్నది. దేశీసత్కవుల స్తుతింపనిగి స్తుతించితి నని కవి యబద్ధము వ్రాసియుండఁడు. అందుచేత ‘మును మార్గకవిత’ అనుపద్యమునకును ‘గురవరులక’ అను పద్యమునకును నడుమ తెలుఁగుకవులను స్తుతించిన పద్య మొకటి యుండియుండవలెను....” (అని వ్రాసిరి.)

పైపంతులవారి వ్రాతలోని ‘దేశీసత్కవుల సంస్తుతి మాత్రము కనఁబడకున్నది. కవి యబద్ధము వ్రాసియుండఁడు’ మొదలగువాక్యములవలన ననేకుల కనేకభావములుదయించినవి. కొన్నికథలుసయితము పుట్టినవి. ఆభావములతోఁగాని, అక్కఱలతోఁగాని మనకిప్పుడు పనిలేదు. “పైస్తుతి పద్యములలో నొకపద్యము పోయియుండునా?” అనువిషయముమాత్రమే ప్రస్తుతము విచార్యము.

పైనన్నిచోడనిపూర్వకవిస్తోత్రవిధానము సూక్ష్మముగఁ బరికించువారికి, శైవు డైనయారాజకవి,

1. సత్కవులు వాల్మీకి నభినందింతురు.
2. వ్యాసుఁడు వేదముల నేర్పఱిచె నందురు.
3. కాళిదాసుఁడు కవులను దాసులుగా నేలెను.

4. షర్వతవగ్ధనమున భారవి పినుతి కెక్కెను.
5. ఉద్భటుఁడు కవిత్వముచే హరుని మెప్పించెను.
6. బాణుఁడు కవిత నెప్పి కరములు వడసెను.

అని యమ్మహాకవుల కవిత్వచారిత్రాదులను మాత్రమే యభివర్ణించినట్లు గాననగును గాని యం దొక్కనికేని యాతఁడు నమస్కరించినట్లు గానరాదు. అట్లే, “చాళుక్య రాజాదులు హువును దేశికవితను బుట్టించి నిలిపిరి.” అని యాంధ్రకవితాసతి జననచారిత్రముయితము కవి చెప్పి యున్నాఁడు. పైచంపకమాలలోని “దేశసత్కవులసంస్తుతి” అనునది యదియే. అంతియ కాని యాంధ్రకవిస్తుతిపద్యము జే తేడియు పోయియుండ లేదు.

మొదట స్తుతింపనివారిని స్తుతించినట్లు తరువాత వ్రాసి కొనునాచారము మనలో విరళముగాఁ గలదు. మచ్చున కొకటి:—

తెనాలి రామకృష్ణుఁడు తనసాండురంగమాహాత్మ్యము న, ఇష్టదేవతాస్తుత్యాదికము నెఱపిన తరువాత—“అని నిఖల...దైవతంబులఁగొనియాడి.....వంచకులగుకొంచెపుం గివుల రవళి నదలించి...పరమవైష్ణవరత్నంబులకు వందనం బాచరించి...అని వ్రాసియున్నాఁడు.

ఇందు మొదటిదేవతాస్తుత్యాదికమంతయు గ్రంథమునఁ గానంబడుచున్నది గాని పరమవైష్ణవరత్నాబుల నుతించిన

పద్యము మాత్రము గానరాకున్నది. ఇంతమాత్రమున
, రామకృష్ణకవి యబద్ధము వాసియుండునా ?' అని మనము
సంశయింపఁబనిలేదు. ఆవాక్యమే యాతనివైష్ణవస్తుతి. నన్ని
చోడకవిరాజు ననేకస్థలంబుల ననుకరించిన మనరామలింగకవి
యీస్తోత్రవిధానమున సయిత మాతనినే యనుకరించి, చోడని
వైస్తుతిక్రమము తనస్తుతియట్టిదే యనియు, నందొకపద్యమును
బో లే దనియు మనకుఁ దెల్పుచున్నాఁడు !

ఇది యిట్లుండ, మా (పీఠికాపుర) మహారాజావారు,
తంజావూరిపతినుండి యొకప్రతిని వ్రాయించి తెప్పించినారు.
అది యిప్పుడు శ్రీసూర్యరాయనిఘంటుకార్యస్థానముననున్నది.
ముద్రితపు సకమున నున్నస్తుతిపద్యములే దానియందును
నున్నవి. వేతొకపద్యము దానియందును లేదు. మఱియు,

“ No. 189,

పద్యకావ్యం.

పద్యకావ్యకుమారసంభవం—తెలుగులిపి-ఆకులు 127
పూర్తి. ”

అని యావ్రాతప్రతిమీఁద వ్రాయఁబడియున్నది.
189 అనునదిగ్రంథ సంఖ్య. 127 ఆకులును వరుస దప్పుకుండ
నున్న వని పై ‘ పూర్తి ’ అనుపదము దెలుపుచున్నది. కావున
వైస్తుతిపద్యములలో నొకటిగాని, మఱికొన్నిగల యొకయాకు
గాని పోయిన వని తలంప నక్కఱలేదు. ముఖ్య మాగ్ధకవిత్

అనుపద్యమే యాంగధకవిస్తుతిపద్యము. తక్కినవానివలెనే యదియుఁ జరిత్రాత్మకము.

ఈపూర్వకవిస్తుతివిమర్శసందర్భమున నింకొకవిషయము చర్చింపఁబడవలసియున్నది:—

శ్రీ బుత్తా శేషగిరిరావుపంతులుగారు, ‘ఉద్భటదేవ చరిత్రము’ అను కణ్ణటగ్రంథమును దాము చెన్నపురిప్రాచ్య లిఖితపుస్తకభాండాగారమున (వ్రాతప్రతిని) చూచితి మని యు, ఆతఁడు కణ్ణటకకవి నేమో యనియు, నన్నిచోడఁడు స్తుతించిన ‘ఉద్భటుఁ’ డాతఁడై యుండు నేమో యనియు, కన్నడబాసయం దాతఁడు కుమారసంభవము వ్రాయఁగా, దానిని మనచోడఁడు దెలుగునకుఁ దెచ్చినేమో విచారింప వలసి యున్నదనియు నొకప్పుడు నాతోఁ బ్రస్తావించినారు. అప్పుడు నేను, “ఆయుద్భటదేవచరిత్రమునఁ జెప్పఁబడిన యుద్భటదేవుఁడు, రాజో కవియో యెట్లు నిర్ధరించితి రనియు, ఒకవేళ కవియే యని యూహించినను, వాల్మీకి, వ్యాస, కాళిదాస, భారవి, బాణులనడుమ—అనఁగా సంస్కృత కవులనడుమ—నీకణ్ణటకకవి యెట్లు దూఱియుండు ననియు, దేశభాషాకవుల నెవ్వరిని స్తుతింపని మనకవీంద్రుఁడు, ఆకన్నడ కవి నెవ్వనినో తెచ్చి, కడపట నైన వ్రాయక గీర్వాణకవుల మధ్యమున నెట్లు చేర్చియుండు ననియు, నుపసద్ధుడై, కాశ్మీర జయాపీడసంస్థానవిద్యాపతిపీఠము నలంకరించిన మహాకవి

యుద్భటుఁ డనువాఁడు సంస్కృతభాషను సాలంకార మగు
కుమారసంభవమును రచించినట్లు గీర్వాణాలంకారశాస్త్ర
వ్యాఖ్యానగ్రంథములు ఘోషించుచుండ, ఉద్భటదేవుఁ డను
పేరు గలవాని నెవ్వనినో—కవియో ప్రభుఁ డో నిశ్చయింప
రానివానిని ఇప్పట్టునఁ బేర్కొన నేల యనియు వారిని
బ్రశ్నించితిని. ఆగ్రంథమును జూచినపిమ్మట నాప్రశ్నములకుఁ
బ్రతికృత్యత్తరము నిచ్చెద మని వారు సెలవిచ్చిరి. కాని వారి
దైన యాయభిప్రాయమే , భారతి 'పత్రిక 7 వ సంచిక
యందు , ఆంధ్రకవిత్వచరిత్రము' అనువ్యాసమున నుదాహ
రింపఁబడి సమర్థింపఁబడినది. శ్రీ శేషగిరిరావుపంతులుగారు
గాని, ఆంధ్రకవిత్వము'ను వ్రాయుచున్న నారాయణమూర్తి
పంతులుగారుగాని ప్రైప్రశ్నములకు దృష్టాంతపూర్వకములగు
సమత్తరములనిచ్చుననుక వారియభిప్రాయములు సమంజసము
లనుటకు వలనుపడదు.

కుకవినింద.

చోడకవికుమారసంభవమునఁ గుకవినింద గావీపఁ
బడినది. ఈయనాచారము మన తెలుఁగు పోత్తములలో నే
నాఁడు పుట్టినదో తెలిసికొనునాధారము గానరాదు. పూర్వ
కాలమున మతవైషమ్యాదులవలనఁ గలిగిన పరస్పరద్వేషాదు
లే యిట్టినిందలు పుట్టుటకుఁ గారణములై యుండును.
కాలక్రమమున నట్లు నిందించుట గతానుగతిక మగునాచార

మయ్యె నని తోచెడిని. సంస్కృతాంధ్రేయాద్యన్యభాషా
గ్రంథములయందును నిట్టినిందించుటలు గలవు. కుకవినిండు లేని
యాంధ్రకావ్యములును గలవు.

కావ్యపీఠంస.

కావ్యనిర్మాణమునుగూర్చి నన్ని చోడకవిరాజు
మనోహరముగఁ బ్రశంసించియున్నాడు. అందొండురెండు
పద్యములు మాత్ర మిచ్చుటఁ జూపఁబడుచున్నవి:—

చ. “ సరళము గాఁగ భావములు

జానుతెనుంగున నింపు పెంపుతోఁ

బిరిగొన వర్ణనల్ ఫణితఁ

బేర్కొన నర్థము లొత్తగిల్ల బం

ధురము గఁ బ్రాణముల్ మధుమృ

దుత్వరసంబునఁ గండళింప న

క్షరములు సూక్ష్మ లాఘ్యలకుఁ

గర్జరసాయనలీలఁ గ్రాలఁగన్.”

(ఆంధ్ర)భాషావధూతి జానుతెనుంగుసోయగమునకు
నిక్కవిరాజశిఖామణి గ్రంథమే మేలినిధాన మని యీతని
గ్రంథమును జదువువారి కెల్లఁ దెల్లము గాఁగలదు.)

ఆదిపర్వములోని,

ఉ. “సారమతిం గవీంద్రులు ప్ర

సన్నకళాకలితార్థయక్తి లో

నారసి మేలు నా నితరు

లక్షరరమ్యత నాదరింప నా

నారుచిగార్థ సూక్ష్మనిధి

నన్నియభట్టు దెనుంగున స్మహా

భారతసహితారచన

బాధురుఁ డయ్యె జగద్ధితంబుగఁ. ”

అనునన్నియభట్టారకునిపద్యము వైనన్నిచోడనిపద్యము
ను జూచుచున్నది. మఱియు,

క. “ చతురోక్తుల నుత (పద) బహు

గతుల నలంకార భావకాంతిరస్థానో

న్నతిఁ గృతి సతిరసిమలు వర

సతిగతి నెఱిగింపవలదె సాభాగ్యమునఁ. ”

అను మనయాంధ్రకవిచంద్రునిపద్యమును విలోకించి,

క. మృగుపదగతియిం రసభా

వదపేర్చి పల్నావనిత హోల్ కృతి సొంద

ర్యద చాతుర్యద కణియెనె

విదగ్ధబుధజనదమనమ నెళెయెలె వేడా ? ”

అనుకన్నడకవీంద్రునిపద్యము మో మఱివాంచుచున్నది.

అష్టాదశవర్ణనాదికము

నన్నిచోడనినాటికే మనయాంధ్రభాషావధూటికి

మహాకావ్యలక్షణము లన్నియుఁ గుమరుకొని యున్నట్లు

“క * వనజలకేళీరవిశళి... దూత్యవగ్గనాప్తాదశముక్”
 బరిపూర్ణం బై, దశప్రాణంబుల సప్రాణం బై, నవరసభావ
 భరితంబై, షట్త్రింశదలంకారాలంకృతంబై, ర మ ణీ యం
 బైనదివ్యకథారంభంబు... . . .” అచుకుమారసంభవములోని
 వాచితవలనఁ దెలియ నగుచున్నది. చిరకాలము మహాోన్నతదశ
 ననుభవించిన గీర్వాణకవితాసతీమతల్లికతోడి సంతతసాహ
 చర్యముననే యీమె కీవిన్నాణము లన్నియుఁ బఠ్యువడి
 యున్న పని యెన్ననగును.

కవివిరుదములు

శ్రీరామాదుల కెననచ్చుసుల్లోకధనుఁడైనమననన్నిచోడ
 దేవుని ప్రభుత్వంపుబిరుదములు మనప్రసంగమునకుఁ దగిలి
 వచ్చునవి గావు. “కవిరాజశిఖామణి”, “వివేకాబ్జజుఁడు...”
 ఇత్యాదు లీతనికవిత్వంపుబిరుదము లైయున్నవి. వీరేశలింగము
 పంతులవారు, “ఈకవి, కవిరాజశిఖామణి యన్న బిరుదును
 తానే పెట్టుకొనెను.” “ఇతఁ డాత్మస్తుతియందుఁ గొంచె
 మిష్టము గలవాఁడు.” అని కవిచరిత్రమున వ్రాసియున్నారు.
 మనదేశమునఁ బండితులకును, కవులకును సత్యపరిపూర్ణ
 ము లైనయాత్మశక్తులను గ్రంథస్థములుగా నొనరించుకొనుట,
 చిరకాలమునుండి పరంపరగ వచ్చుచున్న యాచారమైయున్నది.

* ప్రాథమికవిమల్లనరుక్మాంగదచరిత్రమున “వనజలకేళీరవి తన
 యోదయ...” ఇత్యాదిగ నల్పశ్లోకముతో నిట్టిపద్యమే కలదు.

హల్మీకిమహర్షి (?) తననోటనే కవిత్వము చూడమన దనువిషయము నెంతో చమత్కారముగా బోగడికొని యున్నాడు. కృష్ణద్వైపాయనుడు భారతమునఁ దన్నుఁ దా నెన్నోవిధముల స్తుతించుకొన్నాడు. ఇట్లే గీర్వాణకవులు పెక్కుఁడ్రు తమతమశక్తులనుదామే వెల్లడించుకొనియున్నారు. మఱియు, విద్వద్భిరోమణియు, వ్యాఖ్యాతృచక్రవర్తియు నగు మల్లి నాథ సూరి, రఘునాథవ్యాఖ్యానావసరమున, “వాణీకాణభుజీ” ఇత్యాదిశ్లోకములతో మహాచ్చంద్రముల యందును స్వేచ్ఛాచిహారముఁ గావించిన తనపాండిత్యప్రకర్షము ను మిక్కిలియుఁ బోగడికొనియున్నాడు. ఇంక మన తెలుఁగు కవులయాత్మస్తుతులను గనుఁగొనుఁడు !

నన్నియ—“చిపులశబ్దశాసన, ఉభయభాషాకావ్య రచనాభిశోభిత, సత్ప్రతిభాభియోగ్య, మత్స్యచరాధిపాచార్య, సుజన—” ఇత్యాదిబిరుదములను విశేషముగాఁ జెప్పికొన్నాడు.

తిక్కన—“అమలోదాత్తమనీష నే నుభయకావ్యప్రాధిఁ బాఠిండు శిల్పమునం నౌరగుండక, సన్మాన్యుండక కవితావిలాసవిస్తరమహనీయుండక—” అని తన్నుఁ దానే పోగడికొనియున్నాడు.

సోమన—“సకలబాషాభూషణ, సాహిత్యరసపోషణ సంవిధానచక్రివర్తి, సంపూర్ణకీర్తి, ననీనగుణసనాథ ” అను బిరుదముల వ్రాసికొనినాడు.

కేతన—“కవితయందు బ్రహ్మనైన మెచ్చునితిక్కనచే
మెచ్చుఁ గాంచినప్రోడ నైననన్ను వేఱ పొగడ నేల?—
వివిధకళానిపుణుండన్, అభినవదండిన్...” అనుబిరుదములను
దానే పెట్టుకొనెను!

(చూపఁ బూనిన నిట్టియుదాహరణములు వేలకొలఁది గలవు)

ఇట్టివాక్రీతలు వారివారిప్రజ్ఞావిశేషములు శాశ్వతముగ
గ్రంథస్థములై యుండుటకు నేర్పఱుపఁబడిన కవినయముల
లోఁ జేరునుగాని యాత్మస్తుతులలోఁ జేర వని తలంచెదను.
నన్నిచోడమహారాజనకుఁ గలచాపష్టికళానిపుణత్వమునుబట్టి
యు, కవిత్యాతిశయమునుబట్టియు నాతనియాస్థాని నలంకరించు
విద్వత్కవులు, ‘క వి రా జ శి ఖా మ ణి’ యని యాతనిఁ
బొగడుచువచ్చు చుండిన హేతువున నైన నాతఁ డాబిరుదమును
ప్రాసికొనియుండును. ఎట్లు ప్రాసికొనిననేమి?

క. “ఓలిన కడసన నఱువడి

నాలుగువిద్యలను నేర్పు నైసర్గిక మై

వాలినసుకవులకుం గా

కేల దరమె కృతులు సెప్ప నెవ్వరికైనన్.”

అని ప్రాసికొనిన యమృహారాజకవిచంద్రునిసామర్థ్య
మెట్టిబిరుదమునకైన నర్హమైనదేకదా ! *

* కీ. శే. వీరేశలింగముగాను, కవితరిత్రమున “ఇక్కవి నాచన
సోమనాథాదిమహాకవులతోఁదులఁదూఁగఁదగినవాఁడుగాని సాధారణుఁడు

కృత్రిమమర్పణవిధానము—కృత్రిమత

చోడకవిరాజు తనకుమారసంభవమహాకావ్యము నాత్మవిద్యాగురుఁ డగుజంగమమల్లికార్జునునకు సంకీర్తముగ నిచ్చెను. ఇమ్మహారాజునకుఁ గలగురుభక్తి నిరవధికము. ఆశ్వాసాద్యంతపద్యములందును, గ్రంథమధ్యమునను మహేశ్వరునకును, మల్లికార్జునునకును నభేదము నెప్పియపరగురుభక్తి పెల్లడించియున్నాఁడు. ఇట్లభేదము సేయుట “విరుద్ధముగాను, కొంత యసంగతముగాను ఉన్నదేమో!” అని కవులచరిత్రమున వ్రాయఁబడియున్నది గాని “గురుద్వేషో మహేశ్వరః” అను నాలోకి నీతఁడు సార్థకముఁ జేసెనని తలంపవచ్చును.

జంగమమల్లికార్జునుఁడు పండితమల్లికార్జునుఁ డేమో యని కొందఱు దలంచిరిగాని యాతఁ డీతఁడుగాఁడు. పండిత మల్లయ్య వీరశైవుఁడు. నన్నిచోడదేవుఁడువీరశైవుఁడుగాఁడు. కావున మనకవి యారాధ్యులశిష్యుఁ డగుట పొసంగదు. వీరశైవులు శివేతరదైవములను గొలువరు. చోడకవిబహుదేవతాస్తుతిని గావించియున్నాఁడు. మఱియు, విష్ణుదేవునిమహిమలను విశేషించియున్నాఁడు. (ద్వి భా. 421, 860)

గాఁడు” అని వ్రాసి యుండియు, తాము ప్రకటించినయుత్తరహరివంశ, దశమమారచరిత్రకర్తలు పెట్టుకొన్న బిరుదులను పోషించి యుండియు నిష్కడ్లిలు వా) యుటకు గాఁగఁ మేమో!

మల్లికార్జునయోగియుఁ గవితల్లజుఁ డైనట్లును, ఆతఁడే
తనకుఁ గవిత్యమును బ్రసాదించియున్నట్లును మనకవీంద్రుఁడు
తనగ్రంథమునఁ జెప్పియున్నాఁడు. మఱియుఁ దనగురువు
దనకుఁ బ్రసాదించినకవిత్యము నాతనికి సమర్పించుట నిట్లు
మనోహరముగాఁ జెలిపికొనియున్నాఁడు:—

సీ. “ శరధినీరులు పయోధరములు గొనివచ్చి
కురిసి వారిధియందు గూర్చునట్లు
చేనఁ బండినవిత్తు చేనిక ఫలకాంక్షఁ
బేర్కిఁ గ్రమ్మఱ వెదవెట్టి నట్లు
రోహణాచలపతి కూహించి వరరత్ని
సంచయంబున విభూషించునట్లు
తీర్థాళి కర్ణి దత్తిగోదకంబుల
నెసకంబుగా నఘ్న మిచ్చినట్లు
నింగి ముట్టి యున్న జంఘముమల్లయ
వరమునందు గనినవస్తుకవితఁ
దగిలి వారియంద నెగడింతు రవికి దీ
పమున నర్చ లిచ్చుపగిదియోలె. ”

షష్ఠ్యంతములు

ఒకకవీంద్రునిచేఁ గృతి నందుభాగ్యశాలి సామాన్యఁ
డై యుండఁడు. సామాన్యనకుఁ గృతి నిచ్చు నేని కవి

నిందాపాత్రుఁ డగును. కావునఁ దనకృతికన్యను సమస్త
సర్వకాలంకారశిష్టనకే యిచ్చియుండుటను లోకమునకుఁ
దెలిపికొనువాఁడుగఱాలె, కవిచంద్రుఁడు, త దీ య ని ర ం త
రాభ్యుదయమును గోరువాఁడై, అట్లు గోరుట సమయముగా,
తనగ్రంథమున, వ్యవ్యంతములనేర్పఱుచుకొని తగ్గఁజొత్కర్షము
ను వర్ణించుచుండును. ఇది పురాతనసంప్రదాయసిద్ధమైన కవి
సమయముగాఁ గానఁబడియెడి. (కవి తనకోశమును భగవంతున
కర్పించునేని యీతినిమహిమలను బొగడును.) నన్నియ
భారతిభాగము, శిక్కినరామాయణము, మొల్లరామాయణము
మొదలగునవి వ్యవ్యంతములు లేని యాంధ్రకావ్యము లై
యున్నవి.

కుమారసంభవకథ

కుమారసంభవకథ, శివ, లింగ, స్కంద, వహ్ని
పురాణములలోనిది. దీనిని మహాకవులనేకులాయాపురాణముల
నుండి తీసి ప్రత్యేక కావ్యములుగా వివిధనామముల రచించి
యున్నారు. ఇక్కడ నాంధ్రమునకుఁ దొలుదొల్తఁ దెచ్చినవాఁ
డు నన్నిచోడకవిరా జనియే తోచుచున్నది. ఏతత్కథా
సంవిధానమునుగూర్చియు, కవిరాజశిఖామణికవిత్వతత్త్వమును
గూర్చియుఁ బ్రశంసించుటకు మఱియొక యదనుఁగైకొనియెదను.

శబ్దపరికర సంపత్తి

౧. అన్యతేశ్వములు

చిరకాలమునుండి యాంధ్రదేశమునకును, దక్షిణదేశములకును, నన్యోన్యమునుబంధము విశేషముగఁ గలిగియుండుట చే, త్రిలింగభాషాస్థిమంతునికిని, దాక్షిణాత్యభాషావధూటులకును గీర్వాణరమణితోపాటు, ఎడతెగనిదియు, కావుననే, అతిమరిక లేనిదియు నగుపరస్పరసావాచర్య మేర్పడియున్నది. దానంజనీ యొక భాషలోనిశబ్దములు వేఱొక భాషలోనికి సంస్కృతశబ్దములనలెనే చేరిపోయి, అవి యేభాషలోనినో యేర్పడినవి శత్యము గానియంతయైత్యమును గాంచినవి. అప్పకవీయము, కావ్యాలంకారచూడామణి మొదలగులక్షణగ్రంథములలోని ‘దేశ్యపదలక్షణము’ అను భాగమును జూచువారికి ద్రావిడభాషల కన్నిటికిఁ బూర్వమునుండియుఁ గలచుట్టటికము, అత్యంతాశ్చర్యమును గొలుపఁగలదు.

ఇక్కాలమున మహమ్మదీయాంగ్లేయాద్యన్యభాషాపదములగు “కవులు, కదపా, జపు, జమాబందీ, తిహస్సీల్దారు, దస్తు, శిస్తు, వసూలు, గోజు...” “ఘైము, రైల్వే, టెక్నోజీ, ఇంటరు, లాంతరు, చిమీ, సమ్మచ్చు, ప్లేటుమెంటు, డిక్కి, వారంటు, రెజిస్ట్రారు, రసీదు, (రిసీట్ అనుదానివికృతి!) బయోగ్రాఫీ, గ్రామోఫోన్, ఇస్పేటు (స్పెడ్!) డ్రైమాను (!)...”, మొదలగునవి యాంధ్రభాషలోనికి దొరికి వచ్చి పడి,

ఇవి యిట్టివరుతలంపునైనఁగలిగింపకుండునంతటిచనవును గాంచి
జనులచే న్యవహరింపఁబడుచున్నది. కాలప్రవాహమునఁ గొట్టు
కొనివచ్చి యీజీవభాషాసముద్రమునఁ జేరుచున్న యిట్టి
వానిని జనవ్యవహారమునుండి యెవ్వఁడు తప్పింపఁగలరు ?

సుసూక్ష్మముగ నాలోచనముసేయుచో గీర్వాణము
సయితము మన కన్యభాషయే ! వేలకొలది సంవత్సరములు
మహిమాన్నతపదమున నుండి భారతవర్షమునందంతట నిరతి
శయవ్యాపకముఁ జెంది దేశభాషల కన్నిటికిని మూలకంద
మను విఖ్యాతిని గాంచిన దగుటచేతను, వేదశాస్త్రపురాణేతి
హాసాదు లనేకములు దానియందుండుటచేతను పూజనీయ
యగునయ్యార్యభాషను మనవారు ‘ దేవభాష, ఆద్యప్రకృతి’
అను గౌరవవిరుదముల నిచ్చి పూర్వమునుండియు నాదరించు
చున్నారు గాని తెలుఁగునకు సంస్కృత మెట్టిదో ప్రాకృతము
నట్టిదే; ప్రాకృత మెట్టిదో తక్కినద్రావిడభాషలు నట్టివే !
ఆద్యప్రకృతి తల్లియేని ద్వితీయప్రకృతి పినతల్లి; తక్కినప్రకృ
తులు సోడరీమణులు. అదఱును బాంధవులే.

నన్నిచోడనిగ్రంథమునఁ గొన్నియన్యభాషాపదము
లుండుటం గాంచి శ్రీవీరేశలింగముగారు తమకవిచరిత్రమున,

“ నన్నిచోడనికవిత్వ మన్యభాషాపదదూషితము గాని
యెడల నుత్తమమైనదే ” అని వ్రాసిరి.

శబ్దానుశాసనుఁడు మొదలుగ నేటివఱకును గల

కవులలో నన్యభాషాపదమును బ్రయోగింపనికవి నొక్కనినేని ప్రేలుమడచి చూపఁజాలము. ఇదిగాక,

ఆడు, పాడు, కట్టు, పడు, కై (చేయు), ఆటు, మాటు, వేటు—ఇత్యాదిశబ్దములు తెలుఁగునను, అఱవమునను రూప భేదము లేక యున్నవిగదా ! ఇవి యేభాషలోనివో యెవ్వరు నిర్ణయింపఁగలరు ? ఇంతేల ? ‘తావి, మోవి, ఇత్యాదు లన్యదేశ్యము లని మనవ్యాకర్తలు వ్రాసినప్పుడు మనభాషయం దన్యభాషాపదదూషితముగానిగ్రింథ మేదీ ? నన్నిచోడని గ్రింథమున మన మన్యభాషాపదము లని తలంచునవి యాతని కాలమున ద్రావిడభాషల కన్నిటికి సామాన్యములై జనవ్యవహారమునను, గ్రింథములందును నుండెడివి గావని యెట్లు చెప్పవచ్చును ?

మఱియు, వీరేశలింగముపంతులుగారు, “నన్నిచోడని కర్ణాటకపదప్రయోగము” లని కొన్నిటి నెత్తి చూపుచు, “ఈతఁడు వాడిన కన్నడపదములన్నియు(?) పూర్వకాలమున కర్ణాటకాంధ్రభాషలకు సామాన్యము లని మనవారు చెప్పవత్తురు. అవి పూర్వము రెండుభాషలకును సామాన్యము లని యెట్లు తెలిసికోవచ్చును ? ఏపూర్వకపులు వీనిని బ్రయోగించిరి ? నన్నయభట్టారకాదులు ప్రయోగింపలేదు.” అని వ్రాసినారు. అతివిస్తర మేల ?

అవి రెండుభాషలకును సామాన్యములే యనియు,

మనపూర్వకపులు వానిని బ్రయోగించియే యున్నారనియుఁ బంతులవా రిచ్చినప్రయోగములలోనివానినే రెండిటినిమాత్ర మిచ్చటఁ జూపుచున్నాను:—

౧. “ బెడరుచు నంతరంగమున భీతికిఁ గండవడంబు సుట్టి పల్కెదు...”

కండవడ మనఁగా కన్నడమున ‘ తెట ’ గావున నన్య దేశ్య మని పంతులవారియాక్షేపము.

ఇది “ కండవట ” శబ్దవికృతి యని శబ్దరత్నాకర నిఘంటుకర్తలు ‘ గండవడము ’ అను గతారాధిరూపముతో గ్రహించి, మనయాంధ్రగ్రంథములోనిదేయైన యీ క్రింది ప్రయోగము నిచ్చిరి:—

క. “ ఉండిరి పలియును గాంతయు

గండవడముమాటునందు...”

షోడశమరచిత్రము.

పంతులవారియాక్షేపమునకు సమాధానముగా, కీ.శే. తేవ ప్పెరుమాళ్లయ్యగారు, “ కండవడము నితఁడే కాక షోడశరాజచరిత్రకర్తయుఁ బ్రయోగించినాఁడు గావున నిది లాక్షణికము కానోపును. ” అని (ఆం. సా. పరిషత్పత్రిక, 7 సంపు 1 సం. లోన) వ్రాసినారు ! ఇతరకవి ప్రయోగింపని పదములు నన్నిచోడనివి యలాక్షణికములే యగునా? నన్నియ భారతమునఁ గన్పట్టుచు నితరకవులు ప్రయోగింపనివి కొన్ని

యున్న వే! అవి యలాక్షణికము లైనవా? ఇ దేటి న్యాయము?

౨. “ ఎలమిన పూరి మేసి, సెల

యేలుల నీరులు వ్రావి మేలివెం

చల నెలమావిజౌంపముల

చల్లనినీడల నిచ్చి పొల్చి...”

“ వెంచ-అనగా, కన్నడమున సరస్సు ” కావున నన్యదేశ్యపద మని పంతులవారి యాక్షేపము.

దీ ని ని స యి త ము శబ్దరత్నాకరనిఘంటుకారుఁడు దేశ్యపదముగానే గ్రహించి, యాంధ్రగ్రంథోదాహరణమునె యిచ్చినాఁడు. పంతులవారు పైపదములను శబ్దరత్నాకరమునఁ జూచియుండ లేదని తోచెడిని. చూచి యుండిరేని “ ఏపూర్వకపులు వీనిని బ్రయోగించిరి? ” అని ప్రశ్నించి యుండరు.

ఈరీతినిగ్రంథముల నింకను బరిశోధించుచో, నన్యభాషా పదము లని మన మిప్పు డనుకొనుచున్నవి, చాలవఱకు దేశ్యములుగానే కానఁబడఁగలవు. అట్టివానిలోఁ గొన్నిటిని మాత్రము మనయాంధ్రమహాకవులగ్రంథములనుండి యెత్తి చూపుచున్నాను:—*నక్షత్రచిహ్నముగలవిచోడకవిగ్రంథమునఁగలవు.

*విగుర్విందు, *కెలసము, కావు-నన్నియభట్టారకుఁడు.

*అగుర్పు, *గండరువు, *కెడ్చేరసు-తిక్కనసోమయాజి.

దిశాపట్టము, టోపి—నాచనసోమనాథుఁడు.

*ముడి, తావు—మంచన

జాళువా, సరిగె—రంగనాథుడు.

*గట్టివాలితి, విభాళించు—ఎత్తాపెగ్గడ.

నిరాణ, బతళి—పండితమల్లికార్జునుడు.

జగజంపు, సామాన్లు, ఖసిమీఱ, * కెట్టెరసు—
శ్రీనాథుడు.

పచ్చనిహురుమంజిపనివాగె పారసిపల్లెంబు—పెద్దన.

బిజచూడు దేవర నిజకృపామహిమఁ జెన్నారునాయిల్లు

బిడారు నీకు—బేకు—ధూర్జటి.

అంచనా, ఖండా, దసీలీ—పింగళిసూరనమంత్రి.

దివాణము, తింగణా—కృష్ణదేవరాయలు.

మొదలారి, పుంజాలదండ—తెనాలి రామకృష్ణుడు.

ముసలిమాన్వాదులనేకములు—రామరాజభూషణుడు.

హేజీబు, హుజూరు—కాకమాని మూర్తికవి.

పిల్లారి, సాహేబు—సాంబనిఘంటువు—రంగకవి.

హజారము, అసాదు—రామభద్రయ్య రామాభ్యుదయము

హిజార్వాదు లసంఖ్యాకములు—కదిరీపతి—శుకనప్తతి.

ఈవిధమున నన్యదేశ్యముల నుపయోగింపని యాంధ్ర
కవి యొక్కఁడును లేఁడు ! ఒక్కయాంధ్రముననే కాక యెల్ల
భాషలయందును అన్యదేశ్యపదము లనివార్యముగఁ బ్రవేశించి
యున్నవి. వివరణ మనావశ్యకము.

మఱియు వీరేశలింగముగారు,

“చెనసిగుణమైనదోసంబు నేయనేర్పుఁ
గుకవి గృతులందు దోసంబు గుణమునేయ
నేరఁ డదియట్లు దొంతులు సేరి నాయి
దోర్పనేర్పుఁగా కది యెట్లు సేర్పనేర్పు?”

అనుపద్యము నుదాహరించి, “ఇతఁ డనావశ్యకముగా
'కుక్క' యనుటకు మాటుగా 'నాయి' యనునన్యభాషా
పదమును బ్రయోగించియున్నాఁడు.” అని ప్రాసినారు.

ఇక్కాలమున కెరోసినాయిల్, పైమ్, లాంతరు, చిమిన్న
మొదలగు వానివలె, అక్కాలమున 'నాయి' మొదలగునవి
జనులతలవాకిలులయందు చనవుగా నిరంతరముదిరుగుచుండినవై
యుండును. పూర్వకాలమునందు అన్యభాషాపదములప్రయోగ
ము దూష్యమై యుండదు. ఉండెనేని నన్నిచోడ నన్నియ,
తిక్కనాదిమహాకవు లెల్లరును నేల వానిని ప్రయోగించి
యుందురు ?

౨. దేశీయపదములు

శబ్దరత్నాకరాదినిఘంటువుల కెక్కియుండని దేశీపదము
లు కొన్ని కవిరాజశిఖామణి గ్రంథమునఁ గాననగుచున్నవి.
ఆనాఁడు నిఘంటుకర్తలకు లభింపని గ్రంథములు కొన్ని
యీనాఁడు లభించుచుండుటచే వానియందు చోడకవిశబ్దములు
కొన్ని యిప్పు డిప్పుడు చిక్కుచున్నవి. ప్రాచీన కోశాలు

మింకను బయటపడులేని మణికొన్నిప్రయోగములు వాతకొన వచ్చును.

నన్నిచోడనిపొత్తములోని దేశ్యపదములను కొన్నిటిని గాంచి, యవి నిఘంటువులయందు గానరాకుండుటచేఁ గాఁబోలు, శ్రీయుతులు బుట్టా శేషగిరిరావు పంతులు ఎం. ఏ. గారు, 'ఇక్కవి పన్నివట్టి ప్రాతమాటలను ప్రయోగించె' నని వ్రాసియున్నారు. కీ. శే. వీరేశలింగము పంతులుగారును 'ఇక్కవి గ్రాంథికభాషలోను, వ్యావహారికభాషలోనుగూడ లేని యప్రతీతపదములను వాడినాఁ' డని శేషగిరిరావుగారి ప్రాతను పోషించినారు.

కాలము క్రమించినకొలది నెల్లభాషలయందును లోకవ్యవహారకవిప్రయోగాదుల ననుసరించి కొన్నిపదములు ముచ్చముడుగుచుండఁగా, కొన్నిపదములుతలసూపుచుండును. ఇది భాషాస్వభావము. వేదములనాఁటిభాష పురాణముల నాఁటికి కొంతమాటుపాటు నొందినది. పురాణములనాఁటిది కావ్యనాటకాదులనాఁటికి కొంతవేషాంతరమునుదాల్చినది...
... ఇట్లే నన్నిచోడనినాఁటిభాష నన్నియభట్టునాఁటికిని, నన్నియనాఁటిది తిక్కననాఁటికిని, తిక్కననాఁటిది శ్రీనాథుని నాఁటికిని, శ్రీనాథునినాఁటిది రాయలనాఁటికిని, రాయల నాఁటిది తిమ్మకవి నాఁటికిని, తిమ్మకవి నాఁటిది నేఁటికిని క్రమముగా నస్తమితశబ్దములతో, ఆవిర్భూతపదములతో,

నభినవప్రయోగములతో నానారూపధారణము నోనప్పు
కొనుచు వచ్చినది. చూడుఁడ.

నన్నియనాటి, పశువఱించుటలు, రంగనాథునినాటి
దూరడించుటలు, తిక్కననాటి, లేటమొగమువడుటలు,
సోమునినాటి, బైసికవెట్టుటలు, మంచననాటి, శ్రీమత
కొట్టుటలు, ఎఱ్ఱననాటి, విభాళించుటలు, శ్రీనాథునినాటి
పాతలించుటలు, రామలింగనినాటి, కావడించుటలు,
పూర్వులనాటి కంపు (సువాసన) నింపుటలు.....మన
మిప్పు డెఱుంగము. ఇట్లే నన్నిచోడనినాటి—

“మొసరుమునుగఁగొనుటలు, పేర్బిందులుదందడించుటలు,
సొంపుకర్కెక్కుటలు.....” నన్నియాదులకు సుపరిచితము
లైనపదము లై యుండకపోవచ్చును. మఱియుఁ జోడకవి
చెందునినాటి,

౧. నడునడ నడంగుటలు నన్నియనాటికిని, ౨. లగ్గ
బెగ్గడిల్లుటలు తిక్కననాటికిని, ౩. పేటంబేటంబగుటలు
కేతననాటికిని, ౪. తాడిడిపండు గొనుటలు మంచన
నాటికిని, ౫. శీర్ష్యరసగుటలు శ్రీనాథునినాటికిని, ౬. కావ
డించుటలు రామలింగనినాటికిని.....

అస్తమితపదములు గాకపోయియుండవచ్చును, మఱియు,
కవిరాజశిఖామణి గ్రంథమున ప్రాతమాటలు, అప్రతీతి
పదములు, అపూర్వపదములుగాఁ గానవచ్చుచున్న పని

మనుకొనుచున్న పడిములలోఁ గొన్నిటికి నిప్పు డిప్పుడు ప్రయోగము లితరకపుల గ్రంథములలో లభించుచున్నవి. అందు గొన్నిటి విచ్చుటఁ జూపుచున్నాను.

బడరుఁడు, మేలిల్లు—శివతత్త్వసారము (పండిత మల్లి కాష్టనుఁడు.)

కంబకట్లు; సమూహి—బసవపురాణము (పాల్కురికి సోమనాథుఁడు.)

దావగొనుట, తొప్ప—నిర్వచనోత్తరరామాయణము
ఆక గొలుపుట, ఊపటలాడుట—సోమునిహరివంశము
పట్టువఱుచు, తఱుసంటి—సభాపర్వము.

పరముఁడు, పఱిచుంచు—ఆరణ్యపర్వము.

అనురాగిల్లు, ఆలించివిన—ఆదిపర్వము.

కనుఁబేటము, ఏటము, కోసనపుచ్చు—దశకుమార చరిత్రము (కేతన.)

బిందము—కావ్యాలంకారచూడామణి—విన్నకోటపెద్దనఁ
కలుచు—కేయూర బాహుచరిత్రము—మంచన.

పూన్పు (సమర్పించు, పూజించు)—పా. సోమన,
పండితారాధ్యుఁడు.

బండఁగి—కకుత్స్థస్థవిజయము; మనుచరిత్రము.

వక్రింబు—దత్తి—ప్రచీనశాసనములు. మొ॥

నిఘంటువులలోఁ జేరనియంతమాత్రిమున. నివీ యప్రతీత

శబ్దము లైనవా ? పైపదములు మొదలగునవి యన్నియు మనకు నప్రతీతపదములుగాని, కవినాటికి వ్యవహారాదులయి యున్నవే !

ప్రాతవష్టమాటలు

నన్నిచోడదేవునిగ్రంథములోని యపరిచితము లైన (నిఘంటువులలో లేని) శబ్దములను గొన్నిటిని గాంచి— తిక్కననిర్వచనోత్తరరామాయణములోని “ పటుకులపాంపు లేక ” అను కుకవినిండ గలపద్యమునందు గానవచ్చు ‘ప్రాతవష్టమాటలు’ అనుపాఠమునుగ్రహించి, మనకనింద్రుని శబ్దములకును, ఆ ‘ప్రాతవష్టమాటలకు’ను సంబంధమును గల్పించి, తిక్కన దిట్టిన కుకవి, నన్నిచోడదేవుడే, యెయును నని భావించి, శ్రీశేషగిరిరావుపంతులుగారు, (వారినిబట్టి) వీరేశలింగము పంతులవారు మనకవిని నిందాపాత్రులఁ గావించిరి.

నిర్వచనోత్తరరామాయణము వ్యాఖ్యితులఁ గొన్నిట “ప్రాంతవష్టమాటలు” అని యున్నది. తిక్కనమహాకవి వ్రాసిన దిదియే యె యును. కాలక్రమమున లేఖకులు కొన్నిప్రతులకు ‘ప్రాతవష్టమాటలు’ అను పాఠము వ్రాసినా దింటినారు. ఆతిష్టపాఠమే ముద్రణమునకును, నిఘంటువుల కును నెక్కిపోయినది ! అదియే యీవిమర్శకులకు నిట్టిభావ మును పొడమించినది.

తిక్కనార్యుని ' పలుకులపొందులేక...' అను పద్యములోని యొక వాక్యమైనను కవిరాజశిఖామణి కనువర్తింపదు. ' ప్రాతవష్టమాటలు ' అను పాతము బొత్తిగా నిలువదు. ఇవిషయములెల్ల కుమారసంభవకవి కవిత్వతత్త్వవిమర్శమునఁ జస్సింపఁబడును.

ఛందోవ్యాకరణవిశేషములు

నన్నిచోడరాజకవికాలమున ఛందో వ్యాకరణాది నిబంధనము లెఱుండెడివో తెలుపుతాస్త్రగంధము లెవ్వియు నీనాడు గానరావు. లక్షణగ్రంథము లనేక హేతువులచే ననేకములగుమార్పుల నొందుచువచ్చిన వనుట యెల్లరకుఁ దెల్లము. కవిరాజశిఖామణిప్రయోగములకును, నన్నియతిక్కనాదులప్రయోగములకును పెక్కుచోట్ల సామ్యముగాననగుచు నే యున్నది. భిన్నములుగా నగపడుచున్నవానిలోఁ గొన్నిటిని మాత్రము సంగ్రహముగ నిచ్చటఁ బ్రదర్శించుచున్నాను.

ఛందోవిశేషములు

(అ) గణము—౧,

చ. " అలకలఁ జన్నిపూ వలికి

సంతనె మోము సెమచ్చఁ జన్నుఁగ్రే

వల మృదుపత్తభంగములు

వ్రాయుఁడుఁ గౌ నసియాడు లగ్గ న

మైలుతకు మాధవీకుసుమ

మేఖల గట్టుటయున్ వణంకు నూ

రులు నిజ మింత గోమలి మ

చుప్పసవాస్త్రవాతిం జలింపదే ? ”

కుమా. 5 ఆ. 612.

మ. “ మన మారంగ నొకక్షణంబయిన నిఁ

మర్త్యుండు భావించి.... ”

10 ఆ. 459.

ఇందు : మరు—ఒక ' అను వికృతపదములు, 'ప్రసన్న, క్షణము' అను ప్రకృతిపదములతో సనుసించుచున్నవి. మిశ్ర సమాసములయందు ఉత్తరపదాది నున్న సంయుక్తక్షరము తనకుఁ బూర్వమున్నయక్షరమును గుర్వక్షరముగాఁ జేయనేరదని మనయిప్పటిలక్షణగ్రంథములు శాసించుచున్నవి. చోడ కవికాలమునాటికి నిట్టిశాసనము పుట్టియుండలేదనితోఁచెడిని. కర్ణాటగ్రంథములయం దిట్టిప్రయోగము సాధు పుగా నే యెన్నఁబడును. మరియు, తెనాలి రామకృష్ణుని,

“ఎ. గీ. వెలయుమంగయగురువభూవిభునిపెద్ద

సంగభూపాలమణి వ్రాయసప్రవృత్తి....”

పాండు. ప్ర. 20.

అనుదానిలోని ' వ్రాయసప్రవృత్తి ' అను ప్రయోగమును నిట్టిదే.

(౨) ఎడ్స్—

శా. “ శ్రీరామేశ్వరేశ్వరాదు లెడ్స్ నీ
 శ్రీపాదముల్ భక్తితో
 నారాధించి సమస్తలోకసముదా
 యాధీశులై రన్న సంత
 సారుల్ దుఃఖనివారణార్థ మభవున్
 సర్వేశు లోకత్రయా
 ధారు నిన్ను న్మదిఁ గొల్పి కున్మి యుటవే
 దారిద్ర్యవిద్రావణా ! ”

కుమా. దశ. 455.

‘ ఎడ్స్ ’ అను పదము రెండులఘువులు గలదిగా నన్ని
 చోడనిగ్రంథమునఁ బలుచోట్లఁ బ్రయోగింపఁబడియున్నది.
 దీనినిగూర్చి వీరేశలింగముపంతులవారు,

“ ఈపుస్తకములో నిప్పు డున్నట్లు ‘ ఎడ్స్ ’ అని యుంచిన
 చో గణభంగము గలుగుచున్నది. ఎడఁద, ఎద, ఎడ, ఎడ్స్
 అని నాలుగురూపము లుండఁగా నిర్బాధకమైన నడిమిరెండు
 రూపములలో నొకదానిని వేయక సబాధకమైన ‘ ఎడ్స్ ’ అను
 రూపమును వేసి ‘ ఇందు డకారమును దేలఁబలుకవలయును ’
 అని టిప్పణి మేల వ్రాయవలెను ? ఇట్టియసాధారణరూపము
 వేసినంతమాత్రమున నిది యత్యంతపురాతనగ్రంథముగాఁ గల్గె
 నా ? ” అని వ్రాసినాడు.

అచ్చసొత్తములోని 'ఎడ్డ' అను రూపమునకు. మాటుగా వ్రాతప్రతిలో 'ఎడ్డ' అని కలదు. 'ఎడ్డ' అని యుండవలయు ననియే తోచెడిది. ఏరూపమున్న నేమి? ఇందు డకారమును దేలఁబలుకవలసినదే! 'అట్లు తేలఁబలుకుట సరియగునా, కాదా?' అనునదియే యిప్పుడు విచారణీయమగువిషయము.

ఆగ్రధమహాభారతాది పురాతనగ్రంథముల పూర్వపు వ్రాతప్రతులయందు దేలఁబలుకవలసిన యిట్టిరూపము లనేకములు గలవు. అందు గొన్నిటి నిచ్చటఁ జూపెదను:—

(౧) ఎడ్డ—:క. తగు నిది తగదని యెడ్డలో, వగవక ...?"

(ఆదిపర్వ. పృథ. 85 వాచకప్రతి)

ఁకొడకుం దైలోక్యవిజయుఁ,

బడయుదు నని ఘోరమగుతపం బొనరింపం

దొడఁగె సురరాజు నెడ్డలో

నిడ్డికొని యేకాగ్రబుద్ధి....."

(ఆదిప పం. 120. వ్రా. పృ.)

మైవానియం దున్న 'ఎడ్డ' అనుదానిలోని 'డకారము' ను దేలఁబలుకవలయును. కాలక్రమమున లేఖకులు దీని యచ్చారణము దెలియక గణభంగము గలుగుచున్న దను భ్రాంతిచే నందుల డకారమును దీసివైచి 'ఎద' అని కొందఱు 'ఎడ' అని కొందఱు వ్రాయుచు వచ్చినట్లు దోచుచున్నది.

కావున 'ఎడ్డ' అను నదియే ప్రాచీనరూపము. అత్యంత పురాతనగ్రంథమును జేయుటకు మత్తెవ్వరును వేసినరూపము గాదు. ఎట్లును ప్రాతపుస్తకము'కొత్త పాత్రమును గానేరదు!
(౨) తొడ్డి-చ. పాలుపుగఁ గట్టి, పూసి, తొడ్డి, భూరివిభూతి...

భారత. ఆదిః. (ప్రాతపుతి.)

ఇందు, 'తొడ్డి' అనుదానిలోని 'డకారము' దేలఁ బలుకకున్న గణధంగమగును. ఈరూపమును పై హేతువుచేత 'తొడి' క్రింద మాటిపోయి 'తొడు' అను ధాతువును బుట్టించినది!

(3) మొగిడ్చి-సీ. గీ. అందు గొంద అధికహాస్యంబు నేసిరి

యడవి నేమిరోసెదనిరి కొంద

అవ్వ నీవు వేల్పువగు దని కొందఱు

మొగినకేలు మొగుడ్చి మ్రొక్కిరంత.

ఆరణ్య. ద్వి. 102.

ఇందు 'మొగుడ్చి' అనునది 'మొగించి' అను రూపాంతరమును ధరించెను! (ఇట్లే వ్యవహారమున 'కదల్పు' అనునది 'కదపు' అయినది! ఇట్టి వింకను గలవు.)

(౪) ఎద్రుచు, అద్రుచు, పద్రుచు, విద్రుచు, చిద్రుపలు-
వీని నేల తేలఁబలుకవలయును? అట్లే 'ఎడ్డ'ను! ఇంతయేల?
లేఖకులకుఁ గాని, పరిష్కర్తలకుఁగాని మార్పును—దిద్దను
శక్యముగాని యుద్ధమల్లుని బెజవాడ శాసనము శిలాక్షరముల
లోని,

‘గొరగల్గ, కొరు లిందు, విడిసి, బృం దంబు
గొనియుండు, వారు...”

అను మధ్యాక్కటపాదమును గనుఁడు ! ఇందు
‘గొరగల్గ’ అను మొదటి గణములోని ‘అకారము’ను దేలఁ
బలుకవలయును. ఇందు ఒకమాత్ర యెక్కువ యైన దని
తత్ప్రకాశకులు వ్రాసియున్నారు గాని పైవానివలెనే దీనిని
సయితము దేలఁబలుకుచో మాత్రయు నెక్కువరాదు;
మధ్యాక్కటలక్షణమును గ్రొత్తగా సృజింప నక్కఱయు
నుండదు. *

కన్నడభాషయందు నిట్టియచ్చాణము గలదు:—

మ. ముగిలం ముట్టిడపెంపు పెంపనొళుకొం

డుద్యోగ ముద్యోగదోళ

నగల్గెజాబల మాజ్ఞయొల్లిడర్దగు

ర్యోందొం దగుర్విం దగు

ర్వుగొ ఖత్తి ర్పరిమండలం... ..

పంపభార. ౧ ఆ.

* తక్కినపద్యములవలె మధ్యాక్కటలక్షణం సరిగాఁ బట్టునడమిఁ
బూర్వలేఖకులు పెక్కుమాఱులు గావించినారు. వానిం గని యిప్పుడు
గొందఱు మధ్యాక్కటల లక్షణములను గ్రొత్తగా సృజింపఁ జూచు
చున్నారు!

క. జగదొళగిదొందుమిగిలెనె,

నగల్గిర్దుకువేంగివిషయమావిషయదొళాళ్...”

ఛందోంబుధి.

(క) యతి:—ఈతనిగ్రంథమున నన్నియూదులయతులకు భిన్నములుగా నున్నవి గానరావు. కాని, నన్నియకును, చోడకవికిని సుకళబ్దమునమాత్రము యతిభేదము గాననగుచున్నది:—

“చ. అనిశము గ్రమ్ముపుష్పచుధు

వశ్రుజలంబుగఁ గొమ్మ లెక్కి బో

రనఁ జెలఁచేగుపక్కిరవ

—

మార్తరవంబుగ.....”

==

కుమారసరి. పం. 562 ప.

ఇందు “బోరు+అనక” అని భేదముగ నన్నిచోడకవిరాజు, స్వరమునకు యతిఁ గూర్చినాఁడు. ఆతనిగ్రంథమున మూఁడుచోట్ల సీతబ్దము స్వరమున కే యతి గూర్పబడియున్నది. (325, 955-ప్రథమభాగము.)

సన్నయభట్టారకుఁడా,

“క. మనుజేశ్వరు లెల్లను బో

—

రన దనుయంతీస్వయంవరము గనువేడ్కక

—

జనుదెంచిరి నైన్యస్యం

దనఘట్టన నవనితలము దల్లడపడఁగఁ: ”

ఆరణ్య. ద్వి. 29.

అని వ్యంజనమునకు యతి నిల్పినాఁడు.

ఈరీతి మూఁడుచోట్లను నన్నియ దనగ్రంథమున బో; రనశబ్దము వ్యంజనమున కే విశ్రమము ఘటించినాఁడు. తిక్కన ‘బో, రన’ ను యతి స్థానమున నిల్పినప్రయోగము గాన రాలేదు. కేతనకవి తనదశకుమారచరిత్రమున,

చ. “కనుకనిఁ దూలఁదోలి బల

గర్వమునం దలపడ్డవారలం

దునియలు సేసి యొండ్లారుల

దోర్బలసంపదఁ జెప్పికొంచు బో

రనఁ గటకంబు వెల్వడి నృ

వాత్మజుపేలముఁ జొచ్చి మంత్రినం

దనుఁ డగుమానపాలు నుచి

తంబుగఁ గాంచి యనాకుల స్థితిన్. ”

(దశకు. 4౮. 22:)

అని యచ్చునకే విరతి గల్పించినాఁడు.

(X) ప్రాసము—

చోడకవిరాజుపాత్రమునఁ బ్రాసభేదములు (ఇప్పటి లక్షణమునకు నందనివి) కొన్ని గలవు:—

ఉ. ౧. వీంగునపారసత్వగుణ

విస్ఫురణం బరమేశ్వరోరువా

మాంగమునందు మున్నదయ

మై నియమస్థితిఁ గొల్చితద్దయన్

లోంగొని పేర్మితో నిఖిల

లోకములం దగఁ గాచుచున్నవే

దాంగు ననంతు విష్ణుఁ గమ

లాధిపు సంస్తుతిఁ దేల్చి సన్మతిన్.

కుమ. ప్ర. 4 ప.

ఇత్యాదిపూర్ణాపూర్ణబిందుప్రాససంఘటన మీప్రాచీన
కవి గ్రంథమునఁ జూపట్టుచున్నది. నాయెఱిగినంతవఱకు
పాల్కురికి సోమనాథుని గ్రంథములయందు మాత్ర మిట్టి
ప్రాసముగలదు. శివతత్త్వనారమున నిష్ఠిప్రాసముగానరాలేదు.
ఇది పురాతనలక్షణమునకుఁ జెందినప్రయోగ మనియు, నన్ని
యానులు దీనిం ద్రోచివైచి రనియు, పాల్కురికి సోమన
మాత్రము శైవుఁ డగుచోడకవి ప్రయోగమును గౌరవించె
ననియుఁ దోచెడిది.

౨. స. నివాసము:—

ఈప్రాసము పూర్వకాలమున నాంధ్రకవు లందఱు
చేతను బ్రయోగింపఁబడియున్నట్లును, లక్షణగ్రంథకర్తలు దాని
ఁ గొన్నినియమము లేర్పఱిచి, యానియమములకు లొంగని

వానిని సవరించివైచుచువచ్చినట్లును గప్పట్టుచున్నది. దీనిని గూర్చి యప్పకవ్యాదులుపడినపాట్లు శోచనీయములైయున్నవి. వానివివరణమున కిందు చోటులేదు. ఆయూలక్షణగ్రంథములను గనుఁగొన్నచో న ణ పాసము సాధువే యని తోఁపఁగలదు.

“క. వేణుజమాక్తికములు దొడ్డి *

వీచుల కింపెసఁగ నెఱుకు వెలఁదులు...”

నన్నిచో. కుమా. ప. 705.

“సీ. భూరితరోగగంభీరాబ్ధు లణఁగించు

సౌర్యాగ్ని కెంత నీహారకణము ?

ఘోరకాంతారసంహారకారణ మగు

వనవహ్ని కెచ్చుటఁ దృణకణంబు. ’

దశ. 537.

ఇత్యాదులు కుమారసంభవమున వ్రాతప్రతియందు గలవు. (ముద్రితగ్రంథమున వీనికి వేఱుపాఠములు గలవు.)

నన్నియాదులును న ణ ప్రాసమును గూర్చియేయున్నారు.

ఎ. గీ. దుర్నయమున శకుని * కర్ణదుశ్శాసనుల్...”

ఆదిప. ౩ ఆ 12 ప.

తే. గీ. దుర్నిమిత్తముల్ పుట్టిన * నిర్ణయించి...”

ఆరణ్య 1 ఆ 49 ప.

క. కన్ఠండు రేచిపెట్టిన, నుర్నయపరులైన...”

ఉద్యో. ద్వి. 248 ప.

ఇత్యాదిప్రయోగములు గోచరించుచున్నవి. ఇంకను బలువురచే సవరింపఁబడిన వెన్నియో యుండియుండును.

3. తల్లి, తల్లప్రాసము:—

ఎ. గీ. “ చిత్రవన్ణాతిశయనూత్నరత్నచిత్రీ, తాంగరంగవల్లీ
సురంగాంగణములు...” కుమా. స. 987.

ఇదియు ప్రాచీనప్రయోగములలోఁ జేరుచున్నట్లే తోచుచున్నది. నన్నియభట్టు;

“ శల్యుఁ డట్లు నేలఁ ద్రొల్లి చెచ్చెర లేచి. ”*

అని వ్రాసియుండఁగా లక్షణగ్రంథకర్తలు సెల్లుఁ ? డనువికృతిని బుట్టించితనితోఁచెడి. శైవగ్రంథ మగుటచే గాఁబోలు, పాల్కురికి సోమనాథునిబసవపురాణము పలువుర చేతులఁ బడక దానిలోని,

“ అక్షణంబునఁ బంచభక్త్యము ల్లుడిచి ’ ఇత్యాది ప్రయోగములు సవరింపఁబడియుండలేదు.

ఇట్టిప్రయోగము లింకను గలవు. గ్రంథవిస్తర మగు నని ప్రస్తుతియు నిల్పితిని. నన్నియతిక్కనాదులమూలగ్రంథ

* ఆ సెకములగు వ్రాతప్రతులందును, భార్యతరముద్రణమునందును ‘శల్య’ అనియే యున్నది.

ము లిప్పుడు చిక్కమింజేసి వారి వి వి ధ ప్ర యో గ ము
లెట్లుండెడినో తెలియజాలము.

“ప్రాస స్సర్వేషు చ, ఏక ఏన స్యాత్ ” అను
నిబంధనము యుక్తియుక్తమైనదే. కాని యది పూర్వకవులను
శాసింపనేరదు. పూర్వకపులేయేవిధముల వేనినిబ్రయోగించుచు
వచ్చిరోతరువాతిలక్షణగ్రంథకర్తలు వాని నెట్లెట్లు శాసించుచు
వచ్చినో, ప్రాచీనప్రయోగము లెట్టిమార్పులను జెందుచు
వచ్చినో యెఱుంగ నభిలషించు భాషాచరిత్రకారులకుఁ
దెలియరాకుండ మనవారు వానిని దాటుమాటొనరించుచు
వచ్చుటనూత్ర మెట్టివానికిని విషాదముఁ గలిగించకమానదు.
లక్ష్యలక్షణాదు లన్యోన్యము క్రమాభివృద్ధి నందుచు వచ్చె
ననుట సమంజసము గాని, కవిత్వ మొక్కమాత్రే (కమ్మచ్చనఁ
దీసిన బుగారుతీవలె) నిర్దుష్టతతో నావిగ్భవించిన దనుట
న్యాయమా ?

ద్వితీయభాగము ౩౬౬ పద్యమున నున్న వ్యవప్రాస
మును బై వానియట్టిదే.

“క్రొవ్విరి, ఎవ్విరి, యావన, తివ్వడు ” (కుమా.
నవ. ౩౬౬)

ప్రాచీనకవులయిట్టిలక్ష్యములను గాంచియే,

“నవ్వుచు, యావన, ఉవ్విళ్ళులు, ఇవ్విధము.”
(భోజరాజీయము. సప్త. 108)

అని యనంతామాత్యుఁడు (ఛందోదర్పణలక్షణ గ్రంథకర్త)

“ ఎవ్వరి, యావన, ఇవ్వన, నెవ్వగ ” (ఉత్తర హరిశ్చం. ద్వ. 49)

అని తత్కౌశ్యపాటి లింగనామాత్యుఁడు, మొదలగు కవీంద్రు లిట్టిప్రాసములను గూర్చియున్నారు.

(౪) శ స ప్రాసము (?)

క. “ఏసియు...., వేసరక...విడువక కేసా, కేసిను, హసురముగ..... కుమా.” ద్వా. 949.

ప్రాతప్రతియందు ‘ కేసాకేసి ’ యని యున్నది; అచ్చప్రతియందు ‘ కేశాకేశి ’ అని యున్నది. అచ్చులోని పాఠమును జూచి వీరేశలింగముపంతులనారు, నన్నిచోడఁడు శ స ప్రాససాంకర్యముఁ జేసినాఁడని వ్రాసినాడు గాని, యష్ట శాల—జన్నసాల మొదలగువానివలె, ‘ కేసాకేసి ’ అనునది వికృతపదమై యుండు నని తోచుచున్నది. ఇక్కవిగ్రంథమున విడి దప్ప నిట్టిప్రాసము వేటొకటి లేదు. మఱియు, నీ శ సల యుచ్చారణము పూర్వకాలమున మన భరతిఖండమున నెట్లుండెనో కాని యిప్పుడు కొన్ని దేశములయందు శ—స—, మ—స—ల యుచ్చారణము భిన్నముగా వినఁబడుచున్నది. వేషము, వేశము, వేసము, కోసల, కోశల, కోషల; శాసనము, శాశనము, సాసనము—ఇత్యాదులు. ఇదియట్లుండ

యోక్తిందిమహాకవి ప్రయోగములు శసల ప్రాసమైతిగలవి
కొన్నితాళపత్త్రగ్రంథములయందు గానంబడుచున్నవి.

క. “ ఆసభ నమ్మెయి..., డై శంక లేక...” భార. స్త్రీపం.

క. “ రాసాబగున నున్నట్లుం, డై శంకింపక...” నిర్వ. ప. 11

క. “ కంసునిబాధలొ..., వంశము.....” ఎఱ్ఱనవారిసం-
పూ. భా.

శా. “సంసారభ్రమ..., వంశంబు...” శ్రీనా. హరివి. ద్వి.

పై శస ప్రాససాంకర్యము లేఖకులే చేసిరో, కవుల
నాటి కవి నిర్దుష్టమై యుండెనో నిర్ణయంపరాదు. కాని విరళ
ముగ నున్న పైప్రయోగాదులనుబట్టి శసప్రాసమును నిర్ణ-
యించుటకంటె, తిక్కనప్రయోగములలో (కొందఱు ముద్రిం-
పించినట్లు) మొదటిదానిని ‘సంకు—సుంకు’ అనియు, రెండ-
వదానిని ‘సంకింపక’ అనియు—ఎఱ్ఱనశ్రీనాథుల ‘వంశము’
అనుదానికి ‘వంసము’ అను వికృతి యుండెడి దేమో
యనియు గ్రహించుట యుక్తమని తోచుచున్నది.

౫. రేఫద్వయమైతి—ఇది నన్నిచోడనిగ్రంథమున
నెచ్చుటచు గానరాదు.

నన్నిచోడనన్నియభట్టారకాది ప్రాచీనకవులగ్రంథముల
యందు రేఫద్వయమునకుఁ గలయిక గానరాదు. అక్కాల-
ముల వానిలేఖనోచ్ఛారణములు భిన్నముగా నుండునట్లును,
తిక్కనాదులకాలమున కవి సడలినట్లును చూపట్టుచున్నవి

ఈ రేఖవ్యయమైత్రినీగూర్చి మనలక్షణగ్రంథకర్తలు పొందిన భిన్నాభిప్రాయములును, తాళపత్త్రగ్రంథజాలమునఁ గల వాతలను సమ్మి వారు పొందిన పొరఁబాల్లును విస్మయవిషాదములను గలిగించుచున్నవి. వానిని దెలుపుట కిచ్చట నిమ్మచాలమి విరమించితిని. (కొన్నిశబ్దములలోని రేఖములకు ద్వైరూప్యములు గలవని చెప్పవారికిఁ దిక్కనాదులప్రయోగములే ఘోషగొమ్మ లయినట్లు కన్పట్టెడిని.)

వ్యాకరణవిశేషములు

బాలవ్యాకరణసూత్రములను గొన్నిటిని; సవరించుచు, ప్రాశస్త్యవ్యాకరణసూత్రములను గొన్నిటిని బోషించుచు సంపూర్ణాంధ్రవ్యాకరణ మావశ్యకమే యని ఘోషించుచుఁ గొన్ని ప్రయోగము లిచ్చుహకవిగ్రంథమున నోచరించుచున్నవి. వానిలోఁ గొన్నిటినిమాత్రమిచ్చట సంగ్రహముగఁ జూపుచున్నాను:—

౧. “లు క్సంశ్లేషో సాచి ద్రుతస్య—ద్రుతమున కిచ్చపరం బగునపుడు లోపసంశ్లేషంబులు లేవు” వ్యా. సూ.

(మొదట—‘ద్రుతము’—అను దానిస్వరూపమే పెద్దవివాదములోనిది. దానివిచారణమునుమాని మనయాంధ్ర వ్యాకరణకర్తల యర్థమునకు గుఱియైనదానినే యిచ్చట వ్యవహరించుచున్నాను.)

సీ. మనకులదైవ మన్ మన్న లే దేని
 త్రిభువనారాధ్యుఁ డన్ తెంక లేక
 పరమయోగాత్ముఁ డన్ భక్తి లే దెనియు
 సర్వేశ్వరుం డను శంక లేక
 యజశిరోదళనుఁ డన్నదరు లేదెనియు
 గాలారి యను నోటకండ లేక
 విషమాంబకుండను వెఱపులేదెనియుఁ
 బ్రభయాగ్నిసమ్రుం డన్ భయము లేక
 (కుమా. చ, 41^వ)

ఉ. పొన్నలు పూచె బొన్న లొగి
 బూవకముందట పూచె గోగు లా
 పొన్నలుఁ గొండగోగులును
 బూవకముందట పూచె బూరువుల్
 పొన్నలుఁ గొండగోగులును
 బూరువులు న్నొగి బూవకుండగా
 మున్న వనంబునం గలయ
 మోదుగు లొప్పగఁ బూచె నామనిక.
 (కుమా. చ. 447.)

(బూరువులున్ + ఒగి = బూరువులున్నొగి) — ఇట్లే, 'త్రావి
 కొను న్నెలమావి' (కుమా. చ. 453.)

ఇట్టిప్రయోగములు నన్నియాదులగ్రంథములయందునూ
గలవు.

సీ. పా. “తత్కావమున విలసత్కూలఘనవల్లి
యన్నిష్ఠసఖి నూది యున్నదాని”

ఆదిప. తృతీ. 140.

మ. “అనిలం బప్పురి నం
దిని యన్నేటితరంగలం బెనఁగుచు”

ఆది. అష్ట. 79 ప

సీ.పా. “కరణంబు గర్మంబు గర్త యన్నేతద్వి
రాజితకారకత్రయముచేత ”

అశ్వమే. ద్వి. 51.

ఇట్లే మహాకవులందఱు నీసంధి సంగీకరించినారు.
చూ. ప్రా. వ్యా. సం ౩, 9. గీర్వాణభాషయందు నిట్టిసంధి
గలదు. ఉదా:—“శీతేనావ్యథయన్నివ” (శుక్తి:)—‘తస్మి
న్నద్రా’ (మేఘసం)—ఇత్యాదులు.

(౨) సంస్కృతవిభక్తిప్రయోగము:—

ఎ. గీ. పంచె నట్టియుగ్మివై నిన్నులగ్న
వచ్చునే “ప్రధానవైరేణ మరణంబు
భ్రువ ” మనంగ వినఁడె దివిజవిభుఁడు.

ఇందు సంస్కృతవిభక్తితోఁ దెలుఁగు పదమున
కన్యాయము.

(3) అనుకరణవైచిత్రీ :—

క. “గిరిసుత దొలుపలుకుల సు

స్వర మొదవంగ “నోం నమశ్శివాయ సదాస్మ

ద్వరదాయ నమః; శంకర

శరణు, మహాదేవ నీవ శర” ఇవ జొచ్చెన్. ”

కుమ. తృతీ. 217:

ఇందు సంస్కృతాంధ్రములకు రెంటికీ నొకేయనుకరణము!

“మనుజుశతులట ! బలులట !

మునులట ! యజ్ఞంబులట ! నమోవిశ్వస్వజే

విన మెన్నడు మున్నిట్టివి

కనికని కొత్తైవ్వఁ డింటికంబము సేనెన్. ”

సోమనిహారివం. -ప్రశ్న.

“అంటితి నమ శ్శివాయ పాపాత్మురాలి... ”

జైమినిభా.

“ఆరగింపుడు తెండు మీ కమృతమస్తు” శ్రీనాథుఁడు.

“బా, హాపాటచ్చర ! రామదాస ! తవదా

సోహమృదున్నందనా ! ”

మరున్నందనశతీతిమః.

ఇత్యాద్యనుకరణవిరహితంబులు ప్రయోగంబు లందండు చూపట్టుచున్నవి గాని ప్రైప్రయోగవైచిత్ర్యముమాత్రము మృగ్యమై యున్నది.

(౮) 'నఃకౌ'—“కువర్ణకంబు పరం బగునపు డుకాత
ముకారంబులకు నగాగమం బగు” అని వ్యా. సూ.

చ. “నడు మన దింతి....త

నన్నున ముందఱు గానరాదు మా
కడు గిడుచోటఁ గా నెనులి

నంతన కౌనుకు బింద మయ్యెడుకా.”

కుమా. అష్ట 16.

కవిత్రయముహరును నిట్టిప్రయోగమును జేసియుందురు.
గాని యవి పిమ్మటివారిచే సవరింపఁబడి యుండును. కావుననే
సీతారామాచార్యులవారు,

“కువర్ణకంబు పరంబగునపుడు కవిత్రయంబువారి
ప్రయోగంబులం దక్కఁ దక్కినమహాకవిప్రయోగంబులందు
నుం గొన్ని యెడల నగాగమంబు సూపట్టదు.”

(ప్రౌఢవ్యా. శబ్దప. 19 సూ.)

అని యనేకప్రయోగముల నిచ్చియున్నారు. కావునఁ
బై చోడకవిప్రయోగము సాధువే.

(9) పదమధ్యస్వరలోపము:—

తెచ్చు పొడ్డు, ఎరు, దృష్టు... ఇత్యాదిశబ్దప్రయోగములు
కుమారసంభవమునఁ గలవి. ఇట్టిప్రయోగములు నన్నియ
భట్టారకాదల్గింఘములందును గానవచ్చుచున్నవి:—

తెచ్చు—“పర్యతేవివరముఁ దెచ్చి విగుర్విపుము”

ఆదిప. సప్త. 275.

పొడ్డు—“బోరన విస్ఫులింగములు వొడ్డుగ—”

అరణ్య. ప. 178.

ఎస్ట—“కావ్యమున నెర్లవలయు సంస్కారములను”

అప్పక. ప్ర. 120.

దృష్టు—“తన్నుఁ గని యనిమిషులైరొ నాఁగ ననిమిష
దృష్టును”

కుమారసం. చతు. 89౯.

,,—“అమ్ముదితఁ జూచి యన్నయుఁ, దమ్ముఁడు నొక్కట
మనోజతాడితులై రా,గమ్మున నన్యోన్య స్నేహమ్ములు
నెడి *దృష్టు నిలిపి రయ్యవతిపయన్.”

అదిప. అష్ట. 106 ప.

,,—“లింగవంతులు గానిలెగులదృష్టు—”

చాల్కరికి సోమన బసవపు.

౬. కేవలసంస్కృతశబ్దముతోడ నాంధ్రశబ్దము సమా
సింప దని వ్యాకరణసూత్రము.

అరదాశ్వ=అరద + అశ్వ—అరదానీక=అరద + అనీక—
మరుప్రసవ, ఒకక్షణము—ఇత్యాదులు.

* అనందముద్రాలయాధిపతులు ప్రకటించినభారతమున : దృష్టు
అనియే యున్నది కాని కొందఱు ‘దృష్టి’ యని ముద్రింపిరిచిహ్ను
నెను చూచిన వాఁతఁడతఁడు లన్నిట ‘దృష్టు’ అనియే కానఁబడెను.

ఇట్లే 'కర్ణాటకశబ్ద' మగు 'విగుర్వణము' అనునదియు 'పటునోర్బలగర్వవిగుర్వణంబుల' ఇత్యాదిగ సంస్కృత సమాసమునఁ జేర్పఁబడినది. తెనాలి రామకృష్ణుఁడును 'వాయస్ప్రవృత్తి' అను ప్రయోగమును గావించినాఁడు.

2. పుడమిపుఁడు (గ్రామ్యనూ ?)

చ. "పుడమిపుఁడున్ ధనాధ్యుఁడును

భూరిబలుండును..." కుమా. 11 ఆ. 616 ప.

ఇందు 'పుడమిప' శబ్దము గ్రామ్య మని వీరేశలింగము. పంతులుగారు వాసినారు.

పుడమిశాదిశబ్దములు ప్రామాణికకవులగ్రంథములలోఁ గలవు. 'పుడమిశుఁడు' అనుదానిని అనింద్యగ్రామ్యముగానే శబ్దరత్నాకరమున సీతారామాచార్యులుగారు గ్రహించినారు. 'పుడమిశ' అనున దెట్టిదో 'పుడమిప' అనునదియు నట్టిదే. 'కఱకంఠా'దులవలె నవ్వియు వికృతులే. ఈ ప్రయోగములను జూడుఁడు:—

క. పుడమిశ ! సత్యవాక్యము

నడిపుము... సకలకథా. 2 ఆ. (చూ. శ. ర.)

ద్వి. పా. "పుడమిశ ! మీధనంబునకుఁ జేసాప..."

పాల్కురికి సోమనభసవపు.

ఇత్యాదులు. ఇట్టిసమాసపదము లనేకములు మన భాషయు దనింద్యములుగాఁ బ్రయుక్తములై మహాకవుల

గ్రంథములఁ గానంబడుచున్నవి. అందు గొన్ని యిచ్చటఁ జూపఁబడుచున్నవి.

కాంచనపిండు, కటకంతుడు—నన్నియభట్టు.

ప్రాణగొడ్డము—తిక్కనసోమయాజి.

తానవతి—యుద్ధమల్లుని బెజవాడశాసనము.

అర్ఘ్యపశ్యము—మంచనకేయూరబాహుచరిత్రము.

ముల్లోకపంద్యుడు—పాల్కురికి సోమన.

దినవెచ్చము—శ్రీనాథుడు, తెనాలిరామ.

జీవగణ్ణి—చేమకూర వేంకటవతి (విజయవి.)

పిండకూడు—పండితమల్లికార్జునుడు (శివత)

యోగపట్టె—పెద్దనామాశ్యుడు (మనుచ.)

బడితపాఠము—గౌరనమంత్రీ (హరిశ్చం)

ఇట్లే కరవాలు, మరకతపట్టు, మలయజసిరి, వీరమద్ది
యలు, సర్వాంగకచ్చడము, సురగజైలు, వనలచ్చి, రాగదీపి
యలు మొదలగుసమాసవికృతులనేకములనేకాంధ్రమహా
కావ్యములయందు నిరంకుశముగాఁ బ్రయోగింపఁబడి వెలయు
చున్నవి.

‘పుడమివ’ శబ్దము, ‘బృధ్వీప’ శబ్దభవము, కట
కంతాదులవంటిది. కావున ననింద్యమే యగును.

౮. భావార్థక ‘ట’ కారమునకు ‘డ’ కారాదేశము.

కాంచుట+అరు డయ్యెన్=కాంచు డరు డయ్యెన్;
ఇట్లే—ఒదవు డిదేమి; చేయు డొక పేర్లి.

ఇట్టిప్రయోగములు కవినిచ్చోడనిగ్రంథమునం దెల్ల
లెక్కకు మిక్కిలి గానంబడుచున్నవి. వీనినిగూర్చి వీరేశలింగము
పంతులవా రిట్లు వ్రాసినారు:—

“ఒదవు టిదేమి యనుటకు, ఒదవు డిదేమి యను
రూపము వాడఁబడినది. తంజావూరిలోని యటవవాండ్రకు
టడభేదము చక్కఁగాఁ దెలియకపోవుటచేత వాఁతలో నిట్టి
రూపములు పడియుండవచ్చును. అవి పూర్వకాలపురూపము
లని భ్రాంతి చెంది ముద్రాపకులు వాని నట్టె యుంచి
యుందురు. అపూర్వరూపములు వేసినంతమాత్రమున క్రొత్త
కవి ప్రాతకవి గానేరఁడు. ఈకవి భావార్థక టకారము వాడె
ననుట కొక్కయుదాహరణమును జూపెదను:—

క. “ దొనఁ గోలఁ గోలవేగం

బున నరెగొల్పుటయుఁ దిరువుఁ బొరిపొరి విడుపుం
జనుటయు దనుజలఁగొనుటయు

ననిమిషులకు నైనఁ గాంచుడరుడయ్యె ననికొ.

కుమా. ద్వి. భా. ౪౩౪.

“అరిగొల్పుట, చనుట, కొనుట—అని మొదట
మూఁడుచోట్ల టకారము వేసినవారు కడపటఁగూడ
‘కాంచుట’ అని టకారము వేయక కాంచు డని డకార మేల

వేయవలెనో దురూహ్యముగా నున్నది. 'కాంచు టరుడయ్యె' నన్నచో యతిభంగము వచ్చునా? ప్రాసభంగమువచ్చునా? ఏదియును రాదు. " (అని వాసిరి.)

తంజావూరిలో టిప్పణము తెలియని యతినవానిని, పై పద్యమున మూడుచోట్ల టకారము నెల్లు తెలిసినారో, నాలనచోటమాత్ర మేల తెలిసినారు గానో, పంతులవారు వ్రాయకపోవుటయు దురూహముగానే యున్నది!

మామనారాజువారు వ్రాయించి తెప్పించిన ప్రాస ప్రితియందు నిట్టిరూపములు పెక్కుచోట్లు డకారయుక్తము లయ్యె యున్నవి. భావార్థకటకారమునకు అచ్చుతో సంధికార్యము జరిగించినప్పుడెల్ల డకార మూదేశమగుచున్నది. పంతులవారు వ్రాసిన ట్లితరస్థలముల, టకారము వేసినను డకారము వేసినను భంగ మేదియు రాదు గాని, ఈకింది ప్రయోగములవంటివానియందు టకారము వేసినచోఁ బ్రాస భంగము తప్పక పాటిల్లును:—

(౧) చ. "వడిఁ ద్రిడఁజాలినోళ్లు డొకొ వావిఁబీగముగాఁగ రజ్జునె

*ప్పు డడియు నీవు నేసిన తపోనిభవంబున ..."

కుమార. ద్వి భా. 516

* (౧) కుమారసంభవము ప్రాసప్రితియందును, అచ్చుపొత్తమునందును 'చెప్పడు నది' అని యున్నది. సమచ్చులు మెల్లును దప్పడు గావునను, 'చెప్పడు నది' అనుచోట నున్నసముచ్చయముకంటె, 'చెప్ప డడియు' అనుచోటిసముచ్చయ మధికరసవంతమును, అగ్రవంతమును వై రేతి

(౨) క. “వడరన్నిధనుర్ధరుఁ డె

య్యెడ నజితుఁడు గాన వాని హేనుంగాఁ జే

యుడ నాకుఁ జతుర్వర్గము

వడయుటయని పృషతసుతుఁడు వ్రాల్కించె మునిక్.

ఆది. సప్త. 16

భావార్థకటకార మచ్చుచోఁ గూడినప్పుడు డత్వమును జూపినరూపము లే పూర్వరూపములు. అంతియకాని క్రొత్త కవిని పోతవానిని జేయుటకు మఱియొకరు వేసిన యపూర్వ రూపములు గావు. ఓరియంటల్ లైబ్రరీ, తెలుఁగు మాన్యుస్క్రిప్ట్స్ కాలలాగ్ 1915 సం.రము వాల్యుం I. 189 పుట ౧౦౩ తిక్కనవిరాటపర్వప్రథమాశ్వాసము 6 వపద్యమున నిట్టి ప్రయోగము వ్రాయబడినది. చూడుఁడు.

ప్రాచీనప్రయోగపద్ధతిని వెల్పుచున్నది గావునను, భావార్థకటకార మచ్చు పరమైః పుజెల్ల డత్వమును జెందుచుండుట గ్రంథమునందంతటనుగానవచ్చు చున్నది గావునను కవిప్రయోగము ‘చెప్పడదియ’ అని యుండు ననియే తోచుచున్నది.

(౨) ఈభారతపాఠమున ‘చేయుడ’ (చేయుట + అ = చేయుటయే) అనుపురాతనరూపమును పరిష్కర్తలు ‘చేయుడున్’ అనునానంతర్యార్థక రూపముగా గ్రహించి ముద్రింపించినారు. ఆనంతర్యార్థముకంటె నిచ్చుట భావార్థమే యర్హమునుభవముగను, ఆర్థవంతముగనునుండునని యించుకంత సర్వాశోచనము నొచ్చువారికి విశేషము గాఁగలదు. కావున ‘చేయుడ’ అనునదియే సన్నియప్రయోగము.

మ. “హృదయాహ్లాది సతుర్థ మూర్జితకథో
 పేతంబు నానారసో
 భృతయోల్లాసి విరాటపర్వ మట యు
 ద్యోగాదులుం గూడఁగాఁ
 బరునేసింటిఁ దెలుంగు బాస జనసం
 ప్రిప్యంబులై పెంపునం
 దుడిముట్టంగ ‘రచించు దొప్ప’ బుధసం
 తోషంబు నిండా రంగన్.”

మఱియు,

అంధమహాభారతవ్యాఖ్యానముచు వ్రాసిన బారతము
 లక్ష్మీపతి సోమయాజులుగారికాలమునసంఘిత మిట్టియాశము
 అన్నట్టు కొన్నిదృష్టాంతములు సూపట్టుచున్నవి. అం దొక
 దానినిమాత్రము చూపెదను:—

క. “సమచిత్రవృత్తు లగులు
 ద్ధిమంతులకు నిపుడు ద్రావదీప్రశ్నవిచా
 రము సేయవలయు నవిచా
 రమునఁ బ్రవర్తిల్లు డది సరకహేతు వగున్.”

సభాప. ద్వి. 226.

అనునన్నియభిప్రాయనిపద్యమునం దున్న ‘ప్రవర్తిల్లుట’
 అనుదానిని ‘ద్రావదీప్లుడు’ అనుశబ్దముగానే గ్రహించి,
 లక్ష్మీపతిసోమయాజిగారు దానికి,

ప్రవర్తిల్లుడు=ప్రవర్తిల్లుట—అని వ్యాఖ్యాన మొనర్చినారు. ఉనినిబట్టి పూర్వపు వ్రాతప్రతు లన్నిట (భావార్థకటకారము నచ్చు సంధించినప్పు డది) డత్వముచేందినరూపము లే యుండెడివనుట విస్పష్ట మగుచున్నది. ఈ భారతవ్యాఖ్యానమున నిట్టి విరికను గలవు.

మఱియు వీరేశలింగము పంతులవాణి, “ ఇచ్చట యన్నజే పూర్వకాలపురూపము కాని యిచ్చు డన్నది గాదు. ‘మూషట్టణమునో నంతకంతకు త్రాగుడు హెచ్చుచున్నది.’ అనువిధమున నిప్పుడిప్పుడు త్రాగుట యగుటకు త్రాగు డని వాడుకలానికి వచ్చినది. ” అని వ్రాసినారు.

‘త్రాగుడు’ అనునది పూర్వకాలపురూపమే కాని యిప్పటిది గాదు! శబ్దరత్నాక్షరమున నిశబ్దము వ్రాయఁబడి ‘చిట్టకంపుద్రాగుడు’ అనునాముక్తమాల్యదలోని ప్రయోగ మియ్యఁబడినది!

౯. తత్ప్రమేకారాంతమహతీవాచకములకు యథాగమము:—

కం. పా. “ తగుణీయ యొక్కర్తు వికట శాపసిహోలాః.”

కుమా. ద్వి. భా. 68.

ఇట్లే వనేచరియలు (ప్ర. భా. 701), విటియలు (ద్వి. భా. 190) మొదలగునవి. (వ్రాతప్రతియూ దున్న “వనేచరియలు

“రేప” అనుదానిని ప్రకాశకులు “వనేచరు లొగి రావ” అని సవరించిరి.)

నన్నియభారతమునను,

“తరుణియ లొప్ప నాడిరి ము

దంబునఁ దమ్ము జనాలి మెచ్చఁగన్.”

ఆది. అష్ట. 175.

అనుప్రయోగము గానంబడియెడి. ఆనందమూర్తినాల యాంధ్రమహాభారతమున (1907) ‘తరుణియలు’ అనియే యున్నది. కాని, కొందఱు కవిష్కర్తలు “తరుణులు నెచ్చ నాడిరి.....” అని సవరించి “నరరథక” మగుసముచ్చయము ను దెచ్చిపెట్టి ముద్రింపించిరి.

శ్రీనాథమహాకవిశివరాత్రిమాహాశ్మయమున ‘సెట్టియ మారమ, సెట్టియభీముడు’ ఇత్యాది తత్సమేతరమహాద్వాచ కంబులకును యడాగమము గన్బట్టెడిని. ప్రైప్రయోగములను గూర్చి యింకను వ్రాయవలసినవిషయములు గలవు గాని విస్తరభీతిని పోస్తుతము నిల్పితిని.

(౧౦) ఉపమానోపమేయవికర్యయ, భిన్నలింగ భిన్నవచనాదులుగలప్రయోగము లనేకములు చోడకవిగ్రంథ మునఁగలవు. వానింగూర్చి కాలనిర్ణయవిమర్శమున సూచించి యుంటిని. ఈ తెలుగుప్రయోగములకుఁ బురాతనదివసము లందు శాసనములు పుట్టియుండలేదని తేలుచున్నది.

—♦ శబ్దవిశేషములు ♦—

కుమారసంభవమున నపురూపము లగుశబ్దములు
కొన్ని గానవచ్చుచున్నవి. వానిలోఁ గొన్ని నిఘంటువుల
తెక్కవలసి యున్నవి ; కొన్ని లేఖకప్రమాదజనితములొ
కవిప్రయుక్తములొ విచారింపవలసియున్నవి:—

(౧) నేని—ఇది హలాదిగను గన్పట్టుచున్నది.

ఉ. “ నీపరిరంభణంబు ధర

ణీపరిరంభణ మయ్యె సమ్మదా

రోపితసుక్కురోదన ము

రోదన మయ్యె రత్నిక్రియారసా

లాపము లాత్మవేషితవి

లాపము లయ్యె మనోజ నేనియుం

తూపపు నిచ్చు; సన్నోరసి

చూచుడొ నాదెసఁ డప్పుఁ జూచుడో ”

పం. 566.

నీ “ తలిరాకుకంటెరు మెలుచారునడుగులు

ధరమీఁద మోపుడుఁ దెరలిపోవు

గ్రోవ్విరితొవకంటెఁ గోమలం బగుమోము

రేయెండ ముట్టిన నోయుఁ దద్ద

దవనంపుఁబూటకంటె నవకంపుమెయిలీవ

వడగాలి సోకుడు వాడు లగ్గ

నాదిగల్భేశ్వరి వంటినఁ గందెను

నెలక న్నిలుంగవు నేని ముడ

లున్న యునికిఁ వెలువడ నుత్సహింపఁ

దలఁచి తేనియు నిది దుడిదాఁక నెట్లు

నెయిద నేరదు గాననీవింద యుండి

కోర్కి సేకుట సర్వేశుఁగొలుపు మబల.”

పా. 670.

నన్నియతిక్కనలును ‘ నేని ’ ని బ్రయోగించినారు:—

ఉ. “ వాఁడిమయూఖముల్ ... కనుండు నేనియన్.”

ఆది. త్ప. 111 ప.

ఉ. “ నీవును జూచి తట్టిసభ నేని వినంబడ బేయుగంబులన్.”

సభా. ద్వి. 95.

ఉ. “ కావలిపారిదోలి... మాతల కెద్దుటలేదు నేనియన్.”

విరా. చతు. 192.

౨. రేయెండ—(చూ. పైని వ్రాసిన సీసపద్యము.)

సీ. పా. “ కొవ్విరితొవకంఠఁ గోమలంబగుమోము

రేయెండముట్టిననోయిందద్ద ”

నన్నిచోడఁడు మొదలగుప్రాచీనకవులు ‘ రేయెండ ’

శబ్దమును బాలాతపవరముగా నుపయోగించియున్నారు.

శబ్దరత్నాకరమున ‘ రేయెండ ’ యన ‘ వెన్నెల ’ యని

యర్థము వ్రాయఁబడినది. కాని యిది విచార్యము. లక్షణచే

‘ వెన్నెల ’ గావచ్చు నని కొందఱు. ఎట్లయినను పూర్వపు

యోగములుమాత్రము ' ఈరెండ ' అనునర్థమునే యిచ్చుచున్నవి:—

సీ. పా. "వెలుంగొందు రేయెండ వీడుపట్టిది యని
రాజితంబుగఁ బద్మరాగరుచులు"

సన్నిహిత

సీ. పా. "సమరవికాసంబు చెమట నొప్పుటకుండ
హేళిదీధితులు రేయెండనొడుచు "

తిక్కన.

సీ. పా. "ఒకదీవినిండు చంద్రకలు మిన్నులు వాక్రికు
నొకదీవి రేయెండ యుబ్బికాయు "

శ్రీనాథుడు.

సీ. పా. "రేకులన్నియు విచ్చి రేయెండ జిగినిండి
కరమొప్పు తెల్లతామరలకంటె "

భాస్కర.

3. ఆలించి విను—

సీ. పా. " అలిరుతి నెవిపెట్టి యాలించివిని సోతి
పరవశులై యాండుభద్రకరులు "

వూ. ప్ర. 81.

వ. " ... అద్దెన యాలించి విని ... " కుమా. పం. 566.

నన్నియ— " చిత్తగించి వినుము ... " ఆది. చతు. 36 ప.

మల్లన— " అంచలార ! యాలకించి వినుడు " చంద్రభా.

పినవీరన—“లిఖతుఁడెట్లునుశంఖుఁడాలించివినఁగ.” జై మినీభా.

ఇట్లే కటాక్షించి చూచు—మొ.

౪. సమూహి—సురసమూహి (ద్వి. 225), గణికా
సమూహి (తృ. 351) నీరదసమూహి (దశ. 385) వసుసమూహి
అష్ట. 191...) ఇట్టివే భస్మాంగి (శివుఁడు), దాసి (దాసుఁడు)
మొ.

గి. నిరుఋతి—ఇక్కవి నిర్ఋతి (నిర్భతి) యచుటకు
నిరుఋతి యని (ద్వా. 822) నాలుగులఘువులు గలదానిఁగాఁ
బ్రయోగించియున్నాఁడు రంగనాథుఁడును,

ద్వి. “గణుతింప నిరుఋతి గాఁడు నీకోడ, దణచిశారదుఁ
డగురాముండు గాని” (యుద్ధకాం.) అని ప్రయోగించినాఁడు.
పాల్కురికి సోమనయు నిట్లే ప్రయోగించినాఁడు.

ఇది కాళిదాసుని ‘త్రియమృకం’వలె వేదోచ్ఛాసము
ననుసరించి వ్రాయఁబడిన దని యంతకుమున్ను కాలనిర్ణయ
విమర్శమున వ్రాసియున్నాను. ఇట్లే,

“చ. అలరులమంజహాసమున

కన్నినపట్పదమంజగీతి రా

చిలుకలముద్దుమాటలను

జెందలిరాకులరాగలీలఁ గో

కిలనినదంబులన్ బరుహి

కేశభరింబున ముక్తపర్ణమే

ఖిల నభిరామ మయ్యె సహ

కారలతాంగి మధుప్రసంగతిన్.

మహా- చతు. 4౬౫

సీ.పా. “జలజాత కైరవోత్పలకలుహారాది

గంధంబు లొలి సద్గంధములుగ”

సవ. 271.

అనునీపద్యములయందు ‘బహుహి, కలుహార’ అనునవి సంహిత లేకుండ (బహు, కల్హార,) పై ‘నిర్బుతి’ వలెనే ప్రయోగింపఁబడినవిగాఁ దోఁచెడివి. వీనినిసయిత మితరకపు లిట్లే వాడియున్నప్రయోగము లున్నవేమో తాళపత్రగ్రంథ ములయందు వెదకివలసియున్నది. కలుహారశబ్దముమాత్రము మడికి సింగనపద్మపురాణము 11 ఆశ్వా. 43 పద్యము నఁ గలదు:—

మ. “మధుమాసంబున రేపు శుద్ధమతిన్

మర్త్యుండు సున్నాతుడై

మధువైరిం గలుహారపంచకమునన్

... ..పూజించి...”

మఱియు,

సీ. “మెలుపారు నెలమావితలిరుల నొకకొన్ని

రమణీయమగుచంపకములు నొదివి

లాలితాశోక పల్లవముల నొకకొన్ని

కమనీయ మగు కుర్వకములు నెట్టి...”

5 ఆ. 502.

ఇందు ' కురవకము ' అనుదానిని ' కుర్వకము ' అని ప్రయోగించినాడు. ' ఆర్గ్వధము, ఆర్గ్వధము ' వలెఁ బూర్వము దీనికి ' కురవకము, కుర్వకము ' అని రూపద్వయముండెడిదో, కురువకము (లేక గురువకము) అనువికృతిపదముండెడిదో విచారింపవలసియున్నది.

(iii) స్వీకృత హామీ:—

“ ఆహారి విడిచి నీసర

స్నేహంబునఁ బొలుదెంచె”

కృమా. దశ. 442.

అని వ్రాతపరిచియుండు 'స్త్రీహా' మను రూప మపురూపముగఁ గానవచ్చుచున్నది.

“శ, ష, స” అనునివి యాయాయనునాసికములతోఁ గూడినప్పు డాయాయనునాసికముల వర్గప్రథమాక్షరము లాగమములుగా వచ్చిచేరును. (ఇతివేదవిధి) వీనికిఁ గ్రమముగ నుదాహరణములు:—

పదాభ్యముడరేణ శిష్టాః, పిష్టో రనుష్టుక్, న వి వ న న
స్తాయాత్, ఇత్యాది. కావుననే విద్వత్-విశిరోమణి యగు
(శ్రీ)నాథమహాకవి,

ఉ. 'ఓ దీనిది స్వేచ్ఛనంబి తన

దేహమునిండ విభూతిమంగళ

స్తానము సేసి ధాతవరి

ధానముఁ గట్టి....” హరవి. ద్వి. ౩6.

అని ‘స్తాన’ శబ్దములోని తకారమునకు యతిని సూచి, తనవేదవిధిజ్ఞతను నెఱపినాఁడు. ఇప్పటికిని గొండఱు పెద్దలు ‘స్తానతకము’ మొదలగువానిని తకారయుక్తములు గానే పలుకుదురు. ఇదిగాక అస్థనార్థక మగు ‘తానము’ అనువికృతికి ‘స్తానమే’ ప్రకృతియై యుండినట్లు చూపట్టుచున్నది. కాకున్న, తకారమున కాకరము గానరాదు.

(౬) ధారుణి—

ధరణి, ధారణి, ధారిణి.—అనురూపము లేకాని, ‘ధారుణి’ యనురూపము లేదని కొందఱాదురు. చిరకాలము నుండియు తెలుఁగుపాత్రముల ప్రాచీనప్రతులయందును, అచ్చ ప్రతులయందును ‘ధారుణి’ యనురూపమే కాని ‘ధారణి, ధారిణి’ అని భూమ్యర్థమున రూపములు గానరాలేదు. మ. “మణికోదండము లింద్రచాపములుగా

.....ధా

కుణియుం గప్పుచుఁ ద్రోచి రోలిఁ దొలుకా

రుంబోలె....”

కుమా వీకాద. 705.

అని నన్నిచోడకవిరాజును,

చ. “గుణముల నొప్పి బ్రాహ్మణుల

కుం గడు భక్తుఁడ వై సుసత్తథా

రుణిప్రజః బోచుచుక్ విగత

రోషుఁడవై.....”

ఆదిప. సప్త. 128.

అని వాగనుశాసనుఁడును య తి స్థా న ము ల యుం దే
‘భా,రుణి’ శబ్దమును ప్రయోగించియుండుటచే మనయాంధ్ర
కవులు దీని సీరూపముతోనే సాధువుగా గ్రహించిరని తెలియ
నగుచున్నది. అనేకవిషయముల సుస్కృతవ్యాకరణనియమము
లను తాటింపని మనయాంధ్రకవుల నిరంకుశప్రయోగముల
లో నిది యొకటిగా నెన్నఁదగియున ది.

(౮) అచ్చరువు — అచ్చెరువు.

కవిరాజశిఖామణి యీ రెండు శబ్దముల నుపయోగించి
యున్నాఁడు. ఇందు ‘అచ్చరువు’ అనుపదమును గాంచి
వీరేశలింగముపంతులవారు,

“ అచ్చెరువు అనుటకు ‘అచ్చరువు’ అని యపశబ్ద
ము వేయఁబడినది. ” అని ప్రచాసినారు.

చ. “ అరుణజలంబు లాడి, తుర

గాజనవస్త్రము లర్థి గట్టి, భీ

కరకరిదానకర్ణమము

గస్తురి గాఁగ నలండి... చాల న

చ్చరువుఁ బిశాచకాంతెఱు వి

స్త్రాచములం దవిలించి టొప్పలక్. ”

కుమా. ద్వి. భా. 763.

ఇట్లే 468 పద్యమున ‘అచ్చరువడి’ అని ప్రయోగింపఁ బడినది. మఱియు,

“ అరుదుగఁ జంద్రకాంతసల

యంబులలో విహరింతు రర్థిఁ దా

రతయఁగ నెల్లవారికి బ

యల్పిడి తోఁపఁగ నంద కొంద ఆ

చ్చెరువుగ నింద్రనీలరుచి

నీకటి....”

మహా. పృ. భా. 258.

ఇట్లే పృ. భా. 406, ద్వి. భా. 838, 941—పద్యములయందు ‘అచ్చెరువు’లోని ‘చ్చె’ పాదవర్ధమాక్షరముగాఁ బ్రయోగింపఁబడినది. కావున మనకవి, ‘అచ్చరువు, అచ్చెరువు’ అని రెండురూపములను వాడినాఁ డనుట స్పష్టము.

ఇందు మొదటిది ‘అచ్చరువు’ ఆశ్చర్యశబ్దభవము. ‘నిశ్చయమ్—నిచ్చయము. నిశ్చలమ్—నిచ్చలము; శ్యామా—చాను; పశ్చాత్—పజ్జ—వంటిది.’ ఇది కేవలసంస్కృతశబ్దమునుండి పుట్టిన ప్రాచీనరూపము. రెండవది ‘అచ్చేరం’ అను ప్రాకృతమునుండి పుట్టిన తరువాతిరూపము. నన్నియభట్టారకాదికవులు పూర్వరూపమును విడనాడినారో, ప్రయోగించినారో తాళపత్రప్రగంధములఁ బరిశీలింపవలసియున్నది.

మఱియు, “చెల రేఁగు”నను, ‘చల రేఁగు’ అని యిక్కవి

ప్రయోగించినాఁ' డని కీ.శే. తం. తేవప్యేరుమాళ్ళ యుగారు వాసిరి. (ద్వి. భా. 690 పద్యమును జూడుడు) 'చలరేగు' అనునది 'చలపట్టు' మొదలగువానివంటిది. కావున దుష్టము గాదు.

కుమారసంభవములోని 'తొడగాడి, పాలసాడి' ఇత్యాదిశబ్దములనుగాంచి ఏదేశలింగముపంతులవారు, 'ఇక్ష్వి క్వార్థకేకారసంధిని గూర్చినాఁ' డని వ్రాసినారు! కాని, ఇవి పెనఁగాడు, దిట్టాడు, నుల్లాడు, ఊఁగాడు, తేలాడు, నిలుచుండు, అదిచ్చు మొదలగువానివలె శబ్దపల్లవములు.

మొదటి ప్రానిని స్మృతశబ్దప్రయోగములయందును గొన్నిపశేషములు గలవు. వానింగూర్చినచర్చను గ్రంథవిస్తర భీతిని ప్రస్తుతము నిల్పితిని.

పాఠభేదములు.

కవిరాజశిఖామణికుమారసంభవమువ్రాతప్రతికిని, ముద్రితగ్రంథమునకును గొని పాఠభేదములు గలవు. అందు చాలవఱకు 'ముఖ్యపాఠభేదములు' అనుశీర్షిక గలయనుబంధ పత్రిమును రెండవభాగముకడపఱచు గ్రంథసంపాదకులు చేర్చియే యున్నారు. ఇంక నచ్చటచ్చట నున్నవియెల్ల స్వల్పము లగునక్షరభేదములు మాత్రమే.

ఈగ్రంథము ప్రాచీనమైన దని తోచించుటకై గ్రంథ సంపాదకు లగు రామకృష్ణకవిగారు దానియందు పెక్కులు

మాన్యులు గావించినా రను గొప్పప్రవాద మొకటి లోకమున
మిక్కిలియుఁ బ్రాఁకియున్నది. వాఁతప్రతికిని ముద్రితగ్రంథము
నకును గలభేదములలో ముఖ్యమైనది యిది:—

క. “మునుమార్గకవిత లోకం

బున వెలయఁగ దేశికవితఁ బుట్టించి తెనుం

గును-నిలిపి రంధ్రవిషయం

బునఁ జనఁ బాశుర్యరాజు మొదలుగఁ బలువుల్.”

ప్రాతపతి.

క. “మునుమార్గకవిత..... తెనుం

గు నిలిపి రంధ్రవిషయమునఁ

జన సత్యాశ్రయునిదొట్టి చాళుక్యసృపుల్.”

అచ్చప్రతి.

ఇందు మొదటిపాఠముసయితము పిమ్మట రెండవభాగము
ననుబంధమున వెలువరింపఁబడియే యున్నది. రెండవపాఠము
రామకృష్ణకవిగారియొద్ద నున్న వేటొకప్రతిలో నున్నదేమో
తెలియఁజాలము.

తక్కిన భేదములలో—నేను చూచినవాఁతప్రతికిని ముద్రిత
పుస్తకమునకును గల పాఠ భేదములలో—కొన్ని, యిప్పటిఁగదో
వ్యాకరణనిబంధనములకు లొంగనిప్రయోగములు కొన్ని,
దుష్టము లనుసభిప్రాయమున నాధునికలక్షణములకు సరిపడు
నట్లు సవరింపఁబడినవిగాఁ గానవచ్చుకొలఁదిమార్పులే యై
యున్నవి; మఱికొన్ని లేఖకప్రమాదజనితములై యున్నవి.

ఇవ్విషయములఁ బెలుప నొందులెం డుదాహరణములను
మాత్రము చూపెదను:—

అ—(౧) ప్రాసము—

ఎ.గీ. “చిత్రవల్లభాతిశయనూత్న + రత్నచిత్ర

తాంగరంగవల్లీసురంగాంగణములు

వాతపత్తి.

“ „ చిత్రవల్లభాతిశయరత్న + చిత్రితాంగ

*రంగవల్లీబహుసురంగాంగణములు.

(సప్త. 987) ముద్రిత.

క. “వేణుజమాక్తికములు

వీనుల కింపెసంగ నెఱుకు + వెలఁదులు

వాతపత్తి. (మ. 705.)

క. “వేణుజ ,

గాణల కింపెసంగ నెఱుకు + గన్నెలు-ముద్దితపుస్తకము

సీ. పా. “ఘోరకాంతారసంహారకారణ మగు

వనవహ్నికెచ్చటఁ దృణకణంబు

వా. ప. (దశ. 581.)

“ „ „ మగు,

కార్చిచ్చునకు నెంత గడ్డికఱక-ముద్దితపాతము.

ఇందు నణపాసము సవరింపఁబడినట్లు గన్పట్టెడిది.

*ఇందు గణము తప్పింది. (ఈ గీతమున, త్ర, త్న ప్రాసము సవరింపఁ
బడినదిగాఁ దోచుచున్నది.)

(౨) యతి—

“చ. సకలకళాధరుండు జల

జప్రభవుండు విరించి యుండఁ, బా
యక సిరిఁ దక్కనేలిన ము

రాంతకుఁ డుండ, సమస్తదేవతా
ప్రకరముగొల్వ నున్నసుర

పాలకుఁ డుండఁగ నిట్టి మూర్ఖ భి
క్షుకు నపరాధు నేమిగతిఁ
గల్పితి శంకరుఁ బుకజాననా.”

ప్రా. పృ. సప్త 856.

“భిక్షుకు నపరాధు నేమిగతిఁగోరితి శంకరుఁ బుకజాననా?”

మద్భిత్తపుస్తకము.

ఇందు ‘భిక్షక’ శబ్దము దుష్ట మనుభావమున ‘భిక్షుక’
అని దిద్దఁబడి, దానికి యతిని సరిపుచ్చుటకై ‘కల్పితి’ అనునది
‘కోరితి’ గాఁ జేయఁబడిన దని తోఁచెడి.

(3) వ్యాకరణము:-వనేచరియలు, దృష్ట, ఎద్దు-ఇత్యాదులు కొన్ని సవరింపఁబడినవి. మఱియు,

“ఈశానదత్తి ద్రిశూలాయుధం బెత్తి”

ద్వాద. 797 ప్రా. పృ.

ముద్రితపుస్తకమునందు నిట్లేయున్నది గాని శుద్ధపత్రిక
యందు ‘దత్త’ అను సవరణ చూపఁబడినది. ‘దత్తి’ అను

నది ప్రాచీనశాసనములయందు బహుశముగఁ జూపట్టుచునే
యున్నది గాన సాధువే—

(క) అక్షరభేదములు:—

క. “ ఏం డేమిసేయుఁ బంచన

వాం డుండఁగ నిక్కిమునకు వధ్యుఁడు గా నా

ఖండలుఁడు గాక ?; యేసిన

వాం డుండఁగ నేమిసేయు వరశర మనిలోక ? ”

(నాఠప్రతి (దశమా, ౨౭౦)

ఇందు ‘ ఏసిన ’ అనుటకు ‘ ఏలిన ’ అనియు వరశరము
అనుటకు ‘ పరికరము ’ అనియు ముద్రింపఁబడినది. ఈలేఖక
ప్రమాదమువలన రసభావములు పోయినవి. మఱియుఁ బ్రాచీన
కవిసమృతము గాని ‘ పవ’ల యతియు సిద్ధించినది. పైని
ప్రాసినభేదములవంటివి దక్క, నన్నిచోడకవిని ప్రాచీనునిఁ
జేయుటకై కావించిన మార్పు తెవ్వియును లేవు.

ప్రక్షిప్తములు.

నాఠప్రతిలోఁ గానవచ్చుచు, ముద్రితగ్రంథమునఁ
గానరాక జూటిపోయినపద్యములు కొన్ని గలవు:—

(౧) ప్రథమభాగము 943 (పదవశి...అను) పద్యము
తరువాత,

క. “ కులగిరులు బలసి కొలువంగ

బాలు పగు హేమాద్రివోలె బురవిరహార్యా

వలినడుమఁ గనకమయమై

యలఘుతరోన్నతిగ రాజహర్ష్యము వెలుఁగున్. ”

అనుపద్యమును,

(౨) ద్వితీయభాగము 520 (క. వీండేమిసేయు...

అను) పద్యముతరువాత,

“ వ. అదియునుంగాక,

4 క. గురులను మునులను సుకవుల

నరిదూతలఁ బూతులను బరాంగనల మహీ

సురులను మిత్రుల బాలుర

నిరతము సంపఁ దగ దెంత నేరకయున్నన్.

అనువచనపద్యములును,

(3) ద్వి. భా. 684 (అంత నొండొంటి...అను) వచనము

తరువాత—

“ తే గీ ఉభయబలభటకోపోజ్జ్వలోగ్రవహ్నిఁ

బాగలు మునుముట్టి మఱి మఁట లెగయునట్లు

పాదఘట్టనమునఁ దూలి పర్వి పొదల

నస్త్రుఘట్టన మఱి లోహితాగ్ను లెగసె.

“ వ ఇ ట్లతిభయంకరం బైనసంకులయుద్ధంబున,

అనుపద్యవచనములును ముద్రితపుస్తకమున లేవు.”

(క) వాఁతప్రలియందును, అచ్చపాత్రమునను గాన రాక యీక్రిందిపద్యము ‘ప్రబంధమణిభూషణము’ అను సంకలితగ్రంథమున నన్నిచోడని కుమారసంభవములోని దని యుదాహరింపఁబడినట్లు లఘుటీకగలయనుబంధమున సంపాదకులు వ్రాసియేయున్నారు.

ఉ. “ భూచరు లంబరంబుననె

పోవుట మే లన నంబరేచరుల్

భూచరవృత్తి మే లనఁగ

భూచరభేచరు లాజలప్రకే

శీచరణంబు మే లన జ

రేచరు లంబరమధ్యయాన ధా

త్రీచరణంబు మే లనఁగఁ

దీవనిదాఘము వర్షే నుర్వరణ్.”

బి. శ్రీ. రామకృష్ణకవిగారు, గ్రంథపీఠికయందు తమకు కుమారసంభవముప్రతులు మూడు లభించియున్నవని వ్రాసినారు. శిగిజాపూర్విహితప్రతిలో లుప్తములై యున్న భాగములే ముద్రితపుస్తకమునందును గానరాక, ఆయా స్థలములఁ జుక్కలు పొడువఁబడియున్నవి. భిన్నదేశములందు పుట్టినప్రతులు మూడియందును ఒక్కచోటనే పాఠములు పోయియుండుట యెల్లవారికి నాశ్చర్యముఁ గొలుపకమానవు.

క వి గా రు లోకమునకుఁ గల యీసంజేహాశ్చర్యములను దీర్పవలసియున్నారు.

రామకృష్ణకవిగారియొద్ద నున్నప్రతితులు మూఁడును వీకమాతృకకే పుత్రికలేమో యని యచుకొనుటకు—వా రచ్చటచ్చటఁ జూపిన ‘పాఠభేదములును’, వారిచ్చిన ‘ముఖ్య పాఠభేదములు’ అనుశీర్షిక గలయనుబంధపత్రిమును, ఒండు రెండుచోట్లఁ గల లుప్తభాగ పూరణములును—వలనుపడనియె కున్నవి:—

౧. పాఠాంతరము లనునవి:—ప్రథమభాగము 417 పద్యము లోని ఎత్తుగీతిపాదములకు—పుటయడుగున సూచిక చూసిర పుట.

ద్వితీయభాగము ౩56 పద్యములోని మూఁడవపాదము లఘుటిక చూడఁడు. ౩6. పు.

౨. ముఖ్యపాఠభేదములు—ఈశీర్షిక గలపత్రిము ద్వితీయ భాగము కడపటఁ జేర్పఁబడియే యున్నది.

౩. లుప్తభాగపూరణములు—పంచమాశ్వాసము 549 పద్యము (సీసము) లోని ౩, 4 పాదములును, ఎత్తుగీతిలోని 1, 2 పాదములును, 580 ప. సీ. మొదటిపా. 2 దశమును, సప్తమాశ్వాసము మూఁడవపద్యము సీసము నెత్తుగీతి రెండవపాదమును వ్యాతప్రతియందు లేవు. ఇట్టి పింకను అందందు కొన్ని గలవు. వీనినిగూర్చి యనేకు లనేక

విధములుగఁ జెప్పదురు. ఎవరేమి చెప్పిన నేమి ? ఎవరేమిన్న నేమి ? ఏది యెట్లున్న నేమి ?

అనాంధ్రదేశమునఁ జూచునట్టిదిక్కు లేక పడియుండిన యుత్తమోత్తమమైన యిహ్మహాకావ్యము పురువులపా లయిన శింపకుండ, శ్రమముమై సంపాదించి, యాంధ్రలోకమునకు సులభసాధ్య మగు నట్లుచ్చొత్తించి, మాసిపో నున్న మన కవిరాజశిఖామణికిఁగిరిని నిలువఁబెట్టి యాంధ్రులకు నామోద మొదఁగూర్చిన బ్ర॥ శ్రీ॥ మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ మా న వ ల్లి రామకృష్ణకవిగారు దెలుఁగువారి కందఱకు నభివందనీయులే యగుచున్నారు. మఱియు వేయిసంవత్సరములకుఁ బూర్వమే యాంధ్రకవితాసతీమతల్లి, యుత్తమకావ్యరత్న భూషణవిభూషిత మై త్రిలింగవాఙ్మయరంగమున మహాన్నతదశను విహరించుచుండినసంగతి నాంధ్రలోకమునకు వెల్లడించుచున్న యశ శ్శరీరుఁడు మహారాజకవిరాజశిఖామణి నన్నిచోడదేవుఁడును నాంధ్రమహాజనులకు సంతతస్మరణీయుఁ డగుచున్నాఁడు.

